RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVII - N. 23

5 - 11 GIUGNO 1960 - L. 50

PINO COLIZZI e EMMA DANIELI protagonisti di "Tom Jones„ il nuovo romanzo sceneggiato alla TV

RADIOCORRIERE-TV

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE

ANNO 37 - NUMERO 23

SETTIMANA DAL 5 ALL'11 GIUGNO

Spedizione in abbonam. postale II Gruppo

Editore
ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

Amministratore Delegato
VITTORIO MALINVERNI

Direttore responsabile
EUGENIO BERTUETTI

Direzione e Amministrazione:
Torino - Via Arsenale, 21
Telefono 57 57

Redazione torinese:
Corso Bramante, 20
Telefono 69 75 61

Redazione romana:
Via del Babuino, 9
Telefono 664, int. 22 66

ABBONAMENTI

ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA
VIA ARSENALE, 21 - TORINO

Annuali (52 numeri) L. 2300
Semestrali (26 numeri) » 1200
Trimestrali (13 numeri) » 600
Un numero L. 50 - Arretrato L. 60

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere-TV »

ESTERO:
Annuali (52 numeri) L. 4300
Semestrali (26 numeri) » 2200

Prezzi di vendita del « Radiocorriere-TV » all'estero

Un numero: Francia Fr. fr. 70; Francia Fr. n. 0,70; Inghilterra sh. 1/6; Malta sh. 1/3; Monaco Princ. Fr. fr. 70; Svizzera Fr. sv. 0,60; Turchia Pt. t. 350; Belgio Fr. b. 10.

Pubblicità: CIPP - Compagnia Internazionale Pubblicità Periodici:

MILANO: Via Pisoni, 2 - Telefoni: 65 28 14/65 28 15/65 28 16

TORINO: Via Pomba, 20 - Tel. 57 57

Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Telefono 40 4 43

Articoli e fotografie anche non pubblicati non si restituiscono

STAMPATO DALLA ILTE Industria Libraria Tipografica Editrice - Corso Bramante, 20 Torino

IN COPERTINA

(Foto Bosio)

Il nuovo romanzo sceneggiato, in onda dalla scorsa settimana alla televisione, ci porta ogni domenica sera in primo piano due giovani volti: Emma Danieli (Sophia) e Pino Colizzi (Tom Jones). Se il primo è ben noto ai telespettatori, il secondo è assolutamente inedito, ed entrambi, comunque, sono alla loro prima impegnativa prova in una grande produzione di prosa. Per Emma Danieli, si tratta della più attesa rentrée. Per Pino Colizzi potrebbe essere il punto di partenza per una fortunata carriera. Il giovane attore, di origine calabrese, e diplomato alla Accademia di arte drammatica, ha infatti sostenuto fino a oggi soltanto ruoli di secondo piano nelle compagnie di giro.

STAZIONI

REGIONE	STAZIONI A M. F. Località	Programma Nazionale Mc/s	Secondo Programma Mc/s	Terzo Progr. e Rete Tre Mc/s	ONDE MEDIE Località	Programma Nazionale kc/s	Secondo Programma kc/s	Terzo Programma kc/s
PIEMONTE	Aosta	93,5	97,6	99,7	Aosta		1115	
	Borgo S. Dalmazzo	94,9	97,1	99,1				
	Candoglia	91,1	93,2	96,7	Alessandria		1448	
	Cannobio	90,1	95,5	98,3				
	Cogne	90,1	94,3	99,5	Biella		1448	
	Col di Courtil	93,7	95,9	99,3				
	Col di Joux	94,5	96,5	98,5	Cuneo		1448	
	Courmayeur	89,3	91,3	93,2				
	Domodossola	90,6	95,2	98,5	Torino	656	1448	1367
	Garessio	91,1	93,9	99,3				
	Mondovì	90,1	92,5	96,3				
	Plateau Rosa	94,9	96,9	98,9				
	Premeno	91,7	96,1	99,1				
	S. Vincent	91,1	93,9	96,3				
	Sestriere	93,5	97,6	99,7				
	Susa	94,9	97,1	99,1				
	Torino	98,2	92,1	95,6				
	Villar Perosa	92,9	94,9	96,9				
LOMBARDIA	Bellagio	91,1	93,2	96,7	Como		1448	
	Bocca di Croce	87,7	89,7	91,7				
	Chiavenna	89,3	91,5	93,9	Milano	899	1034	1367
	Como	92,3	95,3	98,5				
	Gardone Val Trompia	91,5	95,5	98,7	Sondrio		1448	
	Leffe	88,9	90,9	93,3				
	Milano	90,6	93,7	99,4				
	Monte Creò	87,9	90,1	92,9				
	Monte Marzio	88,5	90,5	92,5				
	Monte Padrio	96,1	98,1	99,5				
	Monte Penice	94,2	97,4	99,9				
	Sondrio	88,3	90,6	95,2				
	S. Pellegrino	92,5	95,9	99,1				
	Stazzona	89,7	91,9	94,7				
	Valle S. Giacomo	93,1	96,1	99,1				
TRENTINO - ALTO ADIGE	Bassa Val Lagarina	87,7	89,9	99,5	Bolzano	656	1484	1594
	Bolzano	95,1	97,1	99,5				
	Borgo Val Sugana	90,1	92,1	94,4	Bressanone		1448	1594
	Brunico	87,9	94,9	98,9				
	Cima Penegal	92,3	96,5	98,9	Brunico		1448	1594
	Conca di Tesino	88,5	96,5	98,5				
	Fiera di Primiero	89,5	91,5	93,5	Merano		1448	1594
	Madonna di Campiglio	95,7	97,7	99,7	Trento	1331	1448	1367
	Maranza	88,9	91,1	95,6				
	Marca Pusteria	89,5	91,9	94,3				
	Mione	89,5	91,7	94,7				
	M. Elmo	92,7	97,3	99,7				
	Paganella	88,6	90,7	92,7				
	Pinzolo	87,9	89,9	96,7				
	Plose	90,3	93,5	98,1				
	Rovereto	91,5	93,7	95,9				
	S. Martino di Castrozza	95,5	97,5	99,5				
	S. Giuliana	95,1	97,1	99,1				
	Tesero di Fiemme	95,7	97,7	99,7				
	Val di Pejo	87,7	90,3	99,9				
	Val di Sole	93,5	96,1	98,3				
	Val Gardena	93,7	95,7	97,7				
	Valle Isarco	95,1	97,1	99,7				
	Val Venosta	93,9	96,1	98,7				
	Ziano di Fiemme	87,7	89,7	91,7				

REGIONE	STAZIONI A M. F. Località	Programma Nazionale Mc/s	Secondo Programma Mc/s	Terzo Progr. e Rete Tre Mc/s	ONDE MEDIE Località	Programma Nazionale kc/s	Secondo Programma kc/s	Terzo Programma kc/s
VENETO	Alleghe	89,3	91,3	93,3	Belluno		1448	
	Agordo	95,1	97,1	99,1				
	Arsiè	87,7	96,5	98,3	Cortina		1448	
	Arsiero	95,3	97,3	99,3				
	Asiago	92,3	94,5	96,5	Venezia	656	1034	1367
	Col del Gallo	89,7	97,3	99,3				
	Col Perer	93,9	97,5	99,5	Verona	1578	1448	1367
	Col Visentin	91,1	93,1	95,5				
	Cortina	92,5	94,7	96,7	Vicenza		1484	
	Malcesine	93,2	96,5	98,5				
	M. Celentone	90,1	92,1	94,4				
	Monte Pianar	91,9	94,7	99,9				
	Monte Raga	93,7	95,7	97,7				
	Monte Venda	88,1	89,9	89				
	Pieve di Cadore	93,9	97,7	99,7				
	Recoaro	92,9	94,9	96,9				
	Tarzo	93,9	96,1	98,1				
FRIULI - VENEZIA GIULIA	Gorizia	89,5	92,3	98,1	Gorizia		1484	
	M. Santo di Lussari	88,3	92,3	98,9				
	Monte Tenchia	91,3	93,5	98,1	Trieste	818	1115	1594
	Pontebba	89,9	95,5	99,9				
	Tarvisio	88,9	94,9	97,3	Udine	1331	1448	
	Tolmezzo	94,4	96,7	99,1				
	Trieste	91,3	93,5	95,9	Trieste A (autonoma in sloveno)	980		
	Udine	95,1	97,1	99,7				
LIGURIA	Bordighera	89,1	91,1	95,9	Genova	1331	1034	1367
	Borzonasca	93,1	97,1	99,5				
	Busalla	95,5	97,5	99,7	La Spezia	1578	1448	
	Genova-Granarolo	93,2	96,5	99,9				
	Genova-Portofino	89,5	95,1	91,9	Savona		1484	
	Imperia	88,5	96,7	99,9				
	La Spezia	89	93,2	99,4	S. Remo		1034	
	Monte Beigua	94,5	91,5	98,9				
	Monte Bignone	90,7	93,2	97,5				
	M. Capenardo	90,3	93,5	96,7				
	Polcevera	89	91,1	95,9				
	Ronco Scrivia	93,7	96,3	99,1				
	Torriglia	92,3	95,3	98,3				
	Val di Vara	87,7	89,7	96,1				
EMILIA - ROMAGNA	Bagni di Romagna	91,7	93,9	97,3	Bologna	1331	1115	1367
	Bardi	87,9	89,9	91,9				
	Bologna	90,9	93,9	96,1				
	Borgo Val di Taro	88,3	90,6	95,2				
	Brisighella	91,5	93,5	95,5				
	Castelnuovo nei Monti	91,5	93,5	95,5				
	Civitella di Romagna	94,5	96,5	98,9				
	Farini d'Olmo	89,3	91,3	93,3				
	Mercato Saraceno	91,3	93,3	95,3				
	Modigliana	88,3	90,3	92,3				
	Monte S. Giulia	90,9	92,9	96,1				
	Montese	95,1	97,1	99,1				
	Pavullo nel Frignano	94,1	97,9	99,9				
	Pievepelago	94,7	96,7	98,7				
	Porretta Terme	93,7	95,7	97,7				
	Salsomaggiore	88,5	90,5	92,5				
	S. Sofia	95,7	97,7	99,7				

STAZIONI

PIEMONTE

Aosta (D-o)
Bardonecchia (D-o)
Borgo S. Dalmazzo (E-o)
Candoglia (E-v)
Canobbio (E-o)
Ceva (G-o)
Champoluc (D-v)
Col de Courtil (E-v)
Col de Joux (F-o)
Cortemilia (F-v)
Courmayeur (F-o)
Dogliani (G-v)
Domodossola (H-v)
Garessio (A-v)
Gavi (E-v)
Mondovì (F-o)
Ovada (D-o)
Plateau Rosa (H-o)
Premeno (D-v)
Saint Vincent (G-o)
Sestriere (G-o)
Susa (E-o)
Torino (C-o)
Torino Collina (H-v)
Trivero (F-o)
Varallo Sesia (H-o)
Villadossola (F-o)
Villar Perosa (H-o)

LOMBARDIA

Bellagio (D-o)
Bocca di Croce (F-v)
Breno (F-o)
Brunate (H-v)
Chiavenna (H-o)
Clusone (F-o)
Como (F-v)
Edolo (G-v)
Esmate (E-o)
Gardone Val Trompia (E-o)
Lecco (H-o)
Leffe (E-v)
Milano (G-o)
M. Creò (H-o)
M. Marzio (F-o)
M. Padrio (H-o)
M. Penice (B-o)
Nossa (D-o)
Oggiono (E-v)
Pigra (A-o)
Poira (G-v)
Ponte Chiasso (D-v)
San Pellegrino (D-v)
Sondalo (F-o)
Sondrio (D-v)
Stazzona (E-v)
Tirano (A-o)
Valle San Giacomo (F-o)
Valtesse (E-v)

TRENTINO - ALTO ADIGE

Bassa Val Lagarina (F-o)
Bolzano (D-o)
Borgo Val Sugana (F-o)
Brunico (H-o)
Brennero (F-o)
Cima Palon (H-o)
Cima Penegal (F-o)
Conca di Tesino (E-o)
Fiera di Primiero (E-o)
Grigno (H-v)
Madonna di Campiglio (F-o)
Marca di Pusteria (D-v)
Merano (H-o)
Mezzolombardo (D-v)
Mione (D-v)
Monte Elmo (F-o)
Paganella (G-o)
Pinzolo (E-o)
Plose (E-o)
Riva del Garda (E-v)
Rovereto (E-o)
San Martino di Castrozza (H-v)
Santa Giuliana (D-v)
Tesero di Fiemme (E-o)
Val di Cembra (D-v)
Val di Fassa (H-o)
Val di Sole (H-o)
Val Gardena (D-v)
Valle Isarco (H-v)
Val Venosta (A-o)

VENETO

Agordino (E-o)
Alleghe (G-o)
Alpago (E-o)
Arsiè (E-o)
Arsiero (H-v)
Asiago (F-v)
Auronzo (G-v)
Calalzo (G-o)
Col del Gallo (B-v)
Col Perer (F-o)
Col Visentin (H-o)
Cortina D'Ampezzo (D-v)
Feltre (B-o)
Follina (G-v)
Fonzaso (G-o)
Malcesine (H-v)
M. Celentone (B-o)
Monte Pianar (F-v)
Monte Raga (H-v)
M. Venda (D-o)
Pieve di Cadore (A-o)
Recoaro (G-v)
Tarzo (B-v)
Valdagno (F-v)
Valle del Boite (F-o)
Valle del Chiampo (E-o)
Valli del Pasubio (F-o)
Valpantena (G-o)
Verona (F-o)
Vicenza (G-v)
Vittorio Veneto (F-o)

FRIULI - VENEZIA GIULIA

Claut (F-o)
Gorizia (B-v)
Paluzza (G-o)
Paularo (H-o)
Tolmezzo (B-o)
Trieste (G-o)
Trieste Muggia (A-v)
Udine (F-o)

LIGURIA

Bordighera (C-o)
Borzonasca (B-v)
Busalla (F-o)
Camaldoli (F-v)
Cengio (B-v)
Genova Polcevera (D-v)
Genova Righi (B-o)
Imperia (E-v)
La Spezia (F-o)
Levanto (F-o)
M. Burot (E-o)
M. Capenardo (E-o)
Portofino (H-o)
Ronco Scrivia (H-v)
San Nicolao (A-v)
Sanremo (B-o)
Savona (F-o)
Torriglia (G-o)
Val di Vara (E-v)

EMILIA - ROMAGNA

Bagno di Romagna (G-v)
Bardi (H-o)
Bedonia (G-v)
Bertinoro (F-v)
Bologna (G-v)
Borgo Tossignano (G-v)
Borgo Val di Taro (E-o)
Brisighella (H-v)
Casola V. Senio (G-o)
Castelnuovo nei Monti (G-v)
Civitella di Romagna (H-v)
Farini d'Olmo (F-o)
Langhirano (F-o)
Marzabotto (H-o)
Mercato Saraceno (G-o)
Modigliana (G-o)
M. Santa Giulia (F-v)
Montese (H-v)
Neviano degli Arduini (H-v)
Pavullo nel Frign. (G-o)
Pievepelago (G-o)
Porretta (G-v)
Salsomaggiore (F-o)
S. Benedetto Val di Sambro (F-o)
Santa Sofia (E-v)
Vergato (B-v)

TOSCANA

Abetone (E-o)
Aulla (H-v)
Bagni di Lucca (B-o)
Bagnone (E-v)
Bassa Garfagnana (F-o)
Borgo a Mozzano (E-v)

RADIOFONICHE

REGIONE	STAZIONI A M. F. Località	Programma Nazionale Mc/s	Secondo Programma Mc/s	Terzo Progr. e Rete Tre Mc/s	ONDE MEDIE Località	Programma Nazionale kc/s	Secondo Programma kc/s	Terzo Programma kc/s
TOSCANA	Bagni di Lucca	93,9	96,5	98,5				
	Carrara	91,3	94,1	96,1	Arezzo		1484	
	Casentino	94,1	96,1	98,1				
	Firenzuola	94,7	97,5	99,5	Carrara	1578		
	Fivizzano	87,9	95,9	98,1				
	Garfagnana	89,7	91,7	93,7	Firenze	656	1448	1367
	Greve	94,5	96,5	98,5				
	Lunigiana	94,3	96,9	99,1	Livorno	1061		1594
	Marradi	94,5	96,5	98,5				
	Massa	95,5	97,5	99,5	Pisa		1115	1367
	Minucciano	95,1	97,1	99,1				
	M. Argentario	90,1	92,1	94,3	Siena		1448	
	Monte Serra	88,5	90,5	92,9				
	Mugello	95,9	97,9	99,9				
	Pieve S. Stefano	88,3	90,3	92,3				
	Pontassieve	89,5	96,3	98,3				
	S. Cerbone	95,3	97,3	99,3				
	S. Marcello Pistoiese	94,3	96,9	98,9				
	Scarlino	91,9	93,9	95,9				
	Seravezza	94,5	96,9	98,9				
	Vernio	95,1	97,1	99,1				
UMBRIA	Cascia	89,7	91,7	93,7				
	Gubbio	88,7	90,7	92,7	Perugia	1578	1448	
	Monte Peglia	95,7	97,7	99,7				
	Norcia	88,7	90,7	92,7	Terni	1578	1484	
	Spoleto	88,3	90,3	92,3				
	Terni	94,9	96,9	98,9				
MARCHE	Antico di Maiolo	95,7	97,7	99,7				
	Arquata del Tronto	95,9	97,9	99,9	Ancona	1578	1448	
	Ascoli Piceno	89,1	91,1	93,1				
	Camerino	89,1	91,1	93,1	Ascoli P.		1448	
	Castelsantangelo	87,9	89,9	91,9				
	Fabriano	89,7	91,7	93,7				
	Monte Conero	88,3	90,3	92,3				
	Monte Nerone	94,7	96,7	98,7				
	S. Lucia in Consilvano	95,1	97,1	99,1				
LAZIO	Altipiani di Arcinazzo	89,9	91,9	93,9				
	Campo Catino	95,5	97,3	99,5	Roma	1331	845	1367
	Cassino	88,5	90,5	92,5				
	Formia	88,1	90,1	92,1				
	Monte Favone	88,9	90,9	92,9				
	Roma	89,7	91,7	93,7				
	Segni	92,3	96,5	98,3				
	Sezze	94,9	96,9	98,9				
	Subiaco	88,9	90,9	92,9				
	Terminillo	92,5	94,5	98,1				
ABRUZZI E MOLISE	Barrea	95,1	97,1	99,1				
	Campobasso	95,5	97,5	99,5	Aquila	1578	1484	
	C. Imperatore	97,1	95,1	99,1				
	Castel di Sangro	87,9	89,3	91,9	Campobasso	1578	1448	
	Fucino	88,5	90,5	92,5				
	Isernia	88,5	90,5	97,9	Pescara	1331	1034	
	Larino	95,3	97,3	99,3				
	Monteferrante	88,3	90,3	99,9	Teramo		1448	
	M. Patalecchia	92,7	95,9	99,9				
	Montorio al Vomano	93,7	95,7	97,7				
	Oricola	95,9	97,9	99,9				
	Pescara	94,3	96,3	98,3				
	Scanno	87,9	89,9	91,9				
	Sulmona	89,1	91,1	93,1				
	Teramo	87,9	89,9	91,9				
BASILICATA	Baragiano	89,3	91,3	93,3				
	Chiaromonte	95,9	97,9	99,9	Matera	1578	1448	
	Lagonegro	89,7	91,7	94,9				
	Pescopagano	91,1	93,1	95,1	Potenza	1578	1448	
	Pomarico	88,7	90,7	92,7				
	Potenza	90,1	92,1	94,1				
	Spinoso	95,5	97,5	99,5				
	Tramutola	88,3	90,3	92,3				
	Trecchina	95,5	97,5	99,5				
	Viggianello	94,1	97,3	99,3				

REGIONE	STAZIONI A M. F. Località	Programma Nazionale Mc/s	Secondo Programma Mc/s	Terzo Progr. e Rete Tre Mc/s	ONDE MEDIE Località	Programma Nazionale kc/s	Secondo Programma kc/s	Terzo Programma kc/s
CAMPANIA	Airola	94,9	96,9	98,9				
	Benevento	95,3	97,3	99,3	Avellino		1484	
	Campagna	88,3	90,3	99,9				
	Golfo Policastro	88,5	90,5	92,5	Benevento		1448	
	Golfo Salerno	95,1	97,1	99,1				
	Monte Faito	94,1	96,1	98,1	Napoli	656	1034	1367
	Monte Lattani	94,9	96,9	98,9				
	Monte Vergine	87,9	90,1	92,1	Salerno		1448	
	Napoli	89,3	91,3	93,3				
	Nusco	94,5	96,5	98,5				
	Padula	95,5	97,5	99,5				
	S. Agata Goti	88,7	90,7	92,7				
	S. Maria a Vico	88,3	90,3	92,5				
	Teggiano	94,7	96,7	98,7				
PUGLIA	Bari	92,5	95,9	97,9	Bari	1331	1115	1367
	Castro	89,7	91,7	93,7				
	Martina Franca	89,1	91,1	93,1	Brindisi	1578	1484	
	Monopoli	94,5	96,5	99,3				
	M. Caccia	94,7	96,7	98,7	Foggia	1578	1448	
	M. Sambuco	89,5	91,5	93,5				
	M. S. Angelo	88,3	91,9	93,9	Lecce	1578	1448	
	Salento	95,5	97,5	99,5				
	S. Maria di Leuca	88,3	90,3	92,3	Taranto	1578	1448	
CALABRIA	Acri	87,7	89,7	99,7				
	C. Spartivento	95,6	97,6	99,7	Catanzaro	1578	1448	
	Catanzaro	94,3	96,3	98,3				
	Crotone	94,9	97,9	99,9	Cosenza	1578	1484	
	Gambarie	95,3	97,3	99,3				
	Longobucco	92,1	94,1	96,1	Reggio Cal.	1331		
	Mammola	94,7	96,7	98,7				
	Monte Scuro	88,5	90,5	92,5				
	Morano Calabro	91,3	93,3	95,7				
	Pizzo	89,1	91,1	93,1				
	Roseto Capo Spulico	94,5	96,5	98,5				
	S. Giovanni in Fiore	87,7	89,7	92,1				
	S.Marco Argentano	94,9	96,9	98,9				
	Serra San Bruno	87,9	89,9	91,9				
	Solleria	89,1	91,1	93,1				
	Valle Crati	93,5	95,5	97,5				
SICILIA	Agrigento	88,1	90,1	92,1				
	Alcamo	90,1	92,1	94,3	Agrigento		1448	
	Capo d'Orlando	88,9	90,9	92,9				
	Castiglione di Sicilia	95,7	97,7	99,7	Catania	1331	1448	1367
	Fondachello	95,1	97,1	99,1				
	Galati Mamertino	95,7	97,7	99,7	Caltanissetta	566	1448	
	Ispica	89,5	91,5	93,5				
	Mistretta	89,3	91,3	93,3	Messina		1115	1367
	Modica	90,1	92,1	94,3				
	M. Cammarata	95,9	97,9	99,9	Palermo	1331	1448	1367
	M. Lauro	94,7	96,7	98,7				
	M. Soro	89,9	91,9	93,9				
	Nicosia	95,3	97,4	99,4				
	Noto	88,5	90,5	92,5				
	Palermo	94,9	96,9	98,9				
	Pantelleria	88,9	90,9	92,9				
	Piraino	89,5	91,5	93,5				
	Tortorici	87,9	96,5	98,5				
	Trapani	88,5	90,5	92,5				
SARDEGNA	Alghero	89,7	96,3	98,7	Cagliari	1061	1448	1594
	M. Limbara	88,9	95,3	99,3				
	M. Ortobene	88,1	90,3	96,5	Nuoro	1578	1484	
	M. Serpeddi	90,7	92,7	96,3				
	Ogliastra	89,3	94,3	98,3	Sassari	1578	1448	
	P. Badde Ur.	91,3	93,3	97,3				
	S. Antioco	95,5	97,7	99,5				
	Sassari	88,4	90,3	94,5				
	Teulada	89,7	92,1	94,1				

ONDE CORTE

Programma Nazionale

	kc/s	metri
Caltanissetta	6060	49,50
Caltanissetta	9515	31,53

Secondo Programma

	kc/s	metri
Caltanissetta	7175	41,81

Terzo Programma

	kc/s	metri
Roma	3995	75,09

Corrispondenza fra kc/s e metri per le stazioni O.M. lunghezza d'onda in metri 300.000 : kc/s

kc/s	m	kc/s	m
566	530	1061	282,8
656	457,3	1115	269,1
818	366,7	1331	225,4
845	355	1367	219,5
899	333,7	1448	207,2
980	306,1	1484	202,2
1034	290,1	1578	190,1
		1594	188,2

CANALI TV

A (0) - Mc/s 52,5-59,5
B (1) - Mc/s 61-68
C (2) - Mc/s 81-88
D (3) - Mc/s 174-181
E (3a) - Mc/s 182,5-189,5
F (3b) Mc/s 191-198
G (4) Mc/s 200-207
H (5) - Mc/s 209-216

A fianco di ogni stazione, è riportato con lettera maiuscola il canale di trasmissione e con lettera minuscola la relativa polarizzazione.

TELEVISIVE

Camaiore (B-v)
Carrara (G-o)
Casentino (B-o)
Castiglioncello (G-o)
Colle Val D'Elsa (G-v)
Firenzuola (H-o)
Fivizzano (E-o)
Garfagnana (G-o)
Greve (H-v)
Lunigiana (G-v)
Marradi (G-v)
Massa (H-v)
Minucciano (E-v)
M. Argentario (E-o)
M. Pidocchina (F-v)
M. Serra (D-o)
Mugello (H-o)
Pietrasanta (A-o)
Pieve S. Stefano (F-v)
Pontassieve (E-o)
Quercianella (F-v)
Rufina (F-o)
San Cerbone (G-o)
S. Giuliano Terme (G-o)
S. Marcello Pist. (H-v)
Scarlino (F-o)
Seravezza (G-o)
Vaiano (F-o)
Val Taverone (A-o)
Vernio (B-o)
Zeri (B-o)

UMBRIA

Cascia (E-v)
Gubbio (E-v)
M. Peglia (H-o)
Norcia (G-o)
Spoleto (F-o)
Terni (F-v)

MARCHE

Acquasanta Terme (F-o)
Ancona (G-v)
Antico di Maiolo (H-v)
Arquata del Tronto (D-v)
Ascoli Piceno (G-o)
Camerino (F-v)
Castelsantangelo (F-o)
Fabriano (G-o)
Fermo (B-v)
Macerata (G-o)
M. Conero (E-o)
M. Nerone (A-o)
Punta Bore Tesino (D-o)
Santa Lucia in Consilvano (H-v)
San Paolo (B-v)
S. Severino Marche (H-o)
Tolentino (B-v)
Visso (D-o)

LAZIO

Acquapendente (F-o)
Altipiani Arcinazzo (H-v)
Amaseno (A-o)
Amatrice (F-v)
Antrodoco (E-v)
Campo Catino (F-o)
Carpineto Romano (D-v)
Cassino (H-o)
Filettino (E-o)
Fiuggi (D-o)
Fondi (H-v)
Formia (G-v)
Isola Liri (E-v)
M. Favone (H-o)
Roma (G-o)
Segni (E-o)
Settefrati (F-v)
Sezze (F-o)
Subiaco (D-o)
Terminillo (B-v)
Vallecorsa (F-v)
Vallepietra (E-v)
Velletri (E-v)

ABRUZZI E MOLISE

Barrea (E-v)
Campobasso (E-v)
Campo Imperatore (D-o)
Campotosto (G-v)
Casoli (D-o)
Castel di Sangro (G-o)
Cercemaggiore (F-v)
Fucino (D-v)
Isernia (G-v)
Larino (D-v)
Lucoli (F-o)
Monteferrante (A-o)
M. Cimarani (F-o)
M. Patalecchia (E-o)
Montorio al Vomano (G-v)
Oricola (E-o)
Pescara (F-o)
Pietra Corniale (D-v)
Roccaraso (F-o)
Scanno (H-v)
Sulmona (E-v)
Teramo (D-v)
Torricella Peligna (G-o)
Vasto (G-v)

CAMPANIA

Agnone (G-o)
Airola (E-o)
Benevento (G-o)
Campagna (G-o)
Capri (F-v)
Golfo di Policastro (F-o)
Golfo di Salerno (E-v)
Gragnano (G-v)
M. Faito (B-o)
M. Vergine (D-o)
Nusco (F-o)
Padula (D-v)
Presenzano (F-v)
S. Agata dei Goti (H-o)
S. Maria a Vico (F-o)
Sorrento (F-o)
Teggiano (F-o)

PUGLIA

Bari (F-v)
Castro (F-o)
Martina Franca (D-o)
Monopoli (G-v)
M. Caccia (A-o)
M. Sambuco (H-o)
Salento (H-v)
S. Marco in Lamis (F-v)
S. Maria di Leuca (E-o)
Sannicandro Garg. (E-v)

BASILICATA

Baragiano (G-v)
Chiaromonte (H-o)
Lagonegro (H-o)
Pescopagano (G-v)
Potenza (H-o)
Spinoso (G-v)
Trecchina (E-v)
Tramutola (E-v)
Viggianello (F-v)

CALABRIA

Capo Spartivento (H-o)
Catanzaro (F-v)
Crotone (B-v)
Gambarie (D-o)
Longobucco (G-v)
Mammola (B-o)
M. Scuro (G-o)
Morano calabro (D-v)
Pizzo (H-v)
Roseto Capo Spulico (F-v)
S. Giovanni in Fiore (E-v)
Serra S. Bruno (H-v)
Solleria (D-v)
Valle Crati (E-v)

SICILIA

Agrigento (H-o)
Alcamo (E-v)
Capo d'Orlando (F-o)
Carini (F-v)
Castelbuono (F-o)
Castiglione di Sicilia (G-v)
Cinisi (G-v)
Fondachello (H-v)
Galati Mamertino (C-o)
Ispica (D-v)
Mistretta (D-v)
Modica (H-o)
M. Cammarata (A-o)
M. Lauro (F-o)
M. Pellegrino (H-o)
M. Soro (E-o)
Nicosia (H-v)
Noto (B-o)
Pantelleria (G-v)
Piraino (D-v)
Porto Empedocle (E-o)
Scicli (H-v)
Termini Imerese (E-v)
Tortorici (G-v)
Trapani (H-v)

SARDEGNA

Alghero (H-v)
Arbus (H-o)
Bitti (E-o)
Cagliari (H-v)
Campu Spina (F-o)
Castelsardo (E-v)
Desulo (F-o)
Fluminimaggiore (H-v)
Gairo (H-v)
M. Limbara (H-o)
M. Ortobene (A-o)
M. Serpeddi (G-o)
Ogliastra (E-o)
Ozieri (E-v)
P. Badde Urbara (D-o)
S. Antioco (B-v)
Sarrabus (D-v)
Sassari (F-o)
Sennori (H-v)
Teulada (H-o)

POSTARADIO RISPONDE

RINNOVO DEGLI ABBONAMENTI PER USO PRIVATO PER IL 1960

RADIOAUDIZIONI	annuale	L. 3.300
	1° semestre	» 2.100
	2° trimestre	» 650
TELEVISIONE	annuale	L. 14.000
	semestrale	» 7.145
	trimestrale	» 3.720

USARE ESCLUSIVAMENTE i moduli contenuti nel libretto personale di iscrizione.

Nuovi trasmettitori a modulazione di frequenza

		Pr. Naz. Mc/s	2° Progr. Mc/s	3° Progr. Mc/s
Trentino-Alto Adige	Conca di Tesino	88,5	96,5	98,5
	Val di Pejo	87,7	90,3	99,9
	Val di Sole	93,5	96,1	98,3
Umbria	Gubbio	88,7	90,7	92,7
Abruzzi e Molise	Barrea	95,1	97,1	99,1
	Castel di Sangro	87,9	89,9	91,9
	Monteferrante	88,3	90,3	99,9
	Montorio al Vomano	93,7	95,7	97,7
	Oricola	95,9	97,9	99,9
	Scanno	87,9	89,9	91,9
Calabria	Acri	87,7	89,7	99,7
	S. Marco Argentano	94,9	96,9	98,9

I gatti

« Nonostante il disprezzo di cui sono circondati i gatti, considerati animali inutili e odiosi, pure, come è stato detto nell'*Ultimo quarto*, del 22 scorso, essi sono sfruttati a beneficio dell'uomo e ritenuti personaggi importanti nell'arte in genere. Vi sarei grata se potessi leggere in *Postaradio* almeno i passi più salienti della conversazione ad essi dedicata » (Nicoletta Baviera - Senigallia; Paolo Paolini - Siena; Una miciofila - Teramo).

Una notizia di poche righe ha portato alla ribalta i gatti. La notizia diceva: « Da Singapore un portavoce della RAF ha annunciato che trenta gatti saranno paracadutati sulla regione collinosa di Kelabit, a Sarawak, dove i topi minacciano di distruggere il prossimo raccolto cerealicolo. I gatti — ha aggiunto il portavoce — sono molto ricercati perché tutti quelli che vivevano nella zona sono morti in seguito allo spargimento di sostanze antimalariche ». Ma questo non è il primo caso in cui l'Esercito o la Marina o l'Aeronautica di una nazione si serve di questo animale per risolvere problemi di logistica o di tattica militare. Non molti anni fa, un gatto fu persino decorato « alla memoria » per aver mangiato tutti i topi che nella stiva della nave inglese Amethyst *minacciavano di divorare le scarse vettovaglie destinate ai marinai assediati nelle acque del Fiume Giallo. Da Esopo a Trilussa, da Montaigne a Colette, da Rousseau, Galiani, Chateaubriand, Balzac, Merimée a Baudelaire, Zola, Maupassant, il gatto è entrato nella letteratura. Con Ghirlandaio, Leonardo, Dürer, Velasquez, Salvator Rosa, Watteau, Delacroix, Manet, Picasso, Gentilini, questo difficile « soggetto » è entrato nelle arti figurative. Anche nella musica il gatto ha raggiunto notorietà con Scarlatti, Rimsky Korsakoff, Strawinsky, Prokofiev, Ravel e tanti altri. Si potrebbe redigere una voluminosa antologia su questo celeberrimo personaggio, un'antologia in cui dovremmo dedicare pagine su pagine ai gatti dei nostri scrittori da Atomico di Trilussa a Nuvolao di Gianna Manzini, da Muflone di Cecchi a* Serafina *di Tecchi, da* Tomasina, Romeo e Celestino *di Anna Banti a* Teodolinda *di Maria Bellonci, figlia di Bassina, la gatta della sorella di Moravia già convolata a nozze con* Cincione *di Elsa Morante la quale concludeva il romanzo* Menzogna e sortilegio *con il* Canto per il gatto Alvaro*: « Fra le mie braccia è il tuo nido, - o pigro, o focoso genio, o lucente, - o mio futile... - l'allegria d'averti amico - basta al cuore. E di mie fole e stragi - coi tuoi baci, coi tuoi dolci lamenti, - tu mi consoli, - o gatto mio! ».*

Le pitture sulle rupi

« Nella trasmissione effettuata domenica 17 alle ore 15 sul *Programma Nazionale* si parlò delle pitture rupestri del Sahara, ma io non ho inteso la prima parte e vi sarei grato se potessi rileggerla in *Postaradio* » (Ariano Bentivoglio - Faenza).

Oltre un secolo fa l'attenzione dei primi europei che si spinsero nel Sahara fu attratta, tra l'altro, da certe strane figure incise sulle rocce. L'esploratore tedesco Barth ne descrisse e riprodusse qualcuna da lui vista nel Fezzan e successivamente altre ne vennero segnalate in Algeria, nel Marocco, in Egitto suscitando l'interesse degli specialisti d'arte preistorica che si diedero ad uno studio sistematico dei documenti rupestri nordafricani. A partire dal 1932 anche la Libia divenne campo di attiva ricerca da parte di studiosi, specie italiani. E non solo le figure rupestri parlarono di un'intensa vita svoltasi durante successive epoche della preistoria, ma anche innumerevoli oggetti di pietra lavorati, armi e strumenti sparsi ovunque. In questi ultimi anni una missione francese diretta dal Lhote riportò in patria una serie di riproduzioni di pitture scoperte nella catena montuosa del Tassili nel sud algerino e le espose nel 1957 al Louvre. Anche un italiano, Fabrizio Mori, ha scoperto tra il 1955 e il 1959 nelle montagne dell'Akakus, nel sud della Libia, altri tesori d'arte preistorica riportando in Italia un materiale iconografico di eccezionale interesse, materiale che è stato esposto a Roma, a Palazzo Venezia. L'esame dei soggetti che quelle figure rappresentano permette di ricostruire, sia pure a grandi linee, e disporre in successione cronologica, gli avvenimenti naturali ed umani che si svolsero in quei lontanissimi tempi. Infatti confrontando le svariate figure, le composizioni, le scene che istoriano le rocce del Sahara e studiandole in base allo stile e alla tecnica con cui sono trattate ed alla patina che esse presentano, patina più o meno accentuata a seconda dell'antichità della figura incisa, si è giunti a stabilire che a determinate epoche corrispondono determinati soggetti; che, col passare del tempo, il panorama zoologico di quelle regioni ha mutato il suo aspetto; che le acconciature e le armi degli antichi abitatori del Sahara si sono via via trasformate; che nuova gente con diversi sistemi di vita si è sostituita alle popolazioni preesistenti; che, infine, il clima e lo stesso aspetto morfologico del paese sono profondamente mutati attraverso i secoli, e i millenni.

LE RISPOSTE DEL TECNICO

Eliminare le scariche

« Gradirei sapere se è possibile eliminare le scariche (causate dagli interruttori, campanelli, ecc.) che si sentono negli apparecchi radio M. A., applicando a essi uno stabilizzatore di tensione come per gli apparecchi TV, in modo da avere una ricezione limpida e adatta anche per registrazioni su nastro » (Abbonato radio n. 98872 - Genova).

I disturbi che si ascoltano frequentemente sulle onde medie possono essere sia ricevuti sulla linea di alimentazione, sia direttamente captati attraverso l'antenna: per eliminare i primi, è opportuno inserire sul conduttore di alimentazione appositi silenziatori che non sono altro che filtri passabasso. I disturbi captati attraverso l'antenna sono difficili ad eliminarsi se non si impiega un'antenna ricevente disposta molto in alto rispetto al terreno e munita di discesa in cavo schermato. La ricezione delle onde ultracorte e dell'audio TV è assai migliore della ricezione in onde medie poiché è stato possibile impiegare la modulazione di frequenza la quale consente, se i segnali ricevuti sono abbastanza intensi, una pressoché totale eliminazione dei disturbi locali per effetto della limitazione di ampiezza del segnale ricevuto eseguita da un certo circuito che precede o è incorporato nello stadio rivelatore.

Perdita di sensibilità

« Ho notato che con il tempo i miei nastri magnetici registrati perdono molto di sensibilità: desidererei sapere se è possibile eliminare questo inconveniente ». (Giulio Tumiati - Pavia).

La sua asserzione che i nastri magnetici perdono di sensibilità ci sembra molto strana in quanto l'esperienza ha dimostrato che su nastri di buona qualità gli unici inconvenienti che possono verificarsi in seguito ad un lungo periodo di inattività sono l'incollamento delle spire e l'induzione di echi anticipati o ritardati per effetto della mutua influenza fra le spire sovrapposte. L'incollamento delle spire si verifica nel corso di lunghi periodi di conservazione per effetto combinato del calore e della pressione sul sottile strato di lubrificante a base di siliconi di cui sono coperti generalmente i nastri per favorire lo scorrimento sulla testina. E' buona norma, prima di riprodurre un nastro conservato per lungo tempo, svolgerlo e riavvolgerlo lentamente. Si raccomanda infine di conservare accuratamente i nastri in luogo asciutto e fresco, possibilmente in scatole di ferro, e di impiegare inoltre materiale di buona qualità.

Antenna interna per TV

« Posseggo un televisore il quale, essendo la mia casa prospiciente senza impedimenti alla stazione di M. Cammarata, funziona senza bisogno di antenna esterna: esso infatti funziona con un dipolo interno e la ricezione è perfetta, le immagini nitide. A lungo andare questo tipo di funzionamento potrebbe danneggiare gli organi del televisore? » (Luigi Vicari - Sottosanti).

L'impiego di un'antenna interna anziché di una esterna non danneggia affatto gli organi del televisore. Noi abbiamo sempre consigliato l'impiego di un impianto ricevente esterno solo in quanto con esso si ottengono in ogni caso migliori risultati per ciò che riguarda la perfezione e la stabilità delle immagini. Se qualche utente si trova in una posizione così particolare da non avere alcun ostacolo fra la propria abitazione e la stazione trasmittente, anche l'antenna ricevente interna può dare forti segnali, ma occorre porre attenzione al fatto che l'intensità dei segnali è influenzata generalmente dalla presenza di persone in vicinanza dell'antenna stessa, per cui si può notare che la luminosità delle immagini e la bontà di riproduzione variano a seconda della loro posizione nell'ambiente.

Dal monoaurale allo stereofonico

« Vorrei farmi un complesso stereofonico; posseggo un buon complesso amplificato di marca inglese. Gradirei sapere come posso fare per costruire le rimanenti apparecchiature. Quale schema devo seguire, e quale materiale occorre? » (Guerrino Vernizzi - Sailetto).

Per trasformare un complesso per la riproduzione monoaurale in uno stereofonico, occorre innanzitutto sostituire la testina di riproduzione normale con una stereofonica a due uscite; occorre inoltre disporre di due amplificatori esattamente uguali e di buona qualità ed infine di due altoparlanti o addirittura di due gruppi di altoparlanti. Si compongono così due canali audio destinati ad amplificare ed a riprodurre i segnali provenienti dalle due uscite della testina stereofonica. Poiché ci mancano i dettagli sul suo impianto amplificatore, non possiamo darle suggerimenti particolari: sarà quindi opportuno che lei si rivolga alla ditta costruttrice per avere notizie sulle possibilità di avere un secondo complesso esattamente uguale o che consulti, se vuol fare da solo, i cataloghi di qualche ditta produttrice di scatole di montaggio, rinunciando ad adoperare il vecchio impianto.

Collegamento a massa

« Tempo fa ho acquistato uno stabilizzatore automatico di tensione per il mio televisore. Su questo stabilizzatore c'è un morsetto di massa. Qualcuno mi ha detto che esso va assolutamente collegato ad una presa di terra per evitare eventuali dispersioni di corrente. E' vero ciò? » (Aristide Torre - X).

Pensiamo che se il costruttore ha previsto un morsetto di terra per il regolatore di tensione vuol dire che il collegamento a massa, se non necessario, è per lo meno consigliabile per motivi di prudenza. Ne consegue che, se ne ha la possibilità, sarebbe meglio eseguire tale collegamento.

Nuovo abbonato

« Nella parte inferiore del video del mio televisore compare una fascia scura che sfuma verso l'alto. In questa zona sono appena visibili i punti chiari dell'immagine e soltanto agendo al massimo sul contrasto; anche la luminosità non agisce affatto su di essa. Anche nell'audio noto un disturbo e cioè un continuo ronzio che a volte è tanto forte da coprire i suoni » (Nuovo abbonato TV - S. Margherita di Belice).

Il difetto sul video è dovuto alla componente alternata che arriva al cinescopio assieme al segnale video ed è generalmente introdotto o dalla tensione anodica non filtrata o da un corto circuito fra catodo e filamento della amplificatrice finale video. Il continuo ronzio dell'altoparlante se è presente anche quando non c'è segnale video, è causato dal cattivo filtraggio della tensione anodica o da un corto circuito catodo-filamento della valvola finale audio. Se invece è presente solo quando c'è segnale video, è causato probabilmente da un difettoso allineamento dei circuiti a media frequenza del ricevitore o da una insufficiente limitazione del rivelatore audio: può anche essere causato da una eccessiva regolazione di contrasti che fa funzionare la catena dei circuiti a media frequenza in modo non corretto.

Tre secoli di musica operistica

Giovanni Paisiello

Luigi Cherubini

Cinquantasei opere scelte fra le meno note del grande patrimonio melodrammatico europeo e fra le più significative degli operistici contemporanei

È difficile scavare nelle miniere delle biblioteche musicali: il pericolo che il filone ricco venga travolto d'un tratto da una valanga di scorie e di scarti è immanente, sicché capita, qualche volta e non molto di rado, che l'opera tratta alla luce sia accompagnata da una lunga serie di componimenti minori che la offuscano con le nebbie della noia; la ricerca e la ricostruzione, invece di chiarire atti e momenti della storia della musica, generano equivoci grossi nel pubblico che, generalizzando, fornisce di lunga barba pedantesca anche i volti più lisci e sorridenti. Andando con il ricordo ai cartelloni lirici della RAI diciamo, a lode di quanti presiedono ai programmi, che l'azione, tendente a far meglio conoscere le scuole, le tendenze e il costume musicale dei secoli passati, è stata condotta con prudenza e circospezione; passato al vaglio il materiale abbondantissimo ne sono state tratte solo quelle opere che contengono quel tanto di merito che ne giustifica la resurrezione. Al pubblico della RAI è stata offerta la possibilità di conoscere aspetti ignorati dell'opera lirica: i cicli sull'opera russa, sull'opera romantica tedesca, sulla scuola veneziana del Seicento, ecc. hanno costituito piattaforme di lancio verso i pianeti della conoscenza: si è esteso il campo dell'interesse musicale e la cultura ne ha tratto vantaggio. Da qualche tempo è in atto, da parte della RAI, un largo esame dell'opera lirica napoletana: alcuni frutti sono entrati oramai nel gusto corrente, altri se ne aggiungono adesso, che incontreranno senza dubbio il favore degli ascoltatori. E' quanto promette tra l'altro il cartellone lirico '60-61 che oggi viene portato a conoscenza del pubblico. Un cartellone che vuole servire la causa dell'educazione musicale, della ricreazione piacevole, e della nobile curiosità per il nuovo; il corso noto e quello poco noto del grande fiume melodrammatico fino alle più recenti affermazioni è spiegato tutto davanti a noi, sicché ciascuno può sostare alle tappe dove il paesaggio gli si promette riposante, ovvero là dove le correnti e i mulinelli creano il fascino della navigazione imprevista e difficile.

Il cartellone è composto di cinquantasei opere in uno o più atti; percorrendolo nell'ordine storico passiamo in rassegna due secoli e mezzo di spettacoli lirici, percorrendolo nel senso geografico esso ci trasferisce dall'Italia in Francia, in Germania, in Russia, negli Stati Uniti. E' un viaggio insolito, che compiremo come un pellegrinaggio d'amore per la musica e che arricchirà quanti sentono ancora il bene che certi incontri con l'alto livello dell'arte procurano.

Partiamo dal grande ciclo dell'opera comica napoletana che comprenderà quest'anno « Lo schiavo di sua moglie » di Francesco Provenzale che della scuola napoletana viene considerato il fondatore, « Re Teodoro in Venezia » di Paisiello, « La Molinarella » di Piccinni; quest'ultima verrà rappresentata nel Teatro di Corte di Napoli in quella stagione che, senza parere, sta creando la base per un autunno musicale napoletano che è nelle intenzioni di qualcuno. Sull'importanza di codeste tre opere non staremo a dire, tanto essa è evidente: è da notare come certe esecuzioni illuminano opportunamente le differenze sostanziali che un linguaggio apparentemente uniforme accomuna, solo alla superficie, scuole profondamente diverse, espressioni che qualificano lo spirito e lo stile. Il Seicento e il Settecento si completano con l'apporto dei musicisti tedeschi: « Giulio Cesare » di Haendel, « Pimpinone » di Telemann, « Ifigenia in Aulide » di Gluck, « Così fan tutte » di Mozart. A cavallo tra il Sette e l'Ottocento sta Cherubini, del quale quest'anno viene celebrato il secondo centenario della nascita, con « Lodoiska » e « Il Crescendo »; sarà questa una buona occasione per avvicinare un musicista che è da porre tra i maggiori italiani; egli impose in Francia una sensibilità tipicamente nostra che valse a tener vivo per tutto l'Ottocento l'interesse francese per l'opera italiana. Entriamo così nel grande mare dell'Ottocento: sono tredici opere che inquadrano e definiscono le ricche correnti attraverso le quali il melodramma diede vita al grande romanticismo. Di Bellini « Il Pirata » che non appare di frequente nei teatri, di Donizetti « La Favorita » parte viva dei nostri repertori; ma di Rossini è la presentazione di opere che da molti anni vivono in una dimenticanza ingiusta: il famoso « Otello », ricco di pagine bellissime, che le difficoltà vocali hanno preservato dall'uso logorante, e che si rivelerà opera davvero nuova perché le fioriture, le abilità, gli equilibri difficili verranno considerati non già abbellimenti decorativi, ma elementi determinanti della drammaticità; « La Gazzetta », opera comica che Rossini scrisse nel 1816, dimenticata da circa un secolo, tornerà in vita, anche essa nella stagione di settembre al Teatro di Corte di Napoli. Di Verdi « Rigoletto » e « Aida » in due nuove edizioni; di Wagner « I Maestri cantori » e « Tristano e Isotta »; di Schumann « Genoveva », opera che è di rara esecuzione e che rivela un linguaggio di alto lirismo. Dalla Francia trarremo « Filemone e Bauci » di Gounod, anche essa difficile da incontrare nei programmi dei Teatri, e « I pescatori di perle » di Bizet; dalla Russia « Il Matrimonio » di Mussorgsky, opera rimasta incompiuta ché di essa esiste solo il primo atto, « Il Convitato di Pietra » di Dargomiski, versione significativa del mitico Don Giovanni.

Kurt Weill

Il Novecento parte da quelle opere che hanno ancora stretti legami con l'Ottocento; « Tosca » di Puccini, « Madame Sans-Gêne » di Giordano, « Nozze istriane » di Smareglia, « Lodoletta » di Mascagni, « L'Arlesiana » di Cilea, « Wally » di Catalani, e accanto ad esse « Il Cavaliere della Rosa » di Riccardo Strauss. Ci avviciniamo ai nostri giorni con « La Fiamma » di Respighi, « Sakuntala » di Alfano, « Francesca da Rimini » di Zandonai, « Ciottolino » di Ferrari-Trecate. Novità per l'Italia « Il Protagonista » e « Lo Zar si fa fotografare » di Kurt Weill che ci portano nel pieno dell'espressionismo, « Neffru » opera radiofonica di Wiszniewski, « Il Giocatore » di Prokofieff e « Il processo di Lucullo » di Dessau da Brecht.

Le opere contemporanee italiane sono diciassette e rappresentano un panorama ricco e significativo delle correnti oggi vive. Malipiero con « I Capricci di Callot », Ghedini con « Lord Inferno », Rocca con « L'Uragano », Pizzetti con « Ifigenia », Petrassi con « Il Cordovano », Vlad con « Storia di una mamma », Peragallo con « Ginevra degli Almieri », Lualdi con « La figlia del Re », Cortese con « La notte veneziana », Lattuada con « La Tempesta », il compianto Porrino con « I Shardana », Rossellini con « La guerra », Mannino con « Vivi », Calbi con « Il ritorno », Pedrollo con « L'amante in trappola », Colombini con « Jade », Donati con « Corradino lo Svevo », sono presenti per indicare i vari corsi delle espressioni e degli stili.

Questo il cartellone: non è tutto. La RAI facendosi eco di quanto i festival italiani e stranieri eseguiranno e di quanto i teatri produrranno, allargherà il campo già vasto per la nostra curiosità e il nostro interesse.

Mario Labroca

Stagione lirica della Radiotelevisione Italiana 1960-1961

LO SCHIAVO DI SUA MOGLIE
Un prologo e 3 atti
di A. Perrucci
Musica di FRANCESCO PROVENZALE
(Rev. di G. Turchi)

IL RE TEODORO IN VENEZIA
Opera semiseria in 2 atti
di G. Casti
Musica di GIOVANNI PAISIELLO
(Rev. di B. Giuranna)

LA MOLINARELLA
Commedia in 3 atti
di NICOLA PICCINNI
(Rev. di J. Napoli)

GIULIO CESARE
Opera in 3 atti
di N. Heym
Musica di GEORG FRIEDRICH HAENDEL

PIMPINONE
Intermezzo
di P. Pariati
Musica di GEORG PHILIPP TELEMANN

IFIGENIA IN AULIDE
Tragedia lirica in 3 atti
di F. L. G. Le Blanc du Roullet
Musica di CHRISTOPH WILLIBALD GLUCK

COSI' FAN TUTTE
Dramma giocoso in 2 atti
di L. Da Ponte
Musica di WOLFGANG AMADEUS MOZART

Nel secondo Centenario della nascita di Luigi Cherubini

LODOISKA
Dramma popolare in 3 atti e 4 quadri
di Cl. Fr. Fillette Loraux
(Rev. e trad. di G. Confalonieri)

IL CRESCENDO
Un atto
di Ch. Aug. Sewrin
(Trad. e adatt. di G. Confalonieri)

IL PIRATA
Melodramma in 2 atti
di F. Romani
Musica di VINCENZO BELLINI

LA GAZZETTA
Opera buffa in 2 atti
di G. Palomba e A. L. Tottola
Musica di GIOACCHINO ROSSINI
(Rev. di U. Rapalo)

OTELLO
Melodramma in 3 atti
di F. Berio
Musica di GIOACCHINO ROSSINI

LA FAVORITA
Dramma serio in 4 atti
di A. Royer, G. Vaëz ed Ed. Scribe
Musica di GAETANO DONIZETTI

RIGOLETTO
Melodramma in 3 atti
di F. M. Piave
Musica di GIUSEPPE VERDI

AIDA
Opera in 4 atti
di A. Ghislanzoni
Musica di GIUSEPPE VERDI

I MAESTRI CANTORI DI NORIMBERGA
Opera in 3 atti
di RICHARD WAGNER

GENOVEVA
Opera in 4 atti
(da L. Tieck e Fr. Hebbel)
di ROBERT SCHUMANN

TRISTANO E ISOTTA
Opera in 3 atti
di RICHARD WAGNER

IL CAVALIERE DELLA ROSA
Commedia per musica in 3 atti
di H. von Hoffmannsthal
Musica di RICHARD STRAUSS

FILEMONE E BAUCI
Opera in 3 atti
di M. Carré e J. Barbier
Musica di CHARLES GOUNOD

I PESCATORI DI PERLE
Opera in 3 atti
di E. Cormon e M. Carré
Musica di GEORGES BIZET

IL MATRIMONIO
Commedia musicale in 1 atto
di N. Gogol
Musica di MODEST MUSSORGSKI

IL CONVITATO DI PIETRA
Opera in 2 atti e 4 quadri
di A. Puskin
Musica di ALEXANDR DARGOMISKI

IL GIOCATORE
Opera in 4 atti e 6 quadri
(da F. M. Dostoievski)
di SERGEI PROKOFIEV

LA WALLY
Dramma in 4 atti
di L. Illica
(da W. De Hillern)
Musica di ALFREDO CATALANI

TOSCA
Melodramma in 3 atti
di V. Sardou, L. Illica e G. Giacosa
Musica di GIACOMO PUCCINI

MADAME SANS-GENE
Commedia in 3 atti
di R. Simoni
(da V. Sardou ed E. Moreau)
Musica di UMBERTO GIORDANO

LODOLETTA
Dramma lirico in 3 atti
di G. Forzano
Musica di PIETRO MASCAGNI

L'ARLESIANA
Dramma lirico in 3 atti
di L. Marenco
Musica di FRANCESCO CILEA

FRANCESCA DA RIMINI
Tragedia in 4 atti
di G. d'Annunzio
(Ridotta da T. Ricordi)
Musica di RICCARDO ZANDONAI

LA FIAMMA
Melodramma in 3 atti
di C. Guastalla
(da W. Jenssen)
Musica di OTTORINO RESPIGHI

SAKUNTALA
Tre atti
(da Kalidasa)
di FRANCO ALFANO

L'URAGANO
Tre atti e 4 quadri
di E. Possenti
(da A. Ostrowski)
Musica di LODOVICO ROCCA

LORD INFERNO
Comoedia harmonica in 1 atto
di F. Antonicelli
(da M. Beerbohm)
Musica di GIORGIO FEDERICO GHEDINI

I CAPRICCI DI CALLOT
Commedia in 1 prologo,
3 atti e 5 quadri
di GIAN FRANCESCO MALIPIERO

IFIGENIA
Tragedia musicale radiofonica
in 1 atto
di I. Pizzetti e A. Perrini
Musica di ILDEBRANDO PIZZETTI

LA RANA SALTERINA della Contea Calaveras
Un atto di J. Karsavina
(da M. Twain)
Musica di LUKAS FOSS

LA NOTTE VENEZIANA
Opera radiofonica in 2 tempi
di G. Pacuvio
(da A. De Musset)
Musica di LUIGI CORTESE

IL CORDOVANO
Opera in 1 atto da un « Entremese »
di M. De Cervantes Saavedra
(Trad. di E. Montale)
Musica di GOFFREDO PETRASSI

STORIA DI UNA MAMMA
Racconto musicale in 1 atto
di G. Da Venezia
(da Joh. Chr. Andersen)
Musica di ROMAN VLAD

IL PROTAGONISTA
Opera in 1 atto
di G. Kaiser
Musica di KURT WEILL

NEFFRU
Opera radiofonica
di Z. Kopalko
Musica di ZBIGNIEW WISZNIEWSKI
(1ª es. in Italia)

LO ZAR SI FA FOTOGRAFARE
Opera buffa in 1 atto
di G. Kaiser
Musica di KURT WEILL
(1ª es. in Italia)

IL PROCESSO DI LUCULLO
Dodici scene
di B. Brecht
Musica di PAUL DESSAU
(1ª es. in Italia)

NOZZE ISTRIANE
Dramma in 3 atti
di L. Illica
Musica di ANTONIO SMAREGLIA

LA TEMPESTA
Un prologo e 3 atti
di A. Rossato
(da W. Shakespeare)
Musica di FELICE LATTUADA

LA FIGLIA DEL RE
Tragedia lirica in 3 atti
di ADRIANO LUALDI

CIOTTOLINO
Fiaba musicale in 2 atti e 3 quadri
di G. Forzano
Musica di LUIGI FERRARI TRECATE

GINEVRA DEGLI ALMIERI
Melodramma in 3 atti
di G. Forzano
Musica di MARIO PERAGALLO

I SHARDANA
Dramma musicale in 3 atti
di ENNIO PORRINO

LA GUERRA
Dramma in 1 atto
di RENZO ROSSELLINI

VIVI
Dramma in 3 atti e 6 quadri
di B. Missiroli e P. Masino
Musica di FRANCO MANNINO

IL RITORNO
Opera in 1 atto
Poemetto di G. Pascoli
(Ridotto da M. Vitale)
Musica di OTELLO CALBI

L'AMANTE IN TRAPPOLA
Opera comica in 1 atto
di G. Franceschini
Musica di ARRIGO PEDROLLO

JADE
Tragedia lirica in 3 tempi
di P. Carli
Musica di GIANCARLO COLOMBINI
(Novità assoluta)

CORRADINO LO SVEVO
Dramma lirico in 2 atti
di A. Rossato
Musica di PINO DONATI

RADAR

Il dottor Janus Korczac era a Varsavia un medico molto stimato. Quando la capitale polacca fu occupata e cominciarono le deportazioni in massa e gli ebrei furono chiusi in un ghetto che veniva sempre più limitato, egli si trovava a dirigere un orfanotrofio.

Un giorno capitò anche a lui e al suo istituto quello che doveva capitare a tutti: venne l'ordine di evacuare e di prepararsi a partire per ignota destinazione. «Ignota destinazione» era né più né meno che un eufemismo, giacché la destinazione era arcinota, quantunque non precisa: uno dei tanti campi di sterminio nei quali il nazismo cercava studiosamente di trovare la «soluzione finale» del problema ebraico. Allora il dottor Korczac si preoccupò di non spaventare i bambini. Tutti avevano grande fiducia in lui, molto amore; con la sua presenza, con i suoi ordini, li tranquillizzava, spegneva ogni sospetto. Perciò disse ai suoi protetti di prepararsi per benino, di cambiarsi gli abiti, di essere ben puliti. Distribuì a ciascuno una razione di pane e di latte. Insomma li fece tenere pronti, come per una gita qualsiasi. Quando le S.S. irruppero nell'orfanotrofio con i fucili spianati, trovarono la schiera dei bambini tutti in ordine, lindi, coi loro sacchettini in pugno. Certamente tremarono, ma nessuno gridò, né corse via, né pianse. Si rannicchiarono il più possibile accanto al loro amato patrono. E, il dottor Korczac innanzi a tutti con un bambino per mano, uscirono dall'istituto e andarono verso il luogo stabilito. E poi scomparvero, e nessuno mai ne seppe nulla. Ed è certo che non uno di quei piccoli orfani è potuto crescere per raccontare quella storia della sua infanzia.

Mi ricordo del dottor Korczac

Di questi giorni è la notizia, largamente diffusa e commentata da tutti i giornali, della cattura di Eichmann, uno dei maggiori criminali di guerra, specialista delle camere a gas. E di questi giorni è anche la comparsa, in veste italiana, della relazione scritta in carcere, prima dell'esecuzione capitale, di Rudolf Höss, comandante del campo di Auschwitz, responsabile confesso della fine di due milioni di ebrei, e collega di quell'Eichmann di cui sopra. Una cosa di più per la nostra conoscenza di fatti già abbastanza noti. Ora quel che stupisce leggendo l'obiettiva e volontaria confessione di Höss è com'egli si reputasse infine un uomo non crudele, ma delicato, o per lo meno non privo di cuore, amante della patria e dedito alla famiglia. La sua vera anormalità era di sentirsi normale; un uomo normale investito di un compito senza dubbio difficile, ma risoluto a eseguirlo in nome del dovere, e impegnato con tutte le sue forze a fare un'opera meritoria, alla guisa di un tecnico sollecitato nelle sue capacità. Quand'egli parla della famiglia, dice che la sua missione era di impartire ai figli «una buona educazione per la vita, di creare per loro una patria forte». Buona educazione per la vita e patria forte presupponevano per lui una puntigliosa accuratezza nei massacri umani. «Inconsapevolmente — egli conclude — ero divenuto un ingranaggio nella grande macchina di sterminio del Terzo Reich; la macchina si è spezzata, il motore è finito, e anch'io devo perire. Il mondo lo esige». Quel che spaventa è la sua impassibilità di «esperto», quel che preoccupa è che siano esistiti, che possano magari esistere ancora uomini per i quali il senso del dovere può astrarsi e fanatizzarsi fino al compimento di impensabili efferatezze. Ignoro se anche Eichmann ritenga oggi che essendo «finito il motore» egli stesso debba perire, e senta che «il mondo lo esige».

Non si tratta di pretendere la sua morte, la quale, quand'anche gli venisse, legittimamente, sentenziata, non riparerebbe nulla. Si tratta, com'è evidente, di impedire il riformularsi eventuale di principii così mostruosi. Ma quando sento in me e intorno a me qualcosa che tende a far dimenticare quel che è avvenuto, allora mi ricordo del dottor Korczac e della sua schiera di bambini. Quando, per eccesso di pietà o per ignobile sofisma, qualcuno alza la voce protestando che per queste cose è ormai tempo di prescrizione, mi ricordo del dottor Korczac e degli orfani come di un'apparizione santa, come di una immagine simbolica di tutta l'innocenza offesa e desidero ardentemente che essa dica ai cuori di tutto il mondo quello che deve dire.

Franco Antonicelli

Opere liriche e concerti sinfonici

Il "Festival dei Due Mondi"

Spettacolo inaugurale con una speciale edizione della* Bohème *diretta da Schippers con la regìa di Menotti — Uno sguardo al cartellone ricco di novità nei vari settori della prosa e della musica

Sembra che il volto di Gian Carlo Menotti, segnato in lungo e in largo dalle preoccupazioni organizzativo-finanziarie del terzo Festival spoletino, abbia riacquistato da qualche giorno l'espressione più rassicurante. «L'ho detto io che, in una maniera o nell'altra, si sarebbe arrivati in porto?». Infatti ci siamo arrivati. La sera dell'8 giugno, com'era in programma, il Teatro Nuovo aprirà i suoi battenti. E avremo, per incominciare, una nuova edizione della *Bohème*, direttore Thomas Schippers.

«Ho scelto la *Bohème*», spiega Menotti, «perché è un'opera deliziosa, ma soprattutto perché sono stufo di vederla rappresentata nella solita, vieta maniera. Noi invece la metteremo in piedi come ci piace, con la più assoluta libertà». La vicenda, per esempio, anziché svolgersi come nel romanzo murgeriano, durante la Restaurazione, avrà luogo sul finire dell'Ottocento, ossia proprio nel periodo in cui Puccini compose la sua opera. Il che vuol dire: la scenografia, i costumi, affidati all'estro pittorico di Lila De Nobili, un'artista assai apprezzata in Francia, si scapricceranno in climi impressionistici, fuori del tradizionale impaccio *biedermeyer*; la regìa fioccherà di trovate leggere, di spunti teneri, come piace a Menotti («Sì, certamente, il regista sono io. Non perché sono più bravo, ma perché non costo niente. Menotti regista, tanti milioni risparmiati»).

Nuovi anche i cantanti, o meglio giovani, molto giovani, reclutati un po' dappertutto: un doppio *cast* che reca in testa i nomi di Mietta Sighele e Pinuccia Perotti (Mimì), Maria Luisa Zeri e Alberta Valentini (Musette), Lorenzo Sabatucci e Glade Peterson (Rodolfo), Robert Kerns e Walter Alberti. Tutti bravissimi; e pare che ci riserveranno delle gradevoli sorprese anche come attori.

Ma diamo un'occhiata al cartellone del Festival: ci saranno i balletti del *New American Ballets*, nei quali si esibirà il ballerino Paul Taylor, scoperto da Menotti in un teatrino di Broadway e noto in quegli ambienti come «il Beckett della danza»; i balletti dell'*American Ballet Theatre*, che già tanto successo hanno riscosso gli anni passati, soprattutto per merito del coreografo Jerome Robbins; la commedia *Yerma* di Garcia Lorca, messa in scena dalla compagnia del teatro di Eslava di Madrid, della quale fanno parte anche la sorella di Lorca, Concha, ed alcuni attori che avevano lavorato con il poeta al tempo della *Barraca*; il dramma liturgico del XIII secolo *Daniele*, rappresentato dal Complesso *Pro Musica* di New York; alcuni atti unici di Tennessee Williams in lingua originale; alcuni atti unici italiani (Flaiano, Compagnoni, Guaita, Lisi); alcune pantomime dell'israeliano Juki Arkin. La Radiotelevisione Italiana dedicherà al Festival di Spoleto una nutrita serie di trasmissioni. La TV sta ancora perfezionando i suoi accordi con i vari artisti e, per il momento, non possiamo sapere quali saranno gli spettacoli trasmessi; la Radio, invece, ha ormai definito il suo programma: accanto alla *Bohème*, una novità assoluta per l'Italia: *Il Principe di Homburg*, opera lirica di Hans Werner Henze, dalla tragedia omonima di Heinrich Kleist. Henze è un musicista d'avanguardia che, da qualche tempo, dedica all'opera i suoi maggiori sforzi. Dotato di un temperamento esuberante, va man mano abbandonando le costrizioni della dodecafonia per un linguaggio più accessibile, schierandosi, così, con i musicisti che tentano di ristabilire un colloquio con il grosso pubblico. *Il Principe di Homburg* sarà rappresentata nell'edizione originale dal complesso del Teatro d'Amburgo, diretto dall'autore. Seguirà una serie di concerti da camera, i cosiddetti *concerti dell'aperitivo*, la cui particolarità è costituita dal fatto che vengono tenuti, appunto, all'ora dell'aperitivo: a mezzogiorno. Ma con prezzi popolarissimi e il diritto di chiedere che vengano eseguiti brani musicali a piacere.

giovedì ore 21,05 progr. naz.

La facciata del Teatro Nuovo di Spoleto

L'Orchestra di Radio Torino

venerdì ore 21,30 programma nazionale

L'Orchestra Sinfonica e il Coro di Torino della RAI sono stati invitati a Strasburgo, con i rispettivi direttori stabili, maestri Mario Rossi e Ruggero Maghini, per partecipare con due concerti al Festival che annualmente si svolge in quella Città come uno dei migliori di Francia, e che, diversamente dalle altre istituzioni del genere, specializzate in un determinato settore musicale, si ispira a criteri antologici, spaziando nelle diverse epoche della storia, con esecuzioni che quei criteri impegnano ad una esemplarità che ne giustifichi, nella particolare sede di un Festival, l'eclettismo da normale manifestazione.

Il preambolo, per dire indirettamente quello che non sarebbe elegante affermare direttamente da parte interessata: l'esigenza di tale esemplarità implica, difatti, nella scelta operata dagli organizzatori del Festival di Strasburgo, il riconoscimento sul piano europeo dell'eccellenza del nostro complesso sinfonico-corale, del suo alto livello artistico, dovuto alla bravura dei singoli componenti — tra i quali si trovano, peraltro, alcuni apprezzati concertisti — alla diuturna, generosa ed appassionata opera di affinamento d'insieme, tecnico ed interpretativo, compiuta dal Direttore stabile dell'Orchestra e dall'Istruttore del Coro, al perfetto affiatamento della massa raggiunto in tanti anni di lavoro in comune durante i quali le sue conoscenze e la sua sensibilità si sono ampliate e approfondite al contatto delle opere di ogni epoca e tendenza, eseguite in migliaia di trasmissioni e specialmente in quelle assai impegnative delle famose stagioni sinfoniche pubbliche all'Auditorio di Torino.

Il primo concerto del nostro complesso — che partecipa a questo XXII Festival insieme all'Orchestra Municipale di Strasburgo e all'Orchestra radiofonica della stessa Città — viene ripreso dal vivo e messo in onda venerdì 10 sul Programma Nazionale. Esso è dedicato all'esecuzione della celebre Messa da Requiem per soli, coro e orchestra, di Giuseppe Verdi, con la partecipazione dei cantanti Marcella Pobbe, Lucia Danieli, Gianni Raimondi e Ferruccio Mazzoli. La manifestazione — alla quale la nostra Ambasciata in Francia ha voluto concedere il suo alto patronato — assume così un carattere di completa italianità, con un'opera del più italiano tra i nostri geni musicali, così piena di sentimento, di impeto drammatico, di immediatezza espressiva e, anche, di latina chiarezza.

Le immortali note verdiane risuoneranno degnamente nell'interno della stupenda Cattedrale gotico-romanica di Strasburgo, fondendosi suggestivamente con le luci colorate delle meravigliose vetrate delle settantuno finestre del tempio.

domenica ore 18 programma nazionale

La trasmissione di domenica 5 del Programma Nazionale è diretta da Herbert Albert e comprende la

Gian Carlo Menotti

Il pubblico potrà disporre di un violinista (Michael Tree), tre pianisti (Bruno Canino, Charles Wadsworth, John Ogden), un clavicembalista (Paul Wolfe), un complesso da camera con strumenti antichi (il *Pro Musica Concert* di New York), il Trio Italiano d'Archi, il Quintetto di Filadelfia, il Quartetto Kroll di New York. I radioascoltatori avranno, infine, la possibilità di ascoltare un capolavoro che, per la sua mole gigantesca, è ben presentato nei concerti: la *Messa Solenne in re minore* di Luigi Cherubini, eseguita nella Piazza del Duomo di Spoleto dall'Orchestra Filarmonica Triestina e dal Coro del Teatro Massimo di Palermo, diretti da Thomas Schippers. Di quest'opera, che trascende ogni visione personale ed esprime la forza serena di una fede collettiva, scrisse un musicologo del tempo, lo Schlösser: « Il 24 dicembre, alle 11 di sera, accompagnai Cherubini nella chiesa delle Tuileries dov'egli doveva dirigere la sua famosa *Messa* di mezzanotte. Il tempio era rischiarato da un mare di luci e avvolto nel più profondo silenzio. Appena Carlo X e la sua Corte furono entrati, il Maestro diede l'attacco all'orchestra. L'effetto della musica fu commovente. Con assoluto disinteresse, il compositore aveva rinunciato a tutte le forme dotte dell'arte e toccava i cuori soltanto con le sue magnifiche combinazioni armoniche. Lontani da ogni esaltazione appassionata, i canti solenni, accompagnati da strumenti in sordina, annunziarono la pace suprema. Cherubini stesso ne sembrò ricolmo e beato ».

Gastone Da Venezia

Il processo di Lucullo

L'opera di Bertolt Brecht e Paul Dessau — rappresentata nel 1951 a Berlino e ora presentata in forma oratoriale sotto la direzione di Bruno Maderna — chiude la Stagione sinfonica del Terzo Programma

Nessun drammaturgo tedesco, forse, ha costretto i suoi contemporanei ad ascoltarlo sui temi essenziali che s'imponevano alla sua coscienza, come Bertolt Brecht. Tutta la sua opera infatti è la protesta senza sottintesi contro una società sfruttatrice, responsabile perciò non solo della miseria, ma di tutti i delitti che hanno come radice l'unico grande delitto dell'ingiustizia sociale. In un mondo siffatto, la pietà per i miseri può essere efficace soltanto se concorre a rovesciarlo: e poiché in ogni artista vero l'immedesimazione del mondo morale e del mondo poetico è senza frattura, Brecht metterà scopertamente la sua attività artistica a servizio

sabato ore 21,30 terzo progr.

d'idee sociali. Se c'è un pathos nelle sue opere, esso ha nome veridicità. Ecco perché Brecht non sarà mai ortodosso in nessuna ortodossia politica. Il processo estetico, nondimeno, è di coerenza estrema, chiaro e senza cerchio d'ombra. Dapprima l'Espressionismo, che domina la cultura tedesca del primo Novecento, lo attira; ma Brecht non tarderà poi a staccarsi da quella scuola con una reazione precisa, insolente, giungendo ad accettare in seguito perfino il didascalismo da cui l'estetica moderna si era faticosamente liberata (qualche opera brechtiana avrà per sottotitolo *dramma didascalico*). Inevitabile perciò, ai primi contatti con la musica, la convergenza verso quella corrente musicale che moveva con la *Gebrauchsmusik*, o « musica d'uso », dall'impegno vitale di mettersi, artigianamente per così dire, a servizio della vita collettiva, non trasfigurata ma oggettiva, quotidiana, antipoetica. Dalla collaborazione di Brecht con Hindemith e con Weill — i maggiori esponenti di questa corrente — nacquero opere che trionfarono in Europa e in America.

Quando avvenne l'incontro con Paul Dessau — compositore, direttore d'orchestra, insegnante di composizione dal '40 al '43 a New York — Bertolt Brecht aveva già lavorato alla famosa *Dreigroschenoper* che s'impose alle coscienze moderne oltretutto come satira di splendida ferocia. Il musicista, nato ad Amburgo nel 1894, era per parte sua e già a quel tempo uomo di interessi multipli (di cui testimoniano oggi le opere, il *Marienlieder-Zyklus*, l'Oratorio *Hagadah*, su testo di Max Brod, il melodramma *Lilo Hermann*, le sessanta musiche per film e le varie composizioni sinfoniche, teatrali e da camera scritte in epoche diverse e con diverso linguaggio musicale, talvolta anche dodecafonico). Dessau avverte subito il profondissimo istinto teatrale brechtiano e lo entusiasma particolarmente quel modo nuovo del drammaturgo che pone attori e spettatori non più di fronte, ma gli uni e gli altri considera personaggi di un unico tragico processo (la struttura preferita di Brecht, come si sa, è nei suoi drammi quella del dibattito giudiziario). Scrive dunque con il massimo impegno la musica per alcune opere di Brecht (fra cui la famosa *Mutter Courage)* e la collaborazione dura molti anni, fino quasi alla morte dello scrittore, nel '56. Più che di collaborazione dovrebbe parlarsi in realtà di esplicite direttive del Brecht al Dessau che però sono seguite non per mortificato assentimento, ma per convinzione radicale. Un compositore che non riferisce musicalmente se non quanto importa ai problemi proposti dall'opera letteraria è, d'altro canto, prezioso per Brecht il quale per parte sua offre al musicista situazioni drammatiche avvampanti d'idee, risolute nei termini dell'arte.

Dall'incontro di Brecht con Dessau nascono opere vive, fra cui il *Processo di Lucullo*, rappresentato alla « Staatsoper » di Berlino nel 1951. Sono dodici scene, che si svolgono quasi tutte nel regno degl'Inferi, nelle quali il proverbiale generale romano viene processato (e condannato infine a una seconda morte annientatrice). Il dominatore d'Oriente, il soggiogatore di sette re giunge orgoglioso al regno delle ombre e, dinanzi al giudice dei morti, chiama Alessandro il Macedone a testimonio delle sue imprese. Alessandro non compare, e compaiono però le ombre dei personaggi ritratti sul gran fregio trionfale che narra le gesta di Lucullo. Le testimonianze, una dopo l'altra, sconsacrano la grandezza terrena del guerriero. Gli onori tributati a Lucullo, portato trionfalmente al sepolcro nelle prime scene, da schiavi grondanti sudore, assumono a mano a mano il senso di grottesca pantomima, soprattutto quando nella decima scena una povera vecchia, la pescivendola del Foro, rievoca la morte del figlio sacrificato da un'ingiusta guerra. E a tal proposito conviene ricordare che l'opera, al suo primo apparire, suscitò vivaci proteste, proprio perché la distinzione fra « guerra di difesa » e « guerra di rapina » non parve abbastanza netta (per cui il *Processo* subì un rifacimento). Nella versione attuale la distinzione è in effetto chiarissima e la tesi vibra nelle parole di tutti i personaggi, adirate o commosse. L'ultima scena, la condanna di Lucullo, è anche musicalmente di grande arditezza. Con la massima insistenza, resa dagli unissoni del coro e poi dal « declamato ritmico », il Dessau martella sulle parole « Gettiamolo al nulla, sì gettiamolo al nulla », con feroce ardore. Le sovrapposizioni tonali richiamano a codesto momento l'idea di un pauroso concorrere di molte forze all'unico fine, all'accordo che segna l'annientamento del personaggio. Il Dessau — difensore della « Funktionsmusik », la musica funzionale che ha una destinazione e scopi precisi — si vale in quest'opera di un linguaggio moderno, talvolta volutamente audace, e nondimeno di rara potenza. Sonorità aspre, perfino brutali — rese mediante una formazione orchestrale dove, in assenza di violini, di viole e di alcuni fiati, gran parte è assegnata alla percussione — cedono nelle zone intermedie dell'opera ad altre, d'insospettata dolcezza; e allora il politonalismo si alleggerisce in un linguaggio tonale, reso equivoco qua e là da qualche sapiente deviazione armonica.

Bertolt Brecht

Il *Processo di Lucullo*, nella versione ritmica di Emilio Castellani, appassionato traduttore e conoscitore di Brecht, chiuderà la Stagione sinfonica del Terzo Programma (direttore Bruno Maderna). Certo è che opere come questa affrontano nel vivo la problematica estetica di oggi, aiutano a meglio intendere i travagli spirituali del nostro tempo e agitano questioni attuali, se pure non le risolvono.

Laura Padellaro

a Strasburgo

vasta Sinfonia in do maggiore *di* Schubert *e il* Concerto in si minore *per violoncello e orchestra di Antonin Dvorak — solista Zara Nelsova. Detta la grande, per distinguerla da quella di minori proporzioni, nella stessa tonalità, la Sinfonia di Schubert fu ultimata nel 1828, anno della sua morte: possente nella concezione, caratteristica nella sostanza, tipica nella tematica e nella ritmica, ad un tempo esuberante e logica nello svolgimento, questa Sinfonia ci appare come un edificio monumentale, dotato di una superba ed indistruttibile unità.*

Se nel primo tempo del suo Concerto Dvorak appare meno personale, sotto la suggestione dei modelli classici da seguire, negli altri due movimenti ci offre una immagine più ricca e autentica del suo temperamento di artista di primo impeto, spontaneo e originale. Il disteso « Adagio » dispiega una bella ricchezza inventiva ed è d'un sentimento tipicamente slavo. L'idillico tema della prima sezione, esposto dapprima dal clarinetto, genera intorno a sé tutta una fioritura di frasi, importanti quanto il motivo stesso. Nella ripresa, il tema riappare sopra un accompagnamento ritmico dei violoncelli e bassi; indi una breve cadenza del solista accompagnato dai legni conduce ad un'amabile coda; ed il pezzo termina in una calma atmosfera pastorale. Il « Finale », anch'esso prodigo di invenzione, segue liberamente la forma del rondò.

n. c.

Il grande complesso sinfonico della RAI, al quale è stato assegnato recentemente il « Viotti d'oro » eseguirà venerdì, sotto la direzione di Mario Rossi, la « Messa da requiem » di Verdi

Dal teatro alla Scala

I TROIANI di Berlioz

L'opera, mastodontico poema lirico in due parti, viene presentata in una speciale riduzione preparata e diretta da Rafael Kubelik, protagonisti Giulietta Simionato, Mario Del Monaco, Nell Rankin

Nell Rankin (*Cassandra*)

Mario Del Monaco (*Enea*) e Giulietta Simionato (*Didone*)

I *Troiani*, poema lirico in due parti per complessivi sette atti e undici quadri, fu l'ultima grande composizione musicale di Hector Berlioz. Il progetto di un'opera tanto colossale, possiam pur dire sproporzionata alle dimensioni normali della scena teatrale, un'opera ancor più lunga del *Crepuscolo degli dei* e di *Parsifal*, sorse nella mente del maestro francese sino dagli anni della prima giovinezza, conseguenza del suo profondo amore per l'*Eneide* e l'*Iliade*; ma la concreta materializzazione incominciò a prender forma soltanto nel 1852 e si trovò compiuta il 7 aprile 1858. Furono Liszt, l'instancabile animatore, e la principessa di Wittgenstein, sempre assetata di imprese grandiose, a sfondo eroico e *morale*, quelli che persuasero Berlioz, ormai intristito dall'indifferenza dei pubblici, estenuato dalle malattie e preoccupato per la disordinata vita del figlio Luigi, ad affrontare un impegno di tale portata. Malgrado cotesto complesso di condizioni sfavorevoli, il maestro pose ogni diligenza sia nello stendere il poema sia nel metterlo successivamente in musica. E' assai probabile che, nel segreto del suo spirito, egli pensasse di contrapporre all'epopea nordica e *barbara* di Riccardo Wagner (Liszt, la Wittgenstein e lo stesso Wagner gli avevano già parlato dell'*Anello del Nibelungo*) un'epopea solare, mediterranea e latina, ossia il grandioso prodromo alla fondazione di Roma. Diremmo anche ch'egli avesse il piano prestabilito di battere l'emulo (ed ex-amico) senza adoperare le sue stesse armi, ma ispirandosi anzi a uno stile musicale che potesse considerarsi come antiwagneriano e antiromantico. Il soggetto classico lo trasse naturalmente nell'orbita di un maestro da lui venerato sin dagli anni dei primi studi e poi assunto quasi a simbolo della più alta interpretazione musicale del mondo greco: vogliamo dire Cristoforo Willinbaldo Gluck. Certo costò a Berlioz grande sforzo un ripiegamento di tal genere, che implicava, da parte sua, se non il ripudio, almeno il temporaneo distacco da quel mondo ossianico, byroniano, shakespeariano che era stato il suo nutrimento poetico e che aveva fissato i termini della sua personalità di artista. Così, mentre Wagner, un po' perché fornito di ben altra potenza in quanto poeta, un po' perché libero di attingere alle antiche leggende della sua razza senza trovar di mezzo un definitore e uno stilizzatore della forza di Virgilio, era riuscito a rappresentare i suoi oggetti accordandone l'espressione, in modo spontaneo, alla sua educazione e al suo temperamento romantici, il compositore francese restò sempre un po' dibattuto fra i richiami della sua natura più intima, fra i puri impulsi della sua immaginazione e certi presupposti culturali, certe attrazioni di esclusivo valore letterario. D'altra parte, le amarezze sofferte nell'ultimo periodo della sua vita e il constatare come grande parte delle sue chimere, dei suoi sogni giovanili fosse degenerata nei languori e nelle affettazioni di molti musicisti francesi, più giovani di lui e di lui più fortunati, lo spinse verso una forma di ascetismo creativo che, spesse volte, parve adeguarsi in modo felice alle grandiosità decantate della fantasia virgiliana. I sentimenti bellicosi e la sete di gloria dei compagni di Enea, sfuggiti alla distruzione di Troia e quindi ansiosi d'interrompere l'oziosa sosta a Cartagine per lanciarsi alla conquista d'Italia; l'amore regale e disperato di Didone, la coscienza eroica di Enea, il senso di predestinazione, incombente sopra ogni atto e sopra ogni parola, l'evocazione di paesaggi ormai esiliati nel flusso di tradizioni antichissime e fatte venerabili per lungo e giusto costume; questi ed altri spunti contenuti nell'immensa costruzione melodrammatica di Berlioz trovarono toni ed accenti di grande nobiltà, si rivestirono di suggestiva eloquenza musicale. Scene come l'addio di Enea al figlio Ascanio, come il duetto fra Enea e Didone, come il *settimino* vocale che lo precede, come la canzone del marinaio, la scena degli spettri, la partenza dei Troiani dal porto mediterraneo, emanano ancor oggi un loro fascino particolare. Il povero Berlioz dovette aspettare fino al 4 novembre 1863 prima che, al Teatro Lirico di Parigi, l'estrema creazione del suo ingegno potesse avere il battesimo. Un battesimo, tuttavia, piuttosto meschino, più che per le accoglienze fredde del pubblico per le orrende e inconsulte mutilazioni, cui la partitura dovette venire sottoposta, allo scopo di accorciarne l'eccessiva durata e di toglierne gli episodi di troppo difficile esecuzione. In effetti l'autore medesimo, conscio delle insolite dimensioni del proprio lavoro, aveva provveduto fin d'allora a suddividerlo nelle due « parti » più sopra accennate, anzi in due vere e proprie *opere singole*, di cui la prima doveva chiamarsi *La presa di Troia* e la seconda *I Troiani a Cartagine*.

Nella sua struttura originaria ed integra, il grande poema lirico è stato eseguito a Karlsruhe nel 1890 e recentemente in alcuni paesi anglosassoni. Dopo d'allora, le rare esecuzioni del lavoro prescindettero quasi interamente dalla prima parte, tutta centrata sulle profezie di Cassandra in mezzo alle rovine di Troia, e si restrinsero agli episodi passionali fra Didone ed Enea, al loro dissidio all'apparizione delle ombre dei morti troiani, al finale distacco, al suicidio della regina cartaginese e all'impazienza guerresca degli avventurosi superstiti.

L'esecuzione scaligera ora in programma alla radio, preparata e diretta dal maestro Rafael Kubelik, riporta invece molte scene di quella che potremmo definire la « prima giornata », ossia molti episodi riferentisi alla caduta di Troia, alla morte e alla dispersione dei figli di Priamo. In questa « prima giornata » torna dunque a grandeggiare la figura di Cassandra, affiancata dal fidanzato Corebo, da Ascanio e da Andromaca.

A sei anni di distanza dalla faticosa « première » dei *Troiani*, l'8 marzo 1869, ormai esiliato nella prigione delle sue amarezze, delle sue delusioni e dei suoi rimpianti, Hector Berlioz, inutile Accademico di Francia, chiudeva la sua agitata esistenza.

Giulio Confalonieri

domenica ore 21,30 terzo pr.

PREMIATO A CANNES UN FILM-TV ITALIANO

Nel quadro del recente Festival cinematografico internazionale di Cannes si è svolto il « Grand Prix Eurovision 1960 du film de télévision » riservato ai produttori indipendenti di film per televisione di tutto il mondo. Nella categoria film a soggetto il primo premio è stato assegnato a « La surprise » del lussemburghese Marcel Bulval, il secondo ad una selezione de « La svolta pericolosa » che, come i telespettatori ricorderanno, fu trasmessa, nella sua edizione integrale, lo scorso settembre. A ricevere l'alto riconoscimento era a Cannes l'autore del film, Gianni Bongioanni, che nella foto vediamo accompagnato dall'attrice americana Shelley Winters in veste di « valletta ».

Una rubrica di Piccioni e Corbucci

La musica dei giovani

Ecco un programma che potrà più chiaramente informarci sui gusti, il costume e le abitudini musicali della gioventù d'oggi

Sui giovani d'oggi si dicono molte inesattezze. Si parla a vanvera soprattutto dei loro gusti, delle loro abitudini, della musica che preferiscono. La musica, anzi, viene quasi sempre messa in rapporto alle loro azioni. Per la verità, contro la tesi di chi vede nel *rock'n' roll* o nelle canzoni urlate un incentivo al comportamento da selvaggi della giungla d'asfalto, sta l'opinione di illustri psicologi che arrivano a conclusioni esattamente opposte: la musica, dicono, determina in ogni caso distensione, e, per quanto riguarda in particolare le composizioni fortemente ritmate, esse hanno il potere di «scaricare» un'eventuale tensione nervosa.

Ma qual è la musica che veramente piace ai giovani? Anche su questo punto si sono sentite diagnosi molto superficiali. Perciò, una rubrica settimanale come *La musica dei giovani* cade a proposito. Oltre ad intrattenere garbatamente gli ascoltatori, traccerà un quadro di costume e permetterà di fare qualche scoperta interessante. Gli «anziani», per esempio, che troppo affrettatamente giurano sul cattivo gusto musicale dei giovani d'oggi, avranno modo, siatene certi, di ricredersi. Infatti, contrariamente a quel che si può pensare, i nostri ragazzi sono piuttosto esigenti e, anche quando fanno loro difetto una preparazione culturale e un'informazione specifica, riescono ugualmente a riconoscere le mistificazioni e a respingere le grossolanità, grazie a un istinto formidabile. Chi scrive, ha potuto constatarlo diverse volte.

Si capisce che, per realizzare un programma dedicato alla *Musica dei giovani*, ci volevano le persone adatte: e queste sono Piero Piccioni e Sergio Corbucci, che per più di 150 trasmissioni, hanno redatto la rubrica *Musica sprint*, che tanto successo ha avuto tra gli ascoltatori più giovani. Piccioni è un musicista completo, aggiornato, ed è uno dei maggiori esperti italiani di jazz. Corbucci è uomo di cinema, che vive nel mondo dello spettacolo ed è assai vicino all'ambiente e alla sensibilità giovanili. L'esperienza dei due autori giova, insomma, all'articolazione d'un programma che da una parte venga incontro alle esigenze d'una certa parte del pubblico, e dall'altra le documenti nel modo più efficace.

mercoledì ore 13,30 pr. naz.

Trattandosi d'una rubrica «leggera», è ovvio che la musica sinfonica e quella da camera non troveranno posto nella trasmissione, ma è bene ricordare ugualmente che i giovani d'oggi (o perlomeno alcuni giovani d'oggi) sono tutt'altro che disarmati in questo campo, e ne discutono spesso con vera competenza. Non solo, ma rappresentano la parte maggiormente sensibile e «aperta» del pubblico nei riguardi delle ricerche e delle conquiste più moderne della musica «dotta».

Lo stesso discorso, più o meno, si può fare per il jazz. I giovani ascoltatori non sono magari bene informati sulla storia di questa musica, e non conoscono la musica di personaggi come King Oliver o Fletcher Henderson, ma si tengono al corrente delle «novità» e sanno tutto su innovatori come Charlie Mingus, Ornette Coleman, Teo Macero e sull'attività di arrangiatori-compositori come Gil Evans o Quincy Jones. Poi c'è il gruppo dei veri e propri appassionati che, oltre ai musicisti d'avanguardia, segue un po' tutto il movimento jazzistico, come hanno sempre fatto i «fans» da cinquant'anni in qua, senza trascurare, accanto ai Miles Davis, ai Max Roach e ai Sonny Rollins, i jazzisti di casa nostra, come Basso e Valdambrini, Cuppini, Trovajoli, Rotondo, ecc.

Naturalmente, se un angolo della trasmissione terrà conto di questi ascoltatori più esigenti e raffinati, *La musica dei giovani* farà posto anche e soprattutto ai maggiori personaggi del *juke-box*, quelli che, pur appartenendo alle tendenze più diverse, godono delle maggiori simpatie dei nostri ragazzi: così, Nicola Arigliano e Mina, Tony Dallara e Bobby Darin, Peppino di Capri e Frankie Avalon, Julie London e Paul Anka, Perez Prado e Fabian, Elvis Presley e Pat Boone, ecc. Se farete attenzione, però, vi accorgerete che non tutte le «voci» del *juke-box* sono ugualmente gradite ai giovani. Si determina, quasi inavvertitamente, una discriminazione, una selezione dei migliori, in base a quel formidabile istinto che dicevamo, e che domani potrebbe essere molto utile per una vera educazione musicale.

s. g. b.

Un classico del Dixieland: Muggsy Spanier

Disegno di Antonio Donat-Cattin

Un documentario televisivo

Giannutri, isola in letargo

Giannutri: 324 ettari di terra galleggianti, immobili, sul mare e nel tempo. Nell'epoca imperiale la più piccola isola dell'arcipelago toscano fu chiamata Artemisia, o Dianum, ma il suo nome, poi, fu mutato in omaggio al culto del dio bifronte, che qui si venerava: Giano. La doviziosa famiglia dei Domizî Enobardi vi eresse una lussuosa villa, un elegante tempio, a strapiombo sul mare, e un impianto termale che ancora oggi lascia ammirati per la perfezione degli impianti di condutture per l'acqua e il riscaldamento.

Per ritrovare e illustrare al pubblico gli antichi resti di questa civiltà, avvolti oggi dalla natura selvaggia dell'isola, Andrea Pittiruti e i suoi collaboratori hanno allestito il documentario *Giannutri, isola in letargo*, in onda giovedì sera alla televisione. Giannutri dista appena 14 chilometri dal promontorio dell'Argentario: eppure, la troupe televisiva che ha realizzato il servizio si è dovuta attrezzare come per una spedizione al centro dell'Africa. L'isola, infatti, è quasi completamente disabitata; e se, nel periodo estivo, il provvisorio insediamento di un villaggio per i turisti assicura energia elettrica, rifornimenti e acqua potabile, per otto mesi l'anno a Giannutri non fa nemmeno scalo il battello del servizio postale. L'isola rimane riserva incontrastata della selvaggina (abbondante, perché la zona è riserva di caccia) e del suo tutore: il capocaccia, che vi abita con la moglie e la figlia.

giovedì ore 23 televisione

Il documentario è stato realizzato parte sulla superficie dell'isola e parte sotto l'acqua: dove Andrea Pittiruti ed Enzo Bucher, nelle loro ripetute immersioni, sotto il fuoco della camera, hanno trovato frammenti di vasellame in gran copia: oggetti, forse, provenienti dalla villa dei Domizî, ma più probabilmente appartenenti alla dotazione di bordo di una nave romana, naufragata presso la Punta Artemisia.

I resti della villa romana dei Domizî Enobardi

NOI,

Sul frontone del tempio di Delfo campeggiava un ammonimento di cui Socrate si fece banditore: « Conosci te stesso ». E, un romano dei nostri giorni, potrebbe commentarlo così: « E' 'na parola ». Infatti, conoscere se stessi, non è facile e la difficoltà aumenta se, invece di un individuo singolo, vogliamo tentare di definire pregi e difetti di un popolo.

Eppure sta per apparire alla Televisione questo programma che, sotto il titolo: « Noi, come siamo », vuole portarci tutti in primo piano, uomini delle officine e pescatori, massaie e portinaie, scolaretti e pensionati, commercianti e professionisti; gente, insomma, di ogni regione e di ogni grado sociale.

Un uomo (o una donna, o un bambino) è sempre una somma di complicazioni, di contraddizioni. Un essere in continua trasformazione, che muta decisioni ed umori nel giro di una giornata. Disposto a generose rinunce e, ad un tempo, testardo, se vuol raggiungere un suo scopo. A mezzogiorno pensa di voler sconvolgere l'armonia delle cose create, perché crede di averne beneficio; all'ora del tè medita, invece, sull'opportunità delle leggi morali, sull'importanza dell'educazione, sul limite del proprio diritto di fronte alle esigenze del prossimo.

Figurarsi, dunque, se può classificarsi, sotto un denominatore comune, un popolo, anche se, come il nostro, parla la stessa lingua, crede in una religione, forma una nazione

domenica ore 22,30 televisione

Protagonisti di *Noi, come siamo* sono migliaia di italiani che si vedranno sul video, colti in atteggiamenti tipici, senza sapere di essere stati ripresi. Una buona metà di questo programma è stata girata da un operatore che si fingeva cine-dilettante

In *Noi, come siamo* si confessano non soltanto personaggi ignoti, ma — in quanto rappresentativi di un particolare costume — anche personaggi della cronaca: una miss, ad esempio. Rossella d'Aquino, oggi attrice di prosa, fu eletta miss a 14 anni

Ogni puntata di *Noi, come siamo*, è composta di alcuni « dialoghi con gli italiani » che si alternano a brevi pezzi di documentario. Particolarmente curiosi ed interessanti sono i dialoghi dedicati al mondo dei bambini

COME SIAMO

Prima di giudicare gli italiani
come sono,
in sette puntate
per circa 5 ore di spettacolo,
Virgilio Sabel
vuol mettere le mani avanti
e farsi vedere lui com'è.
Per questo
si è fatto fotografare
(su una molto ottimistica panchina)
in modo che,
chi vuole,
possa scagliare la prima pietra

I protagonisti della trasmissione, in quanto rappresentativi di tanti e tanti caratteri simili, rimarranno quasi sempre ignoti. Solo eccezionalmente qualche figura si staccherà dall'anonimo. E' il caso di padre Marella di Bologna

compatta. Entrano, infatti, in gioco diversità di ambiente e di clima, di organizzazione sociale, di tradizioni, di sentimenti. Un'azione che, in una certa zona, è spiegata da leggi d'onore, e può giungere alla vendetta e allo spargimento di sangue, per altri italiani diventa mancanza di auto-controllo, un fatto odioso quanto inutile. E, al contrario, certi modi di vivere, del tutto onesti, « lassù », appaiono sospetti o condannabili, « laggiù ».

« Noi, come siamo », la trasmissione realizzata da Virgilio Sabel, svela i mutevoli e tanto diversi aspetti di ogni nostra giornata. Le varie puntate ci colgono nei momenti del duro lavoro e del meritato riposo; riferiscono le nostre impressioni, i nostri progetti; ci mostrano nei nostri atteggiamenti più spontanei. Ci confessiamo, davanti alle macchine da presa, invitati dal regista e dagli operatori, e diciamo tutto, con piena sincerità. Un'osservazione fatta dallo stesso Sabel: « Davanti all'obiettivo hanno parlato con confidenza; hanno detto cose di cui, poco dopo, si sono meravigliati. Non avrebbero avuto tanta spontaneità e tanta franchezza, se li avessimo interrogati, attorno ad un tavolo, con la matita pronta a scrivere sulla carta le loro risposte ».

I « personaggi » di questo programma — che ha richiesto quattro mesi di giri, su e giù per la penisola, e cinque mesi di montaggio — sono sempre senza nome. Cioè, hanno il grande nome comune a tutti: « Italiani ». Solo eccezionalmente qualche figura si stacca dall'anonimo, come, per citare un esempio, padre Marella di Bologna, che parla delle sue iniziative benefiche. Nessuno si è rifiutato di recitare la sua parte, improvvisata e spontanea, davanti agli operatori. Anzi, per la precisione: c'è stato un rifiuto, da parte di un vincitore al Totocalcio. Ma, forse, non temeva la macchina da presa, bensì il fisco e le sollecitazioni dei parenti lontani.

Pur nel breve tempo che ogni singola ripresa ha richiesto, Sabel è riuscito, sempre, a creare una atmosfera, ad entrare nel « fatto » che investirà poi la folla dei telespettatori. Ha rinnovato, così, l'ottima prova del suo « Viaggio nel Sud ». Con lui hanno collaborato Pasquale Festa Campanile, Gian Domenico Giagni e Tullio Kezich, che sono gli autori degli argomenti, il musicista Teo Usuelli (autore della Canzone del faro *che già tanto successo ha avuto nella trasmissione di quel « Viaggio ») e l'operatore Oberdan Troiani. I molti personaggi di questo programma sono presentati dall'attore Romolo Valli, che avrà anche il ruolo di collegare i vari momenti della trasmissione.*

Gino Tibalducci

(segue a pag. 22)

IL PORTO DI CASA MIA

Gilberto Govi in una commedia di Enrico Bassano

Un teatro genovese — è vecchia storia — non esiste se non a patto di identificarlo con Gilberto Govi; è per lui e attorno a lui che esso può ancor oggi animarsi e richiamare il pubblico. Tale situazione se da un lato conferma i meriti del simpatico attore, dall'altro impone dei limiti al rinnovarsi del repertorio che da anni, infatti, ripete i famosi passi obbligati dei Maneggi *e del* Peragallo, *dei* Colpi di timone *e dell'*Impresa trasporti, *del* Dente del giudizio *e dell'*Indimenticabile agosto. *Volendo fare del facile umorismo, diremmo che Govi, da buon genovese, sa risparmiare commedie nuove rinfrescando con la sua arte le vecchie per offrirle, sempre divertenti, alle platee; ma non saremmo esatti, poiché Govi, proprio da buon genovese, sa invece spendere bene le sue monete e quest'anno, con preciso tempismo, ne ha messa in circolazione una coniata di fresco e uscita, per giunta, tanto per rimanere nella similitudine, dalla zecca d'uno dei più provveduti e impegnati e intelligenti autori italiani del momento: Enrico Bassano.*

L'incontro fra l'interprete e lo scrittore, genovesi entrambi, sembrava da tempo inevitabile e, a parte il successo da cui è stato consacrato, è stato come il classico colpo d'ala sullo stagno della scena vernacola ligure. Il porto di casa mia *— in programma alla TV venerdì — non è il generico pretesto per una spassosa interpretazione dell'irresistibile mattatore, ma un solido copione con una sua prospettiva polemica e l'ambizione di puntualizzare una nota di costume, sullo sfondo di una vicenda semplice, svincolata dall'ansia di cupi problemi morali, in una parola: autenticamente dialettale.*

Siamo nel 1950, in una Genova in cui spira ancora frenetica l'aria inquinata del dopoguerra. Si traffica, si commercia senza

venerdì ore 21,15 televisione

scrupoli, si commettono ingiustizie in nome di una libertà che non ha senso; uno stato di cose, insomma, al quale il capitano Pietro Burlando, vecchio ceppo senza incrinature, ha rifiutato di sottomettersi, anche perché giunto, dopo tanti anni di onorato servizio, a meritarsi i galloni di capo pilota del porto, si è visto preferire un «forestiero» di Livorno. E si è perciò ritirato in campagna, Cincinnato a modo suo, confortato soltanto dall'affetto della moglie e dalle premure di un amico che viene, di quando in quando, a trovarlo. Dalla nuora, vedova, e dai quattro giovani nipoti niente più che una cartolina per Natale e per l'onomastico. E' proprio il giorno dell'onomastico, San Pietro, che l'amico Giacomo viene a fargli visita cercando ancora una volta di sollecitarlo a tornare a Genova dove le cose non vanno per il verso giusto. Il capitano non cede, ma l'arrivo improvviso — e determinato unicamente dal desiderio di fare una gita sull'automobile nuova di un ambiguo corteggiatore — della nuora Rosa, accompagnata dalla figliola Mariuccia, gli fa cambiare idea. Gli basta poco per capire che veramente nella sua casa di Genova circola aria viziata.

Pietro Burlando non si sbaglia. La sua «ispezione» in luogo gli procura parecchie scoperte spiacevoli. Rosa fa la vagheggina con quel tale, Mariuccia è tutta smorfie con un conte sbarbatello e frequenta compagnie non si sa se più stupide o più pericolose, il nipotino dodicenne è decisamente avviato verso la carriera del teppismo e i due maggiori sono assorbiti da una misteriosa (ma non troppo) attività che dir sospetta è poco.

L'anziana e mite signora Burlando non fa fatica a spronare il suo Pietro come ai bei tempi in cui egli pilotava impavido le

Carlo Maria Pensa

(segue a pag. 42)

Il regista Vittorio Brignole con Gilberto Govi

TRASMISSIONI DI PROSA ALLA RADIO

LA NUOVA CITTA'

radiodramma di Pietro Masserano Taricco

Tra gl'interpreti principali: Antonio Crast

E vi era tra costoro un Frigio, di nome Quinto, venuto da poco a Roma dalla sua terra. Questi, dopo aver esortato gli altri al martirio, quando fu condotto dinanzi al pretore ebbe paura e ritrattò la sua fede di cristiano. Il suo esempio vi insegni a non presumere troppo delle vostre forze». Da un frammento gnostico del IV secolo d.C. Pietro Masserano Taricco, sono ormai passati quindici anni, trasse ispirazione per *La nuova città*, composizione che gli fruttò il secondo premio al Concorso Nazionale per un'opera radiofonica del 1946 e che adesso il Programma Nazionale presenta con la regìa dello stesso autore e nella interpretazione di molti valenti attori, fra i quali Antonio Battistella, Antonio Crast, Roldano Lupi, Achille Millo, Anna Miserocchi, Camillo Pilotto, Aldo Silvani e Gianrico Tedeschi.

Quando scrisse questo radiodramma Masserano Taricco era da cinque anni regista radiofonico; e di quella sua esperienza affinata attraverso tante e tante trasmissioni ancora oggi il testo de *La nuova città* appare, ad una attenta lettura, ampiamente rivelatore. Non bisogna infatti dimenticare che nell'immediato dopoguerra si assisté ad una «riscoperta» del mezzo radiofonico e che il microfono, con le sue smisurate possibilità, tentò spesso gli scrittori a cercare inusitate suggestioni attraverso una molteplicità di effetti sonori. Ebbene, il regista-autore aveva evidentemente, già nel 1946, superato la meravigliosa stupefazione di chi si accosta al mondo della radio; e così egli compose *La nuova città* assolutamente lontano da quel gusto che, degenerando, avrebbe sfociato nel «rumorismo». La struttura della composizione è infatti estremamente semplice e lineare: un personaggio principale, Quinto, attorniato da alcuni personaggi minori e da molte «voci» che, pur non appartenendo a personaggi anagraficamente precisati, sono tutt'altro che generiche ed assumono peso e rilievo nella drammatica vicenda narrata con sorvegliato rigore ed estrema lindura.

Il dramma di Quinto è il dramma del rimorso. Il protagonista de *La nuova città* porta infatti, attraverso lunghi anni, il dolore per la colpa commessa, per avere offeso Iddio rinnegandolo nel momento della prova suprema. E' ancora un ragazzo Quinto allorché i soldati dell'imperatore lo sorprendono a pregare assieme a molti altri cristiani. Da poco è giunto a Roma dal suo paese, dalla Frigia, ma certo non ignora quale sorte lo aspetti; eppure non trema dinanzi ai soldati che lo fanno prigioniero ed anzi rincuora i suoi compagni di fede incitandoli a non rinnegare Chi li ha chiamati alla verità. Giunge il giorno del processo. Il giudice porta nell'esercizio della sua carica un senso di umana pietà e, pur rifiutando quella religione così diversa dalla sua, non vorrebbe infierire contro chi non porta armi e non predica la violenza. Basterà una parola di pentimento, basterà un pugno di incenso gettato sull'altare pagano perché egli lasci tutti liberi di tornare alle loro case. Ma quegli strani prigionieri sono irremovibili nella loro fede; rifiutano ogni occasione di salvezza e si dichiarano pronti a morire subito, fra i più atroci tormenti, per la gloria del loro Signore. Tutti quei prigionieri, fuorché Quinto. All'approssimarsi della morte, il frigio infatti sarà colto dallo smarrimento e rinnegherà il suo Dio pur di conservare la vita.

sabato ore 21,20 progr. naz.

Passano gli anni. Quinto diviene uomo; ha una dolce moglie ed un amoroso figlio, ma non ha la pace nel cuore. Il rimorso lo logora; egli attende tremando il castigo, e lo teme e lo spera per essere purificato in eterno. Un giorno, proprio negli occhi del figlio legge il biasimo per la sua antica colpa e comprende così che l'atteso perdono non lo potrà raggiungere nel conforto della sua casa. Quinto dovrà abbandonare i più cari affetti terreni per cercare il riscatto, dovrà passare di paese in paese, traversando terre ed acque, per giungere, in piena vecchiezza, al momento tanto invocato. Ma finalmente Dio gli chiederà di morire per Lui; e con quella morte gli darà la vita.

e. m.

SE GIOVENTU' SAPESSE

un atto di Alessandro Varaldo

Se gioventù sapesse... Se vecchiaia potesse! Tra questi due « se » il dramma di ogni vita sbagliata; ché i giovani, per la loro inesperienza, spesso non sono in grado di decidere saggiamente il loro avvenire, e quando con gli anni viene maturandosi in loro il senno, ecco che è troppo tardi per tornare indietro, per operare una scelta, per modificare quella che è ormai la realtà, anche se decisamente fallimentare. Su questa premessa, la cui ovvietà nulla toglie alla drammaticità intrinseca di una situazione che di continuo, ad ogni generazione, si ripete, si basa la breve, rapida vicenda dell'atto unico di Alessandro Varaldo. *Se gioventù sapesse* altro non è che un garbato ammonimento, impartito in modo gradevole attraverso i casi coinvolgenti i tre personaggi della romanzesca e romantica storia narrata. I due uomini sono: il commendator Aristide, arcifacoltoso industriale, e il suo amico, conte Fabio, *viveur* dal cuore d'oro; accanto a loro la marchesa Silvia, antica fiamma del sopracitato commendatore, quando questi era un povero ingegnere neo-laureato di belle, e sole, speranze: tutti e tre ormai sulla sessantina, età pressoché definitiva per i rendiconti sulla propria vita vissuta. Il conte Fabio, freddo calcolatore quando siede al tavolo da gioco, cui ha dedicato tutto il suo tempo e tutto il suo denaro, è d'altro canto un appassionato, caldo sentimentale. Quando viene a sapere che il commendator Aristide si oppone alle nozze del suo unico nipote e futuro erede, solo perché questi si è innamorato di una giovane priva di patrimoni e di quarti di nobiltà, egli si precipita nell'ufficio del vecchio amico per perorare, disinteressatamente, la causa di quell'amore infelice. Nel colloquio il conte Fabio, nonostante la sua facondia e il suo nostalgico riandare ai tempi antichi della comune giovinezza, disinteressata e ribelle ai pregiudizi e alle convenzioni sociali, non avrebbe certamente partita vinta nei confronti dell'irremovibile commendatore-zio, se non ricorresse a un trucco d'indubbia efficacia.

Fatta giungere in tutta segretezza nell'ufficio del misogino Aristide la marchesa Silvia, Fabio si allontana per fare in modo che i due, rimasti soli, si abbandonino alle loro reciproche confidenze. Lui, ricchissimo da povero che era, ma desolatamente privo di affetti, dovrà ammettere che fu stupido orgoglio il rinunciare a sposarla, quando il padre di lei si oppose allora alle nozze; lei, sfiorita accanto a un marito malato, e mai amato, e ora quasi sull'orlo della miseria, dovrà ammettere la sua colpevole debolezza di donna incapace. Anche se il commendatore si offrirà per aiutarla, non potranno in nessun modo riparare gli errori delle loro vite sbagliate. A questo modo, il ricatto sentimentale posto dal conte Fabio riesce in pieno: il commendatore-zio non vorrà più condannare il nipote al suo stesso fallimento d'uomo e consentirà alle nozze.

l. m.

venerdì ore 11 progr. naz.

Iginio Bonazzi *(Aristide)*

DIVERTIMENTO

quadro radiofonico di Diego Fabbri

« Divertimento » è un originale radiofonico di Diego Fabbri che si svolge nell'ambito di una famiglia e ha la struttura di un quartetto: due voci protagoniste, una spalla e un comprimario. Cominciamo da quest'ultimo, un basso tremulo di vecchio: è il nonno, che per l'età sua non può partecipare realisticamente ai problemi dei suoi cari, ma si intona assai bene al loro clima affettivo la cui nota dominante è rappresentata dall'adorazione per la rispettiva figlia e nipote: è una ragazza di nome Ella, e in suo onore il vecchio un po' svanito tesse i suoi fievoli madrigali. Ella è di voce ancora bianca, o almeno il suo timbro così risuona per l'intera famiglia, che guarda alla ragazza come a una angeletta che sfiori la terra avvolta da un casto limbo infantile. Suo compagno prediletto il padre, Corrado, « tenore ancora fresco e ridente », il quale intrattiene con Ella un rapporto idillico, tenero e galante, che è poi il risvolto fantastico di un solido amor paterno. La madre, « morbido contralto facile ai tremori », è più vicina alla natura e alla terra: il suo affetto non è turbato dall'immaginazione, se non per quell'angolino che si ritaglia nelle confidenze del marito. Questi una sera apprende da Ella, nel modo scherzoso proprio della loro consuetudine, che la ragazza è innamorata. La confessione non potrebbe essere più dolce e gentile, ma il padre ne è turbato. Egli prova quel misto di delusione e amarezza di chi perde l'esclusiva di un affetto; e in più, questa perdita lo condanna definitivamente all'età sua matura e allo schema più rigido e ortodosso della paternità.

Diego Fabbri

In quest'ombra accorata sfuma l'epilogo della radiocommedia, dove l'affetto di un padre per la figlia viene contemplato in tutta la sua complessità. Ma come la punta di mestizia che sigilla il « quartetto » si addolcisce nella rassegnazione ai deliberati della provvidenza e della natura, così un tema che porta aspetti crudi e drammatici si stempra e si rasserena nel delicato pastello di un idillio. E' come la fine di un gioco, di una favola domestica tenera e galante che, dileguandosi, costringe il protagonista a fronteggiare improvvisamente la realtà. E al fondo di ogni realtà, anche della più dolce, c'è come tutti sanno un sapore ingrato che ferisce e delude.

errezeta

martedì ore 11,10 progr. naz.

Dafne e Cloe — Stabilito innanzitutto che lei è dotata di una personalità di valore e quindi può benissimo aver dato a suo marito, coll'amore ed il matrimonio, una sorgente nuova di vita, va poi notato che in «lui» il fattore positivo dell'equilibrio e della serenità è un dono innato, che gli permette di sdrammatizzare agevolmente le situazioni più penose. Non per indifferenza, ma per spontanea difesa al lato tragico della vita, lo spirito di questo essere privilegiato sa aleggiare sulle miserie umane senza appesantirsi, e senza mai perdere la sua fluidità. Le ferite che in altri restano irrimediabilmente aperte, nel suo animo si rimarginano, senza neppure richiedere un grande sforzo, poiché tutto avviene naturalmente e non per vigore di volontà. La sua forza di resistenza non è la lotta ad oltranza bensì un meraviglioso senso d'adattamento, ed una disposizione interiore a semplificare nelle difficoltà, a gioire di un bene che gli venga concesso a compenso di mali antecedenti. Lei è già più complicata, meno olimpica, si pone dei problemi, tende a guardare molto al di là del fatto contingente, lavora più cerebralmente che spiritualmente. Comunque non adombri la loro bella unione con interrogativi marginali; sono ben degni l'uno dell'altro; lei ha intelligenza e sentimento quanto ne occorre per far la fortuna di un uomo, lui è un tesoro di delicatezza di bontà di limpida coscienza come ogni donna può sognare nel compagno della sua vita.

Nella — Posso assicurarla, previo accurato esame della grafia, che i moti contrastanti del suo animo non sono così misteriosi come ritiene. Vanno semplicemente considerati una prevedibile conseguenza di aneliti sentimentali, da un sistema di vita in aperta contraddizione col suo temperamento. Chiusa ormai in se stessa irrimediabilmente e duramente se pur aveva ricevuto da natura il dono dell'amore ed un'esuberanza espansiva che oggi ancora stenta a contenersi. Di tempra fisica e morale solidissima e sostenuta dall'ambizione orgogliosa di bastare a se stessa trova, senza dubbio, compensi nella vita attiva e nell'autoaffermazione, impegnando le proprie energie nella lotta per l'esistenza. L'inerzia sarebbe la sua peggiore nemica poiché le darebbe il tempo di sentire il tormento dell'animo inappagato ed accentuerebbe quella sua tendenza a volgersi al passato quasi che l'affrancamento del presente non basti a renderle meno buio l'avvenire. Donna intelligente ed equilibrata ha modo di distinguersi colla propria personalità, d'interessare e d'imporsi; non disdegna i rapporti sociali ma sa difendersi dagl'importuni. In sostanza credo che, nella sua cerchia di vita attuale, non trovi chi le ispiri un vero interesse per legami affettuosi ed intimi.

3-9-A.C. — Quando si ha una scrittura illeggibile come la sua non si riempiono 6 pagine formato protocollo senza fornire al disgraziato a cui sono dirette anche una copia a macchina. Malgrado la pazienza che so esercitare nel mio lavoro sono venuta a capo dei suoi molti problemi solo approssimativamente. Che, del resto, mi pare si riducano a due: lo studio e l'amore. Riguardo al primo è fin troppo palese che la sua mentalità vivace, pronta, versatile, avida di esperienze intellettuali, incline a seguire idee e suggerimenti nuovi le avrebbe resa difficile la scelta della Facoltà universitaria, che vuol dire l'orientamento di tutta una vita. La troppa vastità degli interessi culturali fa sì che si sopporta male la costrizione alla «specialità»; si vorrebbe far di tutto e si rimpiange sempre ciò che bisogna lasciare indietro. La sua decisione è ottima ma non è che abbia maggior disposizione alla scienza che alla letteratura, o ad un ramo dell'una piuttosto che ad un ramo dell'altra. Comunque l'eccezionale elasticità psichica del suo temperamento le dà una rapidità di adattamento alle più varie situazioni e circostanze da permetterle di scivolare su eventuali ostacoli. Riguardo all'amore non ritengo vi sia da far molto affidamento sulla saldezza dei suoi propositi; lei è il vero tipo a «fuoco di paglia» dalle facili promesse ma propenso a schivare le responsabilità. E' ancora nel tempo delle «ragazzate» ma allorché farà sul serio non si regoli in base alle idee filosofiche della futura moglie; la vita matrimoniale ha ben altri problemi da risolvere. E se vuole conquistare le consiglio di evitare le lettere-fiume, del genere mandato a me; o corregga almeno il suo grafismo.

All the way — Esuberante di animo e fiacca nell'attività vorrebbe tante cose che rispondessero precisamente al suo temperamento. La scontentezza, le crisi di depressione sono nient'altro che la conseguenza di dover fare tutto ciò che non le piace e di non poter invece soddisfare le sue goderecce aspirazioni. Poco incline allo studio vi mette scarso impegno (la scrittura variabile molle e disarmonica lo indica chiaramente). Senza dubbio non ha fermezza, si distrae o procede per forza d'inerzia; mancandole il fervore intellettuale, che invoglia tanti giovani a farsi un buon patri-

In onda sul Terzo programma

IL SENTIERO DEI CANNIBALI

Un programma a cura di Eugenio Galvano

Il tema del cannibalismo è ingannatore. La materia, si sa, è feroce. Ma evoca anche foreste, tam-tam, atmosfere solari, mistero di civiltà primitive. Si spera di girarvi attorno, e di trattarlo avventurosamente, senza sporcarsi le mani. Poi, quando lo si abborda davvero, e si comincia a leggere libri di etnologi e di esploratori, ad accumulare schede e appunti, che orrore, che baratro! La fatica, allora, è di tirarsi indietro. Ma ormai l'impegno è preso e bisogna portarlo a fondo. Così è accaduto all'autore di questo viaggio panoramico. Se parlava con qualche amico del lavoro al quale

giovedì ore 21,30 terzo progr.

si era accinto, ne scopriva spesso la riprovazione, anzi la repugnanza, e si domandava inquieto come mai egli stesso non avesse avvertito in anticipo l'orrore insuperabile della materia. Era assalito a tratti da un riso nervoso. Fumava sigarette, ridacchiava e tirava avanti; ma naturalmente quel riso acido finiva per arrendersi al copione, e dalle schede messe insieme con rigore, quasi con cipiglio, nasceva paradossalmente un cannibalismo voltato in commedia. Era un modo di farsi coraggio.

Non che il povero impresario di orrori sognasse di notte i cannibali, ma le sue giornate erano tutt'altro che liete, e più di una volta fu sul punto di gettare ogni cosa nel cestino. Ma l'impegno! E non solo l'impegno: esisteva ormai un'attrazione sorda fra lui e la materia. Un'attrazione, per così dire, polemica. A poco a poco, senza volerlo, curando anzi di trattarla senza doppi sensi, vi scopriva una specie di allegoria della condizione umana, del nostro orgoglioso perenne medioevo. Poté finalmente mettere da parte quella lugubre ed equivoca allegria di prima. Decise di essere una persona seria. L'idea diventò anche più chiara. E il vantaggio fu duplice: anzitutto d'avere acquistato, grazie a quel lavoro, un'idea; e poi di essere in grado, per la sua chiarezza, di scartarla dal lavoro.

Sarebbe stato infatti riprovevole che quella idea avventizia avesse spadroneggiato, con tanto che c'era da dire sul cannibalismo per se stesso: episodi curiosi, miti, usanze, confronti, interpretazioni. Tuttavia quell'idea accompagnò il lavoro, fu in certo senso il suo cielo, ne garantì il distacco e la purezza. Fu più facile, grazie ad essa, vincere il banale orrore fisico e assicurarsi quella tranquillità, quella pazienza, quella oculatezza nello sceverare il raccontabile dal non raccontabile, che sarebbero bastate ad arrivare in porto. L'allegoria, non confortante per se stessa, corroborava tuttavia al lavoro come una specie di giustificazione segreta. Non era l'idea, troppo semplice, che siamo tutti cannibali perché ci divoriamo a vicenda nel senso metaforico di Hobbes: *homo homini lupus*. No, siamo cannibali in senso proprio: nel senso che, esattamente come i cannibali, che giustificano la loro barbarie con una ben congegnata teologia che si tramanda in varie forme e modi di generazione in generazione, ed ha una sua molteplice bellezza fantastica, e talvolta colpisce per certi inaspettati e profondi accostamenti, ma è sostanzialmente falsa, così con altre teologie noi uomini civili giustifichiamo la nostra inciviltà.

I cannibali e la letteratura: una antica illustrazione del Robinson Crusoé. Robinson e Venerdì si difendono da un attacco di cannibali

I cannibali si appellano alla natura, dove la luna divora le stelle, le stelle la luna calante, la stella del mattino offre le sue sorelle in sacrificio al sole che tutto divora con la sua luce, e l'uomo è divorato dalla belva nella foresta, e a sua volta divora l'animale, il frutto, la pianta: è tutto un divorarsi a vicenda, o a catena, e tuttavia la vita continua, tutto rinasce, tutto si perpetua, sicché il divoramento appare legge divina, suprema, illimitata, facilmente estesa al rapporto dell'uomo con l'uomo. Gli stessi dei sono divoratori d'uomini, e il cannibalismo rituale è una delega eseguita a nome loro. Si racconta di re polinesiani chiamati Aimata, cioè divoratori di occhi, a somiglianza della morte che ha per primo effetto l'oscuramento della vista. Il cannibale, insomma, riporta tutto su un piano superiore. Lo stesso facciamo noi, che riferiamo spesso le nostre peggiori azioni al prestigio, all'onore, al diritto, alla ragion di stato, ad ogni sorta di arcaici solennissimi motivi.

Il cannibalismo sacro scade facilmente in cannibalismo profano, ma spesso conserva le superiori giustificazioni, cioè si ammanta di ipocrisia. E a noi uomini civili non accade lo stesso? Così la morale che si può trarre sul cannibalismo vale anche per noi, in più d'un caso.

Il cannibalismo è idealmente soggezione alla natura: l'uomo imita la natura perché non ha ancora individuato nella sua interiorità il carattere sacro, intangibile, della persona umana. Ma la legge suprema non è nella natura: è nello spirito. Tutte le teologie del cannibalismo, e così molte altre di cui si ammantano orrori e barbarie moderne, non sono che sogni dello spirito ancora immerso nella selvaggia matrice della natura.

e. g.

Novi Ligure **si conferma campione di "Campanile sera"**

LA SORTE SU DUE RUOTE

La gimcana motociclistica è stata il *clou* dell'incontro fra Novi Ligure e Cantù, sull'una e sull'altra piazza. La gara è stata resa interessante dalla posizione delle due cittadine contendenti: soltanto vincendo il carosello su due ruote, infatti, Cantù poteva guadagnarsi il diritto alle domande finali essendo rimasta fino a quel momento, un po' per la prontezza dei campioni novesi un po' per la *guigne*, a zero punti. I centauri di ambo le parti si sono impegnati a fondo e quelli lombardi hanno aperto ai loro compaesani, a Milano, la porta della cabina di vetro. Novi Ligure è rimasta campione di *Campanile sera* ma il duello motorizzato ha avuto momenti davvero appassionanti. I gimcanisti erano: a Cantù, i canturini Giulio Songia e Riccardo Borghi, i novesi Mario Gualco e Luigi Gamalero (nella foto qui sotto con Enzo Tortora); a Novi, i novesi Mauro Fossati e Ilvo Rampini, i canturini Giovanni Terraneo e Luigi Noseda (nella foto al centro della pagina in compagnia di Renato Tagliani)

NOVI LIGURE - Attorno al palco degli esperti troneggiano alcuni cartelli. Cantù ha fatto le spese in rima (fin troppo facile) con « giovedì prossimo non ci sarai più ». Sullo sfondo si intravvede un cartello di tono addirittura cannibalesco: « Forza esperti, fatevi onore: di Cantù vogliamo il cuore ». Ma la polemica è sempre bonaria e amichevole, come fu dimostrato in principio di trasmissione con lo scambio dei regali: da Novi un campanile di torrone per i bambini di Cantù, da Cantù una sala di soggiorno per una coppia di sposini novesi

CANTU' - Sul palco degli esperti fa spicco l'urna nella quale andavano messe le risposte alle domande che Mike Bongiorno poneva in concomitanza con la proiezione di spezzoni di vecchi film da Cineteca: abbiamo rivisto tanti eroi della nostra giovinezza, da Harold Lloyd a Charlie Chaplin, da Pina Menichelli ad Antonio Gandusio. Cantù ha perduto la competizione per un punto soltanto

DIMMI COME SCRIVI

monio di cultura e ad occupar bene il loro tempo, viene ad esser privata dello scopo essenziale alla sua età. Lei sarebbe disposta a dare un largo respiro alla propria esistenza ma più sotto forma di appagamenti sentimentali e materiali che spirituali. Mi dirà che questa è la sua natura; verissimo. Ma c'è sempre modo d'incanalare gl'istinti verso il ragionamento, che ne può correggere i difetti. Forse le si potrebbe concedere più moto e più svago, le gioverebbe al corpo ed allo spirito; si sveltirebbe, prenderebbe gusto ed interesse alla compagnia, alla vita attiva, ed un po' di gaiezza non le farebbe male. Corregga il suo comportamento che ancora si rivela trascurato, maldestro, non molto riguardoso, inabile, impacciato; che sia questa sua mancanza di tatto a renderla poco attraente nei riguardi dei suoi coetanei di sesso maschile?

Sconosciuto — Poiché ancora attualmente la sua scrittura autorizza a darle un responso « più che lusinghiero » è lecito presumere che quello avuto « molti, molti anni fa » era compilato a dovere. La prevalenza dell'angolosità nelle forme grafiche, se associata ad altri elementi qualitativi, è sempre un segno perlomeno di acutezza mentale e di volontà attiva. Una certa rigidezza di carattere preserva dai rilassamenti morali, dai sentimentalismi sdolcinati, dai vani sogni ad occhi aperti. Dispone invece l'individuo ad agire secondo ragione, ad impuntarsi per vincere gli ostacoli, a mantenersi in equilibrio, ad impiegare utilmente le proprie forze di corpo e di spirito, sorretto da uno sviluppato orgoglio personale, da un buon spirito critico ed autocritico, da un giusto bisogno d'indipendenza. Prerogative siffatte hanno sempre esito positivo; raramente l'uomo che le possiede ne trascura l'efficacia. Se ha doti artistiche le persegue con tenacia e le valorizza sul piano pratico; se professionista sa imporsi per intelligenza e rettitudine, in commercio lotta con ostinazione contro la concorrenza. Se poi guardiamo al lato affettivo si può star certi sulla fedeltà e costanza dei sentimenti; malgrado l'indole un poco aspringa e gli screzi che può motivare. Naturalmente, tutte queste considerazioni di tipo generico valgono per il caso personale e si riferiscono direttamente alle sue caratteristiche grafiche che non devono aver subito varianti sostanziali né per forza d'eventi né per volgere di anni.

Francesca — L'armoniosa associazione di forme rigonfie con altre semplificate, la stesura ampia e disinvolta, le dimensioni oltre la media ma non sospette di eccentricità o di esibizionismo, sono tutte caratteristiche qualitative, e conferiscono alla grafia un aspetto subito attraente, chiaro, luminoso. Personalità spiccata che dovrebbe, per essere nel suo giusto elemento, avere le proprie affermazioni in campo intellettuale — artistico, creativo e produttivo —. Senonché è facile notare che la forza di volontà combattiva è molto inferiore alle capacità innate; l'estro e l'ingegno non seguono direttive logiche e conseguenti, non si fissano un programma concatenato e definito; da ciò si può anche presumere che, non tutto concorrendo a risultati di ordine elevato, lei sappia mediocremente sfruttare i privilegi che possiede. Accenna semplicemente che *lavora*, ed aggiunge: « quale miglior uso fare di me stessa? ». Non posso dirle (poiché lo ignoro), se è sulla strada giusta, ma stia certa che « non lo è » qualora si trattasse di un lavoro d'ufficio metodico, arido e di scarso orizzonte. In tal caso si spiegherebbe quella sua ricerca di « assestamento psicologico » opportuna infatti per non restare malgrado l'età in balìa di fluttuazioni continue. A lei occorre una maggior solidità di carattere ed una più chiara coscienza delle sue belle attitudini. Anche il lato sentimento che nel suo essere può dilatarsi mirabilmente deve prendere consistenza e vitalità. Potrò darle i consigli grafologici richiesti in via privata. Mandi un recapito.

Rodolfo - Brescia — « Cosa può venir fuori dalla mia grafia? » lei si domanda. Ecco: faccia conto che sia come estrarre oggetti vari dal cilindro di un prestigiatore. C'è di tutto un po'; cose utili ed inutili, di buon uso o meno, in prevalenza adatte a ragazzi con qualcosa (ma poco) che può servire per adulti. Scusi la premessa, ma è per farle capire che c'è un notevole ritardo nella sua formazione; idee e carattere non risultano coordinati, elementi sparsi non si agganciano fra loro, caratteristiche contrastanti si elidono a vicenda. Questa sua mentalità amara dissociata, complessa e multipla, variabile, incerta è stata scarsamente sollecitata ad uscire dalla fase immatura per adeguarsi agli studi ed all'età in continuo sviluppo. Credo che se ne renda conto pur senza sapere come rimediarvi. E' presumibile che si urti a difficoltà intellettuali che la sconcertano, causandole quelle molte perplessità (evidenti nella grafia) nel fronteggiare l'avvenire. Credulo come un fanciullo o diffidente senza un perché le occorre maggior discernimento per giudicare persone e cose con cui viene a contatto. E' impacciato nel comportamento ed irritabile di carattere, di solito scontroso di modi e disuguale di umore. Non si rifiuta di compiere il proprio dovere e fa tentativi lodevoli per affermarsi, ma non avendo risultati molto brillanti vive a disagio e teme le iniziative. Familiari od amici dovrebbero aiutarla a trovare la sua personalità, a sormontare le zone infantili che qua e là sussistono nel suo mondo psichico.

Lina Pangella

Scrivere a Radiocorriere-TV *« Rubrica grafologica », corso Brumante, 20 - Torino.*

GLI SCRITTORI E LA RADIO

Durante l'intervento di Angioletti. Da sinistra: Rodolfo Arata, G. B. Angioletti, Giulio Pacuvio

I migliori scrittori italiani si sono impegnati a scrivere testi per il teatro radiofonico; la RAI si è impegnata a favorire, con tutti i mezzi, un nuovo accostamento dei nostri scrittori alla radio. Questi, in sintesi, i risultati dell'incontro che si è avuto venerdì 27 maggio, nell'auditorio A di via Asiago, fra i rappresentanti della RAI e un folto gruppo di scrittori residenti a Roma. L'incontro faceva seguito, a un paio di mesi di distanza, a un altro analogo che si era avuto a Milano, con i rappresentanti della cultura milanese, e di cui avevamo dato a suo tempo notizia.

A Roma, la maggior parte degli scrittori interpellati ha risposto all'invito: e, venerdì sera, le poltrone dell'auditorio di via Asiago ospitavano una assemblea veramente di eccezione: c'erano Antonio Baldini, Aldo Palazzeschi, Goffredo e Maria Bellonci, G. B. Angioletti, Diego Fabbri, Luigi Barzini, Giancarlo Vigorelli, Ercole Patti, Giuseppe Dessì, Guglielmo Petroni, Luigi Squarzina, Raul Radice, Sandro De Feo, Achille Fiocco, Gaspare Cataldo, Alessandro De Stefani, Vincenzo Tieri, Nicola Manzari, Turi Vasile, Vladimiro Cajoli, Aldo Nicolai, Siro Angeli, Giandomenico Giagni e vari altri.

A essi il Direttore Generale della RAI, Rodolfo Arata — intervenuto con il Direttore Centrale dei programmi radiofonici Giulio Razzi, con i direttori delle tre Reti della radio e con i dirigenti di Radio Roma — ha posto i termini del problema da esaminare: « L'onnipresenza della radio è ormai una realtà. Ma questa presenza ha sempre più bisogno di identificarsi con l'intelligenza. La necessità di migliorare i programmi è imposta non solo dal gusto di otto milioni di abbonati già raggiunti, ma dall'esistenza di altri due milioni di abbonati potenziali che la RAI deve acquisire ». Dopo aver accennato alla recente riforma dei programmi, che, caratterizzando meglio le tre reti e istituendone una quarta, ha creato le più solide basi per un effettivo « rilancio » della radio, Arata ha prospettato agli scrittori presenti il concreto problema della ricerca di testi concepiti appositamente per la radio: per risolvere questo problema la RAI si rivolge oggi agli scrittori italiani, con la fiducia che essi sapranno trovare un linguaggio aderente al mezzo, al di là degli schemi letterari e teatrali.

A mo' di esemplificazione, e per offrire anche una base di appoggio ai successivi interventi, il consulente della RAI per le trasmissioni di prosa, Giulio Pacuvio, ha quindi presentato agli intervenuti alcuni brani del repertorio originale radiofonico, scelti per la maggior parte fra le opere del Prix Italia: l'inizio di *Ceneri* di Beckett, la chiusa del documentario *Waterloo* di Angioletti, le sequenze finali del *Pantografo* di Squarzina, e infine un audace esperimento, realizzato da Luciano Berio e Umberto Eco, sui valori onomatopeici della prosa di Joyce, attraverso una progressiva scomposizione delle parole.

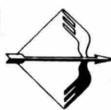
Su questi brani, e su quelle dichiarazioni, si è aperto il dibattito, che ha visto intervenire numerosi scrittori e ha assunto anche degli aspetti polemici, forse imprevisti. Diego Fabbri, per esempio, ha negato la necessità della ricerca di un linguaggio radiofonico fine a se stesso; almeno, dove manchino a questo linguaggio dei precisi significati umani; e Vigorelli, di rincalzo, ha respinto nel modo più categorico certi tentativi di distruggere il testo letterario per sostituirlo con un vuoto astrattismo sonoro, come quello perseguito nell'« omaggio a Joyce » (il quarto degli esempi portati da Giulio Pacuvio). La radio, ha osservato Vigorelli, è prima di tutto uno strumento popolare, e, se vuole prefiggersi di raggiungere un suo stile, può trovarlo soltanto nella semplicità e nella accessibilità della sua parola; non deve rincorrere delle inutili alchimie che ricordano certo deteriore avanguardismo di trent'anni or sono.

Tutti gli intervenuti, però, da Bellonci a De Feo, da Cataldo a Barzini, hanno riconosciuto la necessità che gli scrittori tornino ad accostarsi alla radio, e vi si accostino in modo adeguato ai mezzi che lo strumento pone loro a disposizione. Se un repertorio nuovo deve nascere, e un repertorio squisitamente radiofonico, esso può venire solo dagli scrittori. Le dichiarazioni di Squarzina e di Angioletti, che in precedenza avevano parlato a titolo personale dei propri lavori e delle proprie esperienze radiofoniche, assumevano in questa direzione un significato nettamente positivo.

Il compito di riassumere la discussione, e di trarre le possibili componenti positive dai vari e spesso contrastanti elementi affiorati nel corso del dibattito, era affidato ancora a Rodolfo Arata. Arata, rispondendo ai vari interventi, si è dichiarato convinto della validità di un linguaggio perspicuamente radiofonico, e ha sostenuto la possibilità di una evoluzione di questo linguaggio, col progredire dei mezzi tecnici a sua disposizione.

Per sanzionare più concretamente una reciproca intesa fra la RAI e gli scrittori, il Direttore generale dell'Ente non solo ha fornito delle precise risposte ai quesiti che gli erano stati posti durante il dibattito (in modo particolare da Luigi Barzini); ma ha affidato ai suoi collaboratori il compito di prendere accordi con i singoli autori per una immediata commissione di testi e di opere radiofoniche originali. « In altri Paesi, quali la Gran Bretagna — ha detto Arata — il repertorio radiofonico di prosa si compone per l'80 e anche per l'85 per cento di testi concepiti appositamente per la radio. In Italia ciò non avviene: benché non manchino anche da noi le eccezioni, e, spesso, le eccezioni felici. Tutta una strada è dunque aperta a una nuova collaborazione fra gli scrittori e la radio ». Si tratta ora di cominciare a percorrerla.

Giorgio Calcagno

qui 4 rubriche di consulenza

IL MEDICO VI DICE

Nivalina e galantamina

Mentre per la cura della poliomielite al momento dell'attacco, cioè nella fase acuta febbrile, si è tuttora sprovveduti di medicamenti specifici, dato che non si conoscono antibiotici o chemioterapici attivi contro il virus, qualcosa di più sembra che si possegga da qualche tempo per agevolare il ricupero funzionale dei muscoli rimasti paralizzati dopo la bufera.
Si tratta di due farmaci, la nivalina, scoperta da scienziati bulgari, e la galantamina, trovata da scienziati sovietici. Essi sarebbero capaci di fare regredire, almeno parzialmente, i reliquati paralitici. Naturalmente devono essere associati sempre alle consuete cure fisiche a base di massaggi, esercizi di movimento, applicazioni con onde corte, raggi infrarossi, ecc. Entrambi appartengono alla categoria già nota dei farmaci « anticolinesterasici » (di cui il più tipico rappresentante è l'eserina) i quali hanno appunto un effetto stimolante l'eccitabilità dei muscoli, ma hanno il vantaggio di essere meglio tollerati in quanto meno tossici.
La nivalina deve essere somministrata a dosi minime che vengono poi gradatamente aumentate. L'effetto si manifesta dopo la quarta o la quinta iniezione, ed è accompagnato da un miglioramento delle condizioni generali. La durata della cura è variabile secondo i casi, e talora richiede anche una quarantina di giorni (una iniezione al giorno). Quanto più presto essa è iniziata dopo la fase acuta della malattia, tanto migliori saranno i risultati. Il prof. Paskov, dell'Accademia bulgara delle scienze, ha comunicato recentemente le sue osservazioni su 21 bambini: lo stato dei muscoli migliorò in 5 casi verso il quinto giorno, in 7 verso il decimo, in 5 al ventesimo, in uno dopo il ventesimo giorno.
Pure la galantamina agisce press'a poco nello stesso modo sulle paralisi poliomielitiche. Essa è un alcaloide ottenuto dal bucaneve del Caucaso. Si inizia con piccole dosi, e si arriva alla dose attiva con la terza iniezione. Gli effetti si possono così riassumere: ristabilimento delle funzioni muscolari e miglioramento delle condizioni generali. Si eseguisce una iniezione al giorno per 20-30 giorni; a volte è opportuno riprendere il trattamento dopo una interruzione di quattro settimane. Non sempre i risultati sull'eccitabilità dei muscoli sono molto evidenti, ma comunque le masse muscolari paralizzate si ingrossano, sono meglio nutrite, e quindi aumenta la stabilità dell'arto.
Secondo gli scienziati sovietici la galantamina potrebbe essere applicata anche per riattivare l'intestino che rimanga inerte e paralizzato dopo un intervento chirurgico. Essa influenzerebbe anche beneficamente le funzioni del sistema nervoso centrale, cioè del cervello e del midollo spinale. Nivalina e galantamina sono dunque due farmaci, a quanto sembra, assai interessanti. Converrà però esprimere un giudizio definitivo soltanto quando saranno stati sperimentati molto più ampiamente. Suscitare speranze fallaci sarebbe molto più dannoso che dimostrare con precisione i limiti entro i quali si può veramente attendere qualche risultato.

Dottor Benassis

L'AVVOCATO DI TUTTI

La successione legittima

La successione legittima, regolata dal codice civile agli artt. 565-586, si verifica quando manca in tutto o in parte la possibilità della successione testamentaria (art. 457 co. 2), cioè quando l'ereditando (il così detto de cuius*) non ha lasciato testamento o ha disposto per testamento solo di parte delle sue sostanze.*
In tale ipotesi, il legislatore si propone di evitare che il patrimonio del defunto rimanga senza titolare: e non tanto perché gli dispiace che non vi sia nessuno che raccolga l'eventuale residuo attivo (dedotti i debiti) di quel patrimonio, quanto perché vuole evitare, nell'interesse dei creditori e dei legatari del defunto, che non vi sia alcuno chiamato a rispondere delle eventuali passività del de cuius*. Se non vi fosse una qualche sicurezza (non diciamo certezza, beninteso) che, alla morte del nostro debitore, le sue obbligazioni saranno adempiute da qualche altro (per l'appunto, il successore), è evidente che nessuno di noi farebbe facilmente credito ad altri, e che verrebbe a soffrirne, oltre tutto, la correttezza dei rapporti economici di cui è intessuta la vita moderna.*
Le persone chiamate dalla legge a succedere al de cuius *si dicono successori legittimi o* ab intestato *(ab intestato perché derivano il loro diritto dal fatto che l'ereditando è morto, in tutto o in parte, senza testamento, cioè* intestatus*). Il criterio di scelta e di graduazione dei successibili adottato dal legislatore è, ovviamente, quello della parentela o del vincolo coniugale: tutto ciò di cui il* de cuius *non ha disposto testamentariamente viene attribuito a coloro che in vita gli erano più vicini, cioè ai discendenti legittimi (figli, nipoti, pronipoti, ecc.), agli ascendenti legittimi (genitori, nonni, avi, ecc.), ai collaterali, ai parenti naturali, al coniuge superstite. E siccome la parentela, in senso assoluto, non ha limiti (siamo tutti discendenti di Adamo ed Eva), il legislatore si è anche preoccupato di fissare una ragionevole limitazione alla possibilità di chiamare i parenti alla successione: stabilisce infatti l'art. 572 che la successione legittima non ha luogo tra i parenti oltre il sesto grado. Se non vi è alcuno che, entro il limite ora indicato, rientri nelle categorie previste dal codice civile (o se nessuno dei chiamati si sente di accettare il fardello dell'eredità), tutto va allo Stato (art. 565 e 586), il quale peraltro non risponde dei debiti e dei legati lasciati dal defunto al di là del valore dei beni acquistati.*
Sistema semplice e convincente, come si vede: sistema, del resto, collaudato da secoli e secoli di applicazione uniforme e di cauti ritocchi. Ma sopravviene a complicarlo, purtroppo, la circostanza che ben raramente un de cuius *lascia, alla sua morte, il solo coniuge o un solo parente, oppure solo parenti appartenenti alla stessa categoria (discendenti, ascendenti, ecc.). Il più delle volte accade che i successibili* ab intestato *siano molteplici e di categorie diverse, ragion per cui sorge il delicato problema di stabilire se, ed in qual misura, ed entro quali limiti, essi debbano « concorrere » tra loro all'acquisizione dei vantaggi e dei pesi ereditari.*
A questo proposito le norme di legge necessariamente si infittiscono e si aggrovigliano, divenendo, quanto meno, di difficile ritenzione mnemonica. Solo un notaio se la cava...

a. g.

LAVORO E PREVIDENZA

Revisione della rendita per infortuni sul lavoro

Tanto l'Istituto quanto l'infortunato possono chiedere la revisione della rendita in caso di modificazione delle conseguenze dell'infortunio che migliorino oppure aggravino le condizioni fisiche del titolare della rendita. La revisione della rendita può essere proposta al massimo sei volte e precisamente:

— la prima volta dopo un anno dall'infortunio ed almeno sei mesi dopo la costituzione della rendita;

— le successive tre revisioni non possono aver luogo a meno di un anno dalla precedente;

— trascorso il quarto anno dalla data di costituzione della rendita, la revisione può aver luogo solo due volte; una alla fine di un triennio e la seconda alla fine del successivo triennio.

Malattie professionali.

Con il termine di malattie professionali si intende un gruppo di speciali malattie contratte nell'esercizio ed a causa di particolari lavorazioni.
Per tali malattie non esiste una forma di assicurazione autonoma, infatti l'assicurazione contro le malattie professionali è congiunta con l'assicurazione contro gli infortuni, quindi i lavoratori sono tutelati per ambedue i rischi.
Nel campo delle prestazioni assistenziali ed economiche, vigono per le malattie professionali le stesse norme che riguardano gli infortuni, mentre fanno eccezione due particolari malattie: la silicosi e l'asbestosi per le quali non è prevista la concessione dell'indennità per inabilità temporanea, ma in compenso viene corrisposto un sussidio giornaliero pari a detta indennità all'ammalato costretto ad assentarsi dal lavoro per l'effettuazione di cure e per accertamenti diagnostici. Indipendentemente dalle prestazioni ed indennità, all'assicurato che abbandoni per ragioni profilattiche la lavorazione per la quale ha contratto la malattia, si rioccupi o resti disoccupato, viene corrisposto per un dato periodo di tempo una rendita di passaggio, che sommata con l'indennità dovuta per la riduzione della capacità lavorativa, con il salario relativo alla nuova occupazione o con l'indennità di disoccupazione, non deve superare la retribuzione percepita nella lavorazione nella quale ha contratto la malattia.

Giacomo De Jorio

CASA D'OGGI

Consigli ai lettori

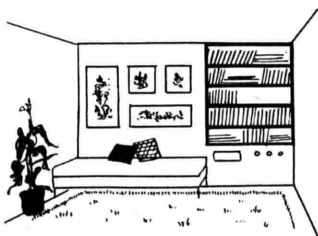



Fig. A

Signora M. D'Agostino - Parma (fig. A)
Credo che la migliore soluzione, per utilizzare la nicchia del suo soggiorno, sia quella illustrata dallo schizzo. Una scaffalatura a giorno in noce naturale con interno tinteggiato a cementite. La parte inferiore incorpora radio e giradischi. La parte superiore rappresenta una libreria capace di alloggiare un buon numero di volumi. Sulla parete adiacente, tinteggiata in bianco puro sono appesi quadri di varie epoche e di misure diverse, tutti senza cornice. Il sofà, modernissimo, è rivestito in panama rosso, come il soffitto.

Studio - letto - soggiorno (fig. B)
Il problema, complesso in apparenza, non è poi così difficile da risolvere. I mobili moderni, di tipo svedese, hanno il grande vantaggio di una funzionalità unita ad un relativo « anonimato » adattabile quindi a vari ambienti. In questa stanza a vari usi si è pensato di sistemare il minimo di mobilio indispensabile affinché la vita vi si svolga in modo confortevole e dignitoso per tutte le occorrenze da lei specificate.
Un armadio d'angolo, prolungato lateralmente con due o più mensole per libri e altro. Una panchetta trasformabile in letto (od un sofà letto). Una scrivania, un pouf quadrato, un mobile ad elementi accostabili per il bar, la radio, le stoviglie del pranzo. Unica nota antica un tavolo '800 rotondo, con seggiole dell'epoca. Una grande stuoia in fibra vegetale ricopre il pavimento. Colori: verde-acqua, giallo-oro, marrone e una sola nota di arancio vivo.

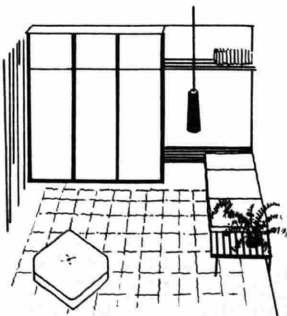



Fig. B

Signora Carla Ramella - Como
Il colore da lei scelto per le pareti del soggiorno è completamente sbagliato. Non si accorda né con lo stile dei mobili né con le tinte dei tappeti e delle poltrone. Si decida per una nota di colore più pacato, grigio perla, avorio, verde pallido, di gusto certo più sicuro.

Achille Molteni

GIUGNO

5

DOMENICA

Pentecoste

157 209

A Milano il sole sorge alle 4,36 e tramonta alle 20,07.

A Roma il sole sorge alle 4,35 e tramonta alle 19,41.

A Palermo il sole sorge alle 4,45 e tramonta alle 19,25.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 16-24; Milano 16-24; Roma 14-28; Napoli 12-24; Palermo 18-22; Cagliari: 15-23.

Il pianista Samson François che interpreta musiche di Chopin nel concerto trasmesso alle 22,45 dal Progr. Naz.

IL DISCOBOLO

I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 5 giugno 1960 - ore 15-15,30 Secondo Progr.

1. **PERMETTETE SIGNORINA?** *Nicola Arigliano* - 45 giri
2. **LAMBETH WALK** *Il Roman New Orleans Jazz Band* - 45 giri
3. **MY HOME TOWN (La mia casa natale)** *Paul Anka* - 45 giri
4. **I'M BLOWING FOREVER BUBBLES (Voglio far sempre bolle di sapone)** *Henry René and his orchestra* - 33 giri
5. **POOR BOY (Povero ragazzo)** *Bud e Travis* - 45 giri
6. **THE LITTLE ENGINE (Il trenino)** *The Eligibles with Don Ralke's Orchestra* - 45 giri
7. **Dischi a richiesta**

Lunedì 6 giugno
NUN GIURA' *Armando Romeo* - 45 giri

Martedì 7 giugno
YOU'RE MINE (Tu sei mia) *Bobby Darin* - 45 giri

Mercoledì 8 giugno
BEATNIK FLY (Il volo del satellite) *Johnny and the Hurricanes* - 45 giri

Giovedì 9 giugno
IL TESTAMENTO DEL TORO *Quartetto Cetra* - 45 giri

Venerdì 10 giugno
IL FANTASMA DI JACK *Gino Latilla* - 45 giri

Sabato 11 giugno
ALZO LA VELA *Jenny Luna* - 45 giri

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.
Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

RADIO domenica

PROGRAMMA NAZIONALE

6,40 *Previsioni del tempo per i pescatori*

6,45 *** Melodie e ritmi**

7,15 **Almanacco** - Previsioni del tempo

7,30 **Musica per orchestra d'archi**
Mattutino
giornalino dell'ottimismo
(Motta)

7,40 Culto evangelico

8 Segnale orario - **Giornale radio**
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

8,30 **Vita nei campi**

9 — *** Musica sacra**
Haendel: *Salve Regina (Soprano* Hilde Zadek - Orchestra d'Archi di Vienna diretta da Paul Sacher); Stradella: *« Pietà Signore »*, Aria da Chiesa *(Violoncellista* Silvano Zuccarini - Complesso d'archi della Società Corelli); Franck: *Pièce héroïque (Organista* Edward Power Biggs)

9,30 **SANTA MESSA**, in collegamento con la Radio Vaticana con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino

10 — Lettura e spiegazione del Vangelo, a cura di Padre Carlo Cremona

10,15 Dal mondo cattolico

10,30 **Trasmissione per le Forze Armate**
« Ta-pum » settimanale umoristico a cura di Marcello Jodice

11-11,15 **XLIII Giro d'Italia**
Servizio speciale da Treviso (Radiocronaca di Enrico Ameri)

12 — Parla il programmista

12,10 **Le canzoni del giorno**
Cantano Silvia Guidi, Gino Latilla, Edda Montanari, Torrebruno, Complesso Rauchi
Testoni-Di Lazzaro: *Il vento sa ascoltare;* De Lorenzo-Sapabo: *In tutti i juke-boxes;* Panzeri-Mascheroni: *Stornello 2000;* Pinchi-Casiroli: *Se mi vuoi bene ancora;* Franchi-Reverberi: *Non occupatemi il telefono*

12,25 *** Album musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali

12,55 **1, 2, 3... via!** *(Pasta Barilla)*

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo
XLIII Giro d'Italia
Partenza da Treviso (Radiocronaca di Enrico Ameri)
Carillon *(Manetti e Roberts)*
Zig-Zag
Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio *(G. B. Pezziol)*

13,30 PICCOLO CLUB
Bruno Martino - Carla Boni
(Finsec)

14 — **Giornale radio**
XLIII Giro d'Italia
Notizie sulla tappa Treviso-Trieste

14,15 * Cantano i Radar

14,30 *** Musica operistica**
Wagner: *Tannhäuser*, Ouverture; Bellini: *Norma: « Mira o Norma »;* Rossini: *Guglielmo Tell: « Ah, Matilde io t'amo »;* Verdi: *Falstaff: « Sul fil d'un soffio etesio »*

14,30-15 **Trasmissioni regionali**

15 — **Il razzismo del secolo XX**
Aldo Garosci: *Il razzismo in Germania*

15,15 *** Fantasia musicale**

16 — **La salvezza venne dalla radio**
IL NAUFRAGIO DEL REPUBLIC
Radiodramma di **Ivan Canciullo**
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana

1ª voce Republic — *Fernando Cajati*
2ª voce — *Olga Fagnano*
Comandante Republic — *Gino Mavara*
Commissario bordo — *Gualtiero Rizzi*
1° Ufficiale — *Natale Peretti*
Capomacchina — *Iginio Bonazzi*
1ª Vedetta — *Paolo Faggi*
2ª Vedetta — *Armando Furlai*
3ª Vedetta — *Vigilio Gottardi*
Collins — *Angelo Montagna*
Pastore — *Gastone Ciapini*
Peters — *Renzo Lori*
2° Ufficiale — *Carlo Ratti*
Marconista — *Egidio Toninelli*

Regia di **Giacomo Colli** **(Novità)**

16,30 *** Orchestre dirette da Woody Herman e Xavier Cugat**

17 — RADIOCRONACA DEL SECONDO TEMPO DI UNA PARTITA DEL CAMPIONATO NAZIONALE DI CALCIO SERIE A
(Stock)

18 — **CONCERTO SINFONICO**
diretto da HERBERT ALBERT
con la partecipazione della violoncellista **Zara Nelsova**
Schubert: *Sinfonia n. 10 in do maggiore:* a) Andante - Allegro ma non troppo, b) Andante con moto, c) Scherzo (Allegro vivace), d) Allegro vivace; Dvorak: *Concerto in si minore op. 104*, per violoncello e orchestra: a) Allegro, b) Adagio ma non troppo, c) Finale (Allegro moderato)
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana
(vedi nota illustrativa a pag. 8)

(vedi nota illustrativa a pag. 8)

19,30 *La giornata sportiva*

19,50 **XLIII Giro d'Italia**
Servizio speciale di Sergio Zavoli
(Terme di San Pellegrino)

20 — *** Cha cha cha e calypso**
Negli intervalli comunicati commerciali
Una canzone al giorno
(Antonetto)

20,30 Segnale orario - **Giornale radio**

21 — **QUARTETTO**
Rivista in quattro tempi dagli studi di Firenze, Napoli, Roma e Torino

21,55 **Letture del Paradiso**
a cura di Natalino Sapegno
Canto XXIII - Dizione di Antonio Crast

22,15 VOCI DAL MONDO
Settimanale di attualità del Giornale radio

22,45 **Concerto del pianista Samson François**
Chopin: 1) *Polacca fantasia op. 61;* 2) *Quattro valzer:* a) op. 34 n. 1 in la bemolle maggiore; b) op. 34 n. 2 in la minore; c) op. 64 n. 1 in re bemolle maggiore; d) op. 64 n. 2 in do diesis minore

23,15 **Giornale radio** - *Questo campionato di calcio*, commento di Eugenio Danese
Plenilunio
Complesso diretto da Carlo Esposito

24 — Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

Giacomo Colli, che ha curato la regia del radiodramma *Il naufragio del Republic* programmato alle 16

SECONDO PROGRAMMA

7,50 **Voci d'italiani all'estero**
Saluti degli emigrati alle famiglie

8,30 **Preludio con i vostri preferiti**

9 — Notizie del mattino
05' **La settimana della donna**
Attualità della domenica, a cura di A. Tatti
(Omopiù)
30' **I successi della settimana**

10 — **ABBIAMO TRASMESSO**
Una selezione dei programmi della settimana trascorsa, a cura di Renato Tagliani

11 — Parla il programmista
MUSICA PER UN GIORNO DI FESTA

11,45-12 **Sala Stampa Sport**

13 **Il signore delle 13 presenta:**
Carla Gravina: Ho scelto per voi
(Dizionario Enciclopedico Sansoni)
20' La collana delle sette perle
(Lesso Galbani)
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico
(Palmolive - Colgate)

13,30 Segnale orario - **Primo giornale**
40' **Piacevolissimo**
di Dino Verde
Compagnia del Teatro comico-musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana
Complesso diretto da Gino Filippini - Regìa di Riccardo Mantoni
(Mira Lanza)

14 — Scatola a sorpresa
(Simmenthal)

14,05-14,30 **Divi allo specchio**
Gli autori cantano le loro canzoni
Negli intervalli comunicati commerciali

14,30-15 **Trasmissioni regionali**

15 — *** Il discobolo**
Attualità musicali di Vittorio Zivelli
(Arrigoni Trieste)

15,30 **Discorama**
(Dischi Jolly Verve - Warner Bros)

16 — **TRANSISTOR**
Rivista in movimento di **Carlo Manzoni**
Compagnia del Teatro comico-musicale di Milano, della Radiotelevisione Italiana
Realizzazione di Adolfo Perani

16,45 * Musica per tutti
XLIII Giro d'Italia
Arrivo a Trieste
(Radiocronaca di Sergio Zavoli ed Enrico Ameri)
(Terme di San Pellegrino)

17 — **MUSICA E SPORT**
Nel corso del programma:
Gran Premio d'Italia dall'Ippodromo di San Siro
(Radiocronaca di Alberto Giubilo)

18,30 * BALLATE CON NOI
Appuntamento con
— Complessi della Carisch S.p.A.
— Tommy Dorsey ed Edmundo Ros
— Complessi e cantanti della Design Record

19,10 **Discolandia**
(Ricordi)

19,25 *** Altalena musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali
Una risposta al giorno
(A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - **Radiosera**
XLIII Giro d'Italia
Servizio speciale di Enrico Ameri

20,20 **Senza freni**
Taccuino sonoro del XLIII

RADIO

domenica

Giro d'Italia, a cura di Paolo Valenti
(Aspro)

20,35 **Zig-Zag**

20,45 **IL PALIO DELLA CANZONE**
Quattro poesie in cerca di musica
Orchestra della canzone diretta da **Angelini**
(Tricofilina)

21,45 **Radionotte**

22 — **Domenica sport**
Echi e commenti della giornata sportiva

22,30 **Mondorama**
Cose di questo mondo in questi tempi

23-23,15 **Roger Williams al pianoforte**
Notizie di fine giornata

Radiomattina
RETE TRE

8-8,50 **BENVENUTO IN ITALIA**
Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiziario e programma vario

15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiziario e programma vario

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiziario e programma vario

10 **Concerto del violinista Tibor Varga e del pianista Conrad Richter**
Tartini: *Variazioni su un tema di Corelli;* Beethoven: *Sonata in la maggiore op. 47 (A Kreutzer):* a) Andante sostenuto - Presto; b) Andante con variazioni, c) Presto; Brahms: *Sonata n. 2 in la maggiore op. 100:* a) Allegro amabile, b) Andante - Vivace, c) Allegro grazioso
(Registrazione effettuata il 4-4-1960 dal Teatro Eliseo in Roma durante il concerto eseguito per l'Accademia Filarmonica Romana)

11 — **CONCERTO SINFONICO**
diretto da FERNANDO PREVITALI
Rossini: *L'Italiana in Algeri,* Sinfonia; Martucci: *Notturno op. 70 n. 1,* per orchestra; Verdi: *La forza del destino,* Sinfonia; Beethoven: *Sinfonia n. 5 in do minore op. 67:* a) Allegro con brio, b) Andante con moto, c) Scherzo, d) Allegro
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

12 — **Aria di casa nostra,** canti e danze del popolo italiano

12,10-13 **Trasmissioni regionali**

13 — **Antologia**
Da « Storia d'Italia sotto i barbari » di Cesare Balbo: « Benemerenze del Re Teodorico »

13,15 *** Musiche di Haydn, Mozart e Poulenc**
(Replica del « Concerto di ogni sera » di sabato 4 giugno)

14,30-15 **Trasmissioni regionali**

TERZO PROGRAMMA

16 — Parla il programmista

16,15 (°) **Paul Hindemith**
Der Dämon op. 28, pantomima danzata per orchestra da camera
Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli, diretta da Franco Caracciolo

16,50 (°) **Herr Biedermann e gli incendiari**
Radiodramma di Max Frisch
Traduzione di Aloisio Rendi

Herr Biedermann	*Tino Buazzelli*
Frau Biedermann	*Gabriella Giacobbe*
Anna	*Liù Bosisio*
Sepp Schmitz	*Enzo Tarascio*
Willi Eisenring	*Ottavio Fanfani*
L'autore	*Giorgio Gabrielli*

Regìa di **Vittorio Sermonti**

17,55 (°) **L'opera di Robert Schumann**
a cura di Luigi Ronga
Ottava trasmissione
Trio in re minore op. 63 per pianoforte, violino e violoncello
Con energia e passione - Vivace, ma non troppo presto - Lento, con intimo sentimento
Nunzio Montanari, *pianoforte;* Giannino Carpi, *violino;* Sante Amadori, *violoncello*

18,30 (°) **La Rassegna**
Fisica a cura di Oscar Raimondi
Pioneer V verso il sole - Tiros I « spia del cielo » - La scoperta dell'antisigma più - In biblioteca

19 — **Giuseppe Torelli**
Sinfonia in re maggiore per archi e tromba (Revis. P. Santi)
Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Franco Gallini
Sinfonia n. 6
Allegro moderato - Adagio - Presto
Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Pietro Argento

19,15 **Biblioteca**
Il Cavaliere Cifar di Anonimo spagnolo del XIV Secolo a cura di Gigi Malerba

19,45 **Le libere professioni in Italia**
Leonardo Siliato: *Le professioni tecnico-finanziarie e l'organizzazione produttiva*

20 — **Concerto di ogni sera**
ripreso dal Quarto Canale della Filodiffusione
Antonio Vivaldi (1675-1741)
Sonata in do maggiore per flauto e continuo
Affettuoso - Allegro assai - Larghetto - Allegro
Jean Pierre Rampal, *flauto;* Robert Veyron-Lacroix, *cembalo*
Concerto in re maggiore per oboe, violino, violoncello e archi
Presto - Adagio - Allegro - Andante - Presto
Solisti: Renato Zanfini, *oboe;* Luigi Ferro, *violino;* Benedetto Mazzacurati, *violoncello*
Complesso « I Virtuosi di Roma », diretto da Renato Fasano
Concerto in re maggiore per flauto, violino e fagotto
Allegro - Andante - Allegro
Concerto in fa maggiore per flauto, violino, fagotto e cembalo
Esecuzione dell'« Ensemble Baroque de Paris »
Stabat Mater per contralto solo, organo e archi
Solista Marga Hoeffgen
Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Sergiu Celibidache

21 **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21,30 **I TROIANI**
Poema lirico in due parti (tre atti) di Hector Berlioz
Traduzione ritmica italiana di Amintore Galli
Musica di **Hector Berlioz**
Prima parte: *La presa di Troia*

Priamo	*Ugo Novelli*
Ecuba	*Giuliana Matteini*
Elleno	*Regolo Romani*
Enea	*Mario Del Monaco*
Ascanio	*Fiorenza Cossotto*
Cassandra	*Nell Rankin*
Corebo	*Lino Puglisi*
Panto	*Agostino Ferrin*
Un guerriero troiano	*Carlo Forti*
Lo spettro di Enea	*Antonio Cassinelli*

Seconda parte: *I troiani a Cartagine*

Didone	*Giulietta Simionato*
Anna	*Adriana Lazzarini*
Enea	*Mario Del Monaco*
Ascanio	*Fiorenza Cossotto*
Narbal	*Nicola Zaccaria*
Panto	*Agostino Ferrin*
Jopa	*Regolo Romani*
Hylas	*Piero De Palma*
Primo soldato troiano	*Giuseppe Morresi*
Secondo soldato troiano	*Dario Caselli*
Lo spettro di Priamo	*Ugo Novelli*
Lo spettro di Corebo	*Lino Puglisi*
Lo spettro di Cassandra	*Nell Rankin*
Lo spettro di Ettore	*Antonio Cassinelli*

Direttore **Rafael Kubelik**
Maestro del Coro Norberto Mola
Orchestra e Coro del Teatro alla Scala di Milano
(Registrazione effettuata il 30-5-1960 al Teatro alla Scala in Milano)
(vedi articolo illustrativo a pag. 10)

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE III - Dalle 12,10 alle 13 Pagine scelte di musica lirica, sinfonica e da camera.

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24) Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

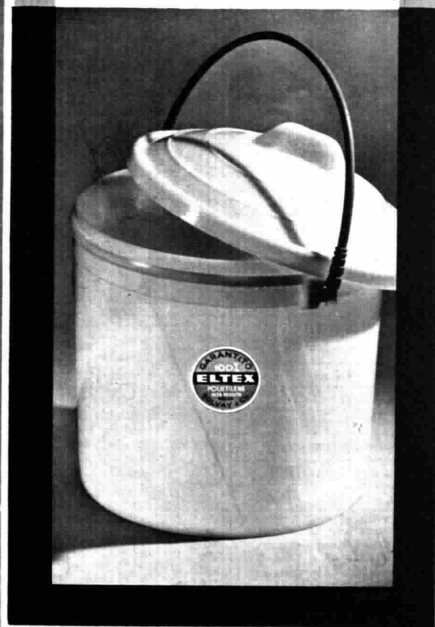
Roma: 8,15 (12,15) in « Oratori e cantate »: *Il momento glorioso,* di Beethoven; *Il Paradiso e la Peri,* di Schumann (1ª parte) - 10 (14) in « Musica a programma »: *Il buffone,* di Prokofiev; *Le chasseur maudit,* di Franck; *Il cigno di Tuonela,* di Sibelius - 11 (15) per la rubrica « Interpretazioni »: *Concerto in la minore per pianoforte e orchestra op. 54,* di Schumann eseguito da A. Benedetti Michelangeli - 16 (20) « Un'ora con Vivaldi » - 17 (21) *Lucia di Lammermoor,* di Donizetti.

Torino: 8,15 (12,15) in « Oratori e cantate »: *Il Messia,* di Haendel, terza parte; *Rinaldo,* di Brahms - 10 (14) in « Musica a programma »: *Eine Alpensinfonie op. 64,* di Strauss; *Kikimora,* di Liadoff - 11 (15) per la rubrica « Interpretazioni »: *Concerto in la minore op. 54* per pianoforte e orchestra, di Schumann, eseguito da A. Rubinstein - 16 (20) « Un'ora con Hindemith » - 17 (21) *Don Pasquale,* di Donizetti.

Milano: 8,15 (12,15) in « Oratori e cantate »: *Il Messia,* di Haendel, seconda parte - 10 (14) in « Musica a programma »: *Vita d'eroe,* di Strauss; *La jeunesse d'Ercule,* di Saint-Saëns - 16 (20) « Un'ora con Pizzetti » - 17 (21) *La favorita,* di Donizetti.

Napoli: 8,15 (12,15) in « Oratori e cantate »: *Il Messia,* di Haendel, prima parte - 10 (14) in « Musica a programma »: *La voce nel deserto,* di Bloch; *Tod und Verklärung op. 24,* di Strauss; *Psiché,* di Franck - 11 (15) per la rubrica « Interpretazioni »: *Concerto in la minore op. 54 per pianoforte e orchestra,* di Schumann eseguito dal pianista W. Kempff - 16 (20) « Un'ora con Arcangelo Corelli » - 17 (21) *La figlia del reggimento,* opera in due atti di Donizetti.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Dalle 9,30 alle 10 (15,30 e 21,30):
Roma: Hollywood cha cha cha - E. Ros e la sua orchestra.
Torino: Musiche da film - A. Mantovani e la sua orchestra.
Milano: Helmut Zacharias e i suoi violini magici.
Napoli: Valzer di Strauss.
Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

LA DOMENICA SPORTIVA

Campionato di calcio Divisione Nazionale

SERIE A
34ª GIORNATA

Alessandria (24) - Lazio (29)		
Atalanta (30) - Milan (43)		
Bologna (35) - Padova (35)		
Fiorentina (45) - Genoa (18)		
Inter (38) - Napoli (29)		
Palermo (26) - Juventus (54)		
Roma (33) - Udinese (27)		
Sampd.(34) - Lanerossi V. (31)		
Spal (34) - Bari (29)		

SERIE B
38ª GIORNATA

Brescia (36) - Catania (47)		
Cagliari (30) - Venezia (32)		
Catanzaro (35) - Lecco (50)		
Como (35) - Reggiana (39)		
Marzotto (37) - Messina (35)		
Novara (33) - Sanbenedett. (34)		
Ozo Mantova (37) - Verona (37)		
Parma (33) - Triestina (45)		
Taranto (31) - Simmenthal (33)		
Torino (49) - Modena (32)		

SERIE C
35ª GIORNATA
GIRONE A

CRD CRDA (18) - Biellese (39)		
Legnano (35) - Cremonese (25)		
Mestrina (26) - Pordenone (37)		
Fanfulla (32) - P. Patria (45)		
Bolzano (45) - P. Vercelli (35)		
Varese (35) - Sanremese (33)		
Casale (28) - Spezia (37)		
Piacenza (28) - Treviso (27)		
Vigevano (23) - Savona (30)		

GIRONE B

Lucchese (38) - Carbonia (13)		
V. Sauro (28) - Maceratese (25)		
Anconitana (34) - Perugia (29)		
Forlì (32) - Pisa (27)		
Arezzo (32) - Prato (43)		
Tevere (28) - Rimini (26)		
Pistoiese (35) - S. Ravenna (31)		
D. D. Ascoli (33) - Siena (36)		
Livorno (42) - Torres (34)		

GIRONE C

Trapani (38) - Akragas (33)		
Casertana (25) - Chieti (27)		
Teramo (24) - Cirio (31)		
Foggia (45) - Crotone (34)		
Barletta (29) - L'Aquila (30)		
Cosenza (40) - Lecce (34)		
Siracusa (37) - Marsala (43)		
Pescara (28) - Reggina (26)		
Avellino (27) - Salernitana (24)		

(Per ogni squadra di serie C si è indicata la posizione in classifica raggiunta nel corso della 33ª giornata di gioco. Della 34ª giornata, giocata giovedì 2 giugno, non conosciamo ancora i risultati al momento di andare in macchina).

TV domenica 5 giugno

10,15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI
Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

11 — EUROVISIONE
Collegamento tra le reti televisive europee
BELGIO: *Everlee*
Dalla Chiesa dei Padri Gesuiti
SANTA MESSA SOLENNE
I canti sacri saranno eseguiti dal coro dei Padri Gesuiti di Lovanio e dei Piccoli Cantori di Malines diretti dal Rev.do Jos Joris

12-12,30 SGUARDI SUL MONDO
Rassegna di vita cattolica
LIBRI PER UN MESE

POMERIGGIO SPORTIVO

16,15 XLIII GIRO D'ITALIA ORGANIZZATO DALLA GAZZETTA DELLO SPORT
Ripresa diretta dell'arrivo della tappa Treviso-Trieste
Telecronisti: Giuseppe Albertini e Franco Angelini
Ripresa televisiva di Giovanni Coccorese
Al termine:
NOTIZIE SPORTIVE

LA TV DEI RAGAZZI

17 — GIORNO DI FESTA
Spettacolo di attrazioni presentato da Walter Marcheselli
Orchestra diretta da Gaetano Gimelli
Regia di Maurizio Corgnati

POMERIGGIO ALLA TV

18 — RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO IN EUROVISIONE
Nell'intervallo (ore 18,45 circa):
TELEGIORNALE
Edizione del pomeriggio
e
GONG

19,45 AVVENTURE SOTTO IL MARE
Alta marea
Racconto sceneggiato - Regia di Johnny Florea
Prod.: Ziv-TV
Int.: Lloyd Bridges, John Beradino, Dorothy Dean

20,10 CINESELEZIONE
Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:
LA SETTIMANA INCOM e IL FILM GIORNALE SEDI
a cura della INCOM

RIBALTA ACCESA

20,30 TIC - TAC
(Atlantic - Brodo Althea - Lanerossi - Giuliani)
SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE
Edizione della sera

20,50 CAROSELLO
(1) Max Factor - (2) Terme S. Pellegrino - (3) Locatelli - (4) Persil
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Ondatelerama - 2) Paul Film - 3) Cinetelevisione - 4) Slogan Film

21 — SERVIZIO SPECIALE DEL TELEGIORNALE PER IL XLIII GIRO D'ITALIA
a cura di Adone Carapezzi e Adriano Dezan

21,15 TOM JONES
di Henry Fielding
Libera riduzione televisiva di Isa Mogherini e Bianca Ristori
Seconda puntata
Personaggi ed interpreti: (per ordine di entrata)

Il tipografo	*Franco Parenti*
Allworthy	*Roldano Lupi*
Blifill	*Davide Montemurri*
Tom	*Pino Colizzi*
Western	*Salvo Randone*
Debora	*Rina Franchetti*
Costanza	*Lia Zoppelli*
Sofia	*Emma Danieli*
Honour	*Sandra Mondaini*
Dalila	*Josette Celestino*
Black George	*Bruno Smith*
Il dottore	*Paolo Rosmino*
Twackum	*Ennio Balbo*
Molly	*Daniela Igliozzi*

Musiche di Gino Marinuzzi jr.
Costumi di Maurizio Monteverdi
Scene di Sergio Palmieri
Regia di Eros Macchi

Riassunto della prima puntata:
Tornando da un viaggio, il signor Allworthy trova nel suo letto un bimbo, Tom Jones, e lo accoglie in casa come un figlio. Tom cresce insieme al nipote di Allworthy, Blifil e a Sofia, la figlia del vicino Western. Dopo un soggiorno a Londra la ragazza torna a casa lieta di rivedere Tom che la ricambia di tenero amore. Un giorno un avvocato arriva da Londra per parlare con Allworthy. Ma essendosi questi improvvisamente ammalato viene ricevuto invece da Blifil, al quale consegna i gioielli della madre morta e un'importante lettera che Blifil distrugge. La salute di Allworthy peggiora e Blifil che si sente ormai padrone di casa provoca Tom, e litiga con lui.

22,30 NOI COME SIAMO
Dialoghi con gli Italiani
Una trasmissione di Virgilio Sabel presentata da Romolo Valli

23 — LA DOMENICA SPORTIVA
Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata
e
TELEGIORNALE
Edizione della notte

Noi, come siamo

(segue dalle pagg. 12-13)

Complessivamente, sette puntate, per circa cinque ore di spettacolo. Sarà un panorama di caratteri, di situazioni. Dal suono della sveglia per i più solerti, all'antica e sempre attuale preparazione del caffè e latte (questo traditore che non vuol bollire finché lo si vigila, e trabocca al primo attimo di disattenzione); dal suono solenne della campana delle chiese a quello allegro di campanelle scolastiche: è tutta la nostra vita, metodica, eppure piena di imprevisti, che rivediamo. Personaggi divertenti, come la «signora portinaia» dello stabile torinese, che parla delle «nostre capacità intellettuali» perché ha studiato filosofia e conosce il francese; come le donne che stendono il bucato (nelle lavanderie razionali di Milano, dove le case coperte di tegole non offrono altra scelta; nelle terrazze di Roma; nel «dovunque» a Napoli, perché mancano le terrazze, ma non difetta il sole). Vedremo i «matrimoni in due tempi» di Bagnara, in Calabria: prima quello civile, per «impegnare» i due sposi, poi, talvolta a distanza di anni, quello religioso, rinviato finché l'uomo non è in condizione di mantenere la famiglia. Fra il primo rito ed il secondo, la giovane resta nella casa paterna, ancor più vigilata di prima, in quanto solo con il Sacramento diventerà «vera» moglie. Vedremo come si riesce (o non si riesce) a trovare lavoro ricorrendo agli annunci economici; conosceremo guardie civiche laureande in giurisprudenza; penetreremo nel mondo semplice, e tuttavia pieno di incertezze, delle domestiche, allogate nelle diverse famiglie da solerti agenzie.

Avete mai trovato la linea telefonica occupata, intorno alle dieci, ora di punta? Altro che! Ebbene, ecco per voi un saggio di conversazione, futile, ma a lungo metraggio. Dalla cura delle acque, nelle terme demaniali, all'organizzazione della pubblicità; dalla piaga dolorosa delle «raccomandazioni», al parcheggio riservato solo alle macchine con targa straniera: ecco altre tra le molte fasi di questo programma. Che non vuole anticipare giudizi, non critica e non loda nulla. Sottopone al popolo molti aspetti autentici della sua vita.

E' il popolo, protagonista di «Noi, come siamo», che dovrà giudicare se stesso.

g. t.

domenica 5 giugno

notturno dall'Italia

Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53

23,05 Vacanza per un continente - Musica dallo schermo - Ritmi sulla tastiera - 0,36 Firmamento musicale - 1,06 Melodie del golfo - 1,36 Pagine liriche - 2,06 L'orchestra di Eddie Barclay - 2,36 Canzoni dall'Italia - 3,06 Solisti in primo piano - 3,36 Panorami musicali - 4,06 Complessi di musica leggera - 4,36 Musica sinfonica - 5,06 Motivi di successo - 5,36 un po' di swing - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

SARDEGNA

8,30 Per gli agricoltori sardi (Cagliari 1).

SICILIA

20 Sicilia sport (Caltanissetta 1 - Palermo I e collegate).

23 Sicilia sport (Catania 2 - Messina 2 - Caltanissetta 2 - Palermo 2 - Palermo II e collegate).

TRENTINO-ALTO ADIGE

10,30 Trasmissione per gli agricoltori - 10,40 Complessi caratteristici (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

11 Programma altoatesino - Der Tagesspiegel - 11,03 Lesung und Erklärung des Sonntagsevangeliums - Orgelmusik - 11,20 Sendung für die Landwirte - 11,35 Speziell für Sie! (Electronia - Bozen) - 12,15 Mittagsnachrichten - 12,30 Sport am Sonntag - Werbedurchsagen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

12,45-13 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

14,30 La settimana nelle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Musik für jung und alt - 19 « Agnes Bernauer », Schauspiel von Friedrich Hebbel; (Bandaufnahme des Bayerischen Rundfunks) - 20,40 Abendnachrichten und Sportfunk (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

21-21,30 Gazzettino delle Dolomiti - Notizie sportive - 21,20 Ritmi e canzoni (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

23 Spätnachrichten (Bolzano 2 - Bolzano II e collegate dell'Alto Adige).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,15 Vita agricola regionale, a cura della redazione del Giornale Radio con la collaborazione degli Enti ed Istituti agricoli e una nota di Bruno Natti (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

7,30-7,40 Il gazzettino giuliano (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

9,30 Oggi negli stadi, avvenimenti sportivi della domenica attraverso interviste, dichiarazioni e pronostici di atleti, dirigenti tecnici e giornalisti giuliani e friulani con il coordinamento di Mario Giacomini (Trieste 1).

9,45 Incontri dello spirito - Trasmissione a cura della Diocesi di Trieste (Trieste 1).

10-11 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto (Trieste 1).

12,40-13 Il gazzettino giuliano - « Una settimana in Friuli e nell'Isontino » a cura di Fino Missori. (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - La settimana giuliana - 13,20 **Una voce per voi**: Germana Caroli: De Ponti: Ay, ma perché non mi baci mai; Marmall: Venus; Lynes: Love me forever; Fenati: Cin Cin - 14 Giornale radio - Notiziario giuliano - Il mondo dei profughi - « Domenica in piazza », a cura di Mario Castellacci (Venezia 3).

14,30-15 El campanon, supplemento settimanale del Gazzettino Giuliano a cura della redazione del Giornale Radio. Collaborano: per i testi Duilio Saveri, Lino Carpinteri e Mariano Faraguna; Emiliano Ferrari per l'allestimento e Franco Russo per la parte musicale (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

14,30-15 Il fogolar, supplemento settimanale del Gazzettino Giuliano a cura della redazione del Giornale Radio. Collaborano: per i testi Isi Benini, Piero Fortuna e Vittorino Meloni; per l'allestimento Emiliano Ferrari e per la parte musicale Franco Russo (Trieste II e collegate).

20-20,15 Il gazzettino giuliano - « Le cronache ed i risultati della domenica sportiva » (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

In lingua slovena (Trieste A)

8 Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 8,30 Presentazione programmi settimanali - 9 Trasmissione per gli agricoltori - 9,30 Dal folclore sloveno - 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - Predica indi * Mattinata di festa - 12 L'ora cattolica - 12,15 Per ciascuno qualcosa - 13 Chi, quando, perché... Sette giorni a Trieste, a cura di Mitja Volcic.

13,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - nell'intervallo (ore 14,15) Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 15 * Motivi tzigani - 15,20 « Jam-session », divagazioni sul jazz, a cura di Orio Giarini - 15,40 Trio di San Dorligo - 16 Alfredo Casella: Sonata in do maggiore per violoncello e pianoforte - 16,25 * Tè danzante - 17 « Il sogno dello zio », commedia in due atti di Fjodor Mihajlovic Dostojevsky, traduzione di Josip Vidmar. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », regìa di Giuseppe Peterlin - 18,30 * Gli archi di George Melachrino - 19 La gazzetta della domenica - 19,15 * Viaggio musicale - 20 Radiosport - Lettura programmi serali.

20,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 * Fantasia operettistica - 21 I poeti e le loro opere: (73) « Joza Lovrencic », a cura di Martin Jevnikar - 21,30 * Concerto in jazz - 22 La domenica dello sport - 22,10 Johannes Brahms: Quartetto d'archi in si bemolle maggiore, op. 67 - 22,50 * Echi sudamericani - 23,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Club notturno.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 14.

Radio Vaticana

Kc/s. 1529 - m. 196 (O.M.); Kc/s. 6190 - m. 48,47; Kc/s. 7280 - m. 41,21 (O.C.)

9,10 Mese del S. Cuore: **« O Cor voluptas »** di A. Dadò - **« Lo Spirito Santo, Spirito di Gesù »** meditazione di P. Giulio Cesare Federici - Giaculatoria cantata da N. Catalani. **9,30 Santa Messa in collegamento RAI**, con commento di P. Francesco Pellegrino. **10,30** Liturgia Orientale: **Rito Siro-Malabarese. 14,30 Radiogiornale. 15,15** Trasmissioni estere. **19,33** Orizzonti Cristiani: **« Echi dal mondo cattolico »** documentari e cronache - Pensiero della sera. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

selezione dall'estero

AUSTRIA

VIENNA I

(Kc/s. 1475 - m. 203,4)

20,10 « Nell'isola incantata di Raimund », radiosintesi su Ferdinand Raimund di Tilde Binder e Otto Stein. **21,40** Grande radiorchestra diretta da Max Schönherr e da Alois Pachernegg. **Pachernegg:** « Nella Ludlamshöle », variazioni su una canzone popolare viennese; **Dite:** a) Al ballo in maschera 1814, b) Alla pernice dorata 1823, c) Nelle sale « Apollo » 1830, d) Dal Dommayr 1849. **22** Notiziario. **22,25** Dalla campana giapponese in porcellana alla « Pummerin », radiosintesi sulle varie campane, di Hans Wuschko. **22,25** Melodie varie. **22,50** Tasti danzanti. **23,20** Sul bel Danubio blu: Musica brillante. **0,05-1** Concerto notturno. **W. A. Mozart:** Concerto in sol maggiore per pianoforte e orchestra, K 453, diretto da Hans Moltkau (solista Hans Priegnitz); **Haydn:** Sinfonia in do maggiore n. 97, H-V. 1/97 diretta da Wilhelm Stärk.

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

(Nizza I Kc/s. 1554 - m. 193,1)

20 Dalla Cattedrale di Hilversum: « Veni Creator ». **21** Concerto di musica sacra con la partecipazione dell'organista André Marchal e del Coro da camera olandese diretto da Félix de Nobel. **22** Negro spirituals. **22,50** Jazz notturno. **23,20** In collegamento con la Radio Austriaca: « Il bel Danubio blu ».

II (REGIONALE)

(Lione I Kc/s. 602 - m. 498,3; Marsiglia I Kc/s. 710 - m. 422,5; Nancy I Kc/s. 836 - m. 358,8; Parigi I Kc/s. 863 - m. 347,6; Tolosa I Kc/s. 944 - m. 317,8; Strasburgo I Kc/s. 1160 - m. 258,6; Nizza II Kc/s. 1403 - m. 213,8)

19,16 « Preludio alla serata », con i Blues Jeans. **19,30** « La memoria degli uomini », di André Gillois. **20,30** « Grand Prix 1960 », di Pierre Cour. **21,57** « Anteprime » di Jean Grunebaum. **22,51** Chitarrista Antonio Membrado.

III (NAZIONALE)

(Parigi II Kc/s. 1070 - m. 280,4)

18 Concerto diretto da Tony Aubin. Solista: soprano Annick Simon. **Schubert:** Sesta sinfonia; **R. Strauss:** Sei lieder, op. 68 su testi di Brentano, per soprano e orchestra; **Georges Migot:** « Cantate de la vie meilleure », per voci infantili, coro e orchestra. **19,40** Musica leggera diretta da Paul Bonneau. **20,15 Jehan Alain:** Pezzi per pianoforte (I quaderno); Due melodie: a) « Laisse les nuages blancs », b) « Chanson de Kipling »; Intermezzo per due pianoforti e fagotto; Pezzi per pianoforte (II quaderno). **21,15** « Un tintinnìo di tuono », commedia di Norman-Frederick Simpson. Traduzione e adattamento di Jacques Brunius. **22,15 Grieg:** Concerto in la minore per pianoforte e orchestra (solista: Clifford Curzon). **22,50** Dischi del Club '60.

MONTECARLO

(Kc/s. 1466 - m. 204,6)

19,05 « Chi è il crack? », con Marcel Fort. **19,20** A più riprese. **19,29** « Tra due porte », con Jacques Grello. **20,05** Le sette riuscite. **20,20** « Il sogno della vostra vita », presentato da Roger Bourgeon. **20,50** Tutte le strade conducono a Roma. **21,25** L'operetta di Dalida. **21,55** Il sogno della vostra vita. Parte II. **22,05** Musica senza passaporto.

GERMANIA

MONACO

(Kc/s. 800 - m. 375)

19,05 Canzoni del Portogallo. **20 Il franco tiratore**, opera in 3 atti di Carl Maria von Weber, diretta da Eugen Jochum. **22** Notiziario. **22,05** Serata di danze. **1,05-5,50** Musica da Amburgo.

MUEHLACKER

(Kc/s. 575 - m. 522)

19 Belle voci: Gré Brouwenstijn, soprano, e Nicolai Gedda, tenore. **20** Serata dedicata a **Robert Schumann** per il 150° anniversario della nascita: a) Ouverture per « Manfredi » di Byron, b) Concerto in la minore per violoncello e orchestra; c) Dal ciclo di Lieder di Justinus Kerner « L'età dell'oro » (dalla biografia di Schumann di Marcel Brion), d) Due cori misti: « Nel bosco » e « La bella Rottraut », e) Sinfonia n. 4 in re minore. (Orchestra sinfonica diretta da Carl Schuricht e da Hans Müller-Kray, Radio-coro diretto da Josef Dahmen, solisti: Maurice Gendron, violoncello, Walter Gieseking, pianoforte, Hans Hotter, baritono con Hubert Giesen, pianoforte). **22** Notiziario. **22,15** Musica da ballo. **0,10-2** Serata di danze.

SUDWESTFUNK

(Magonza Kc/s. 1016 - m. 295,3; Ravensburg Kc/s. 1538 - m. 195,1)

18,50 Melodie varie. **20** « Tutto il mondo pare di color celeste »: Melodie e canzoni. **22** Notiziario. **22,20** « Amore, chiaro di luna e musica », serata di danze a Baden-Baden. **2-5,45** Musica da Amburgo.

INGHILTERRA

PROGRAMMA LEGGERO

(Brooksmans P. e Gr. Kc/s. 1214 - m. 247,1)

19 « The Flying Doctor », di Rex Rienits. 13° episodio: « The Lonely Grave ». **19,35** Dischi richiesti presentati da Michael Brooke. **20,30** Canti sacri. **21** « Tutti in scena! », presentato da Evelyn Laye. **22** Motivi popolari presentati da Alan Keith. **22,40** « Pete's Party », con Pete Murray. **23,30** Melodie del passato rievocate da Paul Martin.

ONDE CORTE

Ore	Kc/s.	m.
4,30- 4,45	7110	42,19
4,30- 4,45	9825	30,53
4,30- 6,15	7250	41,38
4,30- 9	9410	31,88
6 - 9	12095	24,80
7,30- 9	15110	19,85
10,15-22,15	15110	19,85
17,15-22,15	12095	24,80
19,30-22,15	9410	31,88

6,15 Melodie eseguite dal pianista Alan Paul e dal suo quartetto, con l'orchestra della rivista della BBC diretta da Harry Rabinowitz. **6,45** Musiche di **Hatton, Pearsall, Calcott** e **Beale**, interpretate dal Coro della BBC diretto da Leslie Woodgate. **7,30** Joyce Barker, il duo Harriott e Evans e la orchestra della rivista della BBC diretta da Harry Rabinowitz. **8,30** « We're in business », rivista. **11,15** Musica di **Lehar. 13** « Per favore, sorrida! », commedia radiofonica di John Graham. **13,30** « Frankie's Bandbox », con Frankie Howerd. **14,45** Concerto dell'organista Francis Jackson. **Bairstow:** Toccata - Preludio su « Pange Lingua »; **Flor Peeters:** Aria; **Jackson:** « Diversions for Mixtures ». **15,15** Il fisarmonicista Jack Emblow e il pianista Ronnie Aldrich. **15,30** Concerto diretto da Bryden Thomson. Solista: violista Patrick Ireland. **Alan Rawsthorne:** « Street Corner », ouverture; **Bloch:** Suite per viola e orchestra; **Haydn:** Sinfonia n. 95 in do minore. **17,45** Musica da ballo. **18** Interpretazioni del pianista Witold Malcuzynski. **Chopin:** a) Ballata n. 2 in fa maggiore, op. 38; b) Notturno n. 15 in fa minore, op. 55, n. 1. **19,30** « On the run », radiodramma di Bill Naughton. **21,30** Canti sacri. **22,15** Concerto diretto da Sir Thomas Beecham. **Mendelssohn:** Sogno d'una notte d'estate, ouverture; **Haydn:** Sinfonia n. 93 in re; **Delius:** « Paris ». **23,15** « Carbonel », di Barbara Sleigh. 1° episodio: « Fairfax Market ».

SVIZZERA

BEROMUENSTER

(Kc/s. 529 - m. 567,1)

19 Musica per orchestra d'archi. **19,40** Concerto di valzer. **20,20 Bonporti:** Recitativo da un concerto di violino. **20,25** « Notker il balbuziente », radiocommedia. **21,10** Serenata a Schwetzingen. **21,55** Il canto della sera nella natura. **22,15** Notiziario. **22,20-23,15** Melodie leggere.

MONTECENERI

(Kc/s. 557 - m. 538,6)

8,20 Almanacco sonoro. **8,45** Concerto della Civica Filarmonica di Giubiasco diretta da Igino Fiorucci. **9,45 Prokofieff:** Sonata in fa minore op. 80 per violino e pianoforte. **10,15 Schubert:** Messa in mi bemolle maggiore, per soli, coro e orchestra, diretta da Edwin Löhrer. **12 Berlioz:** Marcia ungherese da « La dannazione di Faust »; **Chabrier:** Scherzo-valse, dalla « Suite Pastorale »; **Debussy:** « Jeux », poema danzato. **12,40** Musica varia. **13,15** « Radio Ralley d'estate », crociera con giochi a premio. **13,45** Quintetto Moderno diretto da Iller Pattacini. **14,30** « Tre per tre », novità europee della musica leggera e del jazz. **15** Dischi. **15,15** Sport e musica. **17,15** « La tragica avventura di Gerolamo Senta », radiodramma di Paolo Levi. **17,55** Danze popolari. **18,10 Jean Binet:** a) Quartetto per archi; b) Sei pezzi per la gioventù. **19 Vivaldi-Bach:** Concerto in re maggiore. **20** Nuto Navarrini presenta le sue canzoni preferite. **20,30** « Lo specchio lungo », tre atti di J. B. Priestley. **22,20** Melodie e ritmi. **22,40-23** « South Pacific », di Rodgers-Hammerstein. Selezione di motivi dalla colonna sonora del film omonimo.

SOTTENS

(Kc/s 764 - m. 392,6)

19,50 Valzer viennesi. **20,10 Monsieur Jabot**, opera buffa di Roger Vuataz, diretta da Isidore Karr. **21 Otto Barblan:** Primo coro, coro degli Apostoli e coro finale dalla « Passione secondo San Luca »; **Bach:** a) Preludio e fuga in mi minore, per organo; b) Messa in fa maggiore, per soprano, contralto, basso, coro misto, orchestra e organo; **Otto Barblan:** Passacaglia per organo. **22,35-23,15** Rievocazione poetica, con Françoise Engel e Jean Piat.

GIUGNO

6

LUNEDÌ

S. Norberto v.

158 208

A Milano il sole sorge alle 4,36 e tramonta alle 20,07.

A Roma il sole sorge alle 4,35 e tramonta alle 19,42.

A Palermo il sole sorge alle 4,45 e tramonta alle 19,26.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 16-24; Milano 17-27; Roma 15-29; Napoli 13-26; Palermo 17-25; Cagliari 18-22.

Il regista Umberto Benedetto

Cose dell'altro mondo

ore 22 secondo programma

Kate dodici, e Margareth quindici anni. Le due sorelle Fox, nella loro casetta di Hydesville, non provavano nessuno spavento, al contrario, si erano abituate agli strani rumori — porte che sbattevano, tavoli o sedie che si spostavano, misteriosi colpi picchiati sulle pareti — che provenivano dalle parti più inaspettate, nei più inopinati momenti. Avevano richiamato su quei fenomeni l'attenzione dei genitori, che ne avevano riso: era mai possibile che nel pieno del diciannovesimo secolo, tempo di conquiste tecniche e di generale progresso, due americani con la testa sul collo potessero attribuire importanza a bambinate del genere? Finché un giorno Kate, immaginando che quelle manifestazioni potessero esser causate da una forza d'origine sconosciuta, lanciò nell'aria una bizzarra proposta, non sapeva neppure lei a chi rivolta: attribuire ad ogni colpo, o gruppi di colpi, un valore alfabetico. E l'incredibile accadde: attraverso quel convenzionale telegrafo, « qualcuno » dichiarò di essere stato la vittima di un omicidio, e indicò anche la persona del suo uccisore, di recente scomparso. Si sa come vengono accolti, specialmente in provincia, fatti del genere: la gente chiacchiera, e deforma gli avvenimenti. La famiglia Fox fu, dopo qualche tempo, costretta a lasciare Hydesville. Ma, alcuni anni più tardi, in quella stessa casa, sotto l'impiantito della cantina, si rinvenne il cadavere di un uomo morto di morte violenta.

Il caso delle sorelle Fox è uno di quelli ai quali fino ad oggi la scienza non è riuscita a trovare una spiegazione d'ordine fisico, secondo le attuali conoscenze dei rapporti da causa ad effetto. Giuseppe Cassieri, narratore d'ingegno, particolarmente portato alle indagini della psiche, ha voluto rievocarlo in forma drammatica, con altri consimili, come introduzione ad una breve serie di tre programmi, intitolata, senza intenzioni satiriche, *Cose dell'altro mondo*. Il mistero che c'è intorno a noi: non i casi, e sono infiniti, in cui il controllo di scettici sperimentatori ha riscontrato il raggiro, o, più semplicemente, l'autosuggestionabilità degli intermediari; ma gli episodi stupefacenti e incontrovertibili: dalla voce misteriosa che dettò a Enrichetta Beecher-Stowe la sua *Capanna dello zio Tom*, agli straordinari fenomeni connessi con la *medium* Eusapia Paladino, e controllati da scienziati come Lombroso.

Casi controversi tuttora. Ma la controversia, si deve aggiungere, riguarda soltanto le ipotesi ultime sulle origini dei fenomeni. C'è la schiera ragguardevole, che comprende nomi anche insigni, di coloro che accettano l'idea di un mondo dell'al di là capace di comunicare col nostro mondo: e si sono sforzati di indicarne le leggi, almeno le più generali, sulla base dell'intuizione, e di quel che si è visto e sentito... E ci sono coloro che, pur chinando il capo di fronte all'evidenza di certi fatti, si limitano a dire: la nostra scienza, a tutt'oggi, non sa spiegarli...

f. d. s.

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.

Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

RADIO lunedì

PROGRAMMA NAZIONALE

6,30 *Previsioni del tempo per i pescatori*

6,35 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Lezione 68ª)

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - **Domenica sport** - * **Musiche del mattino**

Mattutino
giornalino dell'ottimismo
(Motta)

8 — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

Il banditore
Informazioni utili

Crescendo
(Palmolive-Colgate)

9-10 Rievocazione della Pentecoste

Veni Creator
Trasmissioni multiplex in collegamento con le Cattedrali di Utrecht, Münster, Edimburgh, Salzburg, Napoli, Oslo, Bordeaux

11 — **XLIII Giro d'Italia**
Passaggio da Sagrado
(Radiocronaca di Enrico Ameri)

11,10 **Balcone sul mondo**
Settimanale di attualità della Radio per le Scuole, a cura di Antonio Tatti
Edizione per le vacanze

11,40 **Voci vive**

11,45 * **Opere minori, di grandi musicisti**
Beethoven: a) *Albumblatt in la minore « per Elisa »*, b) *Sei bagatelle op. 126 (Pianista* Andor Foldes)

12,10 **Carosello di canzoni**
Cantano Luciano Bonfiglioli, Roby Guareschi, Silvia Guidi, Corrado Lojacono, Edda Montanari, I 5 Menestrelli
Pinchi-Danpa-Panzuti: *Smorfiosetta*; Salerno: *Non vedo che te*; Beretta-Zauli: *T'insegnerò l'amore*; Panzuti-Donadio: *Un brivido*; Ciervo-D'Esposito: *Verso l'amore*
(Olà)

12,25 * **Album musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali

12,55 **1, 2, 3... via!**
(Pasta Barilla)

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo

XLIII Giro d'Italia
Notizie sulla tappa Trieste-Belluno

Carillon
(Manetti e Roberts)

Zig-Zag

Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio
(G. B. Pezziol)

13,30 **Angelini e la sua orchestra**
(Malto Kneipp)

14-14,20 **Giornale radio**

XLIII Giro d'Italia
Passaggio da Ampezzo
(Radiocronaca di Enrico Ameri)

Listino Borsa di Milano

14,20-15,10 **Trasmissioni regionali**

15,55 *Previsioni del tempo per i pescatori*

16 — Programma per i ragazzi

Le chiavi di casa
a cura di Anna Maria Romagnoli e Oreste Gasperini
Realizzazione di Marco Lami

16,30 **Il ponte di Westminster**
Immagini di vita inglese
Lo specchio del mese

17 — **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

17,20 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini
(Replica lezione 39ª)

17,40 **Chiara fontana**
Un programma di musica folklorica italiana

18 — **Cerchiamo insieme**
Colloqui con Padre Virginio Rotondi

18,15 **Vi parla un medico**
Roberto Nimmo Smith: *L'alimentazione del fanciullo*

18,30 * Nelson Riddle e la sua orchestra

19 — **L'informatore dei commercianti**

19,15 **L'informatore degli artigiani**

19,25 **Il grande giuoco**
Informazioni sulla scienza di oggi e anticipazioni sulla civiltà di domani

19,50 **XLIII Giro d'Italia**
Servizio speciale di Sergio Zavoli
(Terme di San Pellegrino)

20 — * **Complessi vocali**
Negli intervalli comunicati commerciali
Una canzone al giorno
(Antonetto)

20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

21 — **CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**
diretto da ALBERTO PAOLETTI
con la partecipazione del soprano **Onelia Fineschi** e del basso **Mario Petri**
Smetana: *La sposa venduta*: Ouverture; Verdi: *Macbeth*: « Come dal ciel precipita »; Puccini: *Suor Angelica*: « Senza mamma »; Gounod: *Faust*: « Tu che fai l'addormentata »; Charpentier: *Luisa*: « Da quel giorno »; Wagner: *Tannhäuser*: Marcia; Mozart: *Le nozze di Figaro*: « Tutto è disposto »; Boito: *Mefistofele*: a) « L'altra notte in fondo al mare »; b) « Popoli, scettro e clamide »; Bizet: *I pescatori di perle*: « Brahma gran Dio »; Mascagni: *Iris*: Inno al sole
Maestro del Coro Giulio Bertola
Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana

22,15 * **Canzio Allegriti e il suo complesso**

22,30 **Ariele**
Echi degli spettacoli nel mondo raccolti da Ghigo De Chiara

22,45 **L'arena dei ricordi**
Documentario di Paolo Bellucci

23,15 **Oggi al Parlamento** - **Giornale radio**

Settimana di sette feste
Voci di oggi e canzoni di ogni tempo, scelte e illustrate da Giovanni Sarno (I)

24 — Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

Il maestro Canzio Allegriti, direttore del complesso strumentale che esegue un programma di musica leggera alle 22,15. Allegriti, ch'è anche solista di violino-jazz, ha fondato e dirige a Torino l'« Istituto moderno di cultura e d'arte » con cattedre per l'insegnamento della pratica strumentale e vocale, del jazz e della musica leggera

SECONDO PROGRAMMA

9 Notizie del mattino
05' Diario
10' Un'orchestra al giorno *(Aiax)*
20' Donne nella cronaca, di Nino Frattini
30' Motivi in tasca *(Agipgas)*
40' Mostra permanente del mondo, di Virgilio Lilli *(Lavabiancheria Candy)*
50' Canta Domenico Modugno *(Motta)*

10 — **EURIDICE AL JUKE-BOX**
Divertimento quasi serio di **Michele Galdieri**
Presentano Anna Maria Ackerman, Gennaro Di Napoli e Serena Michelotti
Allestimento di Gennaro Magliulo

— *Gazzettino dell'appetito* *(Omopiù)*

11-12 **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

12,10-13 **Trasmissioni regionali**

13 **Il signore delle 13 presenta:**
Urlatori e no *(Cera Grey)*
20' La collana delle sette perle *(Lesso Galbani)*
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico *(Palmolive - Colgate)*

13,30 Segnale orario - **Primo giornale**
40' Scatola a sorpresa *(Simmenthal)*
45' Stella polare, quadrante della moda *(Macchine da cucire Singer)*
50' Il discobolo *(Arrigoni Trieste)*
55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14 — **Musica in pochi**
Rassegna di piccoli complessi di musica leggera
Negli intervalli comunicati commerciali

14,30 Segnale orario - **Secondo giornale**
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre *(Agipgas)*
45' **Radio Olimpia**
a cura di Nando Martellini e Paolo Valenti

15 — **Galleria del Corso**
Rassegna di successi
(Dischi C.G.D. - M.G.M.)

15,30 Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15,40 **Arcobaleno musicale Hollywood Astraphon**
(Fratelli Meazzi)

16 — **Scarpette rosse**
Musiche da balletto

16,15 * Musica per tutti

XLIII Giro d'Italia
Fase finale e arrivo della tappa Trieste-Belluno
(Radiocronaca di Nando Martellini, Sergio Zavoli e Enrico Ameri)
(Terme di San Pellegrino)

17,30 **I RACCONTI DEL VECCHIO WEST DI BRET HARTE**
La pupilla del colonnello Starblotte
Traduzione e adattamento di Lina Werthmuller e Matteo Spinola
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana

Il Dr. Doochesney — *Vigilio Gottardi*
Il colonnello Starblotte — *Gualtiero Rizzi*
La pupilla — *Bianca Galvan*
Miss Eudisia This — *Misa Mordeglia Mari*
Miss Ortensia Procwell — *Mariangela Raviglia*
Miss Flora Montago — *Olga Fagnano*
Miss Emilia Bellamy — *Enza Giovine*

Il giudice Birminger *Gastone Ciapini*
Il signor Winniard *Carlo Ratti*
L'avvocato Petcrof *Natale Peretti*
Confucio *Armando Furlai*
Voci di bambine *Lisetta Battaglino*, *Lorenza Biella*, *Sandrina Morra*
Regìa di **Raoul Vio**

18,30 **Giornale del pomeriggio**

18,35 UN'ORA CON LA MUSICA
Un programma di Vittorio Zivelli

19,25 *** Altalena musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali
Una risposta al giorno
(A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - **Radiosera**
XLIII Giro d'Italia
Servizio speciale di Nando Martellini

20,20 **Senza freni**
Taccuino sonoro del XLIII Giro d'Italia a cura di Paolo Valenti *(Aspro)*

20,35 **Zig-Zag**

20,45 **Garinei e Giovannini** presentano
SOLO CONTRO TUTTI
Sfida a una città arbitrata da **Mario Riva**
Testi di **Mario Brancacci**
Orchestra diretta da **Marcello De Martino**
Regìa di **Silvio Gigli**
(Agip)

21,45 **Radionotte**

22 — **COSE DELL'ALTRO MONDO**
Tre trasmissioni di **Giuseppe Cassieri**
I - *La famiglia Fox*
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana
Regìa di **Umberto Benedetto**

22,45-23 **Ultimo quarto**
Notizie di fine giornata

Radiomattina

RETE TRE

8-8,50 **BENVENUTO IN ITALIA**
Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiz. e programma vario

15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiz. e programma vario

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiz. e programma vario

10 **CONCERTO SINFONICO**
diretto da
HERMANN SCHERCHEN
con la partecipazione del soprano **Magda Laszlò**, del tenore **Herbert Handt**, del basso **James Loomis** e dei pianisti **Ely Perrotta, Giuseppe Postiglione, Chiaralberta Pastorelli** e **Gloria Lanni**
Schoenberg: *Cinque pezzi op. 16* per orchestra: a) Presentimenti, b) Cose passate, c) Colori, d) Peripezie, e) Recitativo obbligato; Webern: *Cantata n. 2 op. 31* per soprano, basso, coro e orchestra; J. S. Bach: 1) *Concerto in la minore* per quattro pianoforti e orchestra: a) Allegro, b) Largo, c) Allegro; 2) *« Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit » Cantata n. 106* per contralto, tenore, basso, coro, flauti, viole da gamba e basso continuo
Maestro del Coro Ruggero Maghini
Orchestra sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana

11,10 **Concerto del soprano Liana Lari e del pianista Giorgio Favaretto**
J. P. E. Martini: *Plaisir d'amour*; Pergolesi: *Se tu mi ami*; Paisiello: a) *Il mio ben quando verrà*, b) *Chi vuol la zingarella*; Debussy: *Les cloches*; Respighi: *La stornellatrice*

11,30 **Musiche presentate dal Sindacato Nazionale Musicisti**
Carabella: *Preludio e fuga* (*Pianista* Lea Cartaino Silvestri); Morbiducci: *La fanciulla e l'auriga*, quartetto in do minore: a) Allegro - Alla breve, b) Lento - Andante, c) Allegro (Quartetto d'archi di Torino della Radiotelevisione Italiana: Ercole Giaccone, Luigi Pocaterra, *violini*; Carlo Pozzi, *viola*; Giuseppe Ferrari, *violoncello*)

12 — **Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano

12,10-13 **Trasmissioni regionali**

13 — **Antologia**
Da « Poesia e verità » di Wolfango Goethe: « La casa natale »

13,15 **Musiche di Antonio Vivaldi**
(Replica del « Concerto di ogni sera » di domenica 5 giugno)

14,20-15,10 **Trasmissioni regionali**

TERZO PROGRAMMA

17 — **Maurice Ravel**
Ottava trasmissione
Chansons madécasses
Nahandove - Aoua! Aoua! - Repos
Irma Bozzi Lucca, *soprano*; Severino Gazzelloni, *flauto*; Libero Rossi, *violoncello*; Antonio Beltrami, *pianoforte*
Sonata per violino e pianoforte
Allegretto - Blues moderato - Perpetuum mobile (Allegro)
Carlo van Neste, *violino*; Andrej Johnston, *pianoforte*
Concerto in re maggiore per pianoforte e orchestra (Concerto per la mano sinistra)
Lento - Allegro
Solista Robert Casadesus
Orchestra Sinfonica di Filadelfia, diretta da Eugène Ormandy

18 — **L'unificazione monetaria italiana**
di Renato De Mattia, a cura di Carlo M. Cipolla

18,30 *** William L. Bergsma**
Quartetto n. 2 per archi
Adagio, Allegro molto - Interludio (Poco scherzando) - Andante poco adagio - Presto
Esecuzione del « Quartetto Walden »
Homer Schmitt, Bernard Goodman, *violini*; John Garvey, *viola*; Robert Swenson, *violoncello*

19 — **Panorama delle idee**
Selezione di periodici stranieri

19,30 **Josquin Des Près**
Ave Maria
Esecuzione del « Nederlandsch Kammerkoor », diretto da Felix De Nobel
Flaute d'argent
Esecuzione del Complesso « Pro Musica Antiqua », diretto da Safford Cape
Ave Verum
Esecuzione del Complesso Corale « Couraud », diretto da Marcel Couraud

19,45 **L'indicatore economico**

20 — *** Concerto di ogni sera**
L. Beethoven (1770-1827): *Sinfonia n. 1 in do maggiore op. 21*
Adagio molto, Allegro con brio - Andante cantabile con moto - Minuetto (Allegro molto e vivace) - Adagio, Allegro molto e vivace
Orchestra Sinfonica « Columbia » diretta da Bruno Walter
A. Casella (1883-1947): *Concerto romano* per organo, ottoni, timpani e archi op. 43
Sinfonia - Largo - Cadenza e Toccata
Organista Fernando Germani
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi

21 **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21,30 **La Rassegna**
Cinema
a cura di Attilio Bertolucci

21,45 **I grandi Congressi dell'Ottocento**
a cura di Giuseppe Talamo
I - *Il Congresso di Vienna (1814-15)*

22,15 **Johann Sebastian Bach**
Capriccio sulla lontananza del fratello dilettissimo
Clavicembalista Ruggero Gerlin
Preludio e fuga per liuto
Pianista Heinz Bischoff
Trio in do minore (dall'Offerta musicale) per flauto, violino e pianoforte
Largo - Allegro - Andante - Allegro
Arrigo Tassinari, *flauto*; Giulio Bignami, *violino*; Erich Arndt, *pianoforte*

23 — **Ero un teddy-boy**
Documentario di Mario Pogliotti

23,30 **Congedo**
Hugo Wolf: *Dieci « Mörike-Lieder »*
An dem Schlaf - Verbogenheit - Gesang weylas - Lied eines Verliebten - Zur warnung - Der Tambour - Auftrag - Bei einer Trauung - Selbstgeständnis - Abschied
Dietrich Fischer Dieskau, *baritono*; Gerald Moore, *pianoforte*

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE III - Dalle 12,10 alle 13 e dalle 14,30 alle 16,30 Pagine scelte di musica lirica, sinfonica e da camera.

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24) Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8,30 (12,30) per « Le cantate di Bach »: *Cantata n. 105 Herr, geh nicht gericht* - 10,55 (14,55) in « Preludi e intermezzi da opere »: *Otello*, di Verdi; *Kovancina*, di Mussorgsky; *Lakmé*, di Delibes; *Madama Butterfly*, di Puccini - 16 (20) Un'ora con Vivaldi - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da Von Karajan: musiche di *Mozart, Beethoven, Berlioz* - 19 (23) Trii, quartetti e quintetti per archi.

Torino: 8,30 (12,30) per « Le cantate di Bach »: *Cantata Wachet Betet n. 70* - 10,50 (14,50) in « Ouverture da opere »: *Zampa*, di Hérold; *Anacreonte*, di Cherubini; *Marionetten*, di Rosenberg - 16 (20) « Un'ora con Hindemith » - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da H. von Karajan: musiche di Liszt, Brahms, Bizet - 19 (23) Trii, quartetti e quintetti per archi.

Milano: 8,30 (12,30) per « Le cantate di Bach »: *La cantata del caffè* - 10,50 (14,50) in « Ouvertures da opere »: *L'Olimpiade*, di Vivaldi; *Il vascello fantasma*, di Wagner; *Le allegre comari di Windsor*, di Nicolai - 16 (20) « Un'ora con Pizzetti » - 17,05 (21,05) Concerto sinfonico diretto da P. Monteux: musiche di *Ravel, Mahler, Strawinsky* - 18,55 (22,55) Trii, quartetti e quintetti per archi.

Napoli: 8,40 (12,40) per « Le partite di Bach »: *Partita n. 5 in sol maggiore per pianoforte* - 10,50 (14,50) in « Preludi e sinfonie da opere »: *Il franco cacciatore*, di Weber; *I Maestri cantori di Norimberga*, di Wagner; *Notte di maggio*, di Rimsky-Korsakov - 16 (20) « Un'ora con Arcangelo Corelli » - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da P. Monteux: musiche di *Berlioz, Ciaikowsky, Chausson, Debussy* - 19 (23) Trii, quartetti e quintetti per archi.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.
Dalle 9,30 alle 10 (15,30 e 21,30):

Roma: Pete Rugolo e la sua orchestra

Torino: Our wedding songs - Bob Manning con l'orchestra diretta da Sid Feller

Milano: Franck de Vol e la sua orchestra.

Napoli: Les Baxter, il suo coro e la sua orchestra.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

TV lunedì 6 giugno

10,45-11,55 Per la sola zona di Roma in occasione della **VIII Fiera di Roma Campionaria Nazionale**

PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

13,30 TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale

Primo corso:

a) 13,30: *Lezione di Francese*
Prof. Enrico Arcaini

b) 14: *Due parole tra noi*
Prof.ssa Maria Grazia Puglisi

c) 14,10: *Lezione di Matematica*
Prof.ssa Maria Giovanna Platone

Secondo corso:

a) 14,55: *Lezione di Italiano*
Prof.ssa Fausta Monelli

b) 15,25: *Lezione di Educazione Fisica*
Prof. Alberto Mezzetti

c) 15,35: *Lezione di Matematica*
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli

16,30 XLIII GIRO D'ITALIA ORGANIZZATO DALLA GAZZETTA DELLO SPORT

Ripresa diretta dell'arrivo della tappa Trieste-Belluno

Telecronisti: Giuseppe Albertini e Franco Angelini

Ripresa televisiva di Giuseppe Sibilla

LA TV DEI RAGAZZI

17,15-18,15 a) **AVVENTURE IN LIBRERIA**

Rassegna di libri per ragazzi

In questo numero:

Enciclopedia della fanciulla di M. Goaman e G. Limentani Pugliese

Michele Strogoff di G. Verne

La congiura di Sangry di G. M. Vassallo

L'allegro coniglio di Rachel Leanard

Presenta Elda Lanza

b) **CONOSCERE**

Enciclopedia cinematografica:

Salto con l'asta - Serra - Specchio - Sughero

c) **IVANHOE**

La spada a doppio taglio

Telefilm - Regìa di Arthur Crabtree

Distr.: Screen Gems

Int.: Roger Moore, Robert Brown

RITORNO A CASA

18,30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

GONG

18,45 PASSEGGIATE ITALIANE

a cura di Franca Caprino e Giberto Severi

19,05 PRIMO PIANO

di Joe Sentieri

con il complesso di Mario Pezzotta

19,35 TEMPO LIBERO

Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Ciccardini e Vincenzo Incisa

Realizzazione di Sergio Spina

20,05 TELESPORT

RIBALTA ACCESA

20,30 TIC-TAC

(Tide - Dolciaria Ferrero - Selezione - Polenghi Lombardo)

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

20,50 CAROSELLO

(1) Alka Seltzer - (2) Alemagna - (3) Olio Sasso - (4) Shampoo Palmolive

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Griffin & Cueto - 2) General Film - 3) Albo Film - 4) Ondatelerama

21 — SERVIZIO SPECIALE DEL TELEGIORNALE PER IL XLIII GIRO D'ITALIA

a cura di Adone Carapezzi e Adriano Dezan

21,15 Il film del mese

LA CICALA

Regìa di S. Samsonov

Prod.: Mosfilm

Int.: S. Bondartchuk, L. Tzelikovskaia

22,40 QUESTIONI D'OGGI

« Il campione del cielo »

Servizio di Tito Stagno sul nuovo super-jet delle Linee Aeree Italiane

23 — TELEGIORNALE

Edizione della notte

Joe Sentieri, al quale è dedicata la trasmissione delle ore 19,05

Il film del mese La cicala

La cinematografia russa, durante la dittatura staliniana, era come un cane che si mordesse la coda, girando in tondo. I temi erano sempre gli stessi, voluti e imposti dalla « Direzione della Cinematografia », ed i registi erano tenuti all'osservanza della più assoluta ortodossia politica. Scomparso dalla scena del mondo Stalin, qualcosa si mosse e l'inizio del « disgelo » fu rivelato da alcuni timidi tentativi di giovani cineasti, che, non potendo ancora arrivare alla relativa spregiudicatezza de *Il quarantunesimo* o di *Quando volano le cicogne*, si accontentarono di evitare i temi legati al presente e scelsero soggetti che solo con molta buona volontà rientravano nella « linea ».

Uno dei film presentati a Venezia nel 1955 diede la sensazione precisa di questa improvvisa apertura, di questa maggiore flessibilità delle autorità preposte alla direzione dell'attività dello schermo: quel film è *La cicala* di S. Samsonov, l'« opera prima », cioè, di un regista delle nuove leve che, dopo averne allestito una edizione sul palcoscenico del « Teatro dell'attore cinematografico », trasse dalla omonima novella di Cecov uno scenario da rivestire di immagini.

Samsonov non era nuovo alle trasposizioni cecoviane: quando frequentava il corso diretto dal noto regista Gherassimov, sceneggiò, a titolo di esercitazione, e poi filmò, altri due racconti cecoviani: *La corista* e *Il dramma*. Evidentemente egli nutre un amore profondo per l'autore de *Lo zio Vania* e de *Le tre sorelle*: e questo amore lo ha condotto ad uno studio accuratissimo, ad una specie di « scomposizione » de *La cicala*. Dopo la scomposizione, dopo aver studiato la struttura più intima dei vari personaggi, lo stile del linguaggio cecoviano, l'atmosfera così caratteristica, inconfondibile del grande scrittore, egli ha *ricostruito* il racconto nella sua eccellente sceneggiatura, rimettendone insieme i vari elementi con il suo studio precisamente identificati. Quindi, aiutato dalla straordinaria bravura degli operatori Monakhov e Dobronrov, ispirandosi per l'ambientazione e gli esterni (peccato che ancora non abbiamo la TV a colori) alle tele dei pittori russi Kramskoi, Polenov e Levitan, ha trasferito la favola di Olga Ivanovna Dymova e di Dymov sulla colorata gelatina della pellicola: la storia di una donna, attraente e frivola, che trascura il marito e si circonda di uomini noti o addirittura celebri. Il marito, il dottor Dymov, è un medico assai bravo, che ama profondamente la moglie e si dedica con autentico trasporto alla professione ed allo studio. Incontrato il pittore Riabovsky, uomo assai alla moda, Olga Ivanovna se ne innamora e trascorre con lui alcuni giorni in una dacia sul Volga. La frivolezza della donna stanca l'artista, che la lascia volentieri ritornare a casa. Olga tenta di riaprire il suo salotto e vuol riprendere la relazione con il pittore: ma questi si rifiuta, per cui la donna è presa da una crisi nervosa che rivela la tresca a Dymov. E il medico, chiamato pressantemente da un ammalato di difterite, si contagia e muore. E solo ora Olga comprende la grandezza d'animo del marito e non può che piangere sulla sua salma. La storia, per la suaccennata meticolosa fatica del Samsonov, è diventata un film dalla forma pregevolissima, curato nel dettaglio con la perizia di un alluminatore, immerso tutto in un clima cecoviano. Inoltre il Samsonov ha saputo registrare con mano sicura (forse per la prima volta si è visto come vada recitato Cecov) gli ottimi interpreti: dalla Tzelikovskaia, che ha trovato una gamma di accenti sempre nuovi e sempre diversi, per esprimere ogni più piccolo risvolto del personaggio di Olga Ivanovna Dymova, al Bondartchuk, a tutti gli altri. Un'opera, dunque, che mentre dimostra come la più valida vena d'ispirazione i cineasti russi possano trovarla nella loro letteratura, rivela in Samsonov un artista di grandi possibilità.

caran.

lunedì 6 giugno

notturno dall'Italia

Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53

23,05 Musica per tutti - Appuntamento con il Quartetto Cetra e Milt Jackson - 0,36 Ritmo e melodia - 1,06 Musica di tutti i tempi - 1,36 Le canzoni di Piedigrotta - 2,06 Musica per ogni età - 2,36 Voci in armonia - 3,06 Musiche di Ludwig van Beethoven - 3,36 Sette note in allegria - 4,06 Assi del jazz - 4,36 Curiosando in discoteca - 5,06 Musica lirica - 5,36 Motivi sulla tastiera - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

TRENTINO-ALTO ADIGE

7,30-8 Der Tagesspiegel - Frühnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

12,30 Mittagsnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

12,45-13 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

14,15 Gazzettino delle Dolomiti 14,30 Trasmission per i Ladins de Gherdeina (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige - Paganella I e collegate del Trentino).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige).

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Englisch von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. 38. Stunde. (Bandaufnahme der BBC-London) - 18,45 Die bunte Platte - 19 Erzählungen für die jungen Hörer. « Die Abenteuer des Simplicius Simplicissimus ». 4. Folge. Nach Grimmelshausen in freier Rundfunk-bearbeitung von Max Bernardi. Regie: Carl Margraf - 19,30 Orchester Werner Müller (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

20-21,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - 20,15 Kammermusik. Johannes Brahms: Sonate für Klavier und Violoncello in E-moll Op. 38. Ludwig Hölscher, Violoncello; Hans Richter-Haaser, Klavier. - 20,40 Das Neueste von hüben und drüben - 21 Katholische Rundschau - 21,10 Streichorchester Len Mercer (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

23-23,05 Spätnachrichten (Bolzano 2 - Bolzano II e collegate dell'Alto Adige).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,30-7,45 Il gazzettino giuliano - Panorama della domenica sportiva a cura di Corrado Belci (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

12,10-12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

12,40-13 Il gazzettino giuliano - Rassegna della stampa sportiva (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano - 13,04 **Su e zo per l'Italia:** Cardillo: Core 'ngrato; Malgoni: Nostalgia de Roma; Langosz: Il pal del vo; Cali: Suli ca passi; Carosio: Me ideal; Lugaro: Quarto a 'o ma; Marcheselli: Risata bolognese - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Il nuovo focolare (Venezia 3).

14,20 « Concertino » - Orchestra diretta da Guido Cergoli (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

14,45 Cori giuliani e friulani - Dalle registrazioni dei concorsi « A. Illersberg » 1957 e 1959 - Presentazione di Claudio Noliani (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

15,05 Vocabolario Giuliano - Schede presentate da Enrico Rosamani (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

15,15-15,55 Con le orchestre di Josè Granados, Dorothy Green, Michel Legrand e Armando Trovajoli (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

20-20,15 Il gazzettino giuliano - « Il microfono a... », interviste di Duilio Saveri con esponenti del mondo politico, culturale, economico e artistico triestino (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 * Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15-8,30 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 Complesso Carlo Pacchiori - 13,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 * Buon divertimento! Ve lo augurano le orchestre Hans Carste, Dino Olivieri e Frank Chacksfield - 14,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 La settimana nel mondo - Lettura programmi serali.

17,15 Giornale radio - Lettura programmi serali - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 Teatro dei ragazzi: « La bella addormentata nel bosco », racconto di Charles Perrault, adattamento radiofonico di Edoardo Martinuzzi. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Luigia Lombar, indi: Dal patrimonio folcloristico jugoslavo - 19 Attualità dalla scienza e dalla tecnica - 19,20 * Due quadri sinfonici: Respighi: Le fontane di Roma; Debussy: La mer - 20 La tribuna sportiva, a cura di Bojan Pavletic - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 * Gaetano Donizetti: « Don Pasquale », opera comica in tre atti. Direttore: Mario Rossi - Orchestra e Coro della Radiotelevisione Italiana - Nel I intervallo (ore 21,10 circa) « Un palco all'Opera » - Nel II intervallo (ore 21,45 circa) « Piccola rubrica letteraria », indi Melodie in blues - 23 * Django Reinhardt e la sua chitarra - 23,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Club notturno.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 14.

Radio Vaticana

7 Mese del S. Cuore: « **O quam suavis** » di Guida - « **Il messaggio del S. Cuore** » meditazione di P. Giulio Cesare Federici - Giaculatoria cantata da G. Ciavola - **Santa Messa. 14,30 Radiogiornale. 15,15** Trasmissioni estere. **19,33** Orizzonti Cristiani: Notiziario - « **Perché la religione: Infondatezza della teoria evoluzionistica** » di Josef de Vries - « **Istantanee sul cinema** » di G. Ciaccio - Pensiero della sera. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

selezione dall'estero

AUSTRIA

VIENNA I

19,45 Chansons francesi. **20,10** « La fantasia in ceppi », commedia fiabesca di Ferdinand Raimund. **21,35** Intermezzo. **22** Notiziario. **22,25** « La Werkel-Illustrierte » piena di errori di stampa, varietà a cura di Hans Joachim Balke. **23,15** Canzoni e danze. **0,05-0,55** Concerto notturno. **Knauer:** Ouverture fantastica diretta da Kurt Richter; **Bayer:** Concerto in si bemolle minore per pianoforte e orchestra, diretto da Hans Swarowsky (solista Frieda Valenzi); **Debussy:** Danse sacrée et danse profane, dirette da Karl Etti (solista Luise Dreyer-Zeidler, arpa).

FRANCIA

II (REGIONALE)

20,31 Canzoni. **21,21** Le grandi voci umane: « Omaggio a Lucrezia Bori ». **21,51 Chopin:** Rondò in do maggiore per due pianoforti; **Poulenc:** « L'embarquement pour Cythère » per due pianoforti.

III (NAZIONALE)

19,30 Le grandi ore musicali di Parigi. **20 Bach:** Adagio e minuetti dalla sonata in do maggiore per flauto e cembalo. **20,05** Maggio musicale di Nantes. Concerto diretto da Louis de Froment. Solista: violinista Annie Jodry. **Haydn:** Sinfonia n. 88; **Mozart:** Concerto in la maggiore per violino e orchestra; **Milhaud:** Suite provenzale; **Ravel:** Dafni e Cloe, seconda suite. **22,20 Chopin:** Sonata in si minore, op. 58, eseguita da Wilhelm Kempff. **22,45** Dischi. **23,10** Melodie di **Purcell, C. Marot e F. Poulenc,** interpretate da Robert Gartside e dal pianista André Collard; **André Jolivet:** Tre delle « 5 Incantations », per flauto, eseguite da Jacques Le Trocquer. **23,35** Musica per organo. **Bach:** Sonata n. 6 in sol maggiore; Corale « Par la faute d'Adam ».

MONTECARLO

20,05 Crochet radiofonico, con l'orchestra Marcel Laporte. **20,30** Venti domande, con Max Favalelli, Robert Rocca, Jane Sourza, Pierre-Jean Vaillard, Jacques Grello e Jean Carmet. **20,45** Se l'amore mi venisse raccontano. **21,35** « La Feria di Nîmes », presentazione di Pierre Cordelier e Fernand Saboul. **21,58 « Carmen »,** opera in quattro atti di Georges Bizet, diretta da Roberto Benzi.

GERMANIA

MONACO

20 Presentazione dei più recenti tipi di musica del 1960 da parte di Bob Astor - Parigi, Gert Ruge - Mosca, Reinhard Raffalt - Roma, Fred Rauch - Monaco; trasmissione a cura di Carl Michalski. **22** Notiziario. **22,05** « Lampioni variopinti », danze nella notte di estate. **1,05-5,20** Musica da Berlino.

SUDWESTFUNK

19,30 Aida, opera in 4 atti di Giuseppe Verdi, diretta da Arturo Toscanini. **22** Notiziario. **22,20-1** Musica da ballo.

INGHILTERRA

PROGRAMMA LEGGERO

19,30 Canzoni e ritmi. **20** « The Clitheroe Kid », con Jimmy Clitheroe. **20,30** Storia vera: « Agonia ad Agadir ». **21** Dischi presentati da Jack Jackson. **22** Viaggio sentimentale, con Sheila Buxton, Gary Miller e l'orchestra di varietà della BBC diretta da Paul Fenoulhet. **22,40** Archi e canzoni.

ONDE CORTE

6,15 Luci di Londra, presentate da Ken Sykora. **6,45** Musica di **Lehar. 7,30** Musica per gli innamorati. **8,30** Musica in miniatura. **10,45** Concerto diretto da Leo Wurmser. **Delibes:** Intermezzo, Valzer lento, Pizzicato, da « Sylvia »; **Coleridge Taylor:** Domanda e Risposta, dalla Piccola Suite da concerto; **Schubert:** Ave Maria; **Mozart:** Un tempo, dalla Piccola musica notturna; **Arthur Benjamin:** Rumba della Giamaica; **Dvorak:** Danza slava n. 10 in mi minore; **Brahms:** Danza ungherese in fa diesis minore; **Samuel Barber:** Adagio per archi; **Chabrier:** Espana. **11,30** « The Flying Doctor », di Rex Rienits. IV Episodio: « K. O. for a Pen Pal ». **12,45** Musica di **Lehar. 14,45** Canti marinareschi, interpretati dal tenore John Mitchinson e dal baritono John Noble. Al pianoforte: Frederick Stone. **15,15** Melodie interpretate dal complesso « The Maple Leaf Four », da Estelle Valery e dall'orchestra della rivista della BBC diretta da Harry Rabinowitz. **16,15** Musica da ballo. **16,30** Dischi incisi e presentati da Sir Adrian Boult, direttore d'orchestra. **19,30** Marce e valzer. **20,15** Canti sacri di **Vaughan Williams. 20,30** Musiche trascritte e interpretate dal fisarmonicista Tollefsen. **21,30 Mozart:** Quintetto in sol minore, K. 516, eseguito da Cecil Aronowitz e dal quartetto d'archi Amadeus. **22,30** « We're in business », rivista. **23** Musica pianistica. **23,15** « The Flying Doctor », di Rex Rienits.

SVIZZERA

BEROMUENSTER

20 Concerto di musiche richieste. **21,05** « Daddy Gambalunga », racconto. **22,15** Notiziario. **22,20** Trasmissione per gli Svizzeri all'estero. **22,30-23,15** Radiorchestra.

MONTECENERI

7,20 Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **12,40** Orchestrina Melodica diretta da Mario Robbiani. **13,15** Rivista musicale. **16** Tè danzante. **16,35** Interpretazioni del pianista Luigi Mostacci. **Bach-Busoni:** a) Corale « Io t'invoco o Signore »; b) Toccata e fuga in re minore; **Chopin:** Scherzo in do diesis minore; **Maria Giacchino Cusenza:** Basso ostinato. **17 Mussorgsky - Ravel:** Quadri d'una esposizione. **17,30** Dischi sottobraccio. **18** Musica richiesta. **19** Ricordi zigani. **19,45** Valzer viennesi. **20** L'anno mondiale del profugo. **20,30** Concerto diretto da Ernest Ansermet. **Schubert:** Rosamunda, ouverture; **Hindemith:** Concerto per violoncello e orchestra (solista: Aurora Natola); **Martinu:** Gli affreschi di Piero della Francesca; **Rimsky - Korsakoff:** Capriccio spagnolo, poema sinfonico op. 34. **21,45** Canzonette francesi. **22** Melodie e ritmi. **22,35-23** Piccolo bar, con Giovanni Pelli.

SOTTENS

19,45 Musica leggera. **20** « Hanno ucciso Amelia », giallo di Ugo Ronfani. Traduzione dall'italiano di Bernardo Falciola. **20,45** Vi piace l'opera? **21,20 Jean-Marie Leclair:** Sonata per violino e cembalo; **François Devienne:** Trio in sol minore per flauto, violino e violoncello; **Albert Roussel:** Improvviso per arpa. **22,05** Concerto del pianista Walter Panhofer. **Haydn:** Andante e variazioni in fa minore; **Beethoven:** Variazioni in re maggiore su un tema ungherese. **22,55-23,15** Jazz.

IL VESTITO NUOVO

— Cosa c'è che non va? Hai sempre detto che ti piacciono i fiori!

IN LABORATORIO

— Ho fatto una scoperta eccezionale: il whisky liscio!

GIUGNO

7

MARTEDÌ

S. Sabiniano m.

159 207

A Milano il sole sorge alle 4,35 e tramonta alle 20,08.

A Roma il sole sorge alle 4,43 e tramonta alle 19,43.

A Palermo il sole sorge alle 4,44 e tramonta alle 19,27.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 16-25; Milano 17-27; Roma 15-30; Napoli 15-27; Palermo 19-23; Cagliari 19-23.

Olga Fagnano (*Principessa*)

Storia di un'avventura

ore 21 programma nazionale

Chi disprezza il successo, quello facile, a proposito di Rattigan storce il naso: è mai possibile prendere sul serio un autore che ha stabilito col pubblico un'intesa così perfetta? Ma il talento originale soffre di lunghe anticamere, o almeno suscita giudizi contrastanti quando si manifesta! In realtà Rattigan non possiede un genio rivoluzionario: è un ottimo commediografo, sostenuto da un mestiere di ferro, abbastanza convenzionale ma capace di interpretare sentimenti e aspirazioni collettive a un livello non spregevole. Perché ciò sia possibile, oltre al merito personale, occorre avere dietro le spalle una tradizione teatrale e civile come quella inglese. Tant'è vero che dove ciò non si verifica, di autori come Rattigan se ne vedono pochi o nessuno, con buona pace di chi ne sorride. Prendete ad esempio *Il cadetto Winslow*, la commedia che lo ha reso popolare in tutto il mondo: è una esaltazione, in chiave moderatamente realistica, dei diritti individuali contro i cosiddetti superiori interessi della Nazione; e la toccante dimostrazione di come questi ultimi divengano astratti se non tengono conto dei primi. L'abilità del commediografo consiste, tra l'altro, nello scegliere come cittadino che protesta, combatte e vince contro la stessa Corona d'Inghilterra, un ragazzo: in tal modo la mozione si rivolge agli affetti e li conquista. Ma senza mendicare complicità lagrimose: il gusto e l'intelligenza rimangono salvi, anche se il genio non ruggisce scuotendo le radici profonde e misteriose dei contrasti umani. Entro i suoi visibilissimi limiti, non ci sembra un risultato da poco.

L'argomento della commedia che presentiamo: *Storia di un'avventura*, rappresentata nel 1949 al St. James Theatre con la regia di John Gielgud, può sembrare a prima vista estraneo alla sensibilità e agli interessi di Rattigan, come si sono via via precisati lungo la sua carriera. L'avventura a cui il titolo si riferisce è la più straordinaria di tutti i tempi, quella che portò Alessandro il Macedone a modellare in modo affatto nuovo i lineamenti della storia. Ora un simile eroe, per la remotissima lontananza e le smisurate proporzioni, non è facilmente contenibile nella definizione realistica e psicologica che si è dimostrata lo strumento di lavoro più affine all'ispirazione di Rattigan. Ma il commediografo, sulla scorta di talune ricerche della storiografia contemporanea sviluppate dalla sua immaginazione, è riuscito a stabilire un nesso tra il misterioso movente che scagliò Alessandro contro un impero sacro e immenso e lo tentò alla conquista universale, e il suo complesso rapporto col padre Filippo. Quando Alessandro inizia la sua parabola di condottiero, Filippo è già morto: in vita, egli non aveva stimato il figlio, e nel loro legame si erano intrecciati l'attrazione e l'odio. Il giovane re, con le sue imprese, vorrebbe conquistare l'amore e l'ammirazione di un'ombra; e poiché l'ombra tace, Alessandro è incalzato dalla sua ossessione in una corsa gloriosa e furibonda che solo la **morte** potrà arrestare.

errezeta

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.

Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

PROGRAMMA NAZIONALE

6,30 *Previsioni del tempo per i pescatori*

6,35 Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell
(Lezione 69ª)

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * **Musiche del mattino**
Mattutino
giornalino dell'ottimismo
(*Motta*)
Ieri al Parlamento

8-9 Segnale orario - **Giornale radio**
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
Il banditore
Informazioni utili
Crescendo
(*Palmolive-Colgate*)

11 — **XLIII Giro d'Italia**
Servizio speciale da Belluno (Radiocronaca di Enrico Ameri)

11,10 **Divertimento**
Quadro radiofonico di Diego Fabbri
Compagnia di prosa di Milano della Radiotelevisione Italiana
Regia di Claudio Fino
(vedi articolo illustrativo a pag. 15

11,40 **Voci vive**

11,45 * **Musica da camera**
Scriabin: 1) *Studio in do diesis minore op. 42 n. 5* (*Pianista* Victor Merzhanov); 2) *Sonata n. 3 in fa diesis minore op. 23:* a) Drammatico, b) Allegretto, c) Andante, d) Presto con fuoco - meno mosso (*Pianista* Vladimir Horowitz)

12,10 **Canzoni di oggi**
Cantano Giuseppe Negroni, Edda Montanari, Arturo Testa, Rick Valente
Pinchi-Casiroli: *Non scrivermi più*; Testoni-Camis: *E' troppo forte*; Cherubini - Concina: *I fantasmi delle rocce*; Da Vinci-Poggiali: *Solo te*; Testoni-Bugamelli-Viezzoli: *Incantami*
(*Venus Trasparente*)

12,25 * **Album musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali

12,55 **1, 2, 3... via!**
(*Pasta Barilla*)

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
XLIII Giro d'Italia
Notizie sulla tappa Belluno-Trento
Carillon
(*Manetti e Roberts*)
Zig-Zag
Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio (*G. B. Pezziol*)

13,30 TEATRO D'OPERA

14-14,20 **Giornale radio**
XLIII Giro d'Italia
Partenza da Belluno (Radiocronaca di Enrico Ameri)
Listino Borsa di Milano

14,20-15,10 **Trasmissioni regionali**

15,55 *Previsioni del tempo per i pescatori*

16 — **Direttissimo Nord-Sud**
Quindicinale per i giovani, a cura di Giorgio Buridan, Gianni Pollone e Stefano Jacomuzzi
Realizzazione di Italo Alfaro

16,30 **Dumas alla spedizione dei Mille**, di Mario Dell'Arco

16,45 Charlie Parker e il suo complesso

17 — **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

17,20 Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell
(Replica lezione 43ª)

17,40 *Ai giorni nostri*
Curiosità di ogni genere e da tutte le parti

18 — **Letture poetiche**
Saba, a cura di Franco Antonicelli (IV)
Dizione di Antonio Crast

18,15 **La comunità umana**

18,30 **Paese che vai, ritmo che trovi**
III - *Spagna: dal bolero alla malagueña* (seconda trasmissione)

19 — *La voce dei lavoratori*

19,25 **Le novità da vedere**
Le prime del cinema e del teatro con la collaborazione di Piero Gadda Conti, Raul Radice, Gian Luigi Rondi

19,50 **XLIII Giro d'Italia**
Servizio speciale di Sergio Zavoli
(*Terme di San Pellegrino*)

20 — * **Canzoni di tutti i mari**
Negli intervalli comunicati commerciali
Una canzone al giorno
(*Antonetto*)

20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

21 — **STORIA DI UN'AVVENTURA**
Commedia in due tempi di **Terence Rattigan**
Traduzione e adattamento di Mino Roli
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana

Alessandro	*Gualtiero Rizzi*
Perdicca	*Alberto Marché*
Tolomeo	*Natale Peretti*
Araldo	*Elvio Ronza*
Efestione	*Sandro Merli*
Pizia	*Anna Caravaggi*
Filota	*Renzo Lori*
Dario	*Gino Mavara*
Regina Madre	*Misa Mordeglia Mari*
Besso	*Iginio Bonazzi*
Parmenione	*Carlo Ratti*
Primo soldato persiano	*Paolo Faggi*
Clito	*Gastone Ciapini*
Principessa	*Olga Fagnano*
Secondo soldato persiano	*Franco Rità*
Primo soldato greco	*Piero Orecchia*
Secondo soldato greco	*Alberto Pozzo*
Terzo soldato greco	*Filippo Massara*

Regia di **Eugenio Salussolia**
Al termine: **Oggi al Parlamento** - **Giornale radio**
Plenilunio
Complesso diretto da Carlo Esposito

24 — Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

Il pianista Gino Gorini che esegue con Sergio Lorenzi *Six épigraphes antiques* di Claude Debussy per il concerto in miniatura trasmesso alle ore 16 dal Secondo Programma

SECONDO PROGRAMMA

9 Notizie del mattino
05' Diario
10' Un'orchestra al giorno
(*Aiax*)
20' Dagli appunti di un cronista, di Vincenzo Talarico
30' Canzoni e buon umore
(*Agipgas*)
40' Popoli in famiglia, di Giorgio Luigi Bernucci
(*Favilla*)
50' Canta Betty Curtis
(*Motta*)

10 — **Nino Besozzi** presenta:
IL SIGNORE DI TANTI ANNI FA
Uno spettacolo nostalgico di **Amurri** e **Caudana** - Realizzazione di Guglielmo Zucconi
— *Gazzettino dell'appetito*
(*Omopiù*)

11 — **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

11,30-12 **Le canzoni e Angelini**
Cantano Gimmi Caravano, Pia Gabrieli, Nadia Liani, Luciano Lualdi, Milva, Lilly Percy Fati, Walter Romano

12,10-13 **Trasmissioni regionali**

13 **Il signore delle 13 presenta:**
Discolandia
(*Ricordi*)
20' La collana delle sette perle
(*Lesso Galbani*)
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico
(*Palmolive - Colgate*)

13,30 Segnale orario - **Primo giornale**
40' Scatola a sorpresa
(*Simmenthal*)
45' Stella polare, quadrante della moda
(*Macchine da cucire Singer*)
50' Il discobolo
(*Arrigoni Trieste*)
55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14 — **Superstar**
Cantanti in passerella
Negli intervalli comunicati commerciali

14,30 Segnale orario - **Secondo giornale**
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre
(*Agipgas*)
45' **Le canzoni del giorno**
Cantano Luciano Bonfiglioli, Silvia Guidi, Gino Latilla
Zanfagna-Benedetto: *Baceret la tua voce*; Sani-Bologna: *Neve*; Pinchi-Donida: *In cima ai monti*; Bellobuono - Giuliani: *Sono sogni*

15 — **Vetrina Vis Radio**
Canzoni e ballabili
(*Vis Radio*)

15,30 Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15,40 **Novità e successi internazionali**
(*Durium - Imperial - Top Rank*)

16 — **Concerto in miniatura**
Duo Gorini-Lorenzi
Debussy: *Six épigraphes antiques:* a) Pour evoquer Pan, Dieu du vent d'été, b) Pour un tombeau sans nom, c) Pour que la nuit soit propice, d) Pour la danseuse aux crotales, e) Pour l'Egyptienne, f) Pour remercier la pluie au matin

16,15 * Musica per tutti
XLIII Giro d'Italia
Fase finale e arrivo della tappa Belluno-Trento (Radiocronaca di Nando Martellini, Sergio Zavoli e Enrico Ameri)
(*Terme di San Pellegrino*)

17,30 **La Radiosquadra presenta da Pisticci**
IL BUTTAFUORI
Rassegna di dilettanti a cura di Luciano Rispoli
(*Palmolive - Colgate*)

RADIO

martedì

La cantante Nadia Liani, che prende parte al programma *Le canzoni e Angelini*, in trasmissione alle 11,30

18,30 Giornale del pomeriggio

18,35 * BALLATE CON NOI
Appuntamento con:
— Complessi e cantanti della Italdisc
— Benny Goodman e Guy Lombardo
— Complessi e cantanti della Blue Bell

19,25 * Altalena musicale
Negli intervalli comunicati commerciali
Una risposta al giorno
(A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - **Radiosera**
XLIII Giro d'Italia
Servizio speciale di Nando Martellini

20,20 Senza freni
Taccuino sonoro del XLIII Giro d'Italia, a cura di Paolo Valenti
(Aspro)

20,35 Zig-Zag

20,45 Mike Bongiorno presenta
IL SALVADANAIO
Quiz-campionato per famiglie
Orchestra diretta da **Beppe Mojetta** - Realizzazione di **Adolfo Perani**
(L'Oreal)

21,45 Radionotte

22— IL CLUB DEL JAZZ

22,45-23 Ultimo quarto
Notizie di fine giornata

Radiomattina
RETE TRE

8-8,50 BENVENUTO IN ITALIA
Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiziario e programma vario

15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiziario e programma vario

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiziario e programma vario

10 Concerto del pianista Sergio Perticaroli
Haendel: *Ciaccona in sol maggiore*; Mendelssohn: *17 Variations sérieuses op. 54*; Prokofiev: *Sonata n. 7 op. 83*: a) Allegro inquieto, b) Andante caloroso, c) Precipitato
(Registrazione effettuata il 13-2-1960 dal Teatro della Pergola in Firenze durante il concerto eseguito per la Società « Amici della Musica »)

10,35 CONCERTO SINFONICO
diretto da FERRUCCIO SCAGLIA
con la partecipazione del violinista **Cesare Ferraresi**
Bach: *Suite n. 1 in do maggiore*: Grave - Vivace - Corrente - Gavotta 1ª e 2ª - Furlana - Minuetto 1° e 2° - Bourrée 1ª e 2ª - Passepied 1° e 2°; Testi: *Musica da concerto n. 1*, per violino e orchestra: Allegro molto sostenuto ma energico - Molto adagio - Allegro molto; Brahms: *Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 73*: Allegro non troppo - Adagio non troppo - Allegretto grazioso - Allegro con spirito
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana

12— Aria di casa nostra
Canti e danze del popolo italiano

12,10-13 Trasmissioni regionali

13— Antologia
Da « L'inganno della carne » di Mario Puccini: « Un colpo di vento »

13,15 * Musiche di Beethoven e Casella
(Replica del « Concerto di ogni sera » di lunedì 6 giugno)

14,20-15,10 Trasmissioni regionali

TERZO PROGRAMMA

17— * Musiche di balletto
Diciannovesima trasmissione
Aram Kachaturian
Spartacus suite
Orchestra Sinfonica della Radio dell'URSS, diretta da Alexandre Gaoux

18— La storiografia medievale
a cura di Paolo Lamma
IV - *Cronisti e storici del secolo X*

18,30 (°) **La Rassegna**
Cinema
a cura di Attilio Bertolucci

18,45 Ildebrando Pizzetti
Canti della ricordanza
Pianista Sergio Cafaro
Giorgio Federico Ghedini
Capriccio per pianoforte
Pianista Chiaralberta Pastorelli

19,15 Thomas Mann e il matrimonio
a cura di Aloisio Rendi

19,45 L'indicatore economico

20— * Concerto di ogni sera
B. Bartok (1881-1945): *Concerto per violino e orchestra*
Allegro non troppo - Andante tranquillo - Allegro molto
Solista Yehudi Menuhin
Orchestra « Philharmonia » di Londra diretta da Wilhelm Furtwaengler
I. Strawinsky (1882): *Sinfonia in tre movimenti*
Ouverture (Allegro) - Andante - Con moto
Orchestra Filarmonica di New York diretta dall'Autore

21 Il Giornale del Terzo
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21,30 La lirica di Federico Garcia Lorca
a cura di Dario Puccini e Mario Socrate
I. *Itinerario poetico di Lorca*

22— Benjamin Britten
Variazioni su un tema di Franck Bridge per orchestra d'archi
Introduzione e tema - Adagio - Marcia - Romanza - Aria italiana - Bourrée classica - Valzer viennese - Moto perpetuo - Marcia funebre - Canto - Fuga e finale
Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franco Caracciolo
« Four British Folksongs » su testi popolari per tenore e orchestra
The sally gardens - Little sir William - The bonny earl O' Moray - Oliver Cromwell
Solista Herbert Handt
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da John Barbirolli
Matinées musicales (su motivi di Rossini)
Marcia - Notturno - Valzer - Pantomima - Moto perpetuo
Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da Riccardo Brengola

23— Racconti tradotti per la Radio
P. H. Newby: *Lo zio Kework*
Traduzione di Sofia Tronzano Usigli
Lettura

23,20 * Congedo
Johannes Brahms
Trio n. 1 in si maggiore per pianoforte, violino e violoncello
Allegro con moto - Scherzo - Adagio - Finale, Allegro molto agitato
Eugene Istomin, *pianoforte*; Isaac Stern, *violino*; Pablo Casals, *violoncello*
(Registrazione dal « Festival Casals 1959 » di Portorico)

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE III - Dalle 12,10 alle 13 e dalle 14,30 alle 16,30 Pagine scelte di musica lirica, sinfonica e da camera.

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24) Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8 (12) « Le opere cameristiche di Schubert » - 10,15 (14,15) in « Compositori contemporanei »: musiche di *Hessenberg, Müller, Prokofiev* - 11,15 (15,15) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di *Corelli* e *Bonporti* - 16 (20) Un'ora con Vivaldi - **17,25 (21,25) Concerto d'infanzia, di Prosperi: Requiem di Madrid, di Felegara: direttore M. Rossi.**

Torino: 8 (12) Le opere cameristiche di Schubert - 10,15 (14,15) in « Compositori contemporanei »: musiche di *Birger Blomdhal, Quinci Porter, Dello Joio* - 11,15 (15,15) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di *Corelli, Gastoldi, Pericoli, Barsanti* - 16 (20) Un'ora con Hindemith - **17,20 (21,20) Ode funebre per la morte della Regina Carolina, di Haendel, direttore V. Gui** - 18 (22) Concerto del pianista N. Magaloff: musiche di *Strawinsky* e *Rachmaninoff*.

Milano: 8 (12) Le opere cameristiche di Schubert - 10,15 (14,15) in « Compositori contemporanei »: musiche di *Henkemans, Barber, Ward* - 11,15 (15,15) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di *Suor I. Leonarda, Vitali, Piatti, Martini* - 16 (20) « Un'ora con Pizzetti » - **17,15 (21,15) Sinfonia in re minore, di Franck: direttore F. Mander** - 18 (22) Concerto del pianista Geza Anda: musiche di *Mozart, Bartok, Beethoven*.

Napoli 8 (12) Le opere cameristiche di Schubert - 10,15 (14,15) in « Compositori contemporanei »: musiche di *Green, Ben-Haim, Muczinsky* - 11,15 (15,15) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di *Frescobaldi, Gabrieli, Torelli, Benedetto Marcello* - 16 (20) Un'ora con Honegger - **17 (21) Sinfonia in do maggiore K 551 « Jupiter » di Mozart; Idillio di Sigfrido, di Wagner: direttore S. Celibidache** - 18 (22) Concerto del pianista P. Badura Skoda: musiche di *Mozart* e *Beethoven*.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

10,45-12,30 Per la sola zona di Roma in occasione della **VIII Fiera di Roma Campionaria Nazionale**

PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

13,30-16,05 TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale

Primo corso:

a) 13,30: *Osservazioni scientifiche*
Prof. Giorgio Graziosi

b) 14: *Lezione di Religione*
Fratel Anselmo F.S.C.

c) 14,10: *Lezione di Italiano*
Prof.ssa Teresa Giamboni

Secondo corso:

a) 14,55: *Geografia ed Educazione Civica*
Prof.ssa Maria Mariano Gallo

b) 15,25: *Lezione di Religione*
Fratel Anselmo F.S.C.

c) 15,35: *Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico*
Prof. Gaetano De Gregorio

16,30 XLIII GIRO D'ITALIA ORGANIZZATO DALLA GAZZETTA DELLO SPORT

Ripresa diretta dell'arrivo della tappa Belluno-Trento
Telecronisti: Giuseppe Albertini e Franco Angelini
Ripresa televisiva di Giovanni Coccorese

LA TV DEI RAGAZZI

17,15-18,15 a) **TELESPORT**
b) **L'ALFIERE**

Settimanale per i ragazzi

Gli appassionati di filatelia ritroveranno in questo numero la rubrica di Giulio Bonfante e Alberto Bolaffi, dove si dànno consigli chiari e divertenti per essere un bravo collezionista di francobolli. La «Festa del cavallo danzante» e altre antiche cerimonie folcloristiche formeranno l'oggetto di un documentario sulle tradizioni popolari del Giappone. Bruno Ghibaudi proseguirà infine nella sua rassegna dei grandi viaggi di esplorazione.

RITORNO A CASA

18,30 TELEGIORNALE
Edizione del pomeriggio

GONG

18,45 UNA RISPOSTA PER VOI
Colloqui di Alessandro Cutolo con gli spettatori

19 — CONCERTO SINFONICO
diretto da Lee Schaenen
Rachmaninoff: *Concerto n. 3 op. 30 per pianoforte e orchestra*
a) Allegro ma non tanto - b) Intermezzo - c) Finale
Solista: Adriana Brugnolini
Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana
Ripresa televisiva di Fernanda Turvani
(Registrazione in prima esecuzione)

19,45 LA VITA E' UN DONO
Un documentario di Nelo Risi dedicato ad Amedeo Modigliani

20,05 CHI E' GESU'?
a cura di Padre Mariano

RIBALTA ACCESA

20,30 TIC - TAC
(Invernizzi - Indes - Pirelli Sapsa - Omo)

SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE
Edizione della sera

20,50 CAROSELLO
(1) Camay - (2) Simmenthal - (3) Recoaro - (4) Nescafé
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Incom - 2) Paul Film - 3) Derby Film - 4) Orion Film

21 — SERVIZIO SPECIALE DEL TELEGIORNALE PER IL XLIII GIRO D'ITALIA
a cura di Adone Carapezzi e Adriano Dezan

21,15 IL NOVELLIERE
Spettacolo televisivo a cura di Daniele D'Anza
La New York di O. Henry
con (in ordine di apparizione):
Massimo Girotti, Claudio Gora, Cesarina Gheraldi, Bice Valori, Aroldo Tieri, Nino Pavese, Grazia Maria Spina, Corrado Pani, Vira Silenti, Franco Volpi, Edoardo Nevola, Cesco Baseggio
e con: Delia Scala, Chet Baker, I Morgan's, Jeff Lawrence
e inoltre: Cinzia Abenante, Rodolfo Cappellini, Peppino De Martino, Vittorio Duse, Leonardo Gorla, Renzo Malatesta, Emilio Marchesini, Gianni Partanna, Luca Pasco, Giotto Tempestini, Lauretta Torchio, Filippo Torriero, Aurora Trampus
Musiche originali e adattamenti di A. Trovajoli
Coreografie di Wanda Sciaccaluga Dell'Ara
Ballerino solista Paolo Bartoluzzi
Scene di Cesarini Da Senigallia
Costumi di Veniero Colasanti
Sceneggiatura e regia di Daniele D'Anza

22,45 SOUVENIR
Programma musicale per i turisti d'ogni paese, con Teddy Reno
Complesso diretto da Marcello De Martino
Regia di Lino Procacci

23,45 TELEGIORNALE
Edizione della notte

Una risposta per voi va in onda come di consueto alle ore 18,45. Nella foto: **Alessandro Cutolo mentre mostra ai telespettatori alcune pregevoli coniazioni in oro riproducenti i protagonisti dell'impresa dei Mille, impresa ch'egli ha recentemente illustrato alla Televisione**

Il Novelliere

La New York di O. Henry

Per la terza serata del *Novelliere*, il regista Daniele D'Anza, ideatore dell'intero ciclo di trasmissioni, ha puntato deciso sullo scrittore americano O. Henry e sulla sua New York stile 1908. «Questa è New York, anzi, questa era la New York 1908. Quattro milioni di esistenze ammucchiate in un'isola come gregge. Tanti esseri che stanno gomito a gomito in uno spazio così piccolo devono pur risolversi in una entità, in una massa omogenea, e devono pur trovare la loro espressione verbale. Ma l'umanità ha una voce? Ci deve pur essere un linguaggio che riassuma tutte le voci che salgono contemporaneamente dalla folla. Ma la città ha una voce?».

William Sydney Porter, universalmente conosciuto come O. Henry, una specie di sigla che si era appiccicato un giorno leggendo un trattato di farmacopea, nacque a Greensboro l'11 settembre 1862 e morì a New York, la domenica mattina del 5 giugno 1910. («Accendete le luci, non voglio tornare a casa al buio»). Le fasi della sua storia turbinosa e dolente, della sua fama di scrittore, della sua solitudine, come pure di quella sua perenne partecipazione ai destini altrui, ce la racconta in modo melodrammatico ma con estrema dovizia di particolari Al Jennings nel suo volume *Through the Shadows with O. Henry* pubblicato nel 1921. Farmacista nella strana bottega dello zio Clark, allevatore di cavalli nel Texas, cronista nelle redazioni di giornali locali, impiegato di banca, troviamo infine O. Henry con la classica divisa a strisce del forzato. La galera, il bagno penale, non appaiono di frequente nella storia della letteratura americana: anzi, sono un'encomiabile eccezione. Tuttavia, nei casi in cui essa fa capolino nella biografia degli scrittori, vediamo che lascia un segno decisivo. Così fu ad esempio per Joaquin Miller, e così fu per O. Henry. Per quest'ultimo la cella rappresentò la «suggestion» che lo rese cosciente della sua natura di scrittore e fu la buona ragione per cui poté dire un giorno, parlando dei romanzi del suo tempo, «tutta roba addomesticata in confronto al romanzo della mia vita».

Ed è vero. Come giustamente ha scritto un illustre studioso della letteratura nordamericana, ogni racconto di O. Henry è una autobiografia in miniatura, ogni racconto assomma le quattro successive epoche della sua esistenza: i vent'anni trascorsi a Greensboro, nella Carolina del Sud; il periodo dell'avventura, chiamiamolo così, vissuto nella prateria del Texas; la prigione; e da ultimo la gloria letteraria.

In prigione, O. Henry ci finì come tanti ci finiscono in quelle stesse circostanze: la banca dove era impiegato fallì e lui venne accusato di aver fatto sparire alcune migliaia di dollari. In un primo tempo aveva pensato di reagire, di portare prove a sua difesa, poi, preso dalla paura, preferì fuggire. E prese la via dell'Honduras, dove mancò a farlo apposta incontrò Al Jennings, suo futuro biografo, che altro non era se non un bandito che aveva attraversato la frontiera. La vita è dura per i fuggitivi, ed in particolare per O. Henry che ha una cocente nostalgia degli Stati Uniti dove ha lasciato la moglie e la figlia, la piccola Margaret. Decidono dunque di rimettere piede nel Texas. Jennings riprende con entusiasmo la sua attività preferita, quella di assaltatore di banche, mentre O. Henry rifiuta cortesemente. Jennings non se la prende, anzi, un certo giorno, con una opportuna revolverata salva l'amico prediletto dal coltello di un messicano troppo geloso. Ma O. Henry è stufo, sa che ormai l'unica cosa da fare è costituirsi. Verrà condannato a cinque anni e trasferito in uno sperduto penitenziario dell'Ohio.

Di questa esperienza, O. Henry ha lasciato dei documenti stupendi, specie nelle lettere scritte alla figlia, documenti umani, sanguinanti, qualche volta venati da un curioso stupore poetico: «Ti ricordi di me? Io sono un moretto e mi chiamo Aldibirontiphostiphornikophokos. Se per caso vedi una stella passare e dici diciassette volte il mio nome prima che sparisca, troverai un anello di diamanti sulle tracce della prima vacca azzurra che vedrai venir giù dalla strada mentre cade la neve, quando fioriscono le rose rosse sui pomodori delle viti». Una fantasia stravagante, o piuttosto, la piena felicità paterna di creare nuovi miti, nuovi trasalimenti, nuovi sconfinamenti nel sogno? Quanto poi al fatto se O. Henry fosse un ladro o soltanto un cattivo amministratore, noi non lo sappiamo. E nemmeno Al Jennings lo sa. Forse, fu, come si dice, «una vittima delle circostanze». Chiusa ad ogni modo la terribile crisi, O. Henry divenne lo scrittore di moda. Invitato da un grande direttore di giornali a trasferirsi a New York, fu appunto nell'immensa metropoli che si verificò il passaggio di O. Henry dal giornalismo alla letteratura. Il primo libro dello scrittore, *Cabbages and Kings*, apparve nel 1904, e quindi, fino alla sua morte, ogni anno uscirono due raccolte di racconti. Nel 1911 si pubblicava la prima edizione delle sue opere complete che più tardi, da dodici volumi, divennero tredici.

I racconti di O. Henry, abbracciano un vasto orizzonte: si svolgono nel Sud, nel West e molti altri nell'America Latina. I più stupefacenti, i più ambiziosi, i più palpitanti e persuasivi, comunque, sono quelli che hanno per sfondo i marciapiedi di New York. «Accadono nella grande città cose straordinarie e imprevedute: l'avventura è sempre all'erta e sempre a portata di mano». E in *Green Door* scrive:

«Ad ogni angolo i fazzoletti cadono, le mani fanno cenno d'avvicinarsi, gli occhi ci stringono d'assedio e i perduti, i solitari, gli estatici, i misteriosi, i pericolosi, i mutevoli labirinti della avventura, scivolano furtivamente nelle nostre mani».

La serata comprende cinque racconti che si inseguono e si innestano uno nell'altro, in un insieme di situazioni felici e meno felici che ci dimostrano come per O. Henry la città non fosse solo un ammasso di mattoni e di ferro, ma una cosa con un'anima, caratteristica e distinta, e come lo scrittore sapesse profondamente indagare in quest'anima, così come le donne sanno indagare il loro volto allo specchio. Naturalmente, fra i racconti scelti da Daniele D'Anza, figura il celeberrimo *Il dono dei Magi* che, se la memoria non ci inganna, il regista Henry Koster, nel 1952, tradusse cinematograficamente in un episodio dal titolo *La giostra umana*.

«Ora la notte è scesa sulla mia New York 1908. Il gregge di quattro milioni d'esseri ammucchiati in un'isola si è quasi del tutto placato... Ecco, in questo momento, si può scoprire la voce della città, cristallizzata nel gelido silenzio notturno che assorbe e spegne il frenetico e perenne muggito di Manhattan. Eccola, la chiave paradossale di New York: il silenzio. In questo gelido silenzio, la città si slancia verso l'alto, orgogliosa, con una verticale, scintillante magnificenza. Il silenzio, questa è la sua voce; e l'isola fiammeggia come un'abbagliante gioiello; stupendo nella sua montatura di mare, di terra e di stelle».

Gino Baglio

notturno dall'Italia

Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53

23,05 Musica per tutti - Canzoni di notte - 0,36 Fantasia - 1,06 **Pagine scelte** - **1,36 Note in libertà** - **2,06 Le canzoni di Napoli** - 2,36 Carrellata musicale - 3,06 Due voci per voi: Paolo Bacilieri e Miranda Martino - 3,36 Ribalta Internazionale - 4,06 Ugole d'oro - 4,36 Canzoni d'ogni paese - 5,06 A tempo di valzer - 5,36 Noi le cantiamo così - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

TRENTINO-ALTO ADIGE

7,30-8 Der Tagesspiegel - Frühnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

12,30 Mittagsnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige)

12,45-13 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

14,15 Gazzettino delle Dolomiti. **14,30 Trasmission per i Ladins de Badia** (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige - Paganella I e collegate del Trentino).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige).

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Die Stimme des Arztes, von Dr. E. Jenny - 18,45 Opernmusik - 19,15 Kunst - und Literaturspiegel. Heinrich Heine: Gedichte; Sprecher: Oskar Werner - 19,35 Vier Tanzswalzer von Johann Strauss (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

20-21,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - 20,15 Musikalischer Cocktail Nr. 74 - 21 Blick in die Region - 21,10 Volksmusik (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

23-23,05 Spätnachrichten (Bolzano 2 - Bolzano II e collegate dell'Alto Adige).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,30-7,45 Il gazzettino giuliano (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

12,10-12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio. Panorama musicale di Giulio Viozzi (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

12,40-13 Il gazzettino giuliano (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 **Un'orchestra e un complesso:** Tassone-Faccenna: Favole; Autori vari: Fantasia di motivi, parte I; Rullini - Beretta - Manarino: Mambo cambogiano (Szyp-szyp-szyp Cyambo); Autori vari: Fantasia di motivi, parte II; Ropeck: Samba curamba; Pestalozza: Ciribiribin; De Martini-Tassone: Bambalè - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Colloqui con le anime (Venezia 3).

14,20 Un'ora in discoteca - Un programma proposto da Enrico Buchberger - Trasmissione a cura di Guido Rotter (Trieste 1 - Trieste I e collegate)

15,15 « Canzoni senza parole » - Passerella di autori giuliani e friulani - Orchestra diretta da Alberto Casamassima - Popolare: « ... E picchia, picchia... »; Meniconi: « Frugolo »; Cordara: « Rien, rien rien »; Popolare: « La mula de Parenzo »; Degano: « Catine »; Vatta: « Notte d'argento »; Russo: « Hostess »; Premuda: « A più non posso » (Trieste 1 - Trieste I e collegate)

15,40-15,55 Trio del Circolo Triestino del jazz con Gianni Safred (Trieste 1 - Trieste I e collegate)

20-20,15 Il gazzettino giuliano con la rubrica « Attualità » dedicata all'esame dei principali problemi riguardanti la vita economica e sociale triestina (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15-8,30 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 Suona l'orchestra Armando Sciascia - 13,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17,15 Giornale radio - Lettura programmi serali - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Tone Penko: « Veleni, stupefacenti ed eccitanti: (5) L'arsenico » - 18,10 * Leoš Janaček: Sinfonietta - 18,40 Ottetto vocale « Planika » - 19 Scuola ed educazione: Danilo Sedmak: « L'anno scolastico volge al termine » - 19,20 Pagine musicali di Tartini, Vivaldi e Corelli - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 * Serata con Werner Muller, Fela Sowande e Betty Curtis - 21 Canzoni che fecero epoca: Alessandro Martelanc: (4) « Deutschmeistermarsch » - indi * Acquerello italiano - 22 Arte e vita: Giuseppe Tavcar: « Il festival dei Teatri di prosa jugoslavi a Novi Sad » - 22,15 Liriche di autori russi - 22,45 * Harlem di notte - 23,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Club notturno.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 14.

Radio Vaticana

7 Mese del S. Cuore: « **Cor arca legem continens** » di Dadò - « **Il Cuore di Gesù, Maestro** » meditazione di P. Giulio Cesare Federici - Giaculatoria cantata da N. Catalani - **Santa Messa. 14,30 Radiogiornale. 15,15** Trasmissioni estere. **19,33** Orizzonti Cristiani: Notiziario - « **Antichi Centri di Cultura e Spiritualità** » a cura di P. Borraro, « **La Certosa di Pavia** » di Gino Chierici - Silografia - Pensiero della sera. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

selezione dall'estero

AUSTRIA

VIENNA I

20,15 « I Gigerln (bellimbusti) di Vienna », radiocommedia tratta dalla vecchia commedia viennese di J. Wimmer, adattamento e musica di **Alexander Steinbrecher. 22** Notiziario. **23** Melodie viennesi. **23,20** Musica per i lavoratori notturni. **0,05-1,15** Orchestra del Landestheater di Linz diretta da Siegfried Meik (solista violinista Helmut Zernick). **Haydn:** Sinfonia in do maggiore; **Reger:** Concerto in la maggiore per violino e orchestra, op. 101.

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

20,50 Assassinio nella cattedrale, tragedia musicale in due atti e un intermezzo di Ildebrando Pizzetti, diretta dall'Autore. **22** « Tre per tre », novità europee della musica leggera, della canzone e del jazz. **22,30** Dischi. **22,50** Jazz latitudine 49. **23,20** Film radiofonico.

II (REGIONALE)

20,31 « Numero sbagliato », film radiofonico di Jean-Luc Terrex, dal romanzo di Michel Lebrun. **21,30** « I miei dischi, le mie città ed io », di Marcel Allaume e Pierre Macaigne.

III (NAZIONALE)

19,20 Daniel Lesur: « Le Cantique des colonnes », (sul testo di Paul Valéry). **20 Gaspar Cassado:** Requiebros, per violoncello e pianoforte. **20,05 Honegger:** Sonata per viola e pianoforte; **Jolivet:** « Poèmes intimes », per voce e pianoforte, **Milhaud:** Sonata a quattro per flauto, oboe, clarinetto e pianoforte; **Ibert:** Quartetto per archi. **21,50 Sarasate:** Arie zingaresche, per violino e orchestra. **23,13** Concerto. Musiche di Mozart.

MONTECARLO

20,05 « La primavera della canzone », presentata da Jacqueline Jaubert e Jean Valton. **20,35** « Superboum », presentato da Maurice Biraud. **21** « Solo contro tutti », gioco con Pierre Desgraupes. **21,30** « Dov'è la verità? », con Pierre Hiégel e Maurice Biraud. **21,45** Tutto è permesso quando si sogna. **22** Vedetta della sera. **22,08** Musica senza immagini. **22,30** Musiche di **Ciaikowsky, Rimsky-Korsakoff, Kaciaturian**, interpretate dal basso Marc Reizen e dai Cori dell'Armata Sovietica.

GERMANIA

MONACO

19,10 Nuovi dischi di musica leggera. **20** « Monsieur Job », radiocommedia di Felix Gasbarra. **20,50** Melodie nordiche di **Grieg, Sibelius, Svendsen, Gade** e canzoni popolari (radiorchestra diretta da Rudolf Albert e da Schmidt-Boelcke, coro Svend Saaby). **22** Notiziario. **22,25** Selezione di dischi. **23,15** Musica da ballo tedesca. **0,05** Concerto di musica da camera. **W. A. Mozart:** Cassazione in si bemolle maggiore per 2 violini, viola, contrabbasso, 2 oboi e 2 corni, K 99 (Erich Keller, Heinrich Ziehe, Georg Schmid, Franz Höger, Kurt Kalmus, Willi Kneissl, Kurt Richter, Willi Beck); **Paul Hindemith:** Quartetto n. 1 in fa minore per 2 violini, viola e violoncello, op. 10 (Quartetto Koeckert). **1,05-5,20** Musica da Francoforte.

SUDWESTFUNK

20 Beethoven: Sonata in la bemolle maggiore, op. 110 interpretata da Wilhelm Kempff (pianoforte). **20,20** « Davanti alla porta », radiocommedia del dopo-guerra di Wolfgang Borchert. **22** Notiziario. **22,30** Musica da jazz. **23,15** Tra New York e Vienna: Chansons con Greta Keller. **23,30** Melodie varie. **0,10-5,45** Musica da Francoforte.

INGHILTERRA

PROGRAMMA LEGGERO

19,30 « The Flying Doctor », di Rex Rienits. 14° episodio: « A Bit of Psychology ». **20** « Frankie's Bandbox », con Frankie Howerd. **20,30** Concerto con la partecipazione di Carmen Dragon, dell'orchestra da concerto e del coro della BBC. **21,30** « Four Pigeons », novella di W. W. Jacobs. Adattamento radiofonico di Lionel Brown. **22** Musica per gli innamorati, con Johnny Pearson e l'orchestra ritmica da lui diretta. **22,40** Sidney Sax and the Harlequins. **23** Musica da ballo.

ONDE CORTE

6,15 Musica leggera. **6,45** Musica di **Lehar. 7,30** « Per favore, sorrida! », commedia radiofonica di John Graham. **8,45** Orchestra Jack Salisbury. **10,45** « Beyond our Ken », con Kenneth Horne. **11,30** Motivi preferiti. **13,35** Marce e valzer. **14,45** Musica leggera. **15,15** Concerto diretto da Sir Thomas Beecham. **Mendelssohn:** Sogno d'una notte d'estate, ouverture; **Haydn:** Sinfonia n. 93 in re; **Delius:** « Paris ». **16,15** Musica pianistica. **16,30** « The Ted Heath Show ». **17,30** « The Flying Doctor », di Rex Rienits. **18** Musica presentata da Paul Martin. **18,30** Melodie romantiche eseguite dalla pianista Valerie Tryon. **19,30** Musica da ballo dell'America latina eseguita dall'orchestra Edmundo Ros. **20,30** Venti domande, gioco. **21,30** Luci di Londra, presentate da Ken Sykora. **22** Musica da ballo. **23,15** Melodie, interpretate dal pianista Alan Paul e dal suo quartetto, con l'orchestra della rivista della BBC diretta da Harry Rabinowitz.

SVIZZERA

BEROMUENSTER

20 Gustav Mahler: Sinfonia n. 8 in mi maggiore. 1ª parte: Inno « Veni, Creator Spiritus », 2ª parte: Scene finali dal « Faust » di Goethe. **21,30** Musiche pianistiche di **Frédéric Chopin. 21,40** Il Teatro del nostro tempo. **22,15** Notiziario. **22,20** Musica da ballo. **22,45-23,15** Musica per « sweethearts ».

MONTECENERI

7,20 Almanacco sonoro. **11** Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. **12,25** Concerto diretto da Julius Karr-Bertoli. **Corelli:** Concerto grosso op. 6 n. 1 in re maggiore; **Pergolesi:** « Salve Regina », per tenore e orchestra d'archi (solista: Bill Miskell). **12** Musica varia. **13,10** Negro spirituals. **13,30** « Il trampolino », triplo salto musicale di Jerko Tognola. **16** Tè danzante. **16,15** « Musica ai Campi Elisi », varietà. **17,30** La giostra delle Muse. **18** Musica richiesta. **18,30 Reznicek:** Donna Diana, ouverture; **Bizet:** L'Arlesiana, suite da concerto n. 2; **Chabrier:** Marcia giocosa. **19** Canzoni dalla rivista « Cenerentola ». **19,45** Canzonette italiane. **20** « Quaranta dì », commedia di Sergio Maspoli. **21** Pagine dal **Mefistofele** e dall'**Adriana Lecouvreur. 21,30** Esecuzioni del Trio Ars Nova. **Gaetano Corticelli:** Trio romantico op. 56; **Giulio Viozzi:** Trio. **22,15** Melodie e ritmi. **22,35-23** Orchestra Wal-Berg.

SOTTENS

19,50 Cambiamenti d'arie. **20,10** Per monti e per canti. **20,30** « Goffredo di Buglione », radiodramma di Herman Closson. **22,20** Dischi. **22,35-23,15** Ricordi di Marguerite Long raccolti da Stéphane Audel. Terza puntata: **Maurice Ravel:** Finale (Presto) dal Concerto in sol per pianoforte e orchestra diretto da Georges Tzipine. Solista: Marguerite Long.

NUOVI RICCHI

— E perché no... dal momento che me lo posso permettere.

GIUGNO

8

MERCOLEDÌ

S. Medardo v.

160 206

A Milano il sole sorge alle 4,35 e tramonta alle 20,09.

A Roma il sole sorge alle 4,34 e tramonta alle 19,43.

A Palermo il sole sorge alle 4,44 e tramonta alle 19,27.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 14-27; Milano 17-22; Roma 17-30; Napoli 18-27; Palermo 18-24; Cagliari 18-25.

Manfredi

ore 21,30 terzo programma

Quando, nel 1817, pubblicò il *Manfredi*, lord Byron era già, più che un uomo, un mito, l'eroe romantico e maledetto per eccellenza, e lo sapeva. Si era lasciato alle spalle un'infanzia grama e melanconica, all'ombra di una madre stravagante, una giovinezza piena di amori, di ribellioni e di curiosità, una prima scorribanda per il mondo (Spagna, Portogallo, Grecia, Levante) che gli aveva ispirato un poema fortunatissimo, *Il pellegrinaggio di Aroldo il cavaliere*. Diventato celebre di colpo, aveva accresciuto la sua fama con le novelle in versi (*Il Giaurro, Lara, Il Corsaro*...), smaglianti e piccanti, esotiche ed enfatiche. Poi, quel grosso errore che fu il suo matrimonio con Anna Isabella Milbanke, alla quale non si era curato di nascondere, anzi si era divertito a ostentare l'ambigua tenerezza ch'egli nutriva per la propria sorellastra Augusta Leigh. La moglie, dopo un anno, aveva chiesto la separazione, la buona società inglese si era fatta ostile, e Byron aveva lasciato la Gran Bretagna per trasferirsi in Europa, nella ridente Svizzera, dove, ricordandosi del *Faust* di Goethe, scrisse il poema tragico *Manfredi*.

Nel quale, in verità, troviamo un po' di tutto, a cominciare da Byron stesso, che si ritrae, idealizzandosi non poco, nella tetra e sublime melanconia del protagonista, ritiratosi tra le Alpi elvetiche, che l'autore ammirava in quei giorni, a tormentarsi nell'orgoglioso rimorso di un delitto compiuto. Ricorre all'evocazione degli spiriti, per avere un po' di oblio, ma invano; e tenta persino il suicidio. Ma anche la sua visita alla dimora di Arimane, come la sua evocazione della Fata delle Alpi, restano senza frutto: il superbo non vuol piegarsi né al bene né al male, né alle minacce né ai buoni consigli. Gli appare allora Astarte, la donna ch'egli, col suo amore, ha distrutto (un'allusione ad Augusta Leigh?), ed essa gli predice la morte per il giorno dopo. Come sfuggirle, alla morte, se Manfredi nulla fa per amicarsi le potenze celesti? Se respinge le preghiere di un abate che vuol salvare la sua anima, se scaccia gli spiriti che potrebbero soccorrerlo, purché s'inchini alla loro potenza? Per uomini come lui non c'è pace che nella morte, e alla morte egli approda, in un gesto di abbandono, ma con le labbra sigillate alla preghiera.

Robert Schumann, che non era certo un satanico, addolcì il furente titanismo del testo con delle musiche di scena più penetranti che clamorose, che ancor oggi ci avvincono per la loro vitalità inquieta, piena di dolcissimi sprazzi. Chi sentisse, nel dramma di Byron, il peso degli anni, di una moda letteraria e di costume non fattasi abbastanza poesia, troverà, in queste pagine di Schumann un'oasi di bellezza assoluta.

Italo A. Chiusano

Un interprete: Sergio Fantoni

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.

Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

RADIO

mercoledì

PROGRAMMA NAZIONALE

6,30 *Previsioni del tempo per i pescatori*

6,35 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Lezione 68ª)

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * **Musiche del mattino**
Mattutino
giornalino dell'ottimismo
(Motta)
Ieri al Parlamento

8-9 Segnale orario - **Giornale radio**
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
Il banditore
Informazioni utili
Crescendo
(Palmolive-Colgate)

11 — **XLIII Giro d'Italia**
Passaggio da Storo
(Radiocronaca di Enrico Ameri)

11,10 **La Girandola**
Giornalino per gli scolaretti in vacanza della I e II classe Elementare, a cura di Stefania Plona

11,40 **Voci vive**

11,45 * **Musica operistica**
Rossini: *La Cenerentola*: Sinfonia; Donizetti: *L'Elisir d'amore*: «Della crudele Isotta»; Puccini: *Tosca*: «Tre sbirri, una carrozza»

12,10 **Carosello di canzoni**
Cantano Mario Abbate, Johnny Dorelli, Edda Montanari, Anita Sol, Arturo Testa
Bernazza-Lentisco: *Tu si' napulitana*; De Lorenzo-Sapabo: *In tutti i juke-boxes*; Rossini-Melburry: *Blue song*; Bernazza-Cassia-Zauli: *Ti rispondo di sì*; Gentile-Capotosti: *Beviamoci su*
(Olà)

12,25 * **Album musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali

12,55 **1, 2, 3... via!**
(Pasta Barilla)

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
XLIII Giro d'Italia
Passaggio da Madonna di Campiglio
(Radiocronaca di Nando Martellini)
Carillon *(Manetti e Roberts)*
Zig-Zag
Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio
(G. B. Pezziol)

13,30 **La musica dei giovani**
a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci
(vedi articolo illustrativo a pag. 11)

14-14,20 **Giornale radio**
XLIII Giro d'Italia
Passaggio da Mezzana
(Radiocronaca di Nando Martellini)
Listino Borsa di Milano

14,20-15,10 **Trasmissioni regionali**

15,55 *Previsioni del tempo per i pescatori*

16 — Programma per i ragazzi
Appuntamento con le fate
Radiocomposizione di Maria Luisa Bari
II - *Le fate francesi e le fate del Nord*
Regia di Lorenzo Ferrero

16,30 **Corriere dall'America**
Risposte de «La voce dell'America» ai radioascoltatori italiani

16,45 **Università internazionale Guglielmo Marconi** (da Parigi)
André Barsacq: *Il teatro francese contemporaneo*

17 — **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

17,20 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis
(Replica lezione 42ª)

17,40 **Civiltà Musicale d'Italia**
La scuola musicale veneziana del '500, a cura di Raffaele Cumar
II - La musica sacra e Venezia nella seconda metà del '500

18,15 *L'avvocato di tutti*
Rubrica di quesiti legali, a cura dell'avv. Antonio Guarino

18,30 * **Danze, preludi e balletti da opere**
Humperdinck: *Hänsel e Gretel*: Preludio; Dvorak: *Russalka*: Balletto; Delibes: *Lakmè*: Balletto: Entrée - Terâna - Rektal - Persian - Coda; Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*: Baccanale

19 — **Cifre alla mano**
Congiunture e prospettive economiche di Ferdinando di Fenizio

19,15 **Tutti i Paesi alle Nazioni Unite**

19,25 **La ronda delle arti**
Pittura, scultura e compagnia bella, con la collaborazione di Giulio Confalonieri e Valerio Mariani

19,50 **XLIII Giro d'Italia**
Servizio speciale di Sergio Zavoli
(Terme di San Pellegrino)

20 — * **Musiche da film e riviste**
Negli intervalli comunicati commerciali
Una canzone al giorno
(Antonetto)

20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

21 — **Concerto del Trio di Trieste**
Beethoven: *Trio in si bemolle maggiore op. 97 «Arciduca»*: a) Allegro moderato, b) Scherzo (Allegro), c) Andante cantabile però con moto, d) Allegro moderato - Presto
Dario De Rosa, *pianoforte*; Renato Zanettovich, *violino*; Libero Lana, *violoncello*

21,40 IL CONVEGNO DEI CINQUE

22,30 **Sul castello di Famagosta, croce e mezzaluna**
Documentario di Italo Orto

23 — Nunzio Rotondo e il suo complesso

23,15 **Oggi al Parlamento - Giornale radio**
Sedia a dondolo
Complesso diretto da Armando Fragna
con i cantanti Franca Aldrovandi, Tony Cucchiara, Aura D'Angelo, Isabella Fedeli, Giorgio Ferrara, Gino Pagliuca

24 — Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

Giorgio Ferrara, uno dei cantanti che prendono parte al programma di *Sedia a dondolo*, la rubrica di musica leggera presentata alle ore 23,30 dal maestro Armando Fragna

SECONDO PROGRAMMA

9 Notizie del mattino
05' Diario
10' Un'orchestra al giorno
(Aiax)
20' Galateo di Don Diego
30' Tris internazionale
(Agipgas)
40' Grandi personaggi e piccole cose
(Lavabiancheria Candy)
50' Canta Fausto Cigliano
(Motta)

10 — **Wanda Osiris** presenta:
IL GIOCO DELLE DAME
Partita radiofonica fra molte Dame e pochi Cavalieri, di Giana Anguissola, Carlo Manzoni e Italo Terzoli
Regìa di Enzo Convalli
— *Gazzettino dell'appetito*
(Omopiù)

11-12 **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

12,10-13 **Trasmissioni regionali**

13 **Il signore delle 13 presenta:**
Finestrella napoletana
20' La collana delle sette perle
(Lesso Galbani)
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico
(Palmolive - Colgate)

13,30 Segnale orario - **Primo giornale**
40' Scatola a sorpresa
(Simmenthal)
45' Stella polare, quadrante della moda
(Macchine da cucire Singer)
50' Il discobolo
(Arrigoni Trieste)
55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14 — **Motivi di lusso**
Le grandi orchestre suonano celebri canzoni
Negli intervalli comunicati commerciali

14,30 Segnale orario - **Secondo giornale**
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre
(Agipgas)
45' Giuoco e fuori giuoco

15 — **Galleria del Corso**
Rassegna di successi
(Dischi C.G.D. - Roulette)

15,30 Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15,40 **Album fonografico Royal**
(Società Dischi Royal)

16 — **Galleria del Bel Canto**
Fedora Barbieri

16,15 * Musica per tutti
XLIII Giro d'Italia
Fase finale e arrivo della tappa Trento-Bormio
(Radiocronaca di Nando Martellini, Sergio Zavoli e Enrico Ameri)
(Terme di San Pellegrino)

17,30 **PIC-NIC**
Rivista di **Angelo Gangarossa**
Compagnia del Teatro Comico musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana
Regìa di **Federico Sanguigni**

18,30 **Giornale del pomeriggio**

18,35 AUDITORIUM
Rassegna di musiche e di interpreti

19,25 * **Altalena musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali
Una risposta al giorno
(A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - **Radiosera**
XLIII Giro d'Italia
Servizio speciale di Nando Martellini

20,20 **Senza freni**
Taccuino sonoro del XLIII Giro d'Italia, a cura di Paolo Valenti
(Aspro)

RADIO mercoledì

Giana Anguissola è fra i tre autori del *Gioco delle dame* (ore 10)

20,35 **Zig-Zag**

20,45 **Ugo Tognazzi** con **Bice Valori** presenta:
IN DUE SI VINCE MEGLIO
Torneo a coppie
Orchestre dirette da **Armando Fragna** e **Carlo Esposito**
Regia di **Silvio Gigli**
(Motta)

21,45 **Radionotte**

22 — **I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA**
« I quattro elementi »
II - *La Terra*
Strawinsky: La Sagra della Primavera: 1) L'adorazione della terra, 2) Il sacrificio
Orchestra della Suisse Romande diretta da **Ernest Ansermet**

22,45-23 **Ultimo quarto**
Notizie di fine giornata

Radiomattina
RETE TRE

8-8,50 **BENVENUTO IN ITALIA**
Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiziario e programma vario

15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiziario e programma vario

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiziario e programma vario

10 **Mattino musicale**
a cura di Domenico De Paoli

10,45 **CONCERTO SINFONICO**
diretto da FRIEDER WEISSMANN
con la partecipazione del soprano **Nedda Casey**
Beethoven: *Sinfonia n. 1 in do maggiore op. 21:* a) Adagio molto - Allegro con brio, b) Andante cantabile con moto, c) Allegro molto e vivace (Minuetto), d) Adagio - Allegro molto; Ravel: *Shéhérazade,* Tre poemi per soprano e orchestra: a) L'Asia, b) Il flauto magico, c) L'indifferente; R. Strauss: *Così parlò Zarathustra,* poema sinfonico op. 30
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

12 — **Aria di casa nostra**
Canti e danze del popolo italiano

12,10-13 **Trasmissioni regionali**

13 — **Antologia**
Da « Scritti inediti » di Renato Serra: « Gli esordi di Alfredo Oriani »

13,15 *** Musiche di Bartok e Strawinsky**
(Replica del « Concerto di ogni sera » di martedì 7 giugno)

14,20-15,10 **Trasmissioni regionali**

TERZO PROGRAMMA

17 — **Ludwig van Beethoven**
Sei danze tedesche
Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento
Cantata per la morte dell'Imperatore Giuseppe II per soli, coro e orchestra
Solisti: Maria Teresa Pedone, Lucille Udovich, *soprani;* Giovanna Fioroni, *mezzosoprano;* Alberto Nobile, *tenore;* James Loomis, *basso*
Direttore Ferruccio Scaglia
Maestro del Coro Nino Antonellini
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana

18 — **La Rassegna**
Filosofia
a cura di Cesare Vasoli
Scienza e politica nel mondo antico - Motivi e temi dell'età della Controriforma - Notiziario

18,30 (°) **Benjamin Britten**
Variazioni su un tema di Franck Bridge per orchestra d'archi
Introduzione e tema - Adagio - Marcia - Romanza - Aria italiana - Bourrée classica - Valzer viennese - Moto perpetuo - Marcia funebre - Canto - Fuga e finale
Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franco Caracciolo
Matinées musicales (su motivi di Rossini)
Marcia - Notturno - Valzer - Pantomima - Moto perpetuo
Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da Riccardo Brengola

19,15 **Panorama delle idee**
Selezione di periodici italiani

19,45 **L'indicatore economico**

20 — *** Concerto di ogni sera**
T. Albinoni (1671-1750): *Concerto in si bemolle maggiore op. 7 n. 3* per oboe e orchestra
Allegro - Adagio - Allegro
Solista André Lardrot
Orchestra da camera di Vienna diretta da Felix Prohaska
W. A. Mozart (1756-1791): Due Sinfonie
N. 10 in sol maggiore K. 74
Allegro - Andante - Allegro
N. 11 in re maggiore K. 84
Allegro - Andante - Allegro
Orchestra da Camera « Oiseau Lyre » diretta da Louis De Froment
A. Dvorak (1841-1904): *Concerto in la minore op. 53* per violino e orchestra
Allegro ma non troppo - Adagio ma non troppo - Allegro giocoso, ma non troppo
Solista David Oistrakh
Orchestra Sinfonica dell'URSS diretta da Kyril Kondrachine

21 **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21,30 **L'Opera di Robert Schumann**
a cura di Luigi Ronga
Nona trasmissione
MANFREDI
Dramma di **George Byron**
Traduzione di Gabriele Baldini
Compagnia di prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana con Wanda Capodaglio, Elena Da Venezia, Carlo d'Angelo

La Voce	*Dario Dolci*
Manfredi	*Carlo d'Angelo*
Primo spirito	*Renato Cominetti*
Secondo spirito	*Elena Da Venezia*
Un cacciatore di camosci	*Edoardo Toniolo*
Tre spiriti	*Sergio Fantoni*, *Giorgio Piazza*, *Riccardo Cucciolla*
Nemesi	*Wanda Capodaglio*
Arimane	*Giorgio Piamonti*
Astarte	*Lia Curci*
Primo scudiero	*Gianni Bonagura*
Secondo scudiero	*Fernando Solieri*
L'Abate di San Maurizio	*Antonio Battistella*
Uno spirito	*Renato De Carmine*

Musica di Robert Schumann
Solisti: Luigia Vincenti, *soprano;* Maria Teresa Mandalari, *mezzosoprano;* Tommaso Frascati, *tenore;* Salvatore Catania, *basso*
Direttore **Mario Rossi**
Maestro del Coro Nino Antonellini
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana
Regia di **Pietro Masserano Taricco**

23,10 **James Joyce e l'Italia**
a cura di Angela Bianchini

23,40 *** Congedo**
Frédéric Chopin
Fantasia in fa minore op. 49
Pianista György Cziffra

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE III - Dalle 12,10 alle 13 e dalle 14,30 alle 16,30 Pagine scelte di musica lirica, sinfonica e da camera.

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24) Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8 (12) in « Musiche polifoniche »: *Missa Hercules Dux Ferrariae,* di Josquin des Prés; *Canti di prigionia,* di Dallapiccola - 9 (13) L'opera cameristica di Haydn - 16 (20) Un'ora con Vivaldi - **17,30 (21,30) Serenata per archi, di Suk: direttore Bertoli** - 18 (22) El retablo de Maese Pedro, opera in un atto di De Falla.

Torino: 8 (12) in « Musiche polifoniche »: *Quarto libro dei madrigali a cinque voci,* di Monteverdi; *Missa Brevis a cinque voci,* di Buxtehude; *Te Deum,* di Kodaly - 9 (13) L'opera cameristica di Haydn - 16 (20) Un'ora con Hindemith - **17,20 (21,20) Laetatus sum, salmo 121, di Pergolesi; Shéhérazade, di Ravel: direttore F. Mander** - 18 (22) *Rappresentazione di Anima e corpo* di Emilio De Cavalieri.

Milano: 8 (12) in « Musiche polifoniche »: *Assumpta est Maria,* di Palestrina; *Scherzi musicali,* di Monteverdi; *Six chansons, su poemi originali francesi di R. M. Rilke,* di Hindemith - 16 (20) « Un'ora con Pizzetti » - **17,25 (21,25) Concerto n. 3 in fa maggiore, di Scarlatti; Sinfonia n. 98 in si bemolle maggiore, di Haydn: direttore F. Caracciolo** - 18 (22) *Lo speziale,* opera in un atto, di F. J. Haydn.

Napoli: 8 (12) in « Musiche polifoniche »: *Madrigali,* di Marenzio; *Magnificat,* di Palestrina; *Concerto sacro n. 4,* di Fuga - 9 (13) in « Musiche di balletto »: *Le peintre et son modèle,* di Auric; *Le festin de l'araignée,* di Roussel; *Le boeuf sur le toit,* di Milhaud - 16 (20) Un'ora con Honegger - **17,15 (21,15) Concerto in si minore per violoncello e orchestra, di Dvorak: violoncellista Z. Nelsova: direttore H. Albert** - 18 (22) *Il Maestro di musica,* opera in un atto di Pergolesi.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

9,55 Dall'Ippodromo delle Capannelle in Roma
FESTA DELL'ARMA DEI CARABINIERI
Telecronista Tito Stagno
Ripresa televisiva di Ubaldo Parenzo
Al termine:
Per la sola zona di Roma in occasione dell'**VIII Fiera di Roma Campionaria Nazionale**
PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

13,30 TELESCUOLA
Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale
Primo corso:
a) 13,30: *Storia ed Educazione Civica*
Prof. Riccardo Loreto
b) 14: *Lezione di Calligrafia*
Prof. Saverio Daniele
c) 14,10: *Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico*
Prof. Nicola Di Macco
Secondo corso:
a) 14,55: *Osservazioni scientifiche*
Prof.ssa Ginestra Amaldi
b) 15,25: *Lezione di Calligrafia*
Prof. Saverio Daniele
c) 15,35: *Lezione di Francese*
Prof. Torello Borriello

16,05 XLIII GIRO D'ITALIA ORGANIZZATO DALLA GAZZETTA DELLO SPORT
Ripresa diretta dell'arrivo della tappa Trento-Bormio
Telecronisti: Giuseppe Albertini e Franco Angelini
Ripresa televisiva di Giuseppe Sibilla

LA TV DEI RAGAZZI

17,15-18,15 IL CAVALLINO
Giornalino settimanale per i piccoli a cura di Guido Stagnaro
Presentazione di Mizzi
Pupazzi e animazioni di Maria Perego
Regìa di Maria Maddalena Yon

RITORNO A CASA

18,30 TELEGIORNALE
Edizione del pomeriggio
GONG

18,45 MONETINE DA CINQUE LIRE
Originale televisivo in un atto di Paolo Emilio D'Emilio
Personaggi ed interpreti:
Monzelli — *Dario Fo*
Eugenia — *Eliana De Sabata*
La madre — *Lida Ferro*
La portinaia — *Anna Carena*
Il cassiere — *Piero Pandolfini*
Alessi — *Giampaolo Rossi*
Il capocameriere — *Pierluigi Pelitti*
Primo fattorino — *Alberto Germiniani*
Secondo fattorino — *Giorgio De Virgiliis*
Il capoufficio — *Ugo Bologna*
Primo impiegato — *Toni Garzena*
Secondo impiegato — *Diego Parravicini*
Ronghi — *Toni Barpi*
Ardia — *Antonio Cannas*
La cassiera — *Lucia Mari*
Primo giovane — *Nino Castelnuovo*
La fidanzata — *Giuseppina Setti*
Secondo giovane — *Paolo Pieri*
Primo giocatore — *Davide Moreno*
Secondo giocatore — *Silvio Vecchietti*
Terzo giocatore — *Tony Martucci*
Una inquilina — *Renata Salvagno*
Il salumiere — *Ruggero Del Fabbro*
Prima donna — *Enrica Banfi*
Seconda donna — *Maria Grazia Santarone*
Terza donna — *Celeste Marchesini*
Un signore — *Giancarlo Monini*
Una signora — *Annamaria Annicelli*
Una cantante — *Lidia Costanzo*
Scene di Filippo Corradi Cervi
Regìa di Claudio Fino
(Registrazione)

19,35 SUONA JOSE' ITURBI

19,55 NON BASTA SOLTANTO L'ALFABETO
Gran Premio della X Mostra Internazionale del Film Documentario di Venezia
Regìa di Michele Gandin
Prodotto dall'Unione Nazionale per la Lotta contro l'Analfabetismo
Questo documentario è la testimonianza del lavoro che ogni giorno — attraverso innumerevoli difficoltà — compiono i settanta Centri di Cultura Popolare creati dall'Unione Nazionale per la Lotta contro l'Analfabetismo nel Mezzogiorno d'Italia.

20,15 TEMPO EUROPEO
I trasporti nella comunità

RIBALTA ACCESA

20,30 TIC-TAC
(Ignis - Olio Bertolli - Cotonificio Valle Susa - Illycaffè)
SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE
Edizione della sera

20,50 CAROSELLO
(1) Cora - (2) Motta - (3) Brylcreem - (4) Omo
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Slogan Film - 2) Orion Film - 3) Incom - 4) Proa Roma

21 — SERVIZIO SPECIALE DEL TELEGIORNALE PER IL XLIII GIRO D'ITALIA
a cura di Adone Carapezzi e Adriano Dezan

21,15 SENTIMENTALE
di Ciorciolini, Nicolai e Verde
Presentato da Cristina Gaioni, Riccardo Garrone, Lelio Luttazzi e la sua orchestra, Stefano Sibaldi
con Nicola Arigliano, Mina e Carlo Croccolo
Scene di Zicoschi
Costumi di Folco
Regìa di Anton Giulio Majano

22,15 ARTI E SCIENZE
Cronache di attualità
Realizzazione di Nino Musu

22,35 L'AGRICOLTURA IN ITALIA
Situazioni e problemi presentati dal prof. Giuseppe Dondi
IV. *La formazione dell'imprenditore e dell'azienda agricola*

23,05 TELEGIORNALE
Edizione della notte

mercoledì 8 giugno

notturno dall'Italia

Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53

23,05 Musica per tutti - Ritratto di Armando Trovajoli - 0,36 Musica in sordina - 1,06 Successi di ieri, cantanti di oggi - 1,36 Arie e romanze da opere - 2,06 Musica e buonumore - 2,36 Napoli notte - 3,06 Motivi d'oltreoceano - 3,36 Scatola musicale - 4,06 Musica operettistica - 4,36 Ritmi moderni - 5,06 Solisti celebri - 5,36 Pentagramma sentimentale - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

TRENTINO-ALTO ADIGE

7,30-8 Der Tagesspiegel - Frühnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

12,30 Mittagsnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

12,45-13 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

14,15 Gazzettino delle Dolomiti. 14,30 Trasmission per i Ladins de Fassa (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige - Paganella I e collegate del Trentino).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige).

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Für Schlagerfreunde - 18,45 Dr. Josef Kiem: « Botanischer Spaziergang über die Bozner St. Oswald-Promenade »; 2. Teil - 19 Symphonische Musik. George Gershwin: Konzert in F für Klavier und Orchester. Es spielt Morton Gould (Klavier) und sein Sinfonie-Orchester (Bolzano 3 - Bolzano III e coll. dell'Alto Adige).

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

20-21,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - 20,15 « Aus Berg und Tal », Wochenausgabe des Nachrichtendienstes - 21 Blick nach dem Süden - 21,10 Melodien und Rhytmen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

23-23,05 Spätnachrichten (Bolzano 2 - Bolzano II e collegate dell'Alto Adige).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,30-7,45 Il gazzettino giuliano (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

12,10-12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio. Panorama cinematografico di Tino Ranieri (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

12,40-13 Il gazzettino giuliano (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 **Ribalta lirica:** Boito: Mefistofele, Prologo - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Sono qui per voi (Venezia 3).

14,20 « L'amico dei fiori » - Una canzone, un consiglio, una risposta - Rubrica a cura di Bruno Natti (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

14,30 « Peter Grimes » - Opera in un prologo e tre atti di Montagu Slater (dal poema di George Crabbe) - Musica di Benjamin Britten - Prologo e atto 1° - Peter Grimes: Mirto Picchi; Ellen Orford: Luisa Malagrida; Capitano Balstrode: Piero Guelfi; Auntie: Bruna Ronchini; 1ª nipote: Laura Cavalieri; 2ª nipote: Liliana Hussu; Bob Boles: Florindo Andreolli; Swallow: Silvio Maionica; Signora (Nabob) Sedley: Vittoria Palombini; Rev. Horace Adams: Rodolfo Moraro; Ned Keene: Mario Borriello; Hobson: Vito Susca - Direttore Nino Verchi - Maestro del coro Adolfo Fanfani - Orchestra Filarmonica Triestina e Coro del « Teatro Verdi » - Regia di Carlo Piccinato (Registrazione effettuata dal Teatro Comunale « G. Verdi » di Trieste il 27 febbraio 1960) (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

15,20 « Fogli di calendario » di Lina Gasparini: « A Trieste cent'anni fa » (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

15,35-15,55 Complesso di Franco Vallisneri (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

20-20,15 Il gazzettino giuliano, con la rubrica « Il mondo del lavoro », che raccoglie notizie, interviste e comunicati interessanti i lavoratori, a cura di Giorgio Gori (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15-8,30 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 * Ray Martin e la sua orchestra - 13,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 * Strumenti e voci in armonia - 14,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17,15 Giornale radio - Lettura programmi serali - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 Dallo scaffale incantato: « Gli abitanti di Butala e caccia della luna », fiaba di Ivanka Cegnar - 18,10 Johann Sebastian Bach: Concerto in re minore per pianoforte ed orchestra - 18,40 Trio vocale « Metuljcek » - 19 La conversazione del medico, a cura di Milan Starc - 19,20 * Celebri ouvertures d'opera - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 * Canzoni italiane - 21 « Il contadino milionario », fiaba magica in 5 quadri di Ferdinand Rajmund, traduzione ed adattamento di Mirko Javornik. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », regia di Giuseppe Peterlin - indi: Canzonette ritmiche jugoslave - 23 * Complessi jazz - 23,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Club notturno.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 14.

Radio Vaticana

7 Mese del S. Cuore: **« Venite al Cuor amabile »** di Cardella - **« Le beatitudini »** meditazione di P. Giulio Cesare Federici - Giaculatoria cantata da G. Ciavola - **Santa Messa. 14,30 Radiogiornale. 15,15** Trasmissioni estere. **19,33** Orizzonti Cristiani: Notiziario - Situazioni e Commenti - **« La Chiesa e l'età moderna »** di Benvenuto Matteucci - Pensiero della sera. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

selezione dall'estero

AUSTRIA

VIENNA I

20,15 Concerto dedicato a **Robert Schumann:** a) Ouverture per il poema drammatico « Manfredi », op. 115, diretta da Robert Heger, b) Otto Lieder dal ciclo « Amore e vita di donna » da poesie di Chamisso (Maria Stader, soprano, al pianoforte Eric Werba), c) Sonata in sol minore, op. 22 (pianista Alexander Jenner), d) Due cori misti a cappella, (Radio-coro diretto da Gottfried Preinfalk), e) Sinfonia in si bemolle maggiore n. 1, op. 38 « Primavera », diretta da Robert Heger. **22** Notiziario. **22,40 Carl Ditters von Dittersdorf:** Sinfonia concertante per contrabbasso e viola accompagnati da un'orchestra d'archi, 2 oboi e 2 corni. Orchestra del Mozarteum di Salisburgo diretta da Ernst Hinreiner (solisti: Alf Petersen, contrabbasso, Dieter Ostheim, viola). **23,20** « Hallo Roma! - Hallo Vienna! », programma-scambio Italia-Austria. **0,05-0,55** I Sinfonici di Vienna diretti da Robert Heger. **Mohaupt:** Episodi coreografici dalla commedia di danze « Lysistrata »; **Heger:** Variazioni e fuga su un tema barocco per orchestra, op. 32 (con quartetto d'archi solisti).

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

20,50 Concerto in duplex Nancy-Karlsruhe. **22** « Nuovi talenti », presentati da Hélène Saulnier e Rosalba Oletta. **22,50** Jazz ai Campi Elisi. **23,20** Musica giapponese. **23,40** Da Ginevra: « Refrains en ballade ».

II (REGIONALE)

19,13 Orchestre Jack Diéval e Paul Durand. **20,25** Orchestre Jack Irsa e Fepe Luiz. **20,31** « Silenzio, si gira! », di Jean Bardin e Bernard Hubrenne. **20,55** Tribuna della storia: « Le nozze di Luigi XIV ». **21,40** Giro di Francia della canzone e del varietà.

III (NAZIONALE)

19,16 Beethoven: Concerto in do maggiore, op. 56, per pianoforte, violino, violoncello e orchestra, diretto da Walter Goehr. Solisti: Ornella Santoliquido, Manoug Parikian, Massimo Amfitheatrof. **20** Violinista Jean Fournier. **Cartier-Kreisler:** La caccia (capriccio); **Pugnani-Kreisler:** Tempo di minuetto. **21** « L'Ancora della Misericordia », romanzo di Pierre Mac Orlan. Adattamento radiofonico di Catherine Ayrolles e Janine Antoine. **22,30** Piccolo concerto classico, con Roger Voisin e Armando Ghitalla, trombe. **23,10** Concerto con la partecipazione di vincitori di borse di studio concesso dal Governo francese: Mario Ferraris (Italia), Witold Herman (Polonia), Tatjana Bucar (Jugoslavia), Catarina Orvalho-Laborde (Portogallo), Carlos Tuxen-Bang (Argentina), John Philips (Stati Uniti). Parte II.

MONTECARLO

20,05 Parata Martini, presentata da Robert Rocca. **20,35** Club dei canzonettisti. **21** Attualità siciliane. **21,15** Lascia o raddoppia. **21,40** « Radio Romeo », con Romeo Carles. **22** Vedetta della sera. **22,08 Schumann:** Manfredi, ouverture; Konzertstück, per pianoforte e orchestra (solista: Gustav Goerlich); Terza sinfonia in mi bemolle maggiore.

GERMANIA

MONACO

19,10 Walter Reinhardt e la sua orchestra. **20,15** Dischi richiesti. **22** Notiziario. **22,25** Musica da camera. **Carl Philipp Emanuel Bach:** Sonata in sol minore per oboe e pianoforte (Kurt Kalmus, Hans Altmann); **Joseph Haydn:** Trio in mi maggiore per violino, violoncello e pianoforte (Trio Barchet); **Beethoven:** 12 variazioni su un tema da « Giuda Maccabeo » di Händel per pianoforte e violoncello (Hans Altmann, Ludwig Hoelscher). **23,10** Jazz Journal. **0,05** Melodie e canzoni. **1,05-5,20** Musica da Stoccarda.

MUEHLACKER

20 Musica della sera. **20,30** « Premeditato », radiocommedia gialla di Philip Levene (tradotta dall'inglese da Wolfgang Nied). **22** Notiziario. **22,20** Intermezzo musicale. **23** Musica da camera. **Max Reger:** Sonata in si bemolle maggiore per clarinetto e pianoforte (Jost Michaels e Conrad Hansen); **Winfried Zillig:** Quartetto d'archi (1927) (Quartetto Hamann). **0,15-4,55** Musica varia.

SUDWESTFUNK

20 Radiorchestra diretta da Hans Rosbaud (solisti: Ludwig Bus, violino, Ulrich Koch, viola); **Ravel:** « Ma mère l'Oye »; **W. A. Mozart:** Sinfonia concertante in mi bemolle maggiore per violino, viola e orchestra, K. 364; **Beethoven:** Sinfonia n. 1 in do maggiore. **21,20 Schumann:** Quartetto d'archi in la maggiore, op. 41, n. 3 (Quartetto Schäffer). **22** Notiziario. **22,30** Canti e musica popolari. **23** Appuntamento a Baden-Baden: Musica leggera e da ballo. **0,10-1** Jazz-Session.

INGHILTERRA

PROGRAMMA LEGGERO

19,30 « Vita con i Lyons », con Bebe Daniels e Ben Lyon. **20** Le inchieste dell'Ispettore Scott: « Lost in Transit », di John P. Wynn. **20,30** Luci di Londra, presentate da Jack Watson. **21,30** Musica richiesta. **22,40** Musica notturna.

ONDE CORTE

6,15 « The Flying Doctor », di Rex Rienits. **6,45** Musica di **Lehar. 7,30** Archi e canzoni. **8,45** Musica britannica da balletto. **10,50** Un tesoro aureo di musica e canzoni, presentato da Elton Hayes. **11,30** Ritratto d'una orchestra. Arnold Goldsbrough presenta l'Orchestra Goldsbrough diretta da Lawrence Leonard. Al cembalo: Arnold Goldsbrough. **Bach:** Concerto brandeburghese n. 3 in sol; **Malcom Arnold:** Serenata. **12,30** « On the run », radiodramma di Bill Naughton. **14,45** Concerto del tenore William Herbert e del pianista Clifton Helliwell. **Vaughan Williams:** « Linden Lea »; **Roger Quilter:** « Go lovely rose »; **Arthur Somervell:** « Young love lies sleeping »; **Martin Shaw:** a) « I know a bank », b) « Song of the palanquin bearers ». **15,15** « We're in business », rivista. **15,45** Concerto di musica leggera diretto da Jack Coles. **16,15** Musica di **Lehar. 18,15** Motivi preferiti. **19,31** « Vita con i Lyons », con Bebe Daniels e Ben Lyon. **20** Concerto diretto da Sir Malcolm Sargent. **Mozart:** Sinfonia n. 29 in la, K. 201; **Elgar:** « Falstaff », studio sinfonico. **21,30** Il fisarmonicista Jack Emblow e il pianista Ronnie Aldrich. **21,45** « Per favore, sorridal », commedia radiofonica di John Graham. **22,15** Musica di **Lehar. 23,15** Musica richiesta.

SVIZZERA

BEROMUENSTER

20 Sergei Rachmaninoff: Rapsodia su un tema di Paganini per pianoforte e orchestra (solista Margrit Weber) Radiorchestra diretta da Jean-Marie Auberson. **20,25** « La bravata a St. Tropez ». **21,05** « Una notte a Venezia » selezione dall'operetta di **Johann Strauss. 22,15** Notiziario. **22,20-23,15** Musica da ballo.

MONTECENERI

7,20 Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **12,40** Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. **13,10** Pagine dal teatro wagneriano. **13,30 Schumann:** « Phantasiestücke » op. 12. Al pianoforte: Dorothea Braus. **16** Tè danzante. **17** « Il carillon delle sette note », trasmissione jazz. **17,30 Haendel-Ormandy:** « Water Music », suite; **Schumann:** Manfredi, ouverture, op. 115. **18** Musica richiesta. **18,40** Potpourri di motivi di **Franz Lehar. 19** Canti abruzzesi. **19,45** Alberto Semprini al pianoforte. **20** « Voci nuove », spettacolo dei dilettanti della canzone, presentato da Gabriele Fantuzzi. **21,15** « Fiera... canzonaria », parole delle canzoni di ieri e di oggi alla lente radiofonica. **21,45 Vaughan Williams:** Fantasia su un tema di Thomas Tallis. **22** Musiche per organo spagnole interpretate da Montserrat Torrent. **Antonio de Cabezon:** « Versos de sexto tono »; **Padre Miguel Lopez:** « Lleno ». **22,35-23** Eddie Calvert con l'orchestra Paramor.

SOTTENS

20,30 Concerto diretto da Lazlo Somogyi. Solista: pianista Adrian Aeschbacher. **Schumann:** a) Sinfonia n. 3 in mi bemolle maggiore op. 97 (Renana); b) Studi sinfonici per pianoforte, op. 13; c) Sinfonia n. 4 in re minore, op. 120. **23-23,15** Jazz svizzero.

GIUGNO

9

GIOVEDÌ

S. Primo m.

161 205

A Milano il sole sorge alle 4,35 e tramonta alle 20,09.

A Roma il sole sorge alle 4,34 e tramonta alle 19,44.

A Palermo il sole sorge alle 4,44 e tramonta alle 19,28.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 15-26; Milano 18-27; Roma 15-29; Napoli 16-29; Palermo 20-26; Cagliari 16-24.

Lea Padovani e Alberto Bonucci

Piccolo teatro

ore 22 secondo programma

Il cartellone del Piccolo Teatro del Secondo Programma si basa, questa settimana, su di un solo autore: Tristan Bernard. Pur nella sua diretta filiazione dal vaudeville di Feydeau e cosciente della lezione di un Courteline, la cui impietosa satira si spingeva fino al paradosso, Bernard seppe trovare una sua voce autonoma, il cui timbro variava dalla commedia di mezzo carattere alla notazione comica e, con minor frequenza, alla farsa, alla buffoneria. Esemplare caratteristica della sua produzione drammatica fu un dialogo scintillante, brioso, argutissimo, che muoveva per gradi il pubblico dal sorriso all'aperta risata; così come oggetto costante delle sue commedie fu il mondo impiegatizio e della sottoborghesia, popolato di gente indolente e irresoluta, sostanzialmente cinica. Si può affermare che tutti i personaggi creati dalla fantasia di Bernard non sono altro che delle variazioni di un unico personaggio, che assomma in sé i vizi, le manie, i difetti, i tic di un'intera classe sociale. Dell'arte del commediografo francese il Piccolo Teatro darà un saggio attraverso due atti unici, *Ora vado* e *Il Pittore esigente*. Il primo mette in scena i contrasti fra due coniugi, Enrico e Giovanna, a proposito dell'impiego del pomeriggio della domenica. Il marito vorrebbe andare alle corse, ma da solo, e trova tutte le scuse possibili per non farsi accompagnare dalla moglie. Questa, a sua volta, dopo avere a lungo insistito, decide di recarsi da una sua amica: il marito però, geloso, non trova di suo gradimento il proposito della moglie. A questo punto la lotta fra i due egoismi si fa più serrata: apparentemente vince il marito, che si reca solitario alle corse, ma neppure la donna ha perso, perché in fondo il suo desiderio era quello di restarsene a casa da sola e lavorare tranquillamente alla guarnizione di un cappello di paglia. *Il Pittore esigente* invece mette in berlina il mondo degli ignoranti arricchiti che si piccano di conoscere le cose dell'arte. I coniugi Gomois hanno deciso di farsi fare il ritratto e si sono rivolti a un pittore moderno, Hotzeplotz: da quel momento si può dire che il loro destino è segnato. Succubi delle stranezze del presuntuoso artista, lo ospitano, si assoggettano alle sue più stravaganti richieste (che vanno dal cambio della tappezzeria al taglio della barba del padron di casa), si sottopongono a marce forzate, a spese inusitate, credendo di servire così l'arte e il suo demiurgo Hotzeplotz. Il quale alla fine non solo si disinteresserà dei due malcapitati ma li obbligherà a dare il consenso, prima sempre negato, al matrimonio della loro figlia Lucia con un giovane da lei amato. Per dar vita ai protagonisti di queste avventure compariranno, sul palcoscenico del Piccolo Teatro, due notissimi attori: Lea Padovani, che il pubblico teatrale ha visto con più frequenza impegnata in parti fortemente drammatiche (ma basta il ricordo di certe interpretazioni cinematografiche, di arguto disegno e di istintiva comicità, a illuminarci sulla sua adesione ai personaggi di Bernard) e Alberto Bonucci, il quale porta nel repertorio comico e brillante una nota di pungente modernità e un gusto raffinato ed estroso.

a. cam.

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.

Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

RADIO — giovedì

PROGRAMMA NAZIONALE

6,30 *Previsioni del tempo per i pescatori*

6,35 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Lezione 69ª)

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * **Musiche del mattino**

Mattutino giornalino dell'ottimismo *(Motta)*

Ieri al Parlamento

8-9 Segnale orario - **Giornale radio**

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

Il banditore Informazioni utili

Crescendo *(Palmolive-Colgate)*

11 — **XLIII Giro d'Italia** Partenza da Bormio (Radiocronaca di Enrico Ameri)

11,10 Complesso caratteristico «Esperia» diretto da Luigi Granozio

11,30 **Voci vive**

11,35 **Vita musicale in America** a cura di Edoardo Vergara Caffarelli

12,10 **Canzoni di successo** Cantano Luciano Bonfiglioli, Silvia Guidi, Giuseppe Negroni, Arturo Testa

Rastelli-Concina: *Piazza Giovinezza;* Pinchi-Casiroli: *Se mi vuoi bene ancora;* Locatelli-Fanciulli: *Aiutatemi;* Salerno: *Non vedo che te;* Nati-Ciervo-Fusco: *E' bello soffrire d'amor* *(Superamido Dip)*

12,25 * **Album musicale** *Negli intervalli comunicati commerciali*

12,55 **1, 2, 3... via!** *(Pasta Barilla)*

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo

XLIII Giro d'Italia Notizie sulla tappa Bormio-Milano

Carillon *(Manetti e Roberts)*

Zig-Zag

Lanterne e lucciole

Punti di vista del Cavalier Fantasio *(G. B. Pezziol)*

13,30 **Le canzoni tradotte** *(Lotteria di Monza)*

14-14,20 **Giornale radio**

XLIII Giro d'Italia Passaggio da Dongo (Radiocronaca di Nando Martellini)

Listino Borsa di Milano

14,20-15,10 **Trasmissioni regionali**

15,55 *Previsioni del tempo per i pescatori*

16 — Programma per i piccoli **Gli zolfanelli** Settimanale di fiabe e racconti a cura di Gladys Engely. Allestimento di Ugo Amodeo

16,30 **Place de l'Etoile** Istantanee dalla Francia

16,45 **La vita delle formiche** a cura di Albert Raigniér II - *Mercanti di schiavi*

17 — **Giornale radio**

Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

17,20 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Replica lezione 40ª)

17,40 *Ai giorni nostri* Curiosità di ogni genere e da tutte le parti

18 — Giacomo Gambetti: *Cinema italiano e Risorgimento*

18,15 **Lavoro italiano nel mondo**

18,30 * **Orchestre dirette da Jackie Gleason e Morton Gould**

19 — **Il settimanale dell'agricoltura**

19,25 **CIAK** Vita del cinema ripresa via radio da Lello Bersani

19,50 **XLIII Giro d'Italia** Servizio speciale di Sergio Zavoli *(Terme di San Pellegrino)*

20 — * **Tanghi e valzer celebri** *Negli intervalli comunicati commerciali*

Una canzone al giorno *(Antonetto)*

20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

20,55 **Olimpiadi in casa**

21,05 **LA BOHEME**

Opera in quattro quadri di Giuseppe Giacosa e Luigi Illica

Musica di GIACOMO PUCCINI

Rodolfo	*Lorenzo Sabatucci*
Marcello	*Robert Kerns*
Schaunard	*Walter Alberti*
Colline	*Wladimiro Ganzarolli*
Benoit	*Claudio Giombi*
Alcindoro	*Giorgio Onesti*
Mimì	*Mietta Sighele*
Musetta	*Maria Luisa Zeri*
Parpignol	*Oscar Flaccomio*
Sergente dei doganieri	*Gaetano Barrale*

Direttore **Thomas Schippers**

Orchestra Filarmonica Triestina

Coro del Teatro Massimo di Palermo diretto da Gianni Lazzari

(Registrazione effettuata l'8-6-1960 dal Teatro Nuovo di Spoleto in occasione dell'inaugurazione del Terzo Festival dei Due Mondi)

(vedi articolo illustrativo a pag. 8)

Negli intervalli: I) Guido Baggiani: *La Bohème al «Festival dei Due Mondi»*; II) *Posta aerea*

23,15 **Oggi al Parlamento - Giornale radio**

Plenilunio Complesso diretto da Carlo Esposito

24 — Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO PROGRAMMA

9 Notizie del mattino

05' Diario

10' Un'orchestra al giorno *(Aiax)*

20' I perché dei bambini, a cura di Franco Monicelli

30' Da Posillipo a Sorrento *(Agipgas)*

40' Il taccuino del turista, di M. A. Bernoni *(Favilla)*

50' Canta Anita Traversi *(Motta)*

10 — **LE CANZONI DEL SORRISO** Quasi referendum musicale tra lui e lei, a cura di **Ada Vinti**

Allestimento di **Berto Manti**

— *Gazzettino dell'appetito* *(Omopiù)*

11 — **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

11,40-12 **Sedia a dondolo** Complesso diretto da Armando Fragna con i cantanti Franca Aldrovandi, Tony Cucchiara, Aura D'Angelo, Isabella Fedeli, Giorgio Ferrara, Gino Pagliuca

12,10-13 **Trasmissioni regionali**

13 **Il signore delle 13 presenta:**

Sarò breve *(Brillantina Cubana)*

20' La collana delle sette perle *(Lesso Galbani)*

25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico *(Palmolive - Colgate)*

13,30 Segnale orario - **Primo giornale**

40' Scatola a sorpresa *(Simmenthal)*

45' Stella polare, quadrante della moda *(Macchine da cucire Singer)*

50' Il discobolo *(Arrigoni Trieste)*

55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14 — **Da Hollywood a Cinecittà** Musiche da film *Negli intervalli comunicati commerciali*

14,30 Segnale orario - **Secondo giornale**

40' Voci di ieri, di oggi, di sempre *(Agipgas)*

45' **Panorama di canzoni** Cantano Luciano Bonfiglioli, Silvia Guidi, Edda Montanari

Ciervo-D'Esposito: *Verso l'amore;* Zanfagna-De Martino: *Riprendiamo il cammino;* Brogelli-Fancelli: *Il disco di Sinatra;* Panzuti-Rampoldi: *Fino all'ultimo*

15 — **Novità Cetra** *(Fonit Cetra S.p.A.)*

15,30 Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15,40 **Angolo musicale Voce del Padrone** *(La Voce del Padrone Columbia Marconiphone S.p.A.)*

16 — **Fonte viva** Canti popolari italiani

16,15 * Musica per tutti

XLIII Giro d'Italia Arrivo a Milano (Radiocronaca di Nando Martellini, Sergio Zavoli e Enrico Ameri) *(Terme di San Pellegrino)*

17,30 **CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA** diretto da ALBERTO PAOLETTI con la partecipazione del soprano **Onelia Fineschi** e del basso **Mario Petri**

Maestro del Coro Giulio Bertola

Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana

(Ripresa dal Programma Nazionale)

18,30 **Giornale del pomeriggio**

18,35 * BALLATE CON NOI

Appuntamento con:

— Complessi e cantanti della Philips e Fontana

— Le orchestre Fred Astaire Dance Studio e Les Brown

— Complessi e cantanti della Dischi Ricordi

19,25 * **Altalena musicale** *Negli intervalli comunicati commerciali*

Una risposta al giorno *(A. Gazzoni & C.)*

20 Segnale orario - **Radiosera**

XLIII Giro d'Italia Servizio speciale di Nando Martellini

20,20 **Senza freni** Taccuino sonoro del XLIII Giro d'Italia, a cura di Paolo Valenti *(Aspro)*

20,35 **Zig-Zag**

20,40 **Olimpiadi in casa**

20,50 **Stefano Sibaldi presenta ARCIDIAPASON** Spettacolo musicale di **Mario Migliardi**

21,45 **Radionotte**

22 — **PICCOLO TEATRO** Lea Padovani e Alberto Bonucci interpretano «*Ora va-*

do » e « *Il pittore esigente* » due atti di **Tristan Bernard**
Trad'uzione di Luciano Mondolfo

22,45-23 Ultimo quarto
Notizie di fine giornata

Radiomattina RETE TRE

8-8,50 BENVENUTO IN ITALIA
Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiziario e programma vario

15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiziario e programma vario

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiziario e programma vario

10 Concerto del violinista Enrico Campajola e del clavicembalista Luigi Tagliavini
Le Sonate per violino e clavicembalo di J. S. Bach
1) *Sonata n. 1 in si minore:* a) Adagio, b) Allegro, c) Andante, d) Allegro; 2) *Sonata n. 2 in la maggiore:* a) Andante, b) Allegro assai, c) Andante ma poco, d) Presto

10,30 CONCERTO SINFONICO
diretto da PIETRO ARGENTO
con la partecipazione del pianista **Nikita Magaloff**
Wolf-Ferrari: *Suite - Concerto in fa maggiore op. 16*, per fagotto, orchestra d'archi e due corni: a) Notturno (Andante un poco mosso), b) Strimpellata (Presto), c) Canzone (Andante cantabile), d) Finale (Andante con moto) (Solista: Giovanni Graglia); Chopin: *Krakowiak, gran rondò da concerto in fa maggiore op. 14*, per pianoforte e orchestra; Liszt (revis. Siloti): *Danza macabra*, per pianoforte e orchestra
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

11,20 Concerto del Quartetto Loewenguth
Beethoven: 1) *Grande fuga in si bemolle maggiore op. 133;* 2) *Quartetto in fa maggiore op. 135:* a) Allegretto, b) Vivace, c) Lento assai, cantante e tranquillo, d) Finale: Grave ma non troppo - Allegro (Alfred Loewenguth e Jacques Gotkovsky, *violini;* Roger Roche, *viola;* Roger Loewenguth, *violoncello*)
Registrazione effettuata il 24-1-1960 dalla Sala della Pinacoteca del palazzo dei Priori in Perugia durante il concerto eseguito per la Società « Amici della Musica »

12 — Aria di casa nostra
Canti e danze del popolo italiano

13 — Antologia
Da « La gente di Seldwyla » di Goffredo Keller: « Il pettinaio Jodocio »

13,15 * Musiche di Albinoni, Mozart e Dvorak
(Replica del « Concerto di ogni sera » di mercoledì 8 giugno)

14,20-15,10 Trasmissioni regionali

TERZO PROGRAMMA

17 — Maurice Ravel
Nona trasmissione
Bolero
Orchestra Stabile del Maggio Musicale Fiorentino, diretta da Lorin Maazel
Concerto in sol maggiore per pianoforte e orchestra
Allegramente - Adagio assai - Presto
Solista Arturo Benedetti Michelangeli
Orchestra « Philharmonia » di Londra, diretta da Ettore Gracis
Trois Chansons de Don Quichotte à Dulcinée
Chanson romantique - Chanson épique - Chanson à boire
Nicola Rossi Lemeni, *basso;* Giorgio Favaretto, *pianoforte*

18 — La Rassegna
Musica
Emilia Zanetti: Esordio dell'Istituto verdiano - Ida Cappelli: Un dibattito sul barocco musicale ai Lincei - Bruno Boccia: Cronache musicali romane

18,30 Franz Danzi
Quintetto a fiati in sol minore op. 56 n. 2
Allegretto - Andante - Minuetto - Allegretto
Severino Gazzelloni, *flauto;* Pietro Accorroni, *oboe;* Giacomo Gandini, *clarinetto;* Carlo Tentoni, *fagotto;* Domenico Ceccarossi, *corno*
Giambattista Davaux
Sinfonia concertante n. 1 in fa maggiore per 2 violini, violoncello e orchestra
Franco Gulli e Arrigo Pelliccia, *violini;* Massimo Amfitheatrof, *violoncello*
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferruccio Scaglia

19 — I problemi del traffico stradale
II - *Traffico e urbanistica*
a cura di Vincenzo Di Gioia

19,15 (°) La lirica di Federico Garcia Lorca
a cura di Dario Puccini e Mario Socrate
I. *Itinerario poetico di Lorca*

19,45 L'indicatore economico

20 — * Concerto di ogni sera
F. A. Bonporti (1672-1749): *Concerto a quattro in fa maggiore op. 11 n. 5* (Revis. Barblan)
Larghetto - Adagio assai (Recitativo) - Allegro
Complesso d'archi « I Musici »
J. Brahms (1833-1897): *Sinfonia n. 3 in fa maggiore op. 90*
Allegro con brio - Andante - Poco allegretto - Allegro
Orchestra Filarmonica di New York diretta da Bruno Walter
C. Debussy (1862-1918): *Sirènes* Notturno n. 3
Orchestra dei Concerti del Conservatorio di Parigi, con piccolo coro femminile, diretta da Jean Fournet

21 Il Giornale del Terzo
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21,30 Viaggio fra i cannibali
Programma a cura di Eugenio Galvano
L'antropofagia — miti, leggende; forme rituali, magiche, giuridiche — attraverso gli studi degli etnologi e le testimonianze degli esploratori
Compagnia di Prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana
Regìa di Eugenio Salussolia
(vedi articolo illustrativo a pag. 16)

22,15 L'opera di Leos Janacek
a cura di Luigi Pestalozza
Quarta trasmissione
Mladi Suite per sestetto a fiati
Allegro - Andante sostenuto - Vivace - Allegro animato
Arturo Danesin, *flauto;* Giuseppe Bongera, *oboe;* Ennio Marani, *clarinetto;* Giorgio Romanini, *corno;* Gianluigi Cremaschi, *fagotto;* Antonio Ansalone, *clarinetto basso*
Concertino per pianoforte e sei strumenti
Moderato - Più mosso - Con moto - Allegro
Armando Renzi, *pianoforte;* Vittorio Emanuele, Dandolo Sentuti, *violini;* Emilio Berengo Gardin, *viola;* Giacomo Gandini, *clarinetto;* Alberto Fusco, *clarinetto piccolo;* Carlo Tentoni, *fagotto;* Domenico Ceccarossi, *corno*
Quartetto n. 2 per archi « Pagine intime »
Andante, Con moto, Allegro - Adagio, Vivace - Moderato, Adagio, Allegro - Allegro, Andante, Adagio
Esecuzione del « Quartetto Smetana »
Jiri Novak, Lubomir Kostecky, *violini;* Jaroslav Rybensky, *viola;* Antonin Kohout, *violoncello*

23,20 Libri ricevuti

23,35 Piccola antologia poetica
Poesia russa del dopoguerra
Nikolàj Aleksèevic Zabolòzkij

23,45 * Congedo
Modesto Mussorgskij
Les Enfantines
Con la bambinaia - Nel cantone - Lo scarabeo - Con la bambola - Preghiera della sera - A cavallo del bastone
Irmgard Seefried, *soprano;* Erik Werba, *pianoforte*

N.B. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente

Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE III - Dalle 12,10 alle 13 Pagine scelte di musica lirica, sinfonica e da camera.

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24) Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8 (12) in « Preludi e fughe »: *Da L'Arte della fuga*, contrappunti dal n. 10 al 18; *Preludio e fuga dalla Suite n. 8 in fa minore*, di Haendel - 9 (13) in « Concerti per solo e orchestra »: musiche di *Mozart, Grieg, Jolivet* - 16 (20) Un'ora con Vivaldi - **17,35 (21,35) Kindertotenlieder di Mahler: direttore Weissmann** - 18 (22) Concerto sinfonico di musiche moderne: *musiche di Cowell, Ghedini, Tocchi.*

Torino: 8 (12) in « Preludi e fughe »: *dall'Arte della fuga, contrappunti dal n. 1 al n. 9*, di Bach; *Tre fughe per quartetto d'archi*, di Pick Mangiagalli; *dalla Sonata in sol minore per violino solo*, di Bach - 9 (13) in « Concerti per solo e orchestra »: musiche di Mozart, Schumann, Malipiero - 16 (20) Un'ora con Hindemith - **17,35 (21,35) Le portrait musical de la nature, di Knecht, direttore Pradella** - 18 (22) Concerto sinfonico di musiche moderne, direttori Litschauer e Horenstein: musiche di *Bloch, Respighi, Janacek, Strauss.*

Milano: 8 (12) in « Invenzioni e fughe »: *Invenzioni a due voci*, di Bach; *Preludio, fuga e ciaccona in re minore*, di Pachelbel; *Fuga in mi bemolle maggiore*, di Bach; *Invenzioni*, di Petrassi - 9 (13) in « Concerti per solo e orchestra »: *Concert champêtre per cembalo e orchestra*, cembalista A. van de Wiele; *Concerto in re minore n. 1, per pianoforte e orchestra*, di Brahms, pianista Backhaus - 16 (20) « Un'ora con Pizzetti » - **17,45 (21,45) Otto Madrigali di Tommaso Campanella, di Labroca: direttore M. Rossi** - 18 (22) Concerto sinfonico di musiche moderne, direttori W. Schuchter e A. Khachaturian: musiche di *Kabalewsky, Prokofiev, Khachaturian.*

Napoli: 8 (12) in « Preludi e fughe »: Da *Il clavicembalo ben temperato* di Bach; *Preludio e fuga in sol minore*, di Buxtehude; *Adagio e fuga in sol minore per trio d'archi*, di Mozart - 9 (13) in « Concerti per solo e orchestra »: *Concerto in si minore per viola e orchestra*, di Haendel, violista Tosatti; *Concerto in re maggiore per violino e orchestra*, di Sibelius, violinista Keilberth; *Concerto in la bemolle maggiore per due pianoforti e orchestra*, di Mendelssohn, Duo Gold-Fitzdale - 16 (20) « Un'ora con Honegger » - **17,20 (21,20) Ode funebre per la morte della regina Carolina, di Haendel: direttore Gui** - 19,05 (23,05) in « Musiche sinfoniche moderne » pagine di *Dahl* e *Einem.*

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

Tito Schipa partecipa alla trasmissione di *Quattro passi tra le note*, il varietà musicale delle ore 19,30

10,45-12 Per la sola zona di Roma in occasione della **VIII Fiera di Roma Campionaria Nazionale**

PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

13,30-16,05 TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale

Primo corso:

a) 13,30: *Osservazioni scientifiche*
Prof. Giorgio Graziosi

b) 14: *Lezione di Educazione Fisica*
Prof.ssa Maria Dispenza

c) 14,10: *Lezione di Matematica*
Prof.ssa Maria Giovanna Platone

Secondo corso:

a) 14,45: *Lezione di Matematica*
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli

b) 15,15: *Due parole tra noi*
Prof.ssa Maria Grazia Puglisi

c) 15,25: *Lezione di Italiano*
Prof.ssa Fausta Monelli

d) 15,55: *Il tuo domani*
Rubrica di informazioni e suggerimenti dedicata ai giovani a cura di Fabio Cosentini e Giovanni Tortora

16,30 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee
ITALIA: *Milano*

XLIII GIRO D'ITALIA ORGANIZZATO DALLA GAZZETTA DELLO SPORT

Ripresa diretta dell'arrivo dell'ultima tappa Bormio-Milano

Telecronisti: Giuseppe Albertini e Franco Angelini
Ripresa televisiva di Giovanni Coccorese

LA TV DEI RAGAZZI

17,15-18,15 IL NOSTRO PICCOLO MONDO

Figure, personaggi, giochi e canzoni del mondo dei ragazzi
Presenta Silvio Noto con Mario Zicavo
Complesso musicale Rejna-Avitabile
Regia di Lelio Golletti

RITORNO A CASA

18,30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

GONG

18,45 VECCHIO E NUOVO SPORT

19 — PASSAPORTO

Lezioni di lingua inglese a cura di Jole Giannini

19,30 QUATTRO PASSI TRA LE NOTE

Varietà musicale
Orchestra diretta da Nello Segurini
Realizzazione di Maurizio Corgnati

20 — LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e del giardinaggio a cura di Renato Vertunni

RIBALTA ACCESA

20,30 TIC-TAC

(Remington Rand Italia - Gradina - Istituto Farmacoterapico Italiano - Chlorodont)

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

20,50 CAROSELLO

(1) Idriz - (2) Shell Italiana - (3) L'Oreal - (4) Pavesi

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Cinetelevisione - 2) Titanus-Adriatica - 3) Slogan Film - 4) Titanus-Adriatica

21 — SERVIZIO SPECIALE DEL TELEGIORNALE PER IL XLIII GIRO D'ITALIA

a cura di Adone Carapezzi e Adriano Dezan

21,15 CAMPANILE SERA

presentato da Mike Bongiorno con Renato Tagliani ed Enzo Tortora
Realizzazione di Romolo Siena, Gianni Serra, Piero Turchetti

22,30 Selezione del Premio Italia 1959

IL SIGNOR LINCOLN

Trasmissione realizzata dalla Broadcasting Foundation of America e presentata al Premio Italia per la Televisione 1959
Regia di Donald B. Hyatt

La vita e l'opera del grande statista americano attraverso documenti originali del suo tempo.

23 — GIANNUTRI ISOLA IN LETARGO

Servizio di Andrea Pittiruti

(vedi articolo illustrativo a pag. 11)

23,25 TELEGIORNALE

Edizione della notte

Monreale contro Novi Ligure alla ribalta di «Campanile sera»

Una splendida, indimenticabile visione di bellezza: la cattedrale e la piazza Guglielmo II il Normanno, perle della cittadina di Monreale, in provincia di Palermo, avversaria di Novi Ligure nella serata di giovedì 2 giugno. *(La foto ci è stata gentilmente concessa dalla Fotocelere di Torino)*

notturno dall'Italia

Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53

23,05 Musica per tutti - I successi di Pinchi e P. E. Bassi - 0,36 Un'orchestra e uno strumento - 1,06 Album del jazz 1,36 Carosello italiano - 2,06 Pagine scelte - 2,36 Europa canta - 3,06 Flashes musicali - 3,36 Palcoscenico lirico - 4,06 Le nostre orchestre di musica leggera - 4,36 Note in allegria - 5,06 Motivi da films e riviste - 5,36 Canzoni per le strade - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

TRENTINO-ALTO ADIGE

7,30-8 Der Tagesspiegel - Frühnachritchen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

12,30 Mittagsnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

12,45-13 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

14,15 Gazzettino delle Dolomiti. 14,30 **Trasmission per i Ladins de Gherdeina** (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige - Paganella I e collegate del Trentino).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige).

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Englisch von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London 39. Stunde (Bandaufnahme der BBC-London) - 18,45 Es singt Cindy Ellis - 19 Die Kinderecke. « Prinz Treuherz auf der Wanderschaft », ein Märchenhörspiel von Erika Fuchs. Regie: Karl Margraf - 19,30 Volkstümliche Musik (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

20-21,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Das Zeitzeichen - Abendnachrichten 20,15 Musikalische Stunde - Anton Dvorak: Symphonie Nr. 4 in E-dur Op. 88; Bamberger Symphoniker, Dirigent: Fritz Lehmann - 21 Wirtschaftsfunk - 21,15 Steff Lindemann und seine Stadtmusikanten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

23-23,05 Spätnachrichten (Bolzano 2 - Bolzano II e collegate dell'Alto Adige).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,30-7,45 Il gazzettino giuliano (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

12,10-12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio. Trasmissione dedicata alle province di Udine e di Gorizia (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

12,40-13 Il gazzettino giuliano - « Il fatto della settimana » a cura di Gianfranco D'Aronco (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - Mismas, settimanale di varietà giuliano - 13,14 **Girandola musicale:** Giacomazzi: Cuban cha cha cha; Tettamanti-Manfredotti: Cantata di sabato sera; Fanciulli-Cutolo: Napulione 'e Napule; Nebbia: Bella Roma; D'Anzi: Quand sono i campan - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Ciò che accade in zona B (Venezia 3).

14,20 « Come un juke-box » - I dischi dei nostri ragazzi - Trasmissione a cura di Aldo Borgna (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

15 « Storia e leggenda fra piazze e vie di Trieste » di Silvio Rutteri (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

15,10 Album per violino e pianoforte - Violinista Carlo Pacchiori, e pianista Guido Rotter (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

15,25-15,55 Gruppo mandolinistico diretto da Nino Micol - Programma di canzoni triestine: Borsatto: I grigio-verdi; Sibrano: La solita storia; Broghiera: a) La cioghi l'oio; b) La venderigola; Luzzatto: Mascherета che te giri; Ballig: Invito al valzer; Repini: Rapsodia triestina (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

20-20,15 Il gazzettino giuliano - « Il porto » cronache commerciali e portuali a cura di Italo Orto (Trieste I - Trieste I e collegate).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15-8,30 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 * Marek Weber e la sua orchestra - 13,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 * Album musicale - 14,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17,15 Giornale radio - Lettura programmi - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Ivan Artac: Origini e sviluppo degli stati europei: (4) « Gli slavi in lotta per l'indipendenza » - 18,10 Concerto della pianista Ermelinda Magnetti: Rattalino: Variazioni alla rustica - 18,25 Composizioni corali slovene - 19 Allarghiamo l'orizzonte: Alessandro Rudolf: La scoperta degli elementi: (9) « La vittoria di Mendelejev » - 19,30 * Canti e danze di vari popoli - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 * Melodie romantiche - 21 L'anniversario della settimana: Mario Kalin: « A cinquanta anni dalla morte del batteriologo Roberto Koch » - 21,15 Concerto sinfonico diretto da Fernando Previtali con la partecipazione del pianista Emil Ghilels - Richard Wagner: Tannhäuser, ouverture - Peter Iljič Ciajkovski: Concerto n. 1 in si bemolle minore, op. 23, per pianoforte e orchestra - Wolfgang Amadeus Mozart: Sinfonia in si bemolle maggiore K. 319 - Orchestra sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana - Nell'intervallo (ore 22 c.ca) Letteratura contemporanea: « Mimi Malenšek: Temna stran meseca », recensione di Ana Kalc - Indi: * Motivi hawaiani - 23 * Orchestra Count Basie - 23,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Club notturno.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 14.

Radio Vaticana

7 Mese del S. Cuore: **« Dolce Cuor »** di Capocci - **« Il dono delle beatitudini »** meditazione di P. Giulio Cesare Federici - Giaculatoria cantata da N. Catalani - **Santa Messa. 14,30 Radiogiornale. 15,15** Trasmissioni estere. **17 Musiche di Purcell, Attey, Linley, Head,** con il soprano Yoy Hoodless Giovannetti. **19,33** Orizzonti Cristiani: Notiziario **« Ai vostri dubbi »** risponde il P. Raimondo Spiazzi - **« Lettere d'Oltrecortina »** - Pensiero della sera. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

selezione dall'estero

AUSTRIA
VIENNA I

19,15 Varietà. **22** Notiziario. **22,25** Canzoni varie. **23,20** Musica per i lavoratori notturni. **0,05-1** Compositori austriaci del nostro tempo. Orchestra filarmonica di Graz. **H. Grabner:** Serenata di Bad Gastein, diretta da Hans Schneider; (solista Werner Tripp, flauto); **E. L. Uray:** Duo per 2 violini e orchestra d'archi, diretto da Max Heider (solisti Felix Jancar e Otto Houben, violini); **E. Kornauth:** Suite orchestrale IV in do diesis minore, op. 42, diretta da Karl Randolf.

FRANCIA
I (PARIGI-INTER)

20,05 Le Triomphe de Jeanne, per soli, coro e orchestra di Henri Tomasi (testi di Philippe Soupault e Henri Tomasi) diretto da Jean Fournet. **21,50** La Voce dell'America: Musica per la Radio. **22,50** Torneo dei dilettanti di jazz. **23,20** Musiche di **Olivier Messiaen.**

II (REGIONALE)

19,23 Orchestra Franck Pourcel. **20,41** « Il gran gioco delle città di Francia », di Pierre Codou e Jean Garretto.

MONTECARLO

20,05 La melodia del mondo. **20,30** Le scoperte di Nanette: « Un grande Music-Hall ». **20,45** Lo scrigno dei ricordi. **21** « Potenza delle tenebre », di Dostoiewsky. **22,07** Veneri straniere. **22,30** A voi la parola!

GERMANIA
MONACO

19,10 Musica da ballo. **20 Gustav Mahler:** Sinfonia n. 4 in sol maggiore e Adagio dalla Sinfonia n. 10 (Orchestra sinfonica diretta da Otto Klemperer e da Lorin Maazel, soprano Elisabeth Lindermeier). **22** Notiziario. **22,25** Belle melodie. **23,15** Ritmi vari. **0,05** Orchestra Kurt Illing e il Quintetto Cocktail di Werner Elix.

MUEHLACKER

20 Il Principe di Homburg, opera di Hans Werner Henze, diretta da Leopold Ludwig. **22,30** Notiziario. **23-24** Jazz in Europa, trasmissione con Dieter Zimmerle.

SUDWESTFUNK

20 Rassegna cinematografica. **20,45** « Buona sera, Signore », feuilleton di e con Peter Martin Urtel. **21** Melodie popolari. **22** Notiziario. **22,15** « Ognuno è immortale: I labirinti dell'argentino Jorge Luis Borges », di Manfred Delling. **22,45** Registrazioni della classe di composizione di Wolfgang Fortner all'Accademia statale di musica a Freiburg. **0,10-5,45** Musica da Monaco.

INGHILTERRA
ONDE CORTE

6,15 Dischi per un'isola deserta. **6,45** Musica di **Lehar. 7,30 Rimsky-Korsakoff:** Il gallo di oro, suite, diretta da Sir Thomas Beecham. **8,30** Venti domande, gioco. **10,45** Canti sacri di **Vaughan Williams. 11,30** Musica leggera. **13,35** Musica classica preferita. **15,15 Mozart:** Quintetto in sol minore, K. 516, eseguito da Cecil Aronowitz e dal quartetto d'archi Amadeus. **16,30** Musica per gli innamorati. **17,30** Musica richiesta. **20** Banda militare. **21,31** Serenata con Semprini al pianoforte. **22,20** Musica richiesta.

SVIZZERA
BEROMUENSTER

20 Musica leggera. **20,30** « Ognuno vive solo ». **22,15** Notiziario. **22,20-23,15** Varietà.

MONTECENERI

7,20 Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **13,15 Chopin:** a) 10 Valzer, interpretati dal pianista Alexander Uninsky; b) Scherzo n. 4 in mi maggiore op. 54, interpretato dal pianista Samson François. **16** Novità in discoteca. **16,30 Paganini:** I palpiti, op. 13, nell'esecuzione del violinista Arthur Grumiaux e del pianista Riccardo Castagnone. **16,45 Schubert:** Frammenti da « Winterreise » op. 89, interpretati dal baritono Karl Greisel e dal pianista Reinhard Walz. **17** Ballata ginevrina. **18** Musica richiesta. **19** Chitarre hawaiane. **19,45** Jula de Palma e Johnny Dorelli. **20** « Tentazione cosmica », riduzione radiofonica di Franco Enna. **20,45** « I Concerti di Lugano 1960 ». Concerto diretto da Antonino Votto. Solista: pianista Artur Rubinstein. **Beethoven:** a) Egmont, ouverture op. 84; b) Concerto n. 5 in mi bemolle maggiore op. 73 per pianoforte e orchestra; **Franck:** Sinfonia in re minore.

SOTTENS

19,45 Vola canzone! **20** « Il caso Jusserand », di O. P. Gilbert. **20,30** Scaccomatto « Uni », di Roland Jay. **21,30** Concerto dell'orchestra da camera di Losanna diretta da Victor Desarzens. Solista: soprano Ginette Guillamat. **Mozart:** Quintetto in do minore, K.V. 406, per archi; **Ernest Chausson:** Poema dell'amore e del mare, per soprano e orchestra, op. 19; **Marius-François Gaillard:** Tre poemi di Mallarmé, per soprano e orchestra. **23-23,15** Night Club.

GIUGNO

10

VENERDÌ

S. Margherita reg.

162 **204**

A Milano il sole sorge alle 4,34 e tramonta alle 20,10.

A Roma il sole sorge alle 4,34 e tramonta alle 19,45.

A Palermo il sole sorge alle 4,44 e tramonta alle 19,29.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 12-24; Milano 16-25; Roma 15-25; Napoli 17-23; Palermo 18-24; Cagliari 16-22.

Un interprete: Camillo Pilotto

Il seppellimento

ore 21,30 terzo programma

La rivalutazione che alcuni uomini di teatro francesi (Vilar in testa) vanno promuovendo da qualche anno a questa parte delle opere drammatiche del disegnatore e attore Henry-Bonaventure Monnier, vissuto nel primo cinquantennio del 1800, riguarda solo un settore di quella produzione scenica e trova la sua ragione più prossima e più ovvia nel successo ottenuto da Jonesco e dai suoi seguaci. Potrà suonare strana quest'affermazione a proposito di un autore attivo oltre un secolo fa, ma, a leggerlo, non pare affatto che fra lui e Jonesco intercorrano cento anni, tenuto conto naturalmente delle sostanziali diversità di linguaggio e di gusto, e non tanto per la relativa modernità della tematica di Monnier (in fondo la grettezza di certa borghesia, immutabile nel tempo, ha fornito lo spunto a mezzo teatro mondiale) quanto piuttosto per la rilevante originalità della sua struttura drammaturgica. In alcune sue opere (e questo ne spiega la parziale rivalutazione) Monnier fa, senza saperlo, del più puro e raffinato « antiteatro » che immaginare si possa, quale neppure lo stesso Jonesco ha osato proporre al suo pubblico: mentre in quest'ultimo infatti la vicenda drammatica ha una parabola logica (sia pure la logica dell'assurdo) e si avverte costantemente la sua partecipazione o quanto meno la sua presenza se non altro nella ricerca di un nuovo linguaggio teatrale, nulla di tutto questo si verifica invece in Monnier. La trasformazione del Monnier disegnatore acuto e sarcastico del mondo dei piccoli impiegati e della piccola borghesia francese nel Monnier autore drammatico si svolge su due piani nettamente distinti e nulla del primo, l'ironia, il sarcasmo, la linea a volte graffiante, si travasa nel secondo, se non l'abilità di ridare in una sola battuta, come fosse il segno della matita, un carattere, un personaggio. Monnier scrittore di teatro non partecipa al destino dei suoi personaggi, i quali del resto non hanno un destino possibile, perché ciò che egli chiede loro non è la risoluzione di una crisi ma solo i dati di un comportamento di fronte a un certo fatto, quale, ed è il caso del *Seppellimento*, la morte di una persona e il suo trasporto funebre, o un qualsiasi altro evento domestico e nell'ordine delle cose quotidiane. Nel *Seppellimento* il procedimento tipico di Monnier si rivela interamente: i gesti, le parole, i movimenti di alcune persone, dal momento che arriva la notizia di un decesso fino al ritorno dalle esequie sono registrate con un procedimento analitico minuziosissimo, scevro d'ogni accentuazione moralistica o satirica (si sa che Monnier girava per le strade con un taccuino sul quale annotava le frasi fatte e i luoghi comuni colti a volo). Nel suo restrittivo giudizio, Baudelaire negò a Monnier il possesso della « vera arte »: gli riconobbe « la freddezza, la limpidezza dello specchio che non pensa e si appaga di riflettere chi passa ». Forse è proprio questa mancanza di partecipazione passionale che invece soddisfa i nostri gusti più moderni, alla quale inoltre Monnier unisce (a parte il giudizio che si voglia dare della sua opera) un'innegabile maestria nel taglio delle scene e una vera sapienza nel montaggio delle battute.

a. cam.

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.

Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

PROGRAMMA NAZIONALE

6,30 *Previsioni del tempo per i pescatori*

6,35 Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell
(Lezione 70ª)

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - *** Musiche del mattino**
Mattutino
giornalino dell'ottimismo
(Motta)
Ieri al Parlamento

8-9 Segnale orario - **Giornale radio**
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
Il banditore
Informazioni utili
Crescendo
(Palmolive-Colgate)

11 — **Se gioventù sapesse**
Atto unico di Alessandro Varaldo
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana
Regìa di Giacomo Colli
(Novità)

(vedi articolo illustrativo a pag. 15)

11,30 **Voci vive**

11,35 Musica sinfonica e da camera, a cura di Flavio Testi

12,10 **Canzoni di successo**
Cantano Tony Cucchiara, Roby Guareschi, Edda Montanari, Complesso Rauchi
Beretta-Zauli: *T'insegnerò l'amore;* Da Vinci-Poggiali: *Solo te;* Lombardi-Zaccaria: *Non potrò scordar;* Panzuti-Donadio: *Un brivido;* Franchi-Reverberi: *Non occupatemi il telefono*
(Smacchiatore Pludtach)

12,25 *** Album musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali

12,55 **1, 2, 3... via!**
(Pasta Barilla)

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon
(Manetti e Roberts)
Zig-Zag
Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio
(G. B. Pezziol)

13,30 TEATRO D'OPERA

14-14,15 **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

14,15-15,05 **Trasmissioni regionali**

15,55 *Previsioni del tempo per i pescatori*

16 — Programma per i ragazzi
Appuntamento con le fate
Radiocomposizione di Maria Luisa Bari
III - *Le fate inglesi, tedesche e russe*
Regìa di Lorenzo Ferrero

16,30 **Casa nostra**
Settimanale di vita familiare, a cura di Luciana Della Seta

16,45 **Università internazionale Guglielmo Marconi** (da New York)
Bernard Berelson: *La scienza del comportamento umano*

17 — **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

17,20 Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell
(Replica lezione 44ª)

17,40 **Incontri musicali**
Le stagioni del pianoforte, a cura di Riccardo Allorto
III - Invito al valzer

18,15 **La comunità umana**

18,30 *** Duke Ellington e la sua orchestra**

19 — *La voce dei lavoratori*

19,30 **Le novità da vedere**
Le prime del cinema e del teatro con la collaborazione di Edoardo Anton, Enzo Ferrieri e Achille Fiocco

20 — *** Motivi di successo**
Negli intervalli comunicati commerciali
Una canzone al giorno
(Antonetto)

20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

21 — **Divertimento musicale**
di Gino Marinuzzi jr.

21,30 **XXII Festival Internazionale di Strasburgo**
Dalla Cattedrale di Strasburgo
CONCERTO SINFONICO
diretto da MARIO ROSSI
con la partecipazione del soprano **Marcella Pobbe**, del mezzosoprano **Lucia Danieli** del tenore **Gianni Raimondi** e del basso **Ferruccio Mazzoli**
Verdi: *Messa da Requiem*, per soli, coro e orchestra: 1) Requiem, 2) Dies irae, 3) Offertorio, 4) Sanctus, 5) Agnus Dei, 6) Lux aeterna, 7) Libera me
Maestro del Coro Ruggero Maghini
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana

(vedi articolo illustrativo a pag. 8)

Nell'intervallo: *Paesi tuoi*

23,15 **Oggi al Parlamento** - **Giornale radio**
Angelini e la sua orchestra
Cantano Gimmi Caravano, Pia Gabrieli, Nadia Liani, Luciano Lualdi, Milva, Lilly Percy Fati, Walter Romano

24 — Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

Il basso Ferruccio Mazzoli, solista nella *Messa da Requiem* di Verdi programmata questa sera alle 21,30

SECONDO PROGRAMMA

9 Notizie del mattino

05' Diario

10' Un'orchestra al giorno
(Aiax)

20' Profili di donna, di Giampaolo Callegari

30' Successi dell'altro ieri
(Agipgas)

40' Animali in casa
(Lavabiancheria Candy)

50' Canta Arturo Testa
(Motta)

10 — **MISS CENERENTOLA**
Rivista di **D'Onofrio, Gomez e Nelli**
Regìa di Amerigo Gomez

— *Gazzettino dell'appetito*
(Omopiù)

11-12 **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

12,10-13 **Trasmissioni regionali**

13 **Il signore delle 13 presenta:**
Pokerissimo di canzoni
(Compagnia Generale del Disco)

20' La collana delle sette perle
(Lesso Galbani)

25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico
(Palmolive-Colgate)

13,30 Segnale orario - **Primo giornale**

40' Scatola a sorpresa
(Simmenthal)

45' Stella polare, quadrante della moda
(Macchine da cucire Singer)

50' Il discobolo
(Arrigoni Trieste)

55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14 — **Motivi di danza**
Dal charleston al rock and roll
Negli intervalli comunicati commerciali

14,30 Segnale orario - **Secondo giornale**

40' Voci di ieri, di oggi, di sempre
(Agipgas)

45' **Fantasia di motivi**
Zanfagna-Benedetto: *Bacerei la tua voce;* Pinchi-Casiroli: *Non scrivermi più;* Bellobuono-Giuliani: *Sono sogni;* Panzeri-Mascheroni: *Stornello 2000;* Testoni-Di Lazzaro: *Il vento sa ascoltare*

15 — **R.C.A. Club**
(Camden - Vik - Ducretet Thomson - Discophiles Français)

15,30 Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15,40 **Novità e successi internazionali**
(Durium - Top Rank)

16 — **Due chitarre:** Laurindo Almeida e Chet Atkins

16,20 **Le canzoni del giorno**
Cantano Luciano Bonfiglioli, Silvia Guidi, Corrado Lojacono, Edda Montanari, Giuseppe Negroni, Arturo Testa e « I 5 Menestrelli »
Minoretti-Chiri: *Chitarra straniera;* Sani - Bologna: *Neve;* Cherubini-Concina: *I fantasmi delle rocce;* D'Acquisto-Di Lazzaro: *Canzone del primo amore;* Testoni-Camis: *E' troppo forte;* Pinchi - Danpa - Panzuti: *Smorfiosetta*

16,40 **Le occasioni del microsolco**
Un'orchestra e tre voci
(Vis Radio)

17 — IL LOGGIONE
Rassegna del melodramma a cura di Franco Soprano

17,30 **Riccardo Paladini** presenta:
UNA RIBALTA PER I GIOVANI
Nuovi artisti al microfono

18,30 **Giornale del pomeriggio**

18,35 CONCERTO IN JAZZ
di **Biamonte** e **Micocci**

19,25 *** Altalena musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali
Una risposta al giorno
(A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - **Radiosera**

20,20 **Zig-Zag**

20,30 **Della Scala** presenta
GRAN GALA
Panorama di varietà
Orchestra diretta da **Pippo Barzizza**
Regìa di **Riccardo Mantoni**
(Palmolive - Colgate)

21,30 **Radionotte**

21,45 NUOVI TALENTI - NOUVEAUX TALENTS
Programma scambio tra la Radiotelevisione Italiana e la Radiodiffusion Télévision Française con le orchestre di **Guy Luypaertz** e **Piero Umiliani**
Presentano **Rosalba Oletta** e **Hélène Saulnier**

22,15 **Parliamone insieme**

22,45-23 **Ultimo quarto**
Notizie di fine giornata

RADIO

venerdì

Radiomattina

RETE TRE

8-8,50 BENVENUTO IN ITALIA
Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)
— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiziario e programma vario
15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiziario e programma vario
30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiziario e programma vario

10 **Bach:** *Nove preludi e fughe dal I° Libro del Clavicembalo ben temperato*
N. 11 in fa maggiore; n. 13 in sol maggiore; n. 15 in sol minore; n. 16 in la bemolle maggiore; n. 19 in la maggiore; n. 21 in si bemolle maggiore; n. 22 in si bemolle minore; n. 23 in si maggiore; n. 24 in si minore
Frank Pelleg, *clavicembalo e pianoforte*
(Registrazione effettuata il 27-3-1960 dalla sala della pinacoteca del Palazzo dei Priori in Perugia durante il concerto eseguito per la società « Amici della Musica »)

10,50 CONCERTO SINFONICO
diretto da MARCEL COURAUD
Lulli: *Les amants magnifiques*, suite sinfonica: a) Ouverture, b) Danse de Neptune, c) Les suivants de Neptune, d) Menuet pour les Faunes et les Dryades, e) Ritournelle pour les flûtes, f) Symphonie des Plaisirs, g) Les porteurs de haches, h) Les voltigeurs, i) Les hommes et les femmes armés; Leclair: *Concerto in do maggiore op. VII n. 3*, per flauto, archi e basso continuo: a) Allegro, b) Adagio, c) Allegro assai (Solista: Giorgio Fantini); Destouches: *Chaconne da « Les Elements »*; Couperin: *Le parnasse, ou L'apothéose de Corelli*; Rameau: *Les Indes Galantes*, aires de ballets, I e II suite: a) Entrée des 4 nations, b) Musette, c) I e II Rigaudon, d) I e II Tambourin, e) Gavotte en rondeau, f) Marche, g) I e II Menuet, h) Danse des Sauvages, i) Chaconne
Orchestra da Camera del Liceo Musicale « F. Morlacchi » di Perugia
(Registrazione effettuata il 10-4-1960 dalla pinacoteca del Palazzo dei Priori in Perugia durante il concerto eseguito per la società « Amici della Musica »)

12 — Aria di casa nostra
Canti e danze del popolo italiano

12,10-13 Trasmissioni regionali

13 — Antologia
Da « Tre croci » di Federigo Tozzi: « Adolescenze femminili »

13,15 *Musiche di Bonporti, Brahms e Debussy
(Replica del « Concerto di ogni sera » di giovedì 9 giugno)

14,15-15,05 Trasmissioni regionali

TERZO PROGRAMMA

17 — Musiche per strumenti a fiato
Decima trasmissione
Wolfgang Amadeus Mozart
Divertimento n. 13 in fa maggiore K. 523 per due oboi, due corni e due fagotti
Tema con variazioni (Andante) - Minuetto e Trio - Allegro assai
Sabato Cantore, Giuseppe Tommasini, *oboi;* Domenico Ceccarossi, Antonio Marchi, *corni;* Carlo Tentoni, Rosario Gioffreda, *fagotti*
Louis Spohr
Sei Lieder Tedeschi
Stai quieto mio cuor - Canto a due - Nostalgia - Ninna nanna - Canto segreto - Destati
Angelica Tuccari, *soprano;* Giacomo Gandini, *clarinetto;* Giorgio Favaretto, *pianoforte*
Georges Auric
Trio per oboe, clarinetto e fagotto
Decidé - Romance - Finale
« Ensemble Instrumental à vent de Paris »

18 — Orientamenti critici
Sviluppi della prosa d'arte
a cura di Emerico Giachery

18,30 Discografia ragionata
a cura di Carlo Marinelli
Pietro Antonio Locatelli
L'arte del violino Dodici concerti con 24 Capricci op. 3
Violinista Susi Lautenbacher
Orchestra da camera di Magonza, diretta da Günter Kehr

19 — (°) I grandi Congressi dell'Ottocento
a cura di Giuseppe Talamo
I - *Il Congresso di Vienna (1814-15)*

19,30 Henk Badings
Ballata per flauto e arpa
Hubert Borwahser, *flauto;* Phia Berghout, *arpa*
(Registrazione della Radio Olandese)

19,45 L'indicatore economico

20 — * Concerto di ogni sera
J. S. Bach (1685-1750): *Concerto in re minore* per due violini e orchestra
Vivace - Largo ma non tanto - Allegro
Solisti David e Igor Oistrakh
Orchestra d'archi « Gewandhaus » di Lipsia diretta da Franz Konwitschny
R. Schumann (1810-1856): *Sinfonia n. 4 in re minore op. 120*
Lento assai - Vivace - Romanza (Un poco lento) - Scherzo (Vivace) - Finale (Lento, Vivace)
Orchestra « Berliner Philharmoniker » diretta da Wilhelm Furtwaengler
A. Honegger (1892-1955): *Concertino per pianoforte e orchestra*
Allegro molto moderato - Larghetto sostenuto - Allegro
Solista Margrit Weber
Orchestra Sinfonica della Radio di Berlino diretta da Ferenc Fricsay

21 Il Giornale del Terzo
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21,30 IL SEPPELLIMENTO
Un atto di **Henry Monnier**
Traduzione e adattamento di Flaminio Bollini
Il signor Beltramy — *Luigi Pavese*
Il signor Preparé — *Franco Parenti*
Adele — *Maria Teresa Albani*
Il signor Tetrot — *Edoardo Toniolo*
Il signor Boudard — *Camillo Pilotto*
Il signor Mouin — *Marcello Moretti*
Il signor Dupré — *Corrado Gaipa*
Il signor Poissy — *Renato Navarrini*
Il signor Moutardier — *Giuseppe Pagliarini*
Il signor Vidal — *Marcello Giorda*
Lorrain, il droghiere — *Franco Scandurra*
Il signor Duplan — *Aldo Talentino*
Il marmista — *Renato Cominetti*
Regìa di **Flaminio Bollini**
(Registrazione)

22 — La Rassegna
Teatro
a cura di Mario Apollonio
La scelta - « La congiura » di Giorgio Prosperi - « Compagni di viaggio » di Giovanni Guaita - Radioscopia dell'« Adelchi »

22,30 Musica da camera italiana contemporanea
Antonio Veretti
Sonatina per pianoforte (1956)
Allegro non troppo - Grave - Presto
Pianista Alberto Ciammarughi
Luigi Cortese
Salmo VIII per flauto, voce, violoncello e pianoforte (1943)
Giovanni Gatti, *flauto;* Maria Luisa Zeri, *soprano;* Antonio Saldarelli, *violoncello;* al pianoforte l'Autore
Armando Renzi
Sonata per pianoforte e corno (1955)
Lento irreale - Romanza con moto andante - Allegro giocoso
Domenico Ceccarossi, *corno;* al pianoforte l'Autore
Boris Porena
Liriche per voce e pianoforte (1956)
Maria Luisa Zeri, *soprano;* al pianoforte l'Autore
Vittorio Fellegara
Ottetto (1953)
Complesso strumentale diretto da Daniele Paris
Franco Donatoni
Movimento per clavicembalo, pianoforte e nove strumenti (1959)
Mariolina De Robertis, *clavicembalo;* Alberto Ciammarughi, *pianoforte*
Complesso strumentale diretto da Daniele Paris
(Registrazione effettuata il 15-2-1960 al Teatro Eliseo in Roma in occasione del Concerto eseguito per l'Accademia Filarmonica Romana)

23,40 Congedo
Liriche di W. Shakespeare, E. Dickinson, J. Guillen, T. S. Eliot
nelle traduzioni di Eugenio Montale

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE III - Dalle 12,10 alle 13 e dalle 14,30 alle 16,30 Pagine scelte di musica lirica, sinfonica e da camera.

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24) Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma 8 (12) in « Musica sacra »: *Stabat Mater*, per soli coro e orchestra, di Rossini - 9 (13) in « Compositori contemporanei»: musiche di *Williams* e *Walton* - 10 (14) per « Le sinfonie di Mahler: *Sinfonia in la minore n. 6* - 16 (20) Un'ora con Vivaldi - 17 (21) *Un ballo in maschera*, di Verdi.

Torino 8 (12) « Musica sacra »: *Messa da requiem per soli coro e orchestra*, di Sutermeister - 8,55 (12,55) per « La scuola Veneziana »: musiche di *Galuppi* e *Albinoni* - 10 (14) per « Le sinfonie di Mahler »: *Sinfonia n. 8 in mi bemolle maggiore* per orchestra coro e soli - 16 (20) Un'ora con Hindemith - 17 (21) *Falstaff*, di Verdi.

Milano: 8 (12) in « Musica sacra »: *Le Vergini*, di Palestrina; *Te Deum*, di Charpentier - 9 (13) per « La scuola Veneziana »: musiche di *Benedetto Marcello* e *Antonio Vivaldi* - 10 (14) per « Le Sinfonie di Mahler »: *Sinfonia II in do minore* - 16 (20) « Un'ora con Pizzetti » - 17 (21) *Parsifal*, di Wagner, secondo e terzo atto.

Napoli: 8 (12) in « Musica sacra »: *Missa in festis Beatae Virginis* « *Cum Jubilo* », di Frescobaldi; *Jephte*, di Carissimi - 9 (13) per « La Scuola Veneziana »: musiche di *Cavalli* e *Lorenzi* - 10 (14) per « Le sinfonie di Prokofiev »: *Sinfonia VI e VII* - 16 (20) « Un'ora con Honegger » - 17 (21) *Il Crepuscolo degli Dei*, di Wagner, primo e secondo atto.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Dalle 9,30 alle 10 (15,30 e 21,30):

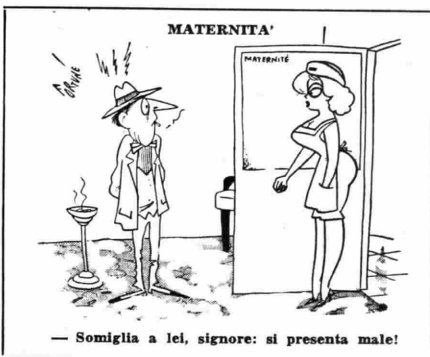
Roma: Frank Chacksfield e la sua orchestra.

Torino: Walzer di Strauss - A. Mantovani e la sua orchestra.

Milano: Mitch Miller e il suo coro - Les e Larry Elgart e la loro orchestra.

Napoli: Complesso diretto da Mario Migliardi.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

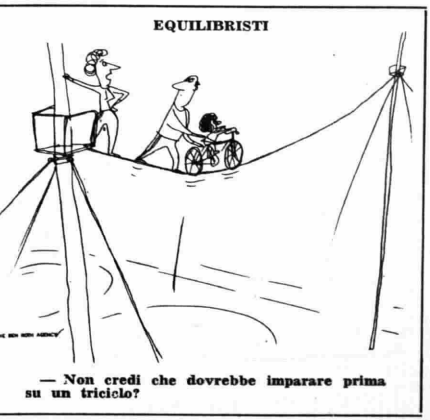
MATERNITA'

— Somiglia a lei, signore: si presenta male!

CONSOLAZIONE

— Non potrei sopportare mia moglie se non mi avesse ridotto a questo!

UN TEMPERAMENTO SOLITARIO

— Non è del tutto asociale: qualche volta parla nel sonno...

EQUILIBRISTI

— Non credi che dovrebbe imparare prima su un triciclo?

10,45-12,15 Per la sola zona di Roma in occasione dell'**VIII Fiera di Roma Campionaria Nazionale**

PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

13,30 TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale

Primo corso:

a) 13,30: *Lezione di Francese*
Prof. Enrico Arcaini

b) 14: *Lezione di Musica e Canto Corale*
Prof.ssa Gianna Perea Labia

c) 14,10: *Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico*
Prof. Nicola Di Macco

Secondo corso:

a) 14,55: *Storia ed Educazione Civica*
Prof.ssa Maria Mariano Gallo

b) 15,25: *Lezione di Musica e Canto Corale*
Prof.ssa Gianna Perea Labia

c) 15,35: *Osservazioni scientifiche*
Prof.ssa Ginestra Amaldi

16,05 Torino: TENNIS COPPA DAVIS

Ripresa diretta di alcune fasi dell'incontro Italia-Cile

LA TV DEI RAGAZZI

17,30 a) **MANETTONI E PIPPO FANTASMA**

Farse di Aureliano Antonelli

Secondo Episodio

L'enigma delle lancette

Personaggi e interpreti:
Manettoni *Gino Bramieri*
Meo *Toni Barpi*
La segretaria *Wanda Benedetti*
Il sindaco *Mario Bardella*
L'usciere *Pietro Privitera*
L'architetto *Giuseppe Mancini*
Stizzetti *Camillo Milli*

Scene di Davide Negro
Regia di Alda Grimaldi

b) **GIRAMONDO**

Cinegiornale dei ragazzi

Sommario:

Olanda: Partita di football

Inghilterra: Ragazze in gamba

Italia: Go-Kart Club

Francia: Cinque giorni di vacanza

Belgio: Gare sul mare

Giappone: Magia della carta

Cartoni animati: **Il cane da guardia - Arriva zio Joe**

RITORNO A CASA

18,30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

GONG

18,45 LEI E GLI ALTRI

Settimanale di vita femminile a cura di Piera Rolandi

Regia di Carla Ragionieri

19,30 SINTONIA - LETTERE ALLA TV

a cura di Emilio Garroni

19,45 AVANTI, TUTTA!

Prove in mare della «Leonardo da Vinci»

Servizio di Raimondo Musu e Vittorio Mangili

RIBALTA ACCESA

20,30 TIC-TAC

(Aiax - Ducotone - Rex - Olio Berio)

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

20,50 CAROSELLO

(1) Confezioni Marzotto - (2) Manetti & Roberts - (3) Algida - (4) Linetti Profumi

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Cinetelevisione - 2) Paul Film - 3) Massimo Saraceni - 4) Paneuropa

21 — Dal Teatro Augustus di Genova

Gilberto Govi in

IL PORTO DI CASA MIA

Tre atti di Enrico Bassano

Personaggi ed interpreti:
Cap. Pietro Burlando *Gilberto Govi*
Maria Burlando *Rina Govi*
Cap. Giacomo Rosasco *Luigi Dameri*
Cav. Scartelli *Ariano Praga*
Rosa ved. Burlando *Maria Carla Bonavera*
Mariuccia *Pinuccia Galimberti*
Piero *Pino Lonardi*
Mario *Giorgio Grandi*
Carletto *Nicola Eduppe*
Signor Michele *Giorgio Bixio*
Signora Emilia *Mercedes Brognoli*
La maestrina *Anna Bolens*
Pina *Pina Camera*
Carola *Anna Caroli*
Titti *Jole Lorena*
Foffo *Rudy Roffe*
Postino *Andrea Municchi*
Primo pilota *Walter Grandi*
Un brigadiere *Enrico Ardizzone*

Ripresa televisiva di Vittorio Brignole

Al termine:

TELEGIORNALE

Edizione della notte

Il porto di casa mia

(segue da pag. 14)

grosse navi in porto: il timone lo deve impugnare lui, perbacco, se vuol salvare da naufragio la barca della famiglia. E così avviene. Quella stessa sera, il capitano sorprende i due nipoti che trasportano in sala pacchi e pacchi di sigarette contrabbandate; con compiacenti protezioni (l'amico di mammà) il commercio è sempre filato liscio, ma questa volta, guarda caso, la Finanza arriva al momento giusto. I due ragazzotti se la battono e in mezzo a quella montagna di tabacco si fa trovare il vecchio Pietro Burlando. E si «protesta» colpevole. E si fa arrestare.

Il terz'atto si apre la mattina dell'indomani. Il nonno è ancora in guardina: che sarà mai di lui? come avrà passato la notte sul tavolaccio? che cosa gli avranno chiesto? che cosa avrà risposto? Il rimorso serpeggia, i buoni propositi cominciano a farsi strada, la paura di nuovi rigori aleggia sui capi d'ognuno come una spada di Damocle. Ed ecco, finalmente, il capitano Pietro Burlando, reduce — come si dice — dalle patrie galere. Il suo gesto o, se preferite, il suo sacrificio varrà a restituire alla saggezza e all'onestà gli scapestrati; come e per quali vie non diremo perché un pizzico di sorpresa è bene conservarlo al termine d'una commedia che, pur ricalcando schemi vetusti e prevedibili, è tutta sincera e spontanea, dettata dallo spirito generoso di uno scrittore abile e schietto, realizzata in scene e dialoghi che si ravvivano di momento in momento sempre umani e credibili. E quel che Govi ne sappia trarre di gustoso, di mordente, di brillante è inutile dire. Basta il suo nome per assicurare una serata godibile dalla prima all'ultima battuta. Senza dimenticare i suoi collaboratori, umili ma preziosi compagni di un'onesta battaglia che non conosce divismi e che si combatte da anni, come una crociata casalinga, all'esclusivo servizio del pubblico.

c. m. p.

Una scena della commedia con Gilberto e Rina Govi

notturno dall'Italia

Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53

23,05 Musica per tutti - Gli autori cantano: Marino Marini e Hoagy Carmichael - 0,36 Musica in sordina - 1,06 Parata di primavera - 1,36 Invito all'opera - 2,06 Folklore di tutto il mondo - 2,36 Chiaroscuri musicali - 3,06 Complessi vocali - 3,36 Napoli di tutti i tempi - 4,06 Archi in fantasia - 4,36 Auditorium - 5,06 Musica per ogni età - 5,36 Due voci e una orchestra - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

TRENTINO-ALTO ADIGE

7,30-8 Der Tagesspiegel - Frühnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate).

12,30 Mittagsnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate).

12,45-13 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

14,15 Gazzettino delle Dolomiti. 14,30 **Trasmission per i Ladins de Badia** (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige - Paganella I e collegate del Trentino).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige).

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Internationale Rundfunk-Universität. « Elektrotechnik; 9. Telegraphie, Fernschreiben und Fernsprechen ». Von Prof. Dr. Ing. Friedrich Wilhelm Gundlach - 18,45 Franz Schier singt Wienerlieder - 19 Jugendfunk Nr. 17 - 19,30 Helmut Zacharias und seine verzauberten Geigen - (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

20-21,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - 20,15 Jazz, gestern und heute, von Alfred Pichler - 20,40 Neue Bücher. Prof. Kosmas Ziegler: « In der Werkstätte des Geistes » - 21 Blick in die Region - 21,10 Volksmusik (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

23-23,05 Spätnachrichten (Bolzano 2 - Bolzano II e collegate).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,30-7,45 Il gazzettino giuliano (Trieste 1 - Trieste II e coll.).

12,10-12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio. Panorama letterario di Dino Dardi e Fulvio Tomizza. (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

12,40-13 Il gazzettino giuliano - « Il piccolo atlante delle piante e degli animali della regione » a cura di Romano De Mejo (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 **Musica richiesta** - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Il quaderno di italiano (Venezia 3).

14,15 « Canzoni senza parole » - Passerella di autori giuliani e friulani - Orchestra diretta da Alberto Casamassima: Ceretti: Risveglio; Popolare: Magari col monopatino; Russo: Hostess; Meniconi: Frugolo; Popolare: La mula rossa; Premuda: Tiro tiro tirolese; Ferluglio: Mauluana; Natti: Canto dell'illusione (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

14,45 « Ritratto d'autore: Guido Sambo » - Pagine di diario, poesie, scene dalle commedie « Una notte d'onestà » e « Qualchidun felize per noi » - Testo di Dino Dardi - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Allestimento di Ninì Perno (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

15,35-15,55 « Jazz recital » - Stili, epoche, maestri - Rassegna del Circolo Triestino del Jazz a cura di Orio Giarini (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

20-20,15 Il gazzettino giuliano con piccola inchiesta su argomenti di cronaca triestina (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15-8,30 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 * Suona l'orchestra Les Baxter - 13,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17,15 Giornale radio - Lettura programmi serali - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 La propaganda nella storia dell'umanità: Mirko Javornik: (3) « L'arte e la scienza greca in funzione della propaganda » - 18,10 Alexander Glazunov: Le Stagioni, balletto op. 67 - 19 Incontro con le ascoltatrici, a cura di Maria Anna Prepeluh - 19,20 * Musiche di Edouard Lalo, Georges Bizet e Camille Saint-Saëns - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 * Ribalta internazionale - 21 Arte e spettacoli a Trieste, a cura di Franc Jeza - 21,20 * Il nostro juke-box - 22 Scienza e tecnica: Miran Pavlin: « Nuove conquiste nella tecnica del raffreddamento » - 22,15 Concerto del tenore Mitja Gregorač, al pianoforte Pavel Sivic - Bjelinski: Canto all'innominata - Premrl: Preghiera - Lajovic: Serenata - 22,40 * Nel ritmo del mambo con Perez Prado - 23 * Ralph Flanagan e la sua orchestra - 23,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Club notturno.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 14.

Radio Vaticana

7 Mese del S. Cuore: **« Cor Jesu fragrans »** di Dadò - **« Mite ed umile di cuore »** meditazione di P. Giulio Cesare Federici - Giaculatoria cantata da G. Ciavola - **Santa Messa. 14,30 Radiogiornale. 15,15** Trasmissioni estere. **19,33** Orizzonti Cristiani: **« Discutiamone insieme: dibattito sui problemi del giorno ». 21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

selezione dall'estero

AUSTRIA

VIENNA I

20,15 Musica da ballo per i giovani. **21** Melodie varie. **22** Notiziario. **22,40** La nostra guida musicale settimanale. **23** Venti minuti di e con Roger Roger di Radio Parigi. **23,20** Musica di jazz. **0,05-0,50 Leopold Matthias Walzel:** « Messa Gregoriana per coro misto e orchestra », diretta da Miltiades Caridis con due cori.

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

21 « Le curieux malavisé », testo radiofonico di Jacques Perry, tratto da un episodio del « Don Chisciotte » di Cervantes. **22,50** Jazz notturno.

II (REGIONALE)

19,13 Orchestra Marcel Cariven. **20,25** Orchestre Jack Ary e Jean Leccia. **20,31** « Alla scuola delle vedette », di Aimée Mortimer. **21,25** Un uomo in libertà: « Tristan Klingsor », di Lucien Farnoux-Reynaud. Stasera: « I sonetti » con Janine Reiss e Renée Garcia. **21,45** I tesori d'una grande discoteca (Archivi della Radiotelevisione francese).

III (NAZIONALE)

19,16 Reynaldo Hahn: Sarabanda su un tema variato per clarinetto e pianoforte; **Ravel:** « Histoires naturelles », per canto e pianoforte; **Le Guillard:** Sonata op. 7 per pianoforte e violino. **20,25 Granados:** Intermezzo da « Goyescas ». **20,30** Dalla Cattedrale di Strasburgo: **Verdi:** Messa da requiem, per soli, coro e orchestra, diretta da Mario Rossi. Solisti: soprano Marcella Pobbe, contralto Giulietta Simionato; tenore Giuseppe Di Stefano; basso Ferruccio Mazzoli. **23,10** Artisti di passaggio: Interpretazioni del Quintetto di fiati di Budapest e della violinista Marta Szeszler, e della pianista spagnola Teresa Llacuna.

MONTECARLO

20,05 La « belle époque » di ognuno. **20,20** « Ritratto radiofonico », gioco presentato da Pierre Bellemare. **20,50** « Al Bar del mondo », di Marcel Dynine. Presentazione di Colette Duval. **21,05** La coppia ideale. **21,20** Canzoni. **21,50** Nulla resiste a Salvador! **21** Vedette della sera. **22,08** « Corrida Magazine ». **22,30** Appuntamento a Parigi. **22,50** « Ce soir, Champs-Elysées » di Jean Fontaine. Presentazione di Edith Lansac. **23,45** Veneri straniere.

GERMANIA

MONACO

19,10 Musica folcloristica. **20** Varietà musicale. **22** Notiziario. **22,40** Musica da tutto il mondo. **Groot:** Rapsodia olandese; **Silberman:** Aria del re dal Singspiel « L'isola delle rose »; **Ort:** Sonnedael; **Brandts-Buys:** Serenata di Salisburgo (Radiorchestra diretta da Silberman e Schmidt-Boelcke, solista baritono Leo Ketelaars). **23,20** I grandi costruttori europei di organi: Arp e Franz Caspar Schnitger. Musica su vari organi. **0,05** Musica da ballo. **1,05-5,20** Musica da Colonia.

SUDWESTFUNK

20 Musica del mondo (registrazioni della Radio polacca). Concerto d'apertura del VI Concorso internazionale pianistico « Frédéric Chopin » a Varsavia. **Chopin:** Concerto n. 2 in fa minore per pianoforte e orchestra; **Szymanowski:** « Stabat Mater », oratorio per soli, coro e orchestra. (Solisti: Artur Rubinstein, pianoforte; Stefania Woytowicz, soprano; Krytyna Szczepanska, mezzosoprano; Wladisław Malczewski, baritono; coro e orchestra della Filarmonia di Varsavia diretta da Witold Rowicki). **21,30 W. A. Mozart:** Quartetto d'archi in re maggiore, K. 499 (Quartetto Amadeus). **22** Notiziario. **22,30-24** Radiorchestra con musica leggera.

INGHILTERRA

PROGRAMMA LEGGERO

19,30 « Beyond our Ken », con Kenneth Horne. **20** Londinesi, cantiamo insieme! **20,30** Discussione. **21,15** Serata musicale del venerdì. **22,40** Musica da ballo d'altri tempi eseguita dall'orchestra Sidney Bowman. **23,30** Ninna nanna di Leicester Square, con l'organista Gerald Shaw.

ONDE CORTE

6,15 Concerto del pianista cinese Fou Ts'ong. **Debussy:** « Brouillards »; « Bruyères »; « Les fées sont d'exquises danseuses »; « Hommage a S. Pickwick Esq. P.P.M.P.C. » (Preludi); **Chopin:** Mazurche. **6,45** Musica presentata da Paul Martin. **7,30** « Frankie's Bandbox », con Frankie Howerd. **8,30** Musica richiesta. **10,45** Musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester. **12,45** Melodie romantiche eseguite dalla pianista Valerie Tryon. **14,45** Musica da ballo. **15,15** Parata di Shows del 1956. **16,15** Musica britannica da balletto. **16,30** Musica in miniatura. **17,45** Musica di **Lehar. 19,31** « Beyond our Ken », con Kenneth Horne. **20** Concerto diretto da Nino Sanzogno. Solisti: pianisti Gino Gorini e Sergio Lorenzi. **Glinka:** Russlan e Ludmilla, ouverture; **Mussorgsky:** Una notte sul Monte Calvo; **Mozart:** Concerto in mi bemolle per due pianoforti e orchestra, K. 365; **Debussy:** « Jeux », balletto. **21,30** Concerto dell'organista Francis Jackson. **Bairstow:** Toccata - Preludio su « Pange Lingua »; **Flor Peeters:** Aria; **Jackson:** For Mixtures ». **23,15** « The Diversion for Mixtures ». **23,15** « The Ted Heath Show ».

— Va bene, ma con un altro tono, non stai parlando a papà!

SVIZZERA

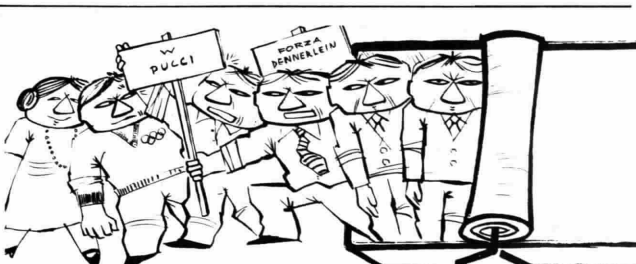
BEROMUENSTER

20 Musica per fisarmonica. **21,15** Concerto della sera. **22,20-23,15** Radiorchestra.

MONTECENERI

7,20 Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **13,10** Canzonette. **13,35 Mozart:** Sinfonia in re maggiore K.V. 504 (Praga), eseguita dall'Orchestra sinfonica di Vienna diretta da Willem Van Otterloo. **16** « Il salotto », canzoni famose in compagnia illustre. **16,30** Aghion Oros (1946) - Il Monte Sacro, di **Gaetano Giuffrè.** Suite per pianoforte, interpretata dall'Autore. **17** Ora serena. **18** Musica richiesta. **19 Suppè:** Ouverture dall'operetta « Mattino, pomeriggio e sera a Vienna ». **19,45** Vecchi ritornelli. **20** « Stracci, amori e... melanconia! », radiodramma di Jean Grimod tradotto da Fernando Zappa. **21,10** Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. **21,40 Une éducation manquée,** operetta in un atto di Emmanuel Chabrier, diretta da Edwin Löhrer. **22,15** Ippolito Nievo. **22,35-23 Grieg:** a) Adagio molto moderato e marcato dal « Concerto in la minore op. 15 per pianoforte e orchestra »; b) Danza norvegese n. 1; c) Danza norvegese n. 2.

SOTTENS

19,45 Piccola serenata. **20** Gala di musica leggera. **21,15** « Le Maître de Poste », adattamento radiofonico di Wim Gérard, da una novella di Pushkin. **22,15 Glinka:** Due frammenti da « La vita per lo Zar ». **22,35-23,15** Musica contemporanea.

ASSISTENZA AGLI INFERMI

— La prossima volta che mi ammalerò non dirlo più alle tue amiche del circolo del giardinaggio.

GIUNGO

11

SABATO

S. Barnaba

163 203

A Milano il sole sorge alle 4,34 e tramonta alle 20,11.

A Roma il sole sorge alle 4,34 e tramonta alle 19,45.

A Palermo il sole sorge alle 4,44 e tramonta alle 19,29.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 00-00; Milano 00-00; Roma 00-33; Napoli 00-00; Palermo 00-00; Cagliari 00-99.

Gianna D'Angelo *(Adina)*

L'elisir d'amore

ore 20,35 secondo programma

All'epoca in cui compose l'*Elisir d'amore* Donizetti aveva quasi 35 anni, ed era nel colmo della sua maturità artistica. Come allora si soleva, l'opera fu scritta a spron battuto e vide la luce nello spazio di due settimane. Era stata commissionata dall'impresario del Teatro della Canobbiana, il più importante teatro milanese dell'epoca dopo la Scala, che trovavasi in difficoltà per la mancata consegna, all'ultimo momento, di altro spartito. Donizetti non aveva perso tempo, e aveva immediatamente scritto al librettista Felice Romani: « Devo scrivere un'opera in due settimane; do una settimana a Voi per la Vostra parte. Vediamo chi fra noi due ha più coraggio. Ma... attenzione perché abbiamo una prima donna tedesca, un tenore balbuziente, un buffo con una voce di capra ed un basso francese buono a niente. Eppure non pertanto dobbiamo coprirci di gloria ».

Così fu infatti, malgrado la ristrettezza del tempo e gli svantaggi materiali della situazione, cose del resto che costituivano a quei tempi pane quotidiano per i compositori drammatici. L'opera ottenne alla sua prima, avvenuta il 12 maggio 1832, un successo enorme, che subito si ripercosse in ogni parte d'Italia e d'Europa. Sei anni più tardi vediamo l'opera varcare l'oceano e presentarsi in una versione inglese al pubblico di New York al Park Theatre di quella città.

Nella maliziosa vicenda di Adina che si finge volentieri conquistata dall'ingenuo Nemorino, in virtù di un filtro magico venduto dal dottor Dulcamara, pur di assicurarsene l'amore ardente e devoto e insieme la ricca eredità che gli è improvvisamente toccata, si adombra, con scanzonata ironia, il mito di Tristano e Isotta, destinato ad implicarsi, come sappiamo, in ben altre concettosità d'arte e di pensiero.

*« Della crudele Isotta
Il bel Tristano ardea,
Né fil di speme avea
Di possederla un dì.
Quando si trasse al piede
Di saggio incantatore,
Che in un vasel gli diede
Certo elisir d'amore,
Per cui la bella Isotta
Da lui più non fuggì ».*

Nello stesso modo si comportano infatti Nemorino e Adina, ma per ragioni niente affatto magiche e tutte concrete: che sono un amore tenero e fedele, quotidiano e domestico, da consacrarsi in un buon matrimonio, e un certo patrimonio che assicuri il benessere di una quieta esistenza.

Si capisce che richiesto dall'editore Ricordi a chi egli volesse dedicare la sua nuova opera Donizetti rispondesse: « Vi sono molto grato che lasciate a me la scelta della dedica per l'*Elisir d'amore*. EccoVela: « Al bel sesso di Milano... ». Chi altrimenti può meglio distillarlo? Chi meglio dispensarlo? ».

Piero Santi

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.

Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

RADIO — sabato

PROGRAMMA NAZIONALE

6,30 *Previsioni del tempo per i pescatori*

6,35 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Lezione 69ª)

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * **Musiche del mattino**

Mattutino
giornalino dell'ottimismo
(Motta)

Leggi e sentenze

Ieri al Parlamento

8-9 Segnale orario - **Giornale radio**
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

Il banditore
Informazioni utili

Crescendo
(Palmolive-Colgate)

11 — **La palla al balzo**
Corrispondenza con gli alunni in vacanza della Scuola Elementare a cura di Mario Vani

Calendarietto della settimana
a cura di Ghirola Gherardi

11,30 **Voci vive**

11,35 * **Musica sinfonica**
Mozart: *Concerto in fa maggiore, K 242*, per due pianoforti e orchestra: a) Allegro, b) Adagio, c) Rondò (Tempo di minuetto) (Paul Badura-Skoda e Reine Gianoli, *pianisti* - Orchestra dell'Opera di Stato di Vienna diretta da Hermann Scherchen); Mendelssohn: *La grotta di Fingal*, Ouverture (Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Wilhelm Furtwaengler)

12,10 **Canzoni in voga**
Cantano Johnny Dorelli, Edda Montanari, Anita Sol, Arturo Testa, Rick Valente
Testoni-Bugamelli-Viezzoli: *Incantami;* Bernazza-Cassia-Zauli: *Ti rispondo di sì;* Rossini-Melburry: *Blue song;* Zanfagna-Benedetto: *Riprendiamo il cammino;* Gentile-Capotosti: *Beviamoci su*
(Rumianca)

12,25 * **Album musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali

12,55 **1, 2, 3... via!**
(Pasta Barilla)

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo

Carillon
(Manetti e Roberts)

Zig-Zag

Lanterne e lucciole

Punti di vista del Cavalier Fantasio
(G. B. Pezziol)

13,30 **L'antidiscobolo**
a cura di Tullio Formosa
(Cera Grey)

14-14,15 **Giornale radio**

14,15-15,05 **Trasmissioni regionali**

15,55 *Previsioni del tempo per i pescatori*

16 — SORELLA RADIO
Trasmissione per gli infermi

16,45 **Chiara fontana**
Un programma di musica folklorica italiana

17 — **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

17,20 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis
(Replica lezione 43ª)

17,40 *Gli sport di domani*

17,55 *Il libro della settimana*
a cura di Vittorio Frosini

18,10 **A più voci**
Cori d'ogni tempo e paese

18,25 Estrazioni del Lotto

18,30 **L'APPRODO**
Settimanale di letteratura e arte - Direttore G. B. Angioletti
G. B. Angioletti: La letteratura alla radio - Anna Akhmátova: Poesie inedite 1936-57, tradotte da Raissa O. Naldi - Note e rassegne

19 — **Il settimanale dell'industria**

19,30 **Tutte le campane**
I campanili di ogni regione messi in collegamento nazionale da Nanni Saba

20 — * **Canzoni gaie**
Negli intervalli comunicati commerciali
Una canzone al giorno
(Antonetto)

20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

20,55 **Olimpiadi in casa**

21,05 **Il flauto magico**
Concerti, opere e balletti con le critiche musicali di Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo

21,20 **Retrospettiva del radiodramma italiano**

LA NUOVA CITTA'
di **Pietro Masserano Taricco**
Compagnia di prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana con Antonio Battistella, Antonio Crast, Roldano Lupi, Achille Millo, Anna Miserocchi, Camillo Pilotto, Aldo Silvani, Gianrico Tedeschi

La voce	*Roldano Lupi*
L'Angelo	*Renato De Carmine*
Quinto giovane	*Achille Millo*
Quinto vecchio	*Aldo Silvani*
Livia	*Anna Miserocchi*
Paolo	*Sandro Ninchi*
Felice	*Camillo Pilotto*
Il giudice	*Antonio Crast*
Il contadino	*Antonio Battistella*
Liberio	*Gianrico Tedeschi*
Il capitano	*Raoul Grassilli*
Ilario	*Mario Colli*

e inoltre: *Nino Bonanni, Renato Cominetti, Andrea Costa, Lia Curci, Massimo Francovich, Dario Dolci, Mario Erpichini, Paolo Fratini, Omero Gargano, Paolo Giuranna, Gemma Griarotti, Piero Leri, Mario Maldesi, Giovanni Materassi, Sergio Mellina, Raffaele Meloni, Adriano Micantoni, Giuseppe Pagliarini, Gianni Pincherle, Maria Teresa Rovere, Gianni Solaro, Fernando Solieri, Claudio Sorrentino, Silvio Spaccesi*
Regia dell'**Autore**
(vedi articolo illustrativo a pag. 14)

22,30 **Ariele**
Echi degli spettacoli nel mondo raccolti da Ghigo De Chiara

22,45 * Nunzio Rotondo e il suo complesso

23 — * Canta Julie London

23,15 **Oggi al Parlamento - Giornale radio**

Plenilunio
Complesso diretto da Carlo Esposito

24 — Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

Tullio Formosa cura il programma intitolato *L'antidiscobolo* che viene trasmesso ogni sabato alle ore 13,30

SECONDO PROGRAMMA

9 Notizie del mattino
05' Diario
10' Un'orchestra al giorno *(Aiax)*
20' L'anima e il volto, rubrica di estetica di Arpad Fischer
30' Canzoni senza parole *(Agipgas)*
40' Enciclopedia domestica, di M. T. Benedetti *(Favilla)*
50' Canta Caterina Valente *(Motta)*

10 — **ELEGANTISSIMO**
Rivista rapida di **Italo Terzoli** e **Bernardino Zapponi**
Regia di **Amerigo Gomez**
— *Gazzettino dell'appetito* *(Omopiù)*

11 — **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

11,40-12 **Sedia a dondolo**
Complesso diretto da Armando Fragna con i cantanti Franca Aldrovandi, Tony Cucchiara, Aura D'Angelo, Isabella Fedeli, Giorgio Ferrara, Gino Pagliuca

12,10-13 **Trasmissioni regionali**

13 **Il signore delle 13 presenta:**
Arcobaleno sul Golfo, di Pino e Maria Pia Grassi
20' La collana delle sette perle *(Lesso Galbani)*
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico *(Palmolive - Colgate)*

13,30 Segnale orario - **Primo giornale**
40' Scatola a sorpresa *(Simmenthal)*
45' Stella polare, quadrante della moda *(Macchine da cucire Singer)*
50' Il discobolo *(Arrigoni Trieste)*
55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14 — **Soli con la musica**
Cow-boys, gauchos, tzigani, chitarristi
Negli intervalli comunicati commerciali

14,30 Segnale orario - **Secondo giornale**
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre *(Agipgas)*
45' Sfogliamo il « Radiocorriere-TV »

15 — **Giradisco**
(Dischi Music-Mercury - Atlantic)

15,30 Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15,40 **Novità e successi internazionali**
(Durium - Pye - Top Rank)

16 — **CHE DIFFERENZA C'E'?**
Radio e radioascoltatori italiani e inglesi a colloquio
Programma organizzato in collaborazione con la BBC
Presentano **Rosalba Oletta** e **Anthony Lawrence**

16,30 **Fantasia di motivi**
Cantano Mario Abbate, Luciano Bonfiglioli, Edda Montanari
Bernazza-Lentisco: *Tu si' napulitana;* De Lorenzo-Sapabo: *In tutti i juke-boxes;* Brogelli-Fancelli: *Il disco di Sinatra*

16,40 **Le occasioni del microsolco**
Sette gettoni in un juke-box
(Dischi M.G.M. - Everest)

17 — **ONDA MEDIA EUROPA**
a cura di Paola Angelilli e Lilli Cavassa

17,30 **ANELLI DI FUMO**
Viaggio nel mondo della canzone
Orchestra diretta da **Riccardo Vantellini**
Presentano **Olga Fagnano** e **Franco Pucci**

18,30 **Giornale del pomeriggio**

18,35 * BALLATE CON NOI
Appuntamento con:
— Complessi e cantanti della Vis Radio

— Hörste Wende e Xaxier Cugat

— Complessi e cantanti della Juke Box Edizioni Fonografiche

19,25 *** Altalena musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali
Una risposta al giorno
(A. Gazzoni e C.)

20 Segnale orario - **Radiosera**

20,20 **Zig-Zag**

20,25 **Olimpiadi in casa**

20,35 **L'ELISIR D'AMORE**
Melodramma in tre atti di Felice Romani - Musica di GAETANO DONIZETTI
Adina *Gianna D'Angelo*
Nemorino *Giulio Fioravanti*
Dulcamara *Giuseppe Valdengo*
Giannetta *Santa Chissari*
Direttore **Angelo Questa**
Maestro del Coro Michele Lauro
Orchestra e Coro del Teatro di San Carlo di Napoli
(Registrazione effettuata il 3-2-1960 dal Teatro di San Carlo di Napoli)
Negli intervalli: *Asterischi* - **Radionotte**
Al termine: **Ultimo quarto**
Notizie di fine giornata

Radiomattina
RETE TRE

8-8,50 **BENVENUTO IN ITALIA**
Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiz. e programma vario

15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiz. e programma vario

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiz. e programma vario

10 **CONCERTO SINFONICO**
diretto da MARIO ROSSI
con la partecipazione del violista **Bruno Giuranna**
Vivaldi (revisione e elaborazione di Barbara Giuranna): *Concerto in la minore* per viola d'amore, archi e cembalo: a) Allegro energico e molto moderato, b) Largo, c) Allegro; Haydn: *Sinfonia n. 96 in re maggiore* (« Miracolo »): a) Adagio - Allegro, b) Andante, c) Minuetto (Allegretto), d) Finale (Vivace); G. F. Malipiero: *Dialogo n. 5* per viola e piccola orchestra (Quasi concerto): a) Non mosso, ritenuto - Un poco mosso, b) Lento, c) Allegro; Charpentier (revisione di Walter Kolneder): *Te Deum* per soli, coro misto e orchestra (Ester Orell, Maria Teresa Pedoni, *soprani;* Luisella Ciaffi, *contralto;* Luigi Alva, *tenore;* Scipio Colombo, *baritono)*
Maestro del Coro Ruggero Maghini
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana

11,30 **Attraverso uno schedario musicale**

12 — **Aria di casa nostra**
Canti e danze del popolo italiano

12,10-13 **Trasmissioni regionali**

13 — **Antologia**
Da « Il Papa » di Giuseppe De Maistre: « La vera città eterna »

13,15 *** Musiche di J. S. Bach, Schumann e Honegger**
(Replica del « Concerto di ogni sera » di venerdì 10 giugno)

14,15-15,05 **Trasmissioni regionali**

TERZO PROGRAMMA

17 — **Musiche di balletto**
Ventesima trasmissione
Sergei Prokofiev
Il buffone suite
Direttore Ettore Gracis
Le pas d'acier suite
Direttore Antonio Pedrotti
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

18 — **L'opinione pubblica internazionale e l'unità d'Italia**
a cura di Renzo De Felice
I - *L'Inghilterra*

18,30 (°) **L'opera di Leos Janacek**
a cura di Luigi Pestalozza
Quarta trasmissione
Mladi suite per sestetto a fiati
Allegro - Andante sostenuto - Vivace - Allegro animato
Arturo Danesin, *flauto;* Giuseppe Bongera, *oboe;* Ennio Marani, *clarinetto;* Giorgio Romanini, *corno;* Gianluigi Cremaschi, *fagotto;* Antonio Ansalone, *clarinetto basso*
Quartetto n. 2 per archi « Pagine intime »
Andante, Con moto, Allegro - Adagio, Vivace - Moderato, Adagio, Allegro - Allegro, Andante, Adagio
Esecuzione del « Quartetto Smetana »
Jiri Novak, Lubomir Kostecky, *violini;* Jaroslav Rybensky, *viola;* Antonin Kohout, *violoncello*

19,30 **La riforma del codice penale**
Francesco Carnelutti: *La condanna all'ergastolo*

19,45 **L'indicatore economico**

20 — *** Concerto di ogni sera**
F. J. Haydn (1732-1809): *Quartetto in mi bemolle maggiore op. 9 n. 2* per archi
Moderato - Minuetto - Adagio - Allegro molto
Esecuzione del « Beaux-Arts String Quartet »
Gerald Tarack, Alan Martin, *violini;* Carl Eberli, *viola;* Joseph Tekula, *violoncello*
G. Fauré (1845-1924): *Sonata n. 2 in mi minore op. 108* per violino e pianoforte
Allegro non troppo - Andante - Allegro non troppo
Christian Ferras, *violino;* Pierre Barbizet, *pianoforte*
B. Martinu (1890-1959): *Tre Madrigali* per violino e viola
Poco allegro - Poco andante - Allegro
Joseph Fuchs, *violino;* Lillian Fuchs, *viola*

21 **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21,30 **Stagione Sinfonica Pubblica del Terzo Programma**
Dall'Auditorium del Foro Italico in Roma
CONCERTO
diretto da **Bruno Maderna**
Paul Dessau
Il processo di Lucullo
Testo di Bertolt Brecht
Versione ritmica italiana di Emilio Castellani
Lucullo, generale romano *Pierre Mollet*
Il re *Teodoro Rovetta*
La regina *Rena Gary Falachi*
Due legionari *Fernando Valentini*
Due ombre *Goffredo Petrassi*
Laso, cuoco di Lucullo *Amedeo Berdini*
L'uomo del ciliegio *Franco Albanese*
La pescivendola *Giovanna Fioroni*
La cortigiana *Gabriella Carturan*
Il maestro *Augusto Vicentini*
Il fornaio *Tommaso Frascati*
Il contadino *Teodoro Rovetta*
Tertullia, vecchia donna *Gabriella Carturan*
Tre voci di donne *Edda Vincenzi*, *Adriana Martino*, *Rena Gary Falachi*
Il giudice dei morti *Paolo Montarsolo*
Voce femminile di commento *Edda Vincenzi*
Il cavaliere del tribunale dei morti *Luigi Vannucchi*
Tre araldi *Gianni Bonagura*, *Franco Graziosi*, *Renato Cominetti*
Due giovinette *Betty Foà*, *Maria Teresa Rovere*
Due mercanti *Roberto Bertea*, *Paolo Giuranna*
Una donna *Lia Curci*
Due plebei *Silvio Spaccesi*, *Andrea Costa*
Un cocchiere *Carlo Landi*
Coro di Voci bianche diretto da Renata Cortiglioni
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana
Maestro del Coro Nino Antonellini
Compagnia di Prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana
Regìa di **Marco Visconti**
(vedi articolo illustrativo a pag. 9)
Nell'intervallo:
Taccuino di Maria Bellonci
Al termine: **Congedo**
Il delitto di Raskolnikov da « Delitto e castigo » di Fiodor Dostojevskij

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE III - Dalle 12,10 alle 13 e dalle 14,30 alle 16,30 Pagine scelte di musica lirica, sinfonica e da camera.

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24) Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 9 (13) per « La sonata romantica »: *Sonata in la bemolle maggiore*, di Beethoven; *Sonata in fa minore n. 1 per viola e pianoforte*, di Brahms - 11 (15) in « Musiche di balletto »: *Lo schiaccianoci*, di Ciaikowsky; *Horoscope*, di Lambert - 16 (20) Un'ora con Vivaldi - **17,30 (21,30) Prières de minuit, di Seter; Medea, di Barber: direttore Bertini** - 18 (22) Concerto del violinista A. Gertler: musiche di *Casella, Peragallo, Bartok.*

Torino: 9 (13) per « La sonata romantica »: *Sonata in sol maggiore n. 1, op. 78* di Brahms; *Sonata in mi maggiore op. 109* e *Sonata op. 102*, di Beethoven - 10 (14) per la rubrica « La variazione »: *Andante con variazioni*, di Haydn; *Variazioni su un tema di Paganini*, di Brahms; *Variazioni del pavone*, di Kodaly - 11 (15) in « Musiche di balletto »: *Orpheus*, di Strawinsky e *Harnaise*, di Szymanowsky - 16 (20) Un'ora con Hindemith - **17,30 (21,30) Hary Janos, suite di Kodaly, direttore R. Tozzi** - 18 (22) Concerto del violoncellista A. Janigro: musiche di *Haydn, Bloch.*

Milano: 9 (13) per « La sonata romantica »: *Sonata in mi minore op. 90*, di Beethoven; *Sonata in la minore « Arpeggione »*, di Schubert; *Sonata in fa minore « Appassionata »*, di Beethoven - 10 (14) per la rubrica « La variazione »: *Suite n. 5, aria e variazioni*, di Haendel; *Variazioni in fa maggiore di « Eine Mädchen »* di Mozart, di Beethoven; *Variazioni sinfoniche*, di Dvorak; *Concerto per due pianoforti*, di Strawinsky; *Variazioni sinfoniche per pianoforte e orchestra*, di Franck - 16 (20) « Un'ora con Pizzetti » - **17,15 (21,15) Partita per pianoforte e orchestra, di Casella; Sinfonia concertante, di Milhaud: direttore E. Gracis** - 18 (22) Concerto del violinista W. Schneiderhan: musiche di *Tartini, Martin, Beethoven.*

Napoli: 9 (13) per « La sonata romantica »: *Sonata in si bemolle maggiore n. 21*, di Schubert; *Sonata in re minore op. 108*, di Brahms - 10 (14) per la rubrica « La variazione »: *Andante e variazioni*, di Schumann; *Variazioni e fuga su un tema di Hiller*, di Reger - 16 (20) « Un'ora con Honegger » - **17 (21) Sinfonia in la maggiore K. 201, di Mozart; Concerto per pianoforte e orchestra « Incantation », di Martinu: direttore Rossi** - 18 (22) *Il crepuscolo degli Dei*, di Wagner, atto 3°.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

10,45-12,20 Per la sola zona di Roma in occasione della **VIII Fiera di Roma Campionaria Nazionale**

PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

13,30 TELESCUOLA
Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale

Primo corso:

a) 13,30: *Lezione di Italiano*
Prof.ssa Teresa Giamboni

b) 14: *Lezione di Educazione Fisica*
Prof. Alberto Mezzetti

c) 14,10: *Geografia ed Educazione Civica*
Prof. Riccardo Loreto

Secondo corso:

a) 14,55: *Lezione di Francese*
Prof. Torello Borriello

b) 15,25: *Lezione di Economia Domestica*
Prof.ssa Maria Dispenza

c) 15,35: *Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico*
Prof. Gaetano De Gregorio

16,05 Torino - **TENNIS COPPA DAVIS**
Ripresa diretta di alcune fasi dell'incontro Italia-Cile

LA TV DEI RAGAZZI

17,30 DISNEYLAND
Favole, documenti ed immagini di Walt Disney
I misteri della natura
Prod.: Walt Disney

RITORNO A CASA

18,30 TELEGIORNALE
Edizione del pomeriggio e Estrazioni del Lotto
GONG

18,50 IERI
Cronache e figure d'altri tempi rimesse in luce da Tem Agostini, Cesare Crispolti e Clemente Crispolti

19,15 UOMINI E LIBRI
a cura di Luigi Silori

19,30 CANTA NAT « KING » COLE
con il quartetto « I Cheerleaders », l'orchestra di Nelson Riddle e la partecipazione di **Cab Calloway** e **Hugh O'Brien**

19,55 LA SETTIMANA NEL MONDO
Rassegna degli avvenimenti di politica estera a cura di G. Favero, B. Giordani, L. Serani

20,08 SETTE GIORNI AL PARLAMENTO
a cura di Jader Jacobelli
Realizzazione di Sergio Giordani

RIBALTA ACCESA

20,30 TIC-TAC
(Giuliani - Atlantic - Brodo Althea - Lanerossi)

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE
Edizione della sera

20,50 CAROSELLO
(1) Chlorodont - (2) Alberani - (3) Supertrim - (4) Galbani
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Cinetelevisione - 2) **Ondatelerama - 3)** Paul Film - 4) Ondatelerama

21 — **Kramer**
presenta

BUONE VACANZE
con il Quartetto Cetra, Jula De Palma, Betty Curtis, Wilma De Angelis, Johnny Dorelli, Gino Corcelli, Paola Orlandi, Gene Colonnello
e
il complesso di Mario Pezzotta, Paolo Cavazzini, Franco Cerri
e con la partecipazione delle Peter Sisters
Coreografie di Gino Landi
Scene di Lucio Lucentini
Costumi di Folco
Regìa di Stefano De Stefani

Nat « King » Cole, in programma questa sera alle ore 19,30

22 — HOLIDAY ON ICE
Dal Palazzo dello Sport all'EUR in Roma
Ripresa di una parte della rivista sul ghiaccio

22,25 QUESTO AMORE
Poesie di Jacques Prévert
Musica di Joseph Kosma
con Achille Millo e Fausto Cigliano
A cura di Giandomenico Giagni e Achille Millo
Regìa di Fernanda Turvani

22,45 TELEGIORNALE
Edizione della notte

Poesie di Prévert

Questo amore

Quando Achille Millo lesse la prima volta alla radio *Questo amore* di Prévert, alla direzione programmi piovvero centinaia di lettere. Chiedevano una cosa sola: poter riascoltare la lirica del poeta francese, in una delle prossime trasmissioni. Achille Millo replicò di lì a pochi giorni, e poi ancora, in altre rubriche, tre, quattro, cinque volte, per accontentare le continue richieste. Si fermò solo dopo la settima replica, « Questo amore - così violento - così fragile - così tenero - così disperato - Questo amore - bello come il giorno - e cattivo come il tempo - quando il tempo è cattivo... ». La misura della popolarità di Prévert può essere data, in modo esemplare, da questo episodio. Autore per pochi iniziati fino al 1945 (le sue poesie non venivano neppure stampate, ma circolavano dattiloscritte, e addirittura manoscritte, nella cerchia degli amici), Prévert ha conosciuto nel dopoguerra uno dei più clamorosi successi di pubblico che possa toccare a un poeta: letto dai bambini nelle scuole, filtrato negli strati più profondi, e più umili, del popolo, cantato addirittura per le strade. La sua feconda collaborazione con Joseph Kosma ha dato alla Francia alcune fra le più belle canzoni di questi ultimi anni: « Les feuilles mortes », « Et la fête continue », « Pour toi, mon amour », « Les enfants qui s'aiment »... Nessun poeta più adatto di Prévert, dunque, per dare l'avvio a un nuovo recital televisivo di Achille Millo e Fausto Cigliano: il terzo, dopo quelli dedicati rispettivamente ai canti del Natale e a Salvatore Di Giacomo. La poesia *Questo amore* non solo è inclusa, fra le altre che Millo reciterà, ma è stata scelta per dare lo stesso titolo al programma, quasi a indicarne i caratteri, e i limiti. Il discorso su Prévert, infatti, non si esaurisce in queste poesie, e queste canzoni, a carattere sentimentale; va molto al di là, e chiede di prendere in esame le poesie politiche, satiriche, più pungenti e più amare. Ma non è compito di Millo e Cigliano, e non è loro ambizione esaurire questo discorso. Al pubblico televisivo del sabato sera essi vogliono offrire una immagine particolare di Prévert, che è anche l'immagine più popolare, più immediatamente vicina al sentimento del pubblico. E non è una immagine falsa, non è neppure una immagine parziale. Per quello che riguarda la corda melodica del poeta francese, vuole essere l'immagine più fedele e più completa. Attraverso la dizione di Achille Millo e il canto di Fausto Cigliano, ci passeranno così davanti, su un fondo caratteristicamente parigino, alcune delle più belle pagine della poesia prévertiana: da « Barbara » a « Les feuilles mortes », da « Les enfants qui s'aiment » a « Pour toi, mon amour ». Cigliano canta direttamente in francese, ma spesso la voce di Millo si sovrappone alla sua, o la interrompe, per offrire al nostro telespettatore la versione italiana delle varie canzoni.

g. c.

Fausto Cigliano e Achille Millo

sabato 11 giugno

notturno dall'Italia

Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53

23,05 Musica da ballo - Le voci di Lys Assia e Harry Belafonte - 0,36 Colonna sonora - 1,06 Musica per i vostri sogni - 1,36 Pagine scelte - 2,06 Cocktail musicale - 2,36 Il mondo del jazz - 3,06 Luci di Broadway - 3,36 Napoli canta - 4,06 Il club dei solisti - 4,36 Musica sinfonica - 5,06 Melodie e ritmi - 5,36 Canzoni ai festivals - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

TRENTINO-ALTO ADIGE

7,30-8 Der Tagesspiegel - Frühnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate).

12,30 Mittagsnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e coll.).

12,45-13 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

14,15 Gazzettino delle Dolomiti. 14,30 **Trasmission per i Ladins de Fassa** (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige - Paganella I e coll.).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige).

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Mit Seil, Ski und Pickel. Josef Rampold: « Blumen der Berge » - 18,40 Internationale Schlagerparade - 19 Wir senden für die Jugend. Max Reisch: « Auf dem Landweg nach Indien - Auf den Spuren Alexanders des Grossen »; 9. Teil - 19,15 Es spielt René Ninforge und sein Akkordeon-Musette - 19,35 Internationales Sportecho der Woche (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate).

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e coll.).

20-21,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - 20,15 Mosaik für Eva - 20,30 Speziell für Sie! (Electronia - Bozen) - 21 Blick nach dem Süden - 21,15 Einige Rhythmen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate).

23-23,05 Spätnachrichten (Bolzano 2 - Bolzano II e coll.).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,30-7,45 Il gazzettino giuliano (Trieste 1 - Trieste II e coll.).

12,10-12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio con i « segreti di Arlecchino » a cura di Danilo Soli (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

12,40-13 Il gazzettino giuliano (Trieste 1 - Trieste II e coll.).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 **Canzoni a festa:** Paone: I tre cumpari; D'Anzi: Mattinata fiorentina; Alfieri: 'A sonnambula; Gietz: Pupa piccolina; Fanciulli: Napulione 'e Napule; Merrill: Stupidella; Modugno: Io; Martino: Nel duemila - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - Osservatorio giuliano (Venezia 3).

14,15 Concerto sinfonico diretto da Carlo Felice Cillario. Franck: Sinfonia in re minore - Orchestra Filarmonica Triestina (2ª parte della registrazione effettuata dal Teatro Comunale « G. Verdi » di Trieste il 9 maggio 1958) (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

14,45 Scrittori triestini: Manlio Cecovini: « Breve sogno di gloria » (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

15,05 Album per violino e pianoforte: Violinista: Carlo Pacchiori; al pianoforte: Guido Rotter (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

15,20-15,55 Franco Russo e il suo complesso (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

20-20,15 Il gazzettino giuliano con la rubrica « Sette giorni a Trieste », rassegna degli avvenimenti più rilevanti della settimana a cura di Guido Botteri (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15-8,30 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 * René Touzet e la sua orchestra - 13,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 Benvenuti fra noi! - Dischi in prima trasmissione - 14,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - 14,30 Rassegna della stampa - Lettura programmi - 14,45 * Ritmando con Borut Lesjak e Aleksander Skalè - 15 Concerto di musica operistica diretto da Leopoldo Casella con la partecipazione del soprano Emma Tegani e del baritono Anselmo Colzani - Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana - 16 Dante Alighieri: La Divina Commedia - Purgatorio: Canto XXIX, a cura di Boris Tomazic - 16,25 * Caffè concerto - 17 * Cantano le « McGuire Sisters » e i « Diamonds » - 17,15 Giornale radio - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 La rinascita economica e sociale del Mezzogiorno: Franc Jeza: (2) « La riforma agraria e le bonifiche » - 18,10 * Stanley Black e la sua orchestra - 18,30 Complessi sloveni - 19 Il radiocorriere dei piccoli, a cura di Graziella Simoniti - 19,30 * Solisti e gruppi strumentali celebri - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 20,40 Coro della Filarmonica Slovena - 21 « Il miracolo della noia », radiocommedia di Renato Mainardi, traduzione di Janko Jez. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Stana Kopitar - Indi: * Un po' di brio con Bill Haley ed i suoi « Comets » - 22 * Igor Stravinsky: Sagra della primavera, quadri della Russia pagana - 22,35 * Melodie in penombra - 23 Musiche dai tempi degli Show-Boats - 23,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Club notturno.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 14.

Radio Vaticana

7 Mese del S. Cuore: **« O cor amoris victima »** di Guida - **« Il Cuore di Gesù ed il dolore umano »** meditazione di P. Giulio Cesare Federici - Giaculatoria cantata da N. Catalani - Santa Messa. **14,30 Radiogiornale. 15,15** Trasmissioni estere. **19,33 Orizzonti** Cristiani: **« Bianco Padre »** per gli Associati dell'Azione Cattolica Italiana - **« L'Epistola di domani »** lettura di Riccardo Paladini, commento di P. Francesco Farusi. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

selezione dall'estero

AUSTRIA

VIENNA I

19,35 Dal Festival viennese 1960: Concerto dei Filarmonici di Praga, diretto da Karl Ancerl (solista Enrico Mainardi, violoncello): **Martinu:** Concerto grosso; **Schumann:** Concerto in la minore per violoncello e orchestra, op. 129; **Dvorak:** Sinfonia n. 4 in sol maggiore, op. 88. **22** Notiziario. **22,25-1,05** Musica da ballo.

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

20 Vita parigina: « La Villa d'Este », con Jacqueline François e Darras e Noiret. **20,50** Art Blakey e i suoi Jazz Messengers. **21** « Discoparade », presentata da Jean Fontaine. **22** Serata danzante. **22,50** Jazz notturno. **23,20** Ballo del Club 60.

II (REGIONALE)

19,23 Orchestra Wal-Berg. **20,31** « Nuit de la Chancellerie », al Teatro Nazionale del Palais de Chaillot. Presentazione di Robert Manuel e Arlette Peters.

III (NAZIONALE)

17,45 Concerto diretto da Charles Bruck. **Brahms:** Quarta sinfonia; **Ducasse:** Sarabanda; **Tansman:** Gli abiti nuovi del Re; **Debussy:** Il mare. **20,05** Concerto sinfonico. **20,50** « Gli uccelli », tre atti di Bernard Zimmer, ispirati da Aristofane. Musica di Georges Auric. **23,05 Schubert:** Quintetto in la maggiore op. 114 (La Trota). **23,40** Danze francesi dei tempi di Luigi XIII, eseguite dal complesso Philomusica di Londra diretto da Thurston Dart.

MONTECARLO

20,05 « Pochette-Surprise ». **20,20** Serenata. **20,35** Canti e ritmi mondiali. **21** « Cavalcata », presentata da Roger Pierre e Jean-Marc Thibault. **21,35** « I giganti della canzone ». Presentazione di André Bourillon. **22** Vedetta della sera. **22,08** Ballo del sabato sera.

GERMANIA

MONACO

19,10 Melodie zigane (orchestra Toki Horvath). **20,15** Melodie e ritmi. **20,45** Cabaret di Monaco. **22** Notiziario. **23,15** Appuntamento a mezzanotte con solisti graditi e note orchestre. **1,05-5,50** Musica dal Südwestfunk.

MUEHLACKER

20 A tempo di valzer. **20,30** « Serenata per dodici ferri di cavallo » da una cavalcata attraverso la Spagna di Peter Klein. **21,30** Musica da ballo dal Palladium di Londra. **22** Notiziario. **22,45** Musica da ballo. **0,10-0,55** Concerto notturno, diretto da Hans Müller-Kray col radio-coro, Bach-coro e i solisti: Michael Schneider, organo, Ira Malaniuk, mezzosoprano. **Händel:** a) Ouverture dell'opera « Giulio Cesare », b) Concerto in re minore per organo e orchestra; **Hindemith:** «Canto alla speranza» (1953).

SUDWESTFUNK

20 « Da ieri a oggi », melodie e canzoni. **22** Notiziario. **22,50** Musica da ballo. **2-5,50** Musica varia.

INGHILTERRA

PROGRAMMA LEGGERO

19,30 Festival di musica leggera del 1960. Il Concerto diretto da Vilem Tausky. Direttore di orchestra ospite: Hugo Rignold. Solisti: pianista Alberto Semprini; soprano Joan Carlyle; baritono John Hauxvell. Maestro del coro: Alan G. Melville. **Wagner:** Grande marcia, per coro e orchestra, dal « Tannhäuser »; **Verdi:** Preludio, da « La Traviata »; **Gershwin:** Seconda rapsodia, per pianoforte e orchestra; **Mascagni:** Frammenti dalla « Cavalleria rusticana ». **20,15** Motivi presentati da Peter Haigh. **21** Festival di musica leggera. Parte II. **Ciaikowsky:** « La bella addormentata », per orchestra, diretta da Hugo Rignold (il testo della fiaba è detto dalla Markova); **Gershwin:** Frammenti da « Porgy and Bess », per soli, coro e orchestra. **22** Commedie musicali americane rappresentate a Londra attualmente. **22,40** Dischi presentati da David Jacobs.

ONDE CORTE

6,15 Banda militare. **6,45** Musica di **Lehar. 7,30** Complesso vocale « The Adam Singers » diretto da Cliff Adams. **11,15** Interpretazioni del pianista Witold Malcuzynski. **Chopin:** a) Ballata n. 2 in fa maggiore, op. 38; b) Notturno n. 15 in fa minore, op. 55 n. 1. **12,45** Orchestra Jack Salisbury. **13,35** Motivi preferiti. **14,45** Musica richiesta. **19,31** Festival di musica leggera della BBC per il 1960. Orchestra da concerto della BBC diretta da Vilem Tausky. Collaborano: il pianista Alberto Semprini, il soprano Joan Carlyle, il baritono John Hauxvell e il coro della BBC. **21,30** Musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester. **22,30** Concerto del tenore William Herbert e del pianista Clifton Hellivell. **Vaughan Williams:** « Linden Lea »; **Roger Quilter:** « Go lovely rose »; **Arthur Somervell:** « Young love lies sleeping »; **Martin Shaw:** e) « I know a bank »; b) « Song of the palanquin bearers ». **22,45** « Beyond our Ken », con Kenneth Horne.

SVIZZERA

BEROMUENSTER

18,35 Intermezzo con Renato Carosone. **19,15** La campana di Hütten. **20** Grand Prix Brunnenhof. **21,50** « Pegaso al gran trotto ». **22,15** Notiziario. **22,20-23,15** Musica da ballo.

MONTECENERI

7,20 Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **13** Canzonette. **16** Tè danzante. **16,30** Voci sparse. **17** Concerto diretto da Leopoldo Casella. **Bach:** Concerto in la maggiore per pianoforte e orchestra; **Joh. Melchior Molter:** Concerto in sol maggiore per clarinetto in re e archi; **Jean Koetsier:** Concerto per oboe e orchestra op. 14 n. 1. **18** Musica richiesta. **19** Assoli di sassofono. **19,45** Motivi al cineorgano. **20,30** « Prego, dica pure! », programma scelto e commentato da un ascoltatore. **21** Ballate con l'orchestra George Williams. **21,30** « Il fattaccio di Orcivale », di Emilio Gaboriau, nella stesura radiofonica di G. F. Luzi. Terzo episodio: « Madamigella Lorenza ». **22** Melodie e ritmi. **22,35-23** Galleria del jazz.

SOTTENS

19,50 « Discanalisi », presentata da Géo Voumard. **20,35** « Sempione-Oriente Espresso, piccoli treni di ieri, grandi strade d'oggi », di Claude Mossé. **21,10** « Discoparade », di Jean Fontaine. **22,10** « Il ventesimo uomo », commedia in un atto di Jacques Bron. **22,35-23,15** Musica da ballo.

DELUSIONE

— La rivista dovrebbe passare di qui fra un momento...

CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

«La settimana della donna»

Trasmissione 15-5-1960

Soluzione: *Ferdinando I, re di Napoli.*

Vince: *1 apparecchio radio e una fornitura « Omopiù » per 6 mesi:*

Biava Pierangela, via Giacinto Pacchiotti, 106 - Torino.

Vincono: *1 fornitura « Omopiù » per 6 mesi:*

Pasotto Valentina, piazzale S. Bortolo, 7 - Rovigo; **Carbone Calò Teresa,** via Millico 49 - Terlizzi (Bari).

«In due si vince meglio»

Trasmissione 18-5-1960

Vince: *1 cassetta grande di prodotti « Motta »:*

Cardullo Giovanni, via Fischetti, 146 - Catania.

Vincono: *1 cassetta di prodotti « Motta »:*

De Novellis Bruna, via Basento, 53 - Roma; **Sanfilippo Laura,** via Mongibello, 19 - Catania; **Fattibene Maria,** corso Giannone, 129 - Foggia.

«Le canzoni del sorriso»

Trasmissione 19-5-1960

Vince: *1 fornitura « Omopiù » per 6 mesi:*

Ciaffi Anita, via Grazie - Ancona.

Vince *1 fornitura « Omopiù » per 4 mesi:*

Volta Anna, via Massarenti, 512 - Bologna.

Vince *1 fornitura « Omopiù » per 3 mesi:*

Zurru Tonina, via Campania, Pal. B int. 2 - Nuoro.

LINGUE ESTERE ALLA RADIO

Compito d'inglese

Testo tradotto del mese di maggio

Yesterday afternoon I went to my friend John's. When I arrived, John was in the garden with his sister Mary.

" Hullo, how are you? " he said to me.

" Not so bad thanks, " I replied. " And you? "

" I'm very well, but Mary has a slight cold. "

" I'm sorry, " I said.

" Let's go indoors, " Mary said then. "It's a little cold here. "

" Would you like a cigarette? " John asked me.

" Thanks. "

" Do you want one? " John then asked his sister.

" No thanks, " Mary replied. " Would you mind turning the radio on, John? "

" Not at all... Ah! It's already on! Who has left it on? "

" Listen to that music! Would you mind if I turned it off? "

" Not at all, " I replied.

Testo da tradurre del mese di giugno

La domenica scorsa abbiamo deciso di andare con la macchina a Brighton. Abitiamo a Londra da vent'anni, e spesso andiamo a Brighton la domenica. Ci siamo alzati presto, abbiamo fatto colazione in fretta, siamo partiti da casa alle 9. Il sabato avevamo chiesto ai nostri amici: « Come sarà il tempo domani? » finché i nostri amici si erano stancati di noi. Quando il sole si alzò, il tempo era bello. Abbiamo preso la strada provinciale (principale), perché seguendola il viaggio è di sole 50 miglia.

Ma era troppo lungo per Giovanni. Egli è troppo giovane per un viaggio in macchina. Non è grande abbastanza per star seduto tranquillo. Il viaggio era troppo lungo perché egli potesse star seduto quieto.

Giovanna è più grande, e il viaggio le è piaciuto.

« Quanti anni ha Giovanni? ».

« Ha cinque anni ».

« E quanti anni ha Giovanna? ».

« Quindici ».

« Quanti anni ha Giovanna più di Giovanni? ».

« Ha dieci anni più del fratello ».

Gli allievi che seguono il Corso di Lingua Inglese alla Radio sono invitati ad inviare la traduzione entro il 12 giugno al Programma Nazionale - Direzione Generale RAI - Via del Babuino, 9 - Roma.